

Español 2

Español 2

Enrique Lepe • Sergio Tobón
Gabriela Martínez del Campo • Carlos Belmonte



Presentación

Quienes escribimos esta obra —en una plática que ahora te compartimos— comenzamos a recordar de qué manera nos hemos formado como lectores y escritores de español. Por ejemplo, nuestra autora contaba que su madre leía ávidamente un libro tras otro, de tal suerte que su contacto con la lectura empezó desde la niñez; más tarde, avanzada su formación académica, cumplió su sueño de escribir libros para estudiantes. A otro de nosotros le encantaba oír la voz de su padre cuando leía un relato, una noticia o, en especial, ciertas frases cadenciosas y musicales que, más tarde en la escuela, comprendió que eran versos; ya adulto confesó: «desde entonces intento escribir y ese intento me hace feliz». Para otro escritor de esta obra, el interés por las letras sucedió hasta la adolescencia debido a que, por una afortunada obligación, comenzó a estudiar una lengua extranjera; dicho encuentro lo llevó, sin darse cuenta, a las lenguas clásicas y, a su vez, al profundo estudio del español. Uno más de nosotros vino a vivir a México hace algunos años y ha experimentado tanto la amplia diversidad lingüística del español como las grandes similitudes que nos cohesionan a los hispanohablantes; y esta experiencia ha enriquecido aún más su vida profesional. En resumidas cuentas, podrás ver que fueron distintos nuestros caminos para apasionarnos por la lengua y la literatura españolas.

De la misma manera en que nos sucedió a los autores, las vías para que te conviertas en un buen lector y escritor pueden tomar formas y tiempos inesperados. Al respecto, la calidad de los libros con los que establezcas contacto será determinante para tu formación académica y personal. Por ello, en este libro de segundo grado de Español hemos sumado contenidos significativos, atractivos y adecuados para tu nuevo nivel de aprendizaje.

Los contenidos de la obra se organizan en quince prácticas del lenguaje, en las que encontrarás lecturas cuidadosamente seleccionadas para cada propósito; actividades desafiantes y creativas con las que podrás aumentar tus conocimientos y desarrollar tus habilidades comunicativas; y numerosas recomendaciones bibliográficas para que profundices en los temas que necesites. Además, el libro presenta un diseño muy esmerado, en armonía con los contenidos, cuyas detalladas ilustraciones, diagramas y combinaciones de color vuelven más clara y placentera tu lectura.

ESPAÑOL 2 propiciará que desarrolles, a partir del esfuerzo personal, tus habilidades para hablar, escuchar, leer y escribir, de las cuales depende tu éxito académico y tu favorable integración a la sociedad. Esperamos que, en un futuro, tú mismo nos platiques sobre tus experiencias exitosas con la lengua española.

LOS AUTORES

Un paseo por tu libro

Tu libro contiene 15 prácticas. En la primera página se presentan el nombre de la práctica social del lenguaje, el aprendizaje esperado y una breve introducción que te invita a reflexionar sobre tus aspiraciones y el contenido de la práctica.

El Plan de acción presenta la secuencia de actividades con pasos numerados que te guiará a lo largo de cada práctica.



Letras atrapadas en viñetas



Práctica social del lenguaje: Lectura y recreación de narraciones.
Aprendizaje esperado: Transformar narraciones en historietas.
Modalidad: Proyecto

Presentación

La literatura se relaciona frecuentemente con otras formas artísticas, así que no es raro que encuentres películas, radionovelas, óperas, musicales y pinturas basadas en novelas, cuentos o leyendas. Más aún, ¿te imaginas ver una novela o un cuento de algún escritor de renombre en alguno de los cómics o mangas que compras en los puestos de revistas? Pues así ocurre: hay un número considerable de obras literarias que se han transformado en cómics, al grado de que muchos lectores se enteran de aquellas primero por la historieta que por el libro. Además, gracias al prestigio de algunos cómics y mangas, a la calidad de guionistas y dibujantes y al creciente número de lectores de esta forma artística, es probable que aumente en los próximos años su acercamiento con la literatura y la enseñanza. No te estrañes si en un futuro cercano, junto a tus libros de texto y de lectura, tus maestros te enseñen ciertos temas en formato de historieta.

Los quehaceres de esta práctica consisten en que transformes una narración en una historieta, considerando los elementos esenciales de estas dos formas de expresión.



Mi portafolio

Continúa utilizando tu portafolio para valorar los avances y las dificultades que tengas en este proyecto. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

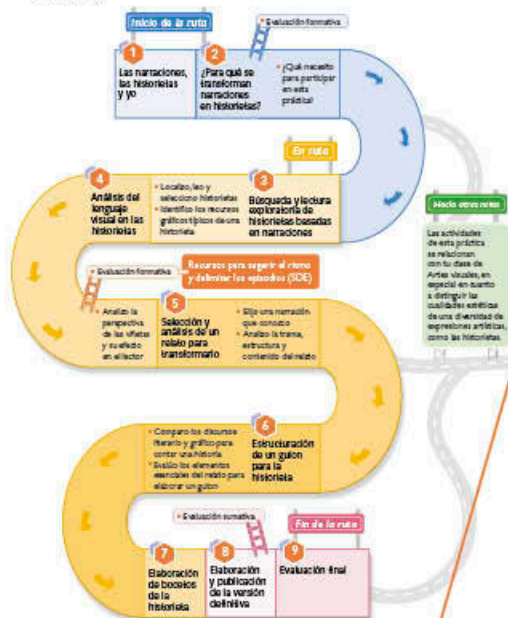
Te sugerimos que en esta ocasión incluyas:

- algunos ejemplares o fragmentos de historietas que mejor representen el modelo que seguir;
- las notas relevantes que tomes sobre los textos, discusiones grupales y clases;
- el argumento de la narración que elijas y los elementos esenciales que conservarás;
- los bocetos que te ayudaron a representar mejor los episodios de la narración.

La sección Mi portafolio es una propuesta para que conformes un archivo con los materiales, producciones y reflexiones que mejor demuestren tu aprendizaje y el cual te permitirá evaluar tus avances.

Plan de acción

Revisa con tu grupo y tu maestro el plan que te proponemos para esta práctica, el cual construirás paso a paso a partir de diversos modelos de narraciones e historietas. Modifícalo lo necesario según tus intereses.



Las llamadas Hacia otras rutas te apoyan para descubrir las conexiones de la práctica con otras asignaturas.

Las Conexiones en la ruta son explicaciones teóricas con ejemplos y referencias adicionales para ampliar información.

Las notas de reflexión son explicaciones, reflexiones y preguntas de análisis.

Las actividades están organizadas de acuerdo con el Plan de acción. En cada una se indica la tarea que vas a realizar y la modalidad de trabajo (individual, pareja, equipo o grupo).

4.9. Comparan sus viñetas con las del dibujante P. Craig Russell. Comentan qué les parecen estas soluciones y qué diferencias encuentran con sus historietas, a partir de las notas de reflexión.

NOTA: dibujos modificados a partir de la adaptación de P. Craig Russell

4.10. Busca en tus historietas episodios en los que el ritmo se identifique o acelere, así como los planos, cartelas o acciones que marquen el principio y final de las escenas. Anota los recursos empleados y corrobora tus observaciones con las Conexiones en la ruta.

Conexiones en la ruta

Recursos para sugerir un ritmo y delimitar episodios en las historietas

Así como las novelas y cuentos tienen cambios de ritmo en la narración, las historietas pueden utilizar diversos recursos para pausar o acelerar la acción. Ponemos de ejemplo dos casos:

La narración puede sugerir un ritmo pausado cuando se repiten los mismos dibujos además, las cartelas y bocadillos refieren a una situación de calma o neutralidad.

Para acelerar el ritmo, las viñetas pueden cambiar de imagen y mostrar situaciones en las acciones de los personajes. Además, los bocadillos pueden aparecer en formas seriales con tipografía más grande, gútica y onomatopéyica.

Las historietas pueden delimitar los episodios con base en estos puntos:

- El plano de situación muestra dónde se desarrollará la nueva escena: en una ciudad, un edificio, una casa o una habitación.
- Las cartelas indican el nuevo episodio. Por ejemplo: 'Y del otro lado de la ciudad...'
- Un personaje puede referir un recuerdo, el cual aparece de otro color. Y esta parte se cierra con el personaje en tiempo presente, como sucede con el episodio de la página siguiente.

Bibliografía para profundizar

Socci McCloud. Entender el cómic: El arte invisible, 2ª ed. trad. Enrique S. Abul, Bilbao, Astiberri, 2009.

180

Problema 13. Transferir conocimientos en historietas

2.2. Realizan una discusión grupal sobre qué puede suceder cuando se unen las narraciones literarias, como los cuentos o novelas, con las historietas. Pueden guiarse con estos comentarios:

Yo creo que no deben mezclarse estas expresiones artísticas, pues los autores integran su obra para la literatura o para la historieta.

Me parece que la fusión entre literatura e historietas es enriquecedora, pues —como dicen los autores del artículo— son manifestaciones a muy libros y muy críticas.

Amí juicio, se pierde mucho cuando una novela se adapta al cine, la televisión o al cómic; en dicho, no es lo mismo calidad y se crean muchos pasajes.

Pienso que el resultado depende del creador de la historieta y de la narración que elija. Hay obras que se pueden adaptar muy bien a las viñetas.

2.3. Con la guía del maestro, concluyen cuál es el propósito de transformar las narraciones en historietas. Valoran las aportaciones de todos y, al hablar, apoyan sus ideas en razones claras.

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

2.4. En 5º grado de primaria identificas el formato de las historietas y elaboraste algunas para el período escolar. Redacta las características que recuerdes, lo cual te servirá de base para desarrollar mejor este proyecto.

Comparte tus respuestas en un equipo y complementalas. Identifica, con el apoyo de tu maestro, si necesitas reforzar algún conocimiento para continuar. Integra tus reflexiones al portafolio.

Habilidad socioemocional

Trabajo colaborativo

El trabajo colaborativo exige colaboración, ante las diferencias y comunicación asertiva, es decir, honesta, clara y respetuosa. En estas situaciones, ante una dificultad, esperar y te preparas para hablar firme y respetuosamente.

Búsqueda y lectura exploratoria de historietas basadas en narraciones

Localiza, lee y selecciona historietas

3.1. Localiza en el catálogo de la biblioteca diversas historietas que están basadas en cuentos, novelas, libros o leyendas. En la Ruta bibliográfica te recomendamos varias opciones.

3.2. En equipo, leen detenidamente las historietas que seleccionaron y comentan sobre su contenido. Con su maestro, seleccionan las más interesantes para analizarlas en las siguientes actividades.

Identifico los recursos gráficos típicos de una historieta

3.3. Platica con tus compañeros que saben sobre los recursos que se usan para escribir las historietas, como viñetas, cartelas o certuchos y globos de texto o bocadillos.

Luego, lee en la siguiente página un episodio de la historieta de El hobbit, basada en la novela de J.R.R. Tolkien. Relaciona con Tinas los recursos mencionados en las notas de reflexión. En este episodio, el hobbit Bilbo Bolsón discute con los enanos cómo pueden quitarle el oro a también dragón Smaug.

En el apartado **Habilidad socioemocional** encontrarás pautas para mejorar tu autocontrol, conciencia crítica, empatía y colaboración.

La **Ruta bibliográfica** remite a la bibliografía al final del libro. Para utilizar esta sección, ve a la página indicada; luego, consulta los números entre paréntesis, los cuales contienen referencias bibliográficas útiles para tus prácticas.

174

Problema 10. Transferir conocimientos e historietas

Con el Glosario aprenderás definiciones y explicaciones de expresiones difíciles.



Los textos contienen instrucciones para aplicar antes y después de leerlos, las cuales te ayudarán a comprender tus propias lecturas.

En las Secuencias Didácticas Específicas analizarás y aplicarás contenidos de lengua.



1 Las narraciones, las historietas y yo

- 1.1. Relean sus **seleccionos** junto con su lista alreadedor del salón y observenlos respetuosamente. Enseguida, discutan en grupo las siguientes cuestiones:
 - ¿Cómo conservaron la secuencia de la historia?
 - ¿Qué dificultades enfrentaron para decidir qué partes eliminar?
 - ¿Qué hicieron para incluir las partes narradas en las viñetas?
 - ¿Qué sucedió con los diálogos o pensamientos de los personajes?
 - ¿Cómo representaron las acciones?



- 1.2. Registran sus conclusiones para que las lean en presentas a lo largo del proyecto.

seleccionos. Seleccionos, algunos son textos difíciles, **eliminar.** Avancar, quitar, **representar.** Contar, explicar.

2 ¿Para qué se transforman narraciones en historietas?

- 2.1. Lee las siguientes interpretaciones acerca de la literatura y las historietas. Considera si has visto alguna vez un cuento, leyenda, folclore o novela convertidos en historietas.

Sobre la literatura

Nada ha contribuido tanto como la literatura en América Latina y, desde luego en España, para abrirnos los ojos respecto a aquello que nos es real. Nada ha contribuido tanto a mostrarlos que la vida está más hecha, que el mundo es infinito para explicar nuestros actos, nuestros miedos, nuestros apetitos, nuestros deseos, esas cosas que la buena literatura **sabe** explicar que ninguna otra cosa. La literatura ayuda a vivir, sin ninguna duda; la literatura produce una extraordinaria experiencia de placer, pero, también, al mismo tiempo, la buena literatura ayuda a comprender una vez más la condición de la sociedad, frente al mundo, frente a la realidad, y por eso se puede decir que la literatura es también una extraordinaria fuente de civilización y de progreso.

Maria Virginia Lima, Conferencia inaugural del programa "El mundo del libro", Casa de la Cultura, Madrid, 12 de noviembre de 2003. (Diagnóstico)

Sobre la historieta

El cómico es un arte que comienza en un espacio sagrado tanto y libre, pero muy delimitado y prohibido en sus rasgos más allá de una simple alfombra. Para registrar, porque es posible y hay algunas formas de hacerlo—como el cine o la pintura, pero también porque el objeto es mucho más que la representación de palabras o imágenes. No se usa nada, sino una operación más compleja, que da como resultado una forma de expresión única, llena de posibilidades y recursos. Cierta tradición crítica ha insistido en la idea de que el objeto se muestra más o menos narrativo poco, aunque así lo está en la mayor parte del cine comercial, en sus imágenes como todo. Se trata de un medio libre, más que otro, seguramente, por su bajo costo de producción y por su alta flexibilidad, que permite **reformular** todo su discurso a explicar. Retomar una línea es una definición normal, en una sola línea de material de historieta, es **comunicar** con técnicas posibilidades; por tanto, **empoderar**.

Guillermo Vilches, *El país del cómic*, Buenos Aires, Planeta Editorial, 2001, p. 9. (Diagnóstico)

Atención a la escritura

Una cita textual debe delimitarse con comillas de apertura (") y de cierre ("). El punto debe ir después de la de cierre.

El **comunicar** plantea que, dada el momento de desarrollo de su figura (de Aragón) del vez el otro cuando se cumplen con otros dos requisitos, sea **una** línea de **reformular**.

Secuencia Didáctica Específica Recurso para seguir el ritmo y delimitar los episodios

- 4.4. Revisa estas dos escenas de la historia de Coralina y contesta solo la pregunta 1. ¿Qué sucede?



1. ¿Qué sucede?
¿Cómo lo sabes?



1. ¿Qué sucede?
¿Cómo lo sabes?

- 4.5. Contesta en la pregunta 2 si el ritmo de la narración es lento o rápido; explica cómo lo sabes.

- 4.6. Responde en tu cuaderno: ¿cómo se delimitan los episodios A y B?, es decir, ¿qué elementos hay en las viñetas para iniciar y cerrar? ¿Qué efecto tienen las imágenes repetidas del episodio A y cómo se busca el ritmo en el B?

- 4.7. Colabora con tu equipo para transformar en historieta el siguiente pasaje de la novela original Coralina. Discutan cómo distribuir el contenido en las viñetas y qué recursos de los que han revisado pueden usar. Hagán varias bocanetas para explorar diversas posibilidades.

En la hora de que Coralina habla con su padre, el padre de Coralina estaba en casa. Sus padres trabajaban con computadoras, de modo que pasaban mucho tiempo en casa. Cada uno tenía su propio despacho.
—Hola, Coralina —le saludó su padre cuando entró, sin darse la vuelta.
—Hola —repuso la niña—. ¿Está leyendo.
—¿Leyendo? —replicó su padre—. Está aburrido.
—No —lo corrigió Coralina—. Solo está leyendo.
¿Puedo salir?
—¿Qué ha dicho tu madre?
—Ella dice: sólo vas a salir con este tiempo, Coralina Jones.
—Pero yo lo sabes.
—Pero yo quiero seguir explorando.
—Entonces explora el departamento —agradó su padre—. Mira, aquí tienen una hoja y un lápiz. Cuenta todas las puertas y ventanas. Apunta qué cosas hay de color azul. Organiza una exposición para demostrar el tiempo de agua caliente. Y déjame trabajar en paz.
La familia Jones tenía los marabios más extraños (e interesantes) en el mundo. Se los había dejado la abuela de Coralina al morir. A Coralina no le permitían entrar allí. En realidad, nadie iba al sótano. Estaban de exposición.

Neil Gaiman, *Coralina*, México, Salamandra-Corales-Corandria, 2011, pp. 18-19.

- 4.8. Comparten sus bocanetas con otros equipos. Comentan qué les pasó al ritmo de la narración y cuáles recursos utilizaron para marcarlo.

La sección Atención a la escritura guía tu observación sobre aspectos gramaticales, ortográficos y de puntuación.



El Plan de lectura incluye reseñas y referencias de textos literarios e informativos, así como actividades para el análisis de textos y la producción que te ayudarán a desarrollar tus habilidades y gusto por la lectura.



En cada práctica encontrarás diversas estrategias de evaluación. En los pasos 1 y 2 compartirás tus experiencias previas e identificarás lo que necesitas saber para participar. Al resolver la Revisión de la ruta podrás reconocer tus avances. Los pequeños hexágonos numerados te indican los pasos trabajados y los coloreados, los que se están evaluando.



Plan de lectura I

Modalidad: Actividad recurrente.

En esta sección te invitamos a que elijas libremente tus propios caminos de lectura, con la intención de que te conviertas en un lector independiente, tanto dentro como fuera de la escuela. En beneficio de tu vida académica, personal y más tarde, laboral es recomendable que desarrolles un hábito de lectura permanente. De manera natural, debes leer por gusto, por necesidad, por curiosidad y, a veces, por obligación. En este sentido, en los cuatro Planes de lectura de este libro te recomendaremos otras literarias e informativas. Asimismo, te daremos consejos para que planifiques y aproveches mejor los textos que lees.

Opciones de lectura
Escoge un libro de tu agrado de la Biblioteca escolar, de la librería, de tu casa o de alguien que te lo preste. Si tienes dudas de qué leer, pregunta a un lector experimentado —como tus maestros o el bibliotecario— que libros te recomiendan.
Para elegir un libro, observa la cubierta, lee la reseña de la cuarta de forros (es la parte de atrás del libro), la presentación o el prólogo. Si te llamó la atención, entonces lee ese libro; si no, busca otra opción. Tu elección también puede depender de los temas que tengas que estudiar en Español o en otras asignaturas.
En particular, te recomendamos el siguiente listado de obras literarias e informativas. Lee las reseñas para que te des una idea de lo que contienen los libros.

NOVELAS Y CUENTOS HISPANOAMERICANOS

Conrado Zúñiga (comp.), *Cuentos latinoamericanos*. Antología, México, Afirmar, 1996, 134 páginas.
¿Quieres conocer a seis de los mejores cuentistas de Hispanoamérica? Esta antología reúne un cuento de Jorge Luis Borges, «El hombre de la esquina rosada»; «Los fugitivos», de Alejo Carpentier; de Julio Cortázar podremos leer «La subjección del sur»; del mexicano Juan Rufo se incluye «Nos llamados la tierra»; «Escueto de los dientes» es un cuento de Andrés Bly, cubano; y del gran Gabriel García Márquez se nos muestra un cuento que se volvió película: «En este pueblo no hay ladrones».

Elana Poniatowska, *Lilus Kitus*, México, Editorial Era-SEP, 1997.
«Lilus Kitus es como todas las niñas del mundo —en particular las de antes— pero no todas las niñas del mundo son como Lilus Kitus. Lilus es una niña que hace planes y dice lo que todas las niñas pensábamos e íbamos a hacer, pero cuando Lilus se pregunta a quién pertenecía una legumbre que ve todos los días, Lilus está haciendo una pregunta fundamental. Porque Lilus Kitus es un ser tocado por la gracia de Elana Poniatowska, es un ser muy extraño, muy natural... ¡Cuarta de forros!»

4 Selección de un relato para transformarlo

- Forma un equipo para trabajar sobre un cuento o leyenda que conozcan todos. Elaboren una lista de los sucesos más importantes, sin perder el orden ni la idea de la historia.
- Con trazos sencillos, dibujen lo que escribieron en una sucesión de viñetas, a la manera de como se elaboran las historietas.

5 Revisión de la ruta

- Analiza el contenido de tus viñetas y descríbelas en tu cuaderno usando estas expresiones:
 - Las figuras retóricas que usan son...
 - B tiene su identidad porque se utilizan las palabras y frases siguientes...
 - En las viñetas se usan las siguientes palabras y expresiones...
 Compara tu trabajo en pareja. Identifica, con el apoyo de tu maestro, si necesitas reforzar algún conocimiento para continuar. Integra tus reflexiones al portafolio.

7 Elaboración de bocetos de la historieta

7.1. Revisa con tu grupo la rúbrica para evaluar las historietas. Ajusten lo necesario.

Criterios	Detanta para mejorar	No por buen camino	Lo logran
Ídea	La trama es confusa o incompleta, por lo que no se entiende la historia.	La trama está incompleta, pero se entiende la historia.	Se recupera la trama y se entiende la historia.
Organización	No se delimitan bien los episodios y la secuencia de las viñetas no es clara.	No se delimitan bien los episodios, pero la secuencia es clara.	Se delimitan los episodios y las viñetas tienen una secuencia clara.
Dibujo	El estilo no es uniforme y no se entiende el mensaje.	El estilo no es uniforme, pero se entiende el mensaje.	Mantienen un mismo estilo y su mensaje es claro.

8 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con ✓. Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué lo requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Transformar narraciones en historietas	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Analiza las características y recursos gráficos de las historietas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Identifica los recursos gráficos básicos (viñetas, globos y bocacillos).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Analiza las perspectivas visuales y su efecto en los lectores.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Reconoce las diferencias entre los lenguajes gráfico y escrito.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Identifica las características de las historietas y de los textos narrativos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Compara las características de los dos tipos de textos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Identifica y utiliza recursos para crear una historieta a partir de las narraciones.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Analiza la trama e identifica las situaciones por conservar, modificar o eliminar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Diseña y elabora dibujos, diálogos y ambientes a partir de un guion.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comparte tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño. Integra tus reflexiones al portafolio.

Ámbito de Literatura 187



Las evaluaciones sumativa y final son herramientas para valorar los resultados de tus productos orales o escritos, y te apoyan para identificar tus aprendizajes y establecer nuevas metas.

Mapa de ruta (cronograma)

Los contenidos de *Español 2* están distribuidos en 15 situaciones didácticas correspondientes a las prácticas sociales del lenguaje. El siguiente diagrama permite visualizar la organización de las 15 prácticas por ámbito, así como las posibilidades de variar la secuencia y calendarizar de manera personalizada las prácticas.

Modalidades de trabajo

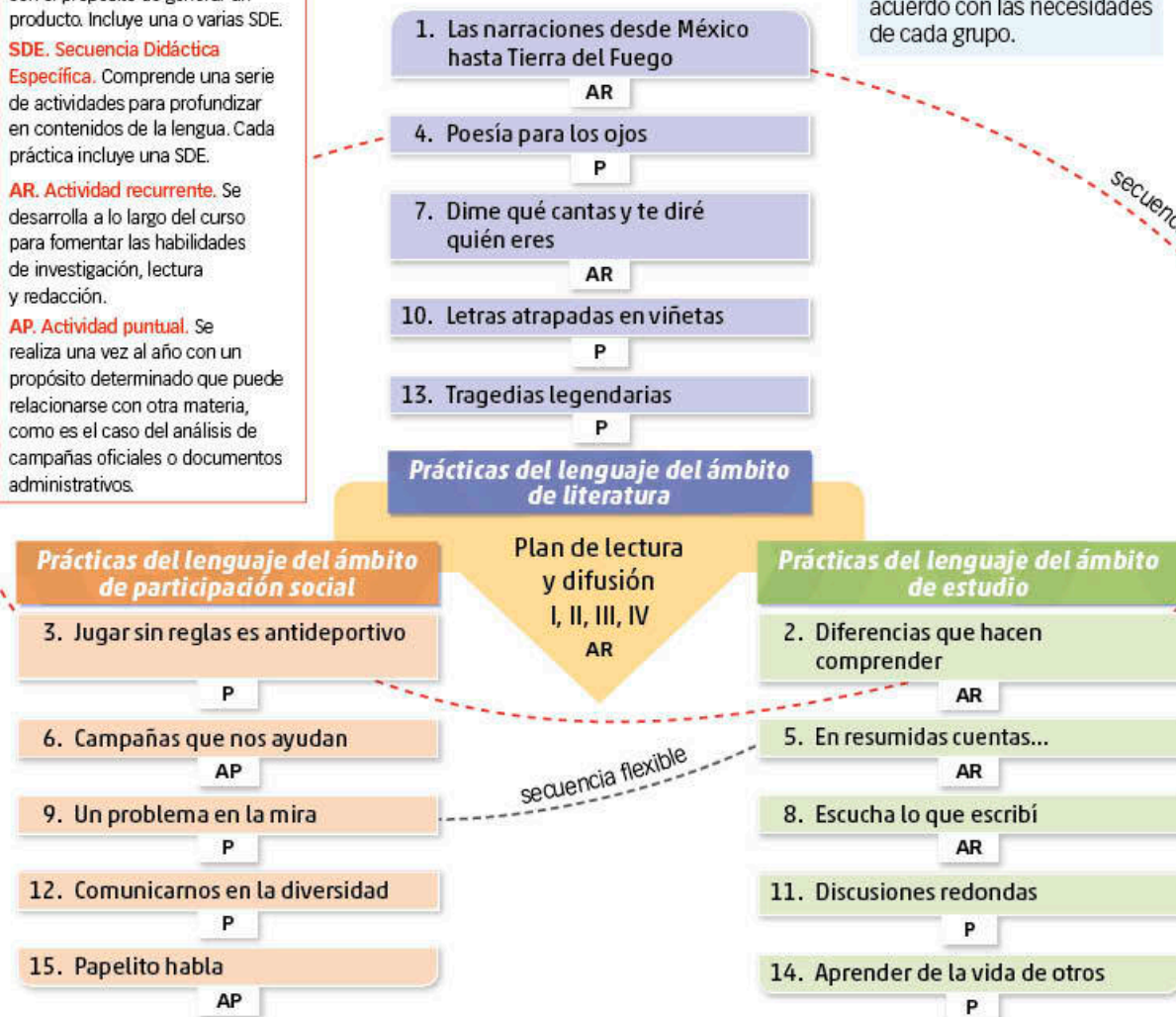
P. Proyecto. Integra contenidos y actividades de manera articulada con el propósito de generar un producto. Incluye una o varias SDE.

SDE. Secuencia Didáctica Específica. Comprende una serie de actividades para profundizar en contenidos de la lengua. Cada práctica incluye una SDE.

AR. Actividad recurrente. Se desarrolla a lo largo del curso para fomentar las habilidades de investigación, lectura y redacción.

AP. Actividad puntual. Se realiza una vez al año con un propósito determinado que puede relacionarse con otra materia, como es el caso del análisis de campañas oficiales o documentos administrativos.

El diseño de la obra brinda flexibilidad para elegir el orden de las prácticas de acuerdo con las necesidades de cada grupo.



Propuesta de distribución para un calendario de 185 días (adaptable a 195), por bimestre o trimestre.

	Ago.	Sep.	Oct.	Nov.	Dic.	Ene.	Feb.	Mar.	Abr.	May.	Jun.				
	Primer trimestre			Segundo trimestre			Tercer trimestre								
	Primer bimestre			Segundo bimestre			Tercer bimestre			Cuarto bimestre		Quinto bimestre			
Prácticas	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Sesiones	15	10	10	15	10	15	10	15	15	10	15	10	10	15	10
	Evaluación trimestral I						Evaluación trimestral II						Evaluación trimestral III		

Índice de contenido

Presentación	5
Un paseo por tu libro	6
Mapa de ruta (cronograma)	10



Las narraciones desde México hasta Tierra del Fuego 15

Práctica social del lenguaje: Lectura de narraciones de diversos subgéneros

Aprendizaje esperado: Selecciona, lee y comparte cuentos o novelas de la narrativa latinoamericana contemporánea

Modalidad: Actividad recurrente

Presentación	15	4. Análisis y comparación de personajes	22
Plan de acción	16	5. Análisis y discusión de tramas y desenlaces	31
1. Las narraciones latinoamericanas y yo	17	6. Interpretación de la voz narrativa	34
2. ¿Para qué se leen e interpretan cuentos y novelas de la narrativa latinoamericana contemporánea?	17	7. Comparación de las realidades, el lenguaje, el espacio y el ambiente	36
3. Selección de narraciones latinoamericanas de los últimos cien años	19	8. Redacción del borrador del texto crítico	39
		9. Elaboración del texto definitivo	41
		10. Evaluación final	41



Diferencias que hacen comprender 42

Práctica social del lenguaje: Comprensión de textos para adquirir nuevos conocimientos

Aprendizaje esperado: Compara una variedad de textos sobre un tema

Modalidad: Actividad recurrente

Presentación	42	4. Elaboración de preguntas para orientar la búsqueda	47
Plan de acción	43	5. Recopilación de textos variados para responder las preguntas	48
1. La comparación de textos sobre un tema y yo	44	6. Selección de textos	51
2. ¿Para qué se analizan y comparan textos sobre un tema?	44	7. Análisis de contenidos	54
3. Elección de un tema para compararlo en varios textos	46	8. Comparación de los contenidos	61
		9. Revisión y corrección de esquemas comparativos	63
		10. Evaluación final	63



Jugar sin reglas es antideportivo 64

Práctica social del lenguaje: Producción e interpretación de instructivos y documentos que regulan la convivencia

Aprendizaje esperado: Explora y escribe reglamentos de diversas actividades deportivas

Modalidad: Proyecto

Presentación	64	4. Reflexión sobre el lenguaje de los reglamentos de actividades deportivas	70
Plan de acción	65	5. Planificación de un reglamento de actividad deportiva	74
1. Los reglamentos y yo	66	6. Redacción de los borradores del reglamento	75
2. ¿Para qué se elaboran reglamentos de actividades deportivas?	67	7. Corrección y elaboración de la versión definitiva	77
3. Exploración de las características de los reglamentos deportivos	68	8. Evaluación final	77



Poesía para los ojos

81

Práctica social del lenguaje: Creaciones y juegos con el lenguaje poético

Aprendizaje esperado: Crea textos poéticos que juegan con la forma gráfica de lo escrito

Modalidad: Proyecto

Presentación	81	4. Análisis e interpretación de caligramas	86
Plan de acción	82	5. Análisis e interpretación de palíndromos y acrósticos	91
1. Los poemas, los juegos de palabras y yo	83	6. Selección y elaboración de las versiones definitivas de poemas	96
2. ¿Para qué se crean textos poéticos que juegan con la forma gráfica?	83	7. Elaboración y difusión de una antología de poemas visuales	97
3. Búsqueda y lectura de caligramas, palíndromos y acrósticos	86	8. Evaluación final	97



En resumidas cuentas...

98

Práctica social del lenguaje: Elaboración de textos que presentan información resumida proveniente de diversas fuentes

Aprendizaje esperado: Elabora resúmenes que integren información de varias fuentes

Modalidad: Actividad recurrente

Presentación	98	4. Recolección de textos y registro de referencias bibliográficas	105
Plan de acción	99	5. Análisis del contenido de los textos seleccionados	107
1. Los resúmenes y yo	100	6. Revisión de estrategias para resumir	110
2. ¿Para qué se elaboran textos con información resumida de varias fuentes?	101	7. Borrador que integra información resumida de varias fuentes	113
3. Definición del propósito específico del resumen	104	8. Corrección y redacción de la versión final	115
		9. Evaluación final	115



Campañas que nos ayudan

116

Práctica social del lenguaje: Análisis de los medios de comunicación

Aprendizaje esperado: Analiza el contenido de las campañas oficiales

Modalidad: Actividad puntual

Presentación	116	5. Análisis de la forma	123
Plan de acción	117	6. Análisis de otros lenguajes en las campañas oficiales	125
1. Las campañas oficiales, los anuncios y yo	118	7. Revisión de las características de un comentario	126
2. ¿Para qué se analizan los anuncios y las campañas oficiales?	118	8. Redacción del borrador de mi comentario	128
3. Localización y clasificación de mensajes publicitarios y campañas oficiales	119	9. Elaboración de la versión definitiva y difusión del comentario	129
4. Análisis del contenido de las campañas oficiales	121	10. Evaluación final	129

Plan de lectura II

130



Dime qué cantas y te diré quién eres

133

Práctica social del lenguaje: Lectura y escucha de poemas y canciones

Aprendizaje esperado: Analiza críticamente el contenido de canciones de su interés

Modalidad: Actividad recurrente

Presentación	133	4. Reflexión sobre el contenido de las canciones	143
Plan de acción	134	5. Interpretación del mensaje de las canciones	144
1. Las canciones y yo	135	6. Redacción del borrador del comentario crítico sobre canciones	146
2. ¿Para qué se analizan críticamente las canciones?	136	7. Corrección y elaboración de la versión definitiva del comentario	147
3. Análisis de las características formales de las canciones	137	8. Evaluación final	147



Escucha lo que escribí

148

Práctica social del lenguaje: Intercambio de experiencias de lectura

Aprendizaje esperado: Comparte la lectura de textos propios en eventos escolares

Modalidad: Actividad recurrente

Presentación	148	3. Selección de textos literarios e informativos propios	152
Plan de acción	149	4. Corrección y ajuste de textos para una lectura en voz alta	152
1. El intercambio de experiencias de lectura y yo	150	5. Preparación de la lectura en voz alta	156
2. ¿Para qué se leen textos propios ante un público?	150	6. Lectura en voz alta de mis textos	157
		7. Evaluación final	157



Un problema en la mira

158

Práctica social del lenguaje: Participación y difusión de información en la comunidad escolar

Aprendizaje esperado: Diseña una campaña escolar para proponer soluciones a un problema de la escuela

Modalidad: Proyecto

Presentación	158	4. Selección de un problema para hacer una campaña	162
Plan de acción	159	5. Análisis y selección de recursos para la campaña	164
1. Las campañas escolares y yo	160	6. Elaboración del plan de la campaña escolar	166
2. ¿Para qué se diseñan y difunden campañas escolares?	160	7. Difusión y evaluación de las campañas	167
3. Intercambio de opiniones sobre los problemas de la comunidad escolar	161	8. Evaluación final	167

Plan de lectura III

168



Letras atrapadas en viñetas

171

Práctica social del lenguaje: Escritura y recreación de narraciones

Aprendizaje esperado: Transforma narraciones en historietas

Modalidad: Proyecto

Presentación	171	5. Selección y análisis de un relato para transformarlo	182
Plan de acción	172	6. Estructuración de un guion para la historieta	184
1. Las narraciones, las historietas y yo	173	7. Elaboración de bocetos de la historieta	186
2. ¿Para qué se transforman narraciones en historietas?	173	8. Elaboración y publicación de la versión definitiva	187
3. Búsqueda y lectura exploratoria de historietas basadas en narraciones	174	9. Evaluación final	187
4. Análisis del lenguaje visual de las historietas	176		



Discusiones redondas

188

Práctica social del lenguaje: Intercambio oral de experiencias y nuevos conocimientos

Aprendizaje esperado: Participa en una mesa redonda sobre un tema específico

Modalidad: Proyecto

Presentación	188	5. Búsqueda, selección y organización de la información	200
Plan de acción	189	6. Redacción de notas y adopción de un punto de vista	201
1. Los intercambios orales de información y yo	190	7. Plan para la realización de la mesa redonda	203
2. ¿Para qué se preparan y presentan mesas redondas?	190	8. Presentación y evaluación de las mesas redondas	205
3. Análisis de la organización de una mesa redonda	192	9. Evaluación final	205
4. Selección del tema y asignación de roles	196		



Comunicarnos en la diversidad

206

Práctica social del lenguaje: Reconocimiento de la diversidad lingüística y cultural

Aprendizaje esperado: Investiga sobre la diversidad lingüística y cultural de los pueblos hispanohablantes

Modalidad: Proyecto

Presentación	206	4. Indagación sobre las variantes lingüísticas y culturales	210
Plan de acción	207	5. Indagación sobre las variantes socioculturales	215
1. La diversidad lingüística y cultural de los pueblos hispanohablantes y yo	208	6. Elaboración de borradores de cuadros temáticos	217
2. ¿Para qué se investiga sobre la diversidad lingüística y cultural de los pueblos hispanohablantes?	208	7. Revisión y elaboración de la versión final del cuadro en gran formato	219
3. Definición de conceptos	209	8. Evaluación final	219

Plan de lectura IV

220



Tragedias legendarias

221

Práctica social del lenguaje: Lectura, escritura y escenificación de obras teatrales

Aprendizaje esperado: Recopila leyendas populares para representarlas en escena

Modalidad: Proyecto

Presentación	221	5. Análisis de obras de teatro basadas en leyendas	228
Plan de acción	222	6. Planeación para adaptar una leyenda a obra de teatro	231
1. Las leyendas, las obras de teatro y yo	223	7. Elaboración de la adaptación teatral	236
2. ¿Para qué se escenifican leyendas?	223	8. Lectura dramatizada de la leyenda	237
3. Recopilación de leyendas	224	9. Evaluación final	237
4. Análisis de las leyendas	225		



Aprender de la vida de otros

238

Práctica social del lenguaje: Intercambio escrito de nuevos conocimientos

Aprendizaje esperado: Escribe un texto biográfico

Modalidad: Proyecto

Presentación	238	4. Selección de un personaje destacado para escribir su biografía	246
Plan de acción	239	5. Recopilación y selección de información	247
1. Las biografías y yo	240	6. Análisis de la información	250
2. ¿Para qué se escriben biografías de personajes destacados?	240	7. Redacción del borrador del texto biográfico	253
3. Análisis de las características de una biografía	241	8. Revisión, corrección y publicación de las versiones finales	255
		9. Evaluación final	255



Papelito habla

256

Práctica social del lenguaje: Producción e interpretación de textos para realizar trámites y gestionar servicios

Aprendizaje esperado: Analiza documentos administrativos o legales como recibos, contratos de compra-venta o comerciales

Modalidad: Actividad puntual

Presentación	256	3. Recolección de documentos	259
Plan de acción	257	4. Análisis de los documentos recopilados	261
1. Los documentos administrativos o legales y yo	258	5. Interpretación de los documentos	265
2. ¿Para qué se analizan documentos administrativos y legales?	258	6. Evaluación final	267

Bibliografía (consultada y para el maestro)

268

Ruta bibliográfica (bibliografía para el alumno)

269

Las narraciones desde México hasta Tierra del Fuego



Práctica social del lenguaje: Lectura de narraciones de diversos subgéneros.

Aprendizaje esperado: Selecciona, lee y comparte cuentos o novelas de la narrativa latinoamericana contemporánea.

Modalidad: Actividad recurrente.

Presentación

¿Sabías que al ser mexicano y hablar español formas parte de una enorme comunidad geográfica, cultural y lingüística que abarca desde el norte de México hasta el punto más sureño del continente americano? Esta región, llamada Hispanoamérica, posee antecedentes históricos comunes, como las culturas indígenas, la conquista española, el mestizaje y los movimientos de independencia. En particular, con el español como lengua común de Hispanoamérica se ha cultivado una literatura de gran riqueza artística y cultural. Asimismo, con Brasil compartimos orígenes similares, en principio, porque el español y el portugués provienen de un tronco común: el latín. Así, las literaturas hispanoamericana y brasileña son herederas de una vasta tradición que se han nutrido de las letras de la Antigüedad grecorromana, la Edad Media, el Renacimiento y el Siglo de Oro español. A su vez, las letras de esta comunidad americana han aportado destacados autores, obras y movimientos propios. Por lo anterior, al leer narraciones de tu continente podrás conocer mejor la tradición literaria a la que perteneces.

Los quehaceres de esta práctica consisten en que selecciones, leas y compartas cuentos o novelas de las literaturas hispanoamericana y brasileña de los últimos cien años. Para ello llevarás un diario de lectura o escribirás reseñas o comentarios de las obras que leas.



Mi portafolio

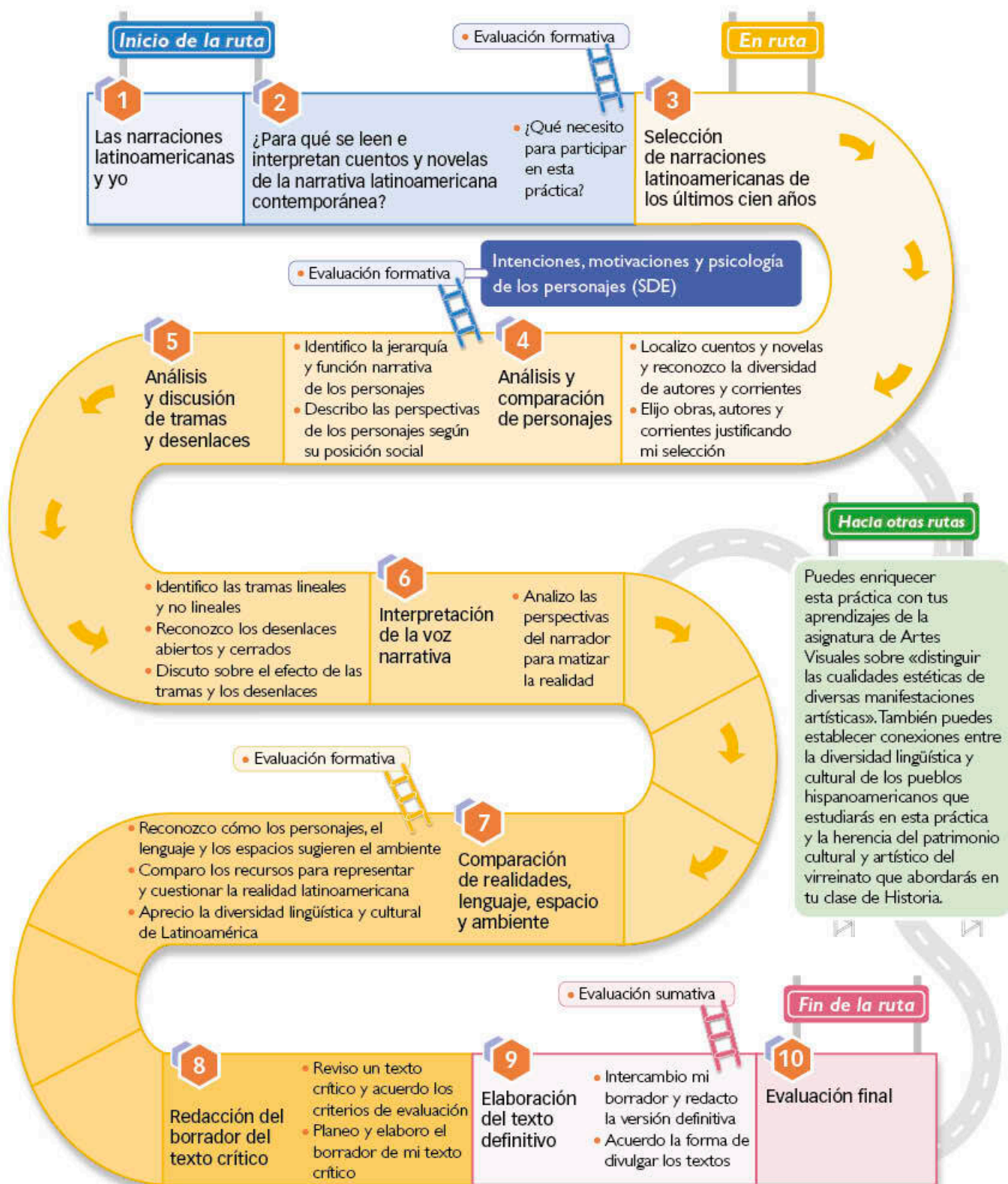
Evaluar continuamente tus avances te permite reconocer tus logros y las dificultades que experimentas en tus proyectos. Con este fin, te proponemos que integres un **portafolio** con los materiales que te ayuden a aprender o demuestren tu aprendizaje. Con el portafolio y la asesoría de tu maestro, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reafirmar algún conocimiento.

Te sugerimos que en tu **portafolio** incluyas:

- las narraciones que leas y analices;
- las características que apuntes sobre las corrientes literarias;
- las anotaciones que hagas sobre tus lecturas y, si lo trabajas, tu diario de lectura;
- las producciones, experiencias y evaluaciones que más te hayan apoyado para aprender (textos, cuadros, anécdotas, comentarios, dudas, notas, fichas...).

Plan de acción

Revisa con tu grupo y tu maestro el plan de trabajo que te proponemos a continuación. Esta práctica será recurrente porque continuarán utilizando, a lo largo del curso, las estrategias que desarrollen para leer, analizar y compartir obras de su preferencia. Modifiquen lo necesario según sus intereses.



1 Las narraciones latinoamericanas y yo

- 1.1. A continuación te presentamos los títulos de algunos cuentos latinoamericanos que suelen aparecer en las lecturas de primaria y primero de secundaria. Reúnete en **equipo** para responder las preguntas del centro. Anota en los recuadros vacíos algunas de las obras que hayas leído de esta región.

¿Cuáles de estos cuentos recuerdan?

¿Qué otros cuentos hispanoamericanos o brasileños conocen?

¿De qué temas tratan?

¿A qué época y lugares se refieren?

¿Qué pueden decir del lenguaje que emplean?

- 1.2. Reúnanse con el **grupo** y elaboren entre todos una lista con las características que recuerden de los cuentos y otras narraciones que hayan leído, así como de sus autores. Enriquezcan su lista durante el desarrollo de esta práctica con las lecturas que vayan realizando.

2 ¿Para qué se leen e interpretan cuentos y novelas de la narrativa latinoamericana contemporánea?

- 2.1. Revisa con tu **equipo** la **infografía** de la siguiente página, en la que se presenta información sobre las lenguas y literaturas española y portuguesa en el continente americano. Comenten qué datos desconocían y qué información les parece más interesante.

infografía.
Diagrama que integra imágenes y textos sintéticos y concisos para transmitir información de manera visual.

Glosario



En América hay 19 países hispanohablantes, con casi 400 millones de habitantes. Además, 55 millones de personas hablan español en Estados Unidos.



La cantidad de lectores hispanohablantes es muy numerosa dado que el español es la segunda lengua más hablada en el mundo.



Hispanoamérica ha tenido varios escritores de primera línea, cuyas obras se han traducido a diversos idiomas: Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, Juan Rulfo, Gabriel García Márquez, Mario Vargas Llosa...

Gabriel García Márquez



Desde el siglo XVI ha habido autores literarios que escriben en español en el continente americano, como Gutierre de Cetina, Bernardo de Balbuena o Francisco de Terrazas.

Gutierre de Cetina



Los escritores hispanoamericanos han cultivado todos los géneros y corrientes literarias de su época. Además, han creado movimientos y estilos propios que han cautivado a autores y lectores de otras partes del mundo, como el criollismo o el realismo mágico.



Se han otorgado los premios más prestigiados de literatura a varios escritores de la región, como el Nobel de Literatura a Gabriela Mistral, Octavio Paz y Gabriel García Márquez; o el Premio Cervantes a Alejo Carpentier, Jorge Luis Borges, Elena Poniatowska...

Gabriela Mistral



2.2. Compartan con el grupo sus observaciones a la infografía. Con la guía del maestro, concluyan qué propósito e importancia puede tener para ustedes leer y analizar cuentos y novelas latinoamericanas escritas en los últimos cien años.

¿Qué necesito para participar en esta práctica?



2.3. En cursos anteriores has trabajado con diversos elementos de las narraciones que ahora te servirán en esta nueva práctica. Describe en tu cuaderno lo que sabes sobre la trama, los personajes, la ambientación (lugar y espacio) y las voces narrativas.

Comparte tu descripción en equipo y complementala. Identifica, con el apoyo de tu maestro, si necesitas reforzar algún conocimiento para continuar. Integra tus reflexiones al portafolio.



La literatura hispanoamericana ha enriquecido el español al incorporar regionalismos y voces de lenguas indígenas. Por ejemplo, *chocolate*, *apapachar*, *cóndor*, *chicle*, *aguacate*, *caucho*...



Las letras del continente han contribuido a la elaboración de diccionarios, **léxicos**, **corpus**, gramáticas y ortografías; y han ayudado a crear asociaciones, academias, concursos y premios. Por ejemplo: la Asociación de Academias de la Lengua Española, la *Nueva gramática de la lengua española*, el *Diccionario de americanismos*...

léxico. Serie ordenada alfabéticamente de palabras de una lengua.

corpus. Conjunto de datos o textos.

Glosario



Brasil también cuenta con una amplia tradición literaria y varios de sus autores contemporáneos tienen gran prestigio internacional. Por ejemplo, João Guimarães Rosa, Clarice Lispector o Rubem Fonseca.



Las mujeres han destacado también en las letras hispanoamericanas: Sor Juana, Gabriela Mistral, Alfonsina Storni, Rosario Castellanos, Isabel Allende...

Sor Juana Inés de la Cruz



Escala gráfica
0 1000 km

Esc. num. aprox. 1:66 600 000

Los conceptos de *Latinoamérica* e *Hispanoamérica*

Muchas veces usamos el concepto *latinoamericano* sin reparar en su significado. *Latinoamérica* alude a los países que hablan, prioritariamente, lenguas derivadas del latín en el continente americano, es decir, el español, el portugués (Brasil) y el francés (algunas islas del Caribe y Guayana Francesa). Precisamente, el imperio francés de Napoleón III comenzó a utilizar este concepto como el ideal de su proyecto de expansión en América, que en México se manifestó con la invasión francesa en 1862. Así, el término puede designar los límites geográficos desde México a Chile, una identidad lingüística y cultural o —como fue en su origen— la idea de sometimiento de la región ante un imperio.

Por su parte, el término *Hispanoamérica* se refiere a los países americanos de herencia española (por lo que se excluye a Brasil, principalmente). Con esta aclaración, en esta práctica usaremos, en su mayoría, el término *latinoamericano*, salvo que se diga lo contrario.

Cfr. John L. Phelan, «El origen de la idea de América», trad. Josefina Z. Vázquez, en *Latinoamérica. Cuadernos de cultura latinoamericana*, núm. 31, septiembre de 1979. Manuel Seco, *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 1992, s. v. «Hispanoamérica».

3

Selección de narraciones latinoamericanas de los últimos cien años

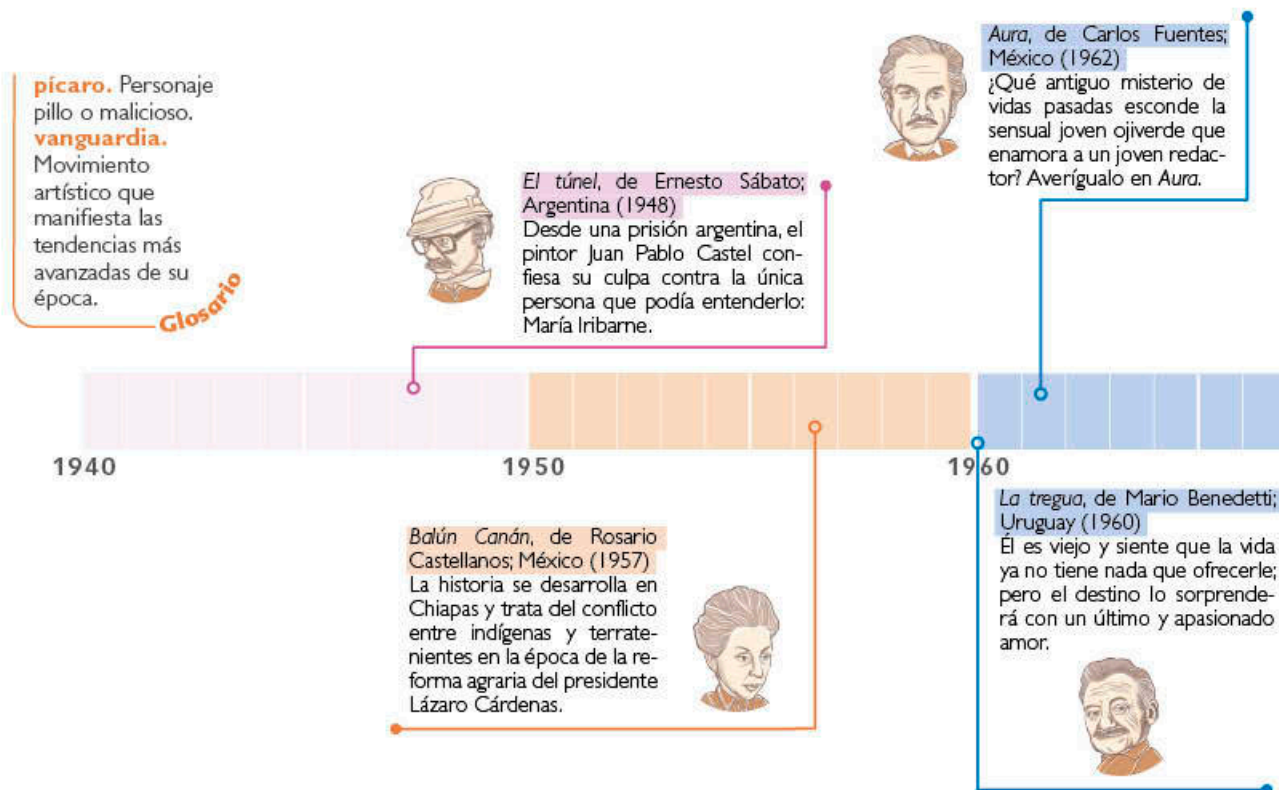
Localizo narraciones y reconozco la diversidad de autores y corrientes

- 3.1. Busca antologías de cuentos latinoamericanos en la biblioteca o en internet. Reúne los libros o registra las fuentes de los que te gustaría leer. En la *Ruta bibliográfica* puedes encontrar una amplia variedad de antologías.

Ruta bibliográfica

Antologías de cuentos latinoamericanos: p. 269 (1-4, 6-12). Para usar esta sección, ve a la página indicada; luego, consulta los números entre paréntesis.

3.2. Lee las siguientes recomendaciones para que elijas las novelas que te gustaría leer.



3.3. Revisa las corrientes latinoamericanas del último siglo y encuentra correspondencias con las novelas anteriores. Con ayuda de tu maestro, elige algunas narraciones de estas corrientes.

Corrientes literarias cultivadas en Latinoamérica en los siglos xx y xxi*

• **Realismo.** Se desarrolla en Hispanoamérica a finales del siglo XIX y principios del XX. Los realistas recrean ambientes provincianos, las plazas de las ciudades, las costumbres y la manera de hablar de la gente. Los protagonistas suelen comportarse como **pícaros** y casi no muestran cambios de personalidad. Algunos narradores realistas son José López Portillo y Rojas (1850-1923, mexicano) y Manuel González Zeledón (1864-1936, costarricense).

• **Criollismo.** Decepcionados del ideal europeo después de las guerras mundiales, los escritores comienzan a tratar temas propios de su tierra y las condiciones y acontecimientos sociales de sus pueblos, como la Revolución mexicana. Los personajes suelen ser campesinos o indígenas. Entre sus autores se encuentran Rómulo Gallegos (1884-1969, venezolano), Horacio Quiroga (1878-1937, uruguayo) o Martín Luis Guzmán (1887-1976, mexicano).

• **Cosmopolitismo.** Al contrario del criollismo, a los escritores cosmopolitas les interesa la vida en las grandes ciudades, la psicología de los individuos, los temas filosóficos; se preocupan por la estética; retoman las **vanguardias** artísticas; y ejercitan la fantasía y la sofisticación. Entre estos autores destacan Jorge Luis Borges (1899-1986, argentino), Agustín Yáñez (1904-1980, mexicano) y Juan Carlos Onetti (1909-1994, uruguayo).

3.4. Participa en una discusión **grupal** sobre la diversidad de las novelas, cuentos y temas de la narrativa latinoamericana de los siglos xx y xxi. Comparte qué corrientes te han parecido más interesantes. Apoya tus aportaciones en la información de la actividad 3.3 y las observaciones que has realizado durante tu búsqueda.

* Clasificación retomada de los críticos literarios Seymour Menton y Donald L. Shaw.

Cien años de soledad, de Gabriel García Márquez; Colombia (1967)
Lee la historia del pueblo más famoso de la literatura hispanoamericana. Así conocerás a Melquíades y el artefacto que da vida a todo el pueblo de Macondo.



Las batallas en el desierto, de José Emilio Pacheco; México (1981)
Carlitos, el protagonista de la novela, se enamora de la mamá de su mejor amigo, y las consecuencias son inevitables.



posboom.
Corriente de autores que escribieron después del boom.

Glosario

1970

1980

2000

2020

La tía Julia y el escritor, de Mario Vargas Llosa; Perú (1977)

En esta novela autobiográfica, Julito, un joven escritor de radionovelas, cuenta cómo se enamoró de su tía política y cuáles fueron las consecuencias de este amor prohibido.



La casa de los espíritus, de Isabel Allende; Chile (1982)

Esta historia se desarrolla en Chile, en torno a la familia de Clara del Valle. Encuentra en ella diversos elementos del realismo mágico, como una hija que parece transparente o la desbordante imaginación y clarividencia de Clara.



• **Realismo mágico.** Como parte del cosmopolitismo, esta corriente desarrolla la fantasía, el misterio, el surrealismo, y los combina con la cultura de los pueblos originarios. Grandes plumas cultivaron esta corriente: Jorge Luis Borges, Miguel Ángel Asturias (1899-1974, guatemalteco), Juan Rulfo (1917-1986, mexicano), Juan José Arreola (1919-2002, mexicano), Julio Cortázar (1914-1984, argentino), Gabriel García Márquez (1927-2014, colombiano) y Alejo Carpentier (1904-1980, cubano).

• **El boom.** Se refiere al auge comercial de los escritores hispanoamericanos, ocurrido entre 1960 y 1970. Al boom pertenecen Cortázar, Carlos Fuentes (1928-2012, mexicano), García Márquez, Mario Vargas Llosa (1936, peruano) y Rulfo. En el **posboom** están Isabel Allende (1942, chilena) y Laura Esquivel (1950, mexicana). También otros autores participaron de este auge: Ernesto Sábato (1911-2011, argentino), Clarice Lispector (1920-1977, brasileña), Mario Benedetti (1920-2009, uruguayo), Augusto Monterroso (1921-2003, guatemalteco), Rosario Castellanos (1925-1974, mexicana), Fernando del Paso (1935, mexicano) y José Emilio Pacheco (1939-2014, mexicano).

• **Narradores de finales del siglo XX y principios del XXI.** Varios escritores del boom alcanzaron a vivir y publicar en los primeros años del siglo XXI, e incluso todavía viven algunos, por lo que su influencia se mantiene en la actualidad. Además, nuevos narradores han alcanzado presencia en el mundo de las letras, como Roberto Bolaño (1953-2003, chileno), Rubem Fonseca (1925, brasileño), Fernando Vallejo (1942, colombiano), Juan Villoro (1956, mexicano), Jorge Volpi (1968, mexicano) o Xavier Velasco (1964, mexicano).

Elijo obras, autores y corrientes justificando mi selección

3.5. Selecciona, guiado por tu maestro, los cuentos y novelas que leerás. Considera estos criterios:

- Tener los textos completos, impresos o en línea.
- Contar con el tiempo suficiente para leer completas las obras.
- Incluir autores y obras de distintos países y diferentes corrientes literarias.
- Elegir al menos dos o tres narraciones cortas de un mismo autor o corriente.

3.6. Acuerda con tu maestro cómo harás el seguimiento de tu lectura. Te recomendamos un **diario de lectura** porque te permitirá analizar y comparar más fácilmente la información para integrarla al texto final de este proyecto. Para que tu diario sea funcional, realiza estas tareas:

- Decide qué medio vas a utilizar para registrar tu diario de lectura: un cuaderno, un procesador electrónico de textos, un blog o un documento en línea.
- Elabora una lista con las obras que elegiste para leer. Incluye la referencia completa, una justificación con tus razones para leerla y el tiempo en el que pretendes terminar.
- Registra la información relevante, la fecha y tus comentarios cada vez que leas. Guíate con los siguientes ejemplos dependiendo del medio que hayas elegido.

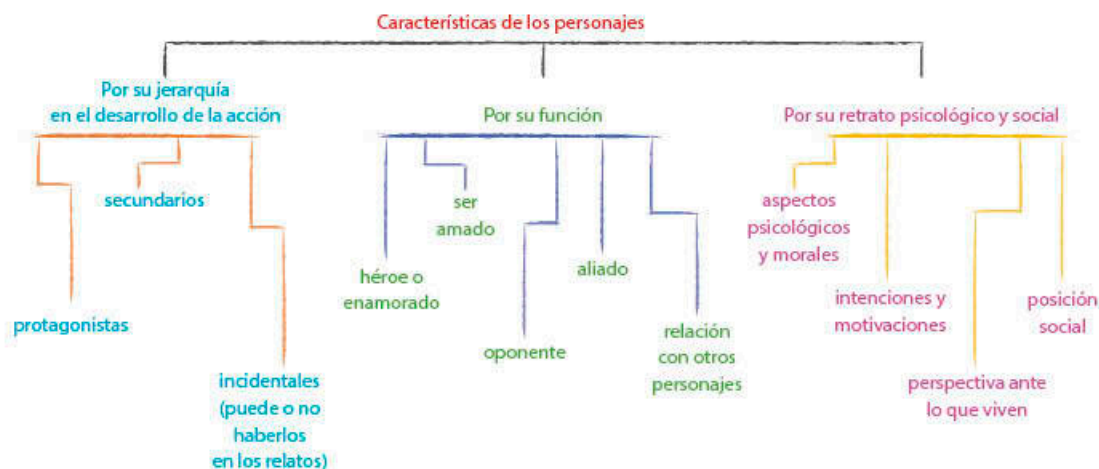
Diario de lectura, Jorge Zapata		
Obras que voy a leer:		
Gabriel García Márquez, <i>El amor en los tiempos del cólera</i> , México, Diana, 1985.		
Mario Vargas Llosa, <i>La tía Julia y el escribidor</i> , México, SEP-Santillana, 2004 (Libros del Rincón).		
Amparo Dávila, «Alta cocina», texto en línea.		
Justificación: Me interesó <i>La tía Julia</i> porque el maestro nos contó que era una novela autobiográfica.		
Inicio de lectura: 19 de septiembre.		
Seguimiento:		
Fecha	Contenido relevante	Comentario



4 Análisis y comparación de personajes

Identifico la jerarquía y función narrativa de los personajes

- 4.1. De los pasos 4 a 7 vas a leer y estudiar fragmentos de relatos latinoamericanos, los cuales te servirán de guía para analizar las narraciones que has elegido. Revisa en **pareja** los títulos y subtítulos de esos pasos para que tengas una visión general del trabajo que realizarás.
- 4.2. Observa en **equipo** la siguiente clasificación de los personajes y comenta qué entiendes por cada concepto. Si lo requieres, consulta un diccionario. Copia el esquema en tu diario de lectura y utilízalo como guía o mapa mental para registrar tus observaciones.





4.3. Lee en pareja los siguientes fragmentos de una de las novelas más representativas de la Literatura latinoamericana. Analiza las características de los personajes con ayuda de las notas de reflexión y el esquema anterior.

El amor en los tiempos del cólera (publicada en 1985)

De Gabriel García Márquez (1927-2014, colombiano nacionalizado mexicano). Es el máximo representante del **realismo mágico** y del **boom**. Esta novela se sitúa a principios del siglo xx en Colombia. Trata del conflicto amoroso entre un joven telegrafista hijo de una costurera, llamado Florentino Ariza, y una joven acomodada, de nombre Fermina Daza.

El siguiente fragmento narra cuando Florentino ve por primera vez a Fermina.

Personajes del fragmento

FLORENTINO ARIZA: joven telegrafista.

FERMINA DAZA: joven de 13 años, estudiante en una escuela católica.

LORENZO DAZA: padre de Fermina.

ESCOLÁSTICA DAZA: tía de Fermina.

TRÁNSITO ARIZA: madre de Florentino.

En los relatos, el **protagonista** puede ser un solo personaje, una pareja o un colectivo. En esta novela, Florentino y Fermina son los personajes de mayor importancia para la narración. ¿Quién o quiénes son los protagonistas de las obras que estás leyendo? ¿Cómo los reconoces?

Después de la muerte del padre, Florentino Ariza tuvo que renunciar al colegio para emplearse como aprendiz en la Agencia Postal [con el telegrafista Lotario Thugut].

[...] Cuando conoció a Fermina Daza era el joven más solicitado de su medio social, el

que mejor bailaba la música de moda y recitaba de memoria la poesía sentimental [...]. Era

escuálido desde entonces, con un cabello indio sometido con pomada de olor, y los espejuelos de miope que aumentaban su aspecto de desamparo. Aparte del defecto de la vista, sufría de un estreñimiento crónico que lo obligó a aplicarse lavativas purgantes toda la vida. [...]

A pesar de su aire **desmirriado**, de su retraimiento y de su vestimenta sombría, las

muchachas de su grupo hacían rifas secretas para jugar a quedarse con él, y él jugaba a quedarse con ellas, hasta el día en que conoció a Fermina Daza y se le acabó la inocencia.

La había visto por primera vez una tarde en que Lotario Thugut lo

encargó de llevar un telegrama a alguien sin domicilio conocido que se llamaba Lorenzo Daza. [...] Recibió el telegrama como si fuera la continuación de un sueño **aciago**. [...] Cuando lo leyó recobró el dominio. Suspiró: «Buenas noticias». Y le entregó a Florentino Ariza los cinco reales de rigor, dándole a entender con una sonrisa de alivio que no se los habría dado si las noticias hubieran sido malas. Luego lo despidió con un apretón de manos, que no era de uso con un mensajero del telégrafo, y la criada lo acompañó hasta el portón de la calle, no tanto para conducirlo como para vigilarlo. Hicieron el mismo recorrido en sentido contrario por el corredor de arcadas, pero esta vez supo Florentino Ariza que había alguien más en la casa, porque la claridad del patio estaba ocupada por una voz de mujer que repetía una lección de lectura. [...] Al pasar frente al cuarto de coser vio por la ventana a una mujer mayor y a una niña, sentadas en dos sillas muy juntas, y ambas siguiendo la lectura en el mismo libro que la mujer mantenía abierto en el regazo.

Lorenzo Daza y la tía Escolástica intervienen en la trama pero de una manera auxiliar o **secundaria**, pues todos los focos están puestos en Fermina y Florentino. ¿Qué personajes de tus relatos realizan acciones importantes sin quitarles protagonismo a los principales?

escuálido. Flaco. **desmirriado**. Extenuado, consumido. **aciago**. Infeliz.

Glosario

La información que se da de los **protagonistas** es la más importante de la narración, como sucede con Florentino. ¿Qué se dice de los personajes principales en tus relatos?



Le pareció una visión rara: la hija enseñando a leer a la madre. La apreciación era incorrecta solo en parte, porque la mujer era la tía y no la madre de la niña, aunque la había criado como si lo fuera. La lección no se interrumpió, pero la niña levantó la vista para ver quién pasaba por la ventana, y esa mirada casual fue el origen de un cataclismo de amor que medio siglo después aún no había terminado.

Una de las funciones más recurrentes de los personajes es la de **enamorado**. El amor puede surgir desde el primer encuentro, como en el caso de Florentino, o a través del tiempo. El amor suele ser uno de los **conflictos** principales de las novelas. ¿Cuál es el conflicto en el relato que estás leyendo? Si los hay, ¿quiénes son el enamorado y el ser amado?

Lo único que Florentino Ariza pudo averiguar de Lorenzo Daza fue que había venido de San Juan de la Ciénaga con la hija única y la hermana soltera poco después de la peste del cólera, y quienes lo vieron desembarcar no dudaron de que venía para quedarse, pues traía todo lo necesario para una casa bien guarnecida. La esposa había muerto cuando la hija era muy niña. La hermana se llamaba

Escolástica, tenía cuarenta años y estaba cumpliendo una manda con el hábito de San Francisco cuando salía a la calle, y solo el cordón en la cintura cuando estaba en casa. La niña tenía trece años y se llamaba igual que la madre muerta: Fermina.

Se suponía que Lorenzo Daza era hombre de recursos [...]. La hija estaba estudiando en el colegio de la Presentación de la Santísima Virgen, donde las señoritas de sociedad aprendían desde hacía dos siglos el arte y el oficio de ser esposas diligentes y sumisas. Durante la Colonia y los primeros años de la República solo recibían a las herederas de apellidos grandes. Pero las viejas familias arruinadas por la independencia tuvieron que someterse a las realidades de los nuevos tiempos, y el colegio abrió sus puertas a todas las aspirantes que pudieran pagarlo, sin preocuparse de sus pergaminos, pero con la condición esencial de que fueran hijas legítimas de matrimonios católicos. De todos modos era un colegio caro, y el hecho de que Fermina Daza estudiara allí era por sí solo un indicio de la situación económica de la familia, aunque no lo fuera de su condición social. Estas noticias alentaron a Florentino Ariza, pues le indicaban que la bella adolescente de

ojos almendrados estaba al alcance de sus sueños. Sin embargo, el régimen estricto de su padre se reveló muy pronto como un inconveniente insalvable. Al contrario de las otras alumnas, que iban al colegio en grupos o acompañadas por una criada mayor, Fermina Daza iba siempre con la tía soltera, y su conducta indicaba que no le estaba permitida ninguna distracción.

Fue de ese modo inocente como Florentino Ariza inició su vida sigilosa de cazador solitario. Desde las siete de la mañana se sentaba solo en el escaño menos visible del parquecito, fingiendo leer un libro de versos a la sombra de los almendros, hasta que veía pasar a la doncella imposable con el uniforme de rayas azules, las medias con ligas hasta las rodillas, los botines masculinos de cordones cruzados, y una sola trenza gruesa con un lazo en el extremo que le colgaba en la espalda hasta la cintura. Caminaba con una altivez natural, la cabeza erguida, la vista inmóvil, el paso rápido, la nariz afilada, con la cartera de los libros apretada con los brazos en cruz contra el pecho, y con un modo de andar de venada que la hacía parecer inmune a la gravedad. A su lado, marcando el paso a duras penas, la tía con el hábito pardo y el cordón de San Francisco no dejaba el menor resquicio para acercarse. Florentino Ariza la veía pasar de ida y regreso cuatro veces al día, y una vez los domingos a la salida de la misa mayor, y con ver a la niña le bastaba. Poco a poco fue idealizándola, atribuyéndole virtudes improbables, sentimientos imaginarios, y al cabo de dos semanas ya no pensaba más que en ella. Así que decidió mandarle una esquela simple escrita por ambos lados con su preciosa letra de escribano. Pero la tuvo varios días en el bolsillo, pensando cómo entregarla, y mientras lo pensaba escribía varios pliegos más antes de acostarse, de modo que la carta original fue convirtiéndose en un diccionario de requiebros, inspirados en los libros que había aprendido de memoria de tanto leerlos en las esperas del parque.

El **enamorado** y el **héroe** siempre tienen que pasar por diversos obstáculos para resolver su amor o su conflicto.

El **enamorado** realiza acciones osadas, irracionales, grandes sacrificios e idealiza a su amor. ¿Cuáles son las acciones que efectúan los enamorados o los héroes en los relatos que estás leyendo?

Los enamorados y los héroes suelen tener **cómplices** o **aliados** que los ayudan a realizar su amor o sus hazañas; por ejemplo, la madre de Florentino, Tránsito, y la tía Escolástica son aliadas en el amor de los jóvenes.

¿Cómo ayudan los aliados o cómplices en tus relatos?

Buscando el modo de entregar la carta trató de conocer a algunas estudiantes de la Presentación, pero estaban demasiado lejos de su mundo. [...] Tránsito Ariza se conmovió hasta las lágrimas por el candor del hijo en asuntos de amores, y trató de orientarlo con sus luces. Empezó por convencerlo de que no entregara el **mamotreto** lírico, con el que sólo lograría asustar a la niña de sus sueños, a quien suponía tan verde como

él en los negocios del corazón. El primer paso, le dijo, era lograr que ella se diera cuenta de su interés, para que su declaración no la fuera a tomar por sorpresa y tuviera tiempo de pensar.

—Pero sobre todo —le dijo—, a la primera que tienes que conquistar no es a ella sino a la tía.

Ambos consejos eran sabios, sin duda, pero tardíos. En realidad, el día en que Fermina Daza descuidó un instante la lección de lectura que estaba dándole a la tía, y levantó la vista para ver quién pasaba por el corredor, Florentino Ariza la había impresionado por su aura de desamparo. Por la noche, durante la comida, su padre había hablado del telegrama, y fue así como ella supo qué había ido a hacer Florentino Ariza a la casa, y cuál era su oficio. Estas noticias aumentaron su interés, pues para ella, como para tanta gente de la época, el invento del telégrafo tenía algo que ver con la magia. Así que reconoció a Florentino Ariza desde la primera vez que lo vio leyendo bajo los árboles del parquecito, aunque no le dejó ninguna inquietud mientras la tía no la hizo caer en la cuenta de que había estado allí desde hacía varias semanas. Después, cuando lo vieron también los domingos a la salida de misa, la tía acabó de convencerse de que tantos encuentros no podían ser casuales. Dijo: «No será por mí que se toma semejante molestia». Pues a pesar de su conducta austera y su hábito de penitente, la tía Escolástica Daza tenía un instinto de la vida y una vocación de complicidad que eran sus mejores virtudes, y la sola idea de que un hombre se interesara por la sobrina le causaba una emoción irresistible. [...]

La tía Escolástica era un refugio de comprensión y afecto para la hija solitaria de un matrimonio sin amor. Ella la había criado desde la muerte de la madre, y en relación con Lorenzo Daza se comportaba más como cómplice que como tía. Así que la aparición de Florentino Ariza fue para ellas una más de las muchas diversiones íntimas que solían inventarse para entretener sus horas muertas. Cuatro veces al día, cuando pasaban por el parquecito de los Evangelios, ambas se apresuraban a buscar con una mirada instantánea al centinela escuálido, tímido, poquita cosa, casi siempre vestido de negro a pesar del calor, que fingía leer bajo los árboles. «Ahí está», decía la que lo descubría primero, reprimiendo la risa, antes de que él levantara la vista y viera a las dos mujeres rígidas, distantes de su vida, que atravesaban el parque sin mirarlo.

—Pobrecito —había dicho la tía—. No se atreve a acercarse porque voy contigo, pero un día lo intentará si sus intenciones son serias, y entonces te entregará una carta.

(Luego de varios acontecimientos, Florentino le propone matrimonio a Fermina. Esto provoca la indignación del padre, como lo muestra el siguiente fragmento).

Esa era su vida, cuatro meses antes de la fecha prevista para formalizar el compromiso, cuando Lorenzo Daza apareció a las siete de la mañana en la oficina del telégrafo, y preguntó por él. [...] cuando lo vio entrar lo reconoció de inmediato como el empleado del telégrafo, y lo tomó del brazo.

—Venga conmigo, jovencito —le dijo—. Usted y yo tenemos que hablar cinco minutos, de hombre a hombre.

Florentino Ariza, verde como un muerto, se dejó llevar. No estaba preparado para ese encuentro, porque Fermina Daza no había encontrado la ocasión ni el modo de prevenirlo. El caso era que el sábado anterior, la hermana Franca de la Luz, superiora del Colegio de la Presentación de la Santísima Virgen, había entrado en la clase de Nociones de Cosmogonía con el sigilo de

El ser amado puede corresponder o rechazar el amor de su pretendiente; o bien corresponder o rechazar por un tiempo y luego cambiar de actitud. ¿Cómo responden los seres amados de las narraciones que estás leyendo?

mamotreto.
Libro muy abultado y desordenado.

Glosario

Los **oponentes** obstaculizan la realización del amor o las hazañas de los héroes. Entre más fuerte sea esta oposición, se genera una mayor persistencia de los héroes. ¿Quiénes son los oponentes de tus novelas? ¿Hasta dónde son capaces de llegar los enamorados o los héroes para enfrentar la oposición?

una serpiente, y espiando a las alumnas por encima del hombro descubrió que Fermina Daza fingía tomar notas en el cuaderno cuando en realidad estaba escribiendo una carta de amor. La falta, de acuerdo con los reglamentos del colegio, era motivo de expulsión. Citado de urgencia a la rectoría, Lorenzo Daza descubrió la gotera por donde estaba escurriéndose su régimen de hierro. [...]

Convencido de que una relación tan difícil solo era comprensible por la complicidad de la hermana, no le concedió a ésta ni la gracia de una disculpa, sino que la embarcó sin apelación en la **goleta** de San Juan de la Ciénaga. Fermina Daza no se alivió nunca de su último recuerdo, la tarde en que la despidió en el portal ardiendo de fiebre dentro de su hábito pardo, ósea y **cenicienta**, y la vio desaparecer en la llovizna del parquecito con lo único que le quedaba en la vida: el petate de soltera, y el dinero para sobrevivir un mes, envuelto en un pañuelo dentro del puño. [...]

(Fermina le guardó, a partir de ahora, un gran resentimiento a su padre por correr a la tía Escolástica y prohibirle ver a Florentino. La narración continúa con el encuentro entre Lorenzo y Florentino).

Florentino Ariza no había recobrado el aliento cuando Lorenzo Daza lo llevó del brazo por la Plaza de la Catedral hasta la galería de arcos del Café de la Parroquia, y lo invitó a sentarse en la terraza. [...]

Lorenzo Daza, en efecto, no tardó más de cinco minutos para dar sus razones, y lo hizo con una sinceridad desarmante que acabó de confundir a Florentino Ariza. A la muerte de su esposa se había impuesto el propósito único de hacer de la hija una gran dama. [...] La irrupción de Florentino Ariza había sido un tropiezo

imprevisto en aquel plan encarnizado. «Así que he venido a hacerle una súplica», dijo Lorenzo Daza.

goleta.

Embarcación fina. **cenicienta.** De color ceniza.

Glosario

—Apártese de nuestro camino.

Florentino lo había escuchado bebiendo a sorbos el aguardiente de anís, y tan absorto en la revelación del pasado de Fermina Daza que no se preguntó siquiera qué iba a decir cuando tuviera que hablar. Pero llegado el momento se dio cuenta de que cualquier cosa que dijera comprometía su destino.

—¿Usted habló con ella? —preguntó.

—Eso no le incumbe a usted —dijo Lorenzo Daza.

—Se lo pregunto —dijo Florentino Ariza— porque me parece que la que tiene que decidir es ella.

—Nada de eso —dijo Lorenzo Daza—: esto es un asunto de hombres y se arregla entre hombres.

El tono se había vuelto amenazante [...] Florentino Ariza habló con la voz más tenue pero con la resolución más imperiosa de que fue capaz:

—De todos modos —dijo— no puedo contestar nada sin saber qué piensa ella. Sería una traición.

Entonces Lorenzo Daza se echó hacia atrás en el asiento con los párpados enrojecidos y húmedos, y el ojo izquierdo giró y quedó torcido hacia fuera. También bajó la voz.

—No me fuerce a pegarle un tiro —dijo.

Florentino Ariza sintió que las tripas se le llenaron de una espuma fría. Pero la voz no le tembló, porque también él se sintió iluminado por el Espíritu Santo.

—Péguemelo —dijo, con la mano en el pecho—. No hay mayor gloria que morir por amor.

Lorenzo Daza tuvo que mirarlo de lado, como los loros, para encontrarlo con el ojo torcido. No pronunció las tres palabras sino que pareció escupirlas sílaba por sílaba:

—¡Hi-jo-de-pu-ta!

Aquella misma semana se llevó a la hija al viaje del olvido. No le dio explicación alguna, sino que irrumpió en el dormitorio con los bigotes sucios por la cólera revuelta con el tabaco masticado, y le ordenó que hiciera

La **oposición** de Lorenzo Daza fue feroz: prohibió que Fermina siguiera viendo a Florentino; corrió a la tía Escolástica de su casa; suplicó a Florentino que dejara de ver a su hija; lo amenazó con matarlo y, finalmente, se llevó del pueblo a Fermina con tal de no permitir aquel amor. ¿Cómo crees que reaccionen los dos jóvenes?

el equipaje. Ella le preguntó para dónde iban, y él contestó: «Para la muerte». Asustada por aquella respuesta que se parecía demasiado a la verdad, trató de enfrentarlo con el coraje de los días anteriores, pero él se quitó el cinturón con la hebilla de cobre macizo, se la enroscó en el puño, y dio en la mesa un correa que resonó en la casa como un disparo de rifle. Fermina Daza [...] hizo un petate con dos esteras y una hamaca, y dos baúles grandes con todas sus ropas, segura de que era un viaje sin regreso. Antes de vestirse, se

encerró en el baño y alcanzó a escribirle a Florentino Ariza una breve carta de adiós, en una hoja arrancada del cuadernillo de papel higiénico. Luego se cortó la trenza completa desde la nuca con las tijeras de podar, la enrolló dentro de un estuche de terciopelo bordado con hilos de oro, y la mandó junto con la carta.

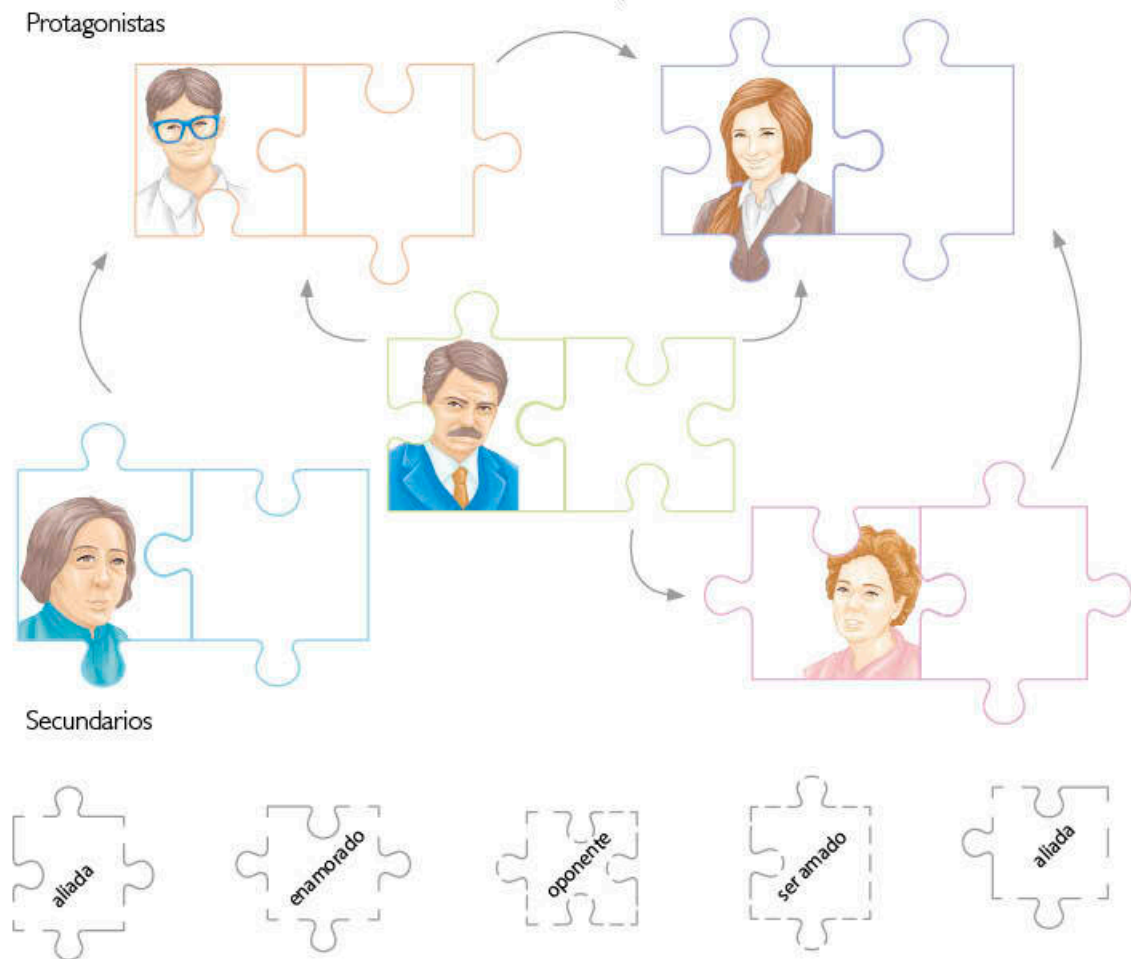
Un personaje puede cumplir **diversas funciones**. Por ejemplo, Fermina puede convertirse en **enamorada** o incluso en **oponente**, como sucede en esta novela. También, los aliados pueden convertirse en oponentes y viceversa.

Gabriel García Márquez, *El amor en los tiempos del cólera*, México, Diana, 1985, pp. 63-69, 90-95. (Fragmentos).



4.4. Completa el rompecabezas escribiendo en las piezas en blanco las funciones narrativas que están en las piezas de abajo, de acuerdo con la relación que se establece entre los personajes.

Jerarquía, funciones y relaciones de los personajes de *El amor en los tiempos del cólera*



4.5. Elabora en tu diario de lectura un esquema similar con los personajes de la obra que estás leyendo. Incluye su jerarquía, funciones narrativas y relaciones. Apóyate en las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Las funciones narrativas de los personajes y sus maneras de relacionarse

Las funciones narrativas se refieren a aquellas acciones esenciales que realizan los personajes, independientemente de quién sea el que las efectúe. Principalmente, vamos a distinguir las siguientes:

Héroe, enamorado o sujeto. Es aquella función en la que un personaje quiere a alguien, desea saber algo o quiere obtener algo. Es la función principal de los protagonistas.

Florentino es un claro ejemplo de enamorado y protagonista.

Ser amado, princesa u objeto. En esta función el personaje recibe la acción del protagonista. El ser amado puede ceder u oponerse a los deseos del enamorado.

En principio, Fermina no da importancia al amor de Florentino; luego, ella también se enamora de él; cuando es vieja y lo vuelve a ver después de la muerte de su esposo Juvenal, lo detesta.

Oponente. Es quien representa un obstáculo para las intenciones del protagonista. Entre mayor sea la oposición, mayor es la fuerza que el héroe debe ejercer.

Lorenzo Daza es el oponente del amor entre Florentino y Fermina. Asimismo, la oposición puede configurarse de distintas maneras, como la distancia o la condición socioeconómica.

Aliado. Es lo contrario del oponente, pues ayuda al protagonista a cumplir sus propósitos.

Tránsito Ariza y la tía Escolástica funcionan como aliadas del amor entre los jóvenes.

Estas funciones permiten establecer diversas relaciones entre los personajes: el enamorado se relaciona de manera favorable o desfavorable con el ser amado; el oponente choca contra el protagonista; el aliado afecta las intenciones del oponente, etcétera.

Bibliografía para profundizar

Demetrio Estébanez Calderón, *Diccionario de términos literarios*, Madrid, Alianza, 1999, s. v. «Actante».

- 4.6. Discute con tu **grupo** sobre las funciones narrativas de los personajes y cómo las has descubierto en la obra que estás leyendo. Apoya tus participaciones con ejemplos de los textos y escucha con atención las distintas posturas; quizá haya algo que no has considerado y podrías cambiar tu visión sobre algún personaje.

Habilidad socioemocional



Escuchar y considerar otros puntos de vista enriquece y apoya. ¿Qué haces cuando quieres participar y un compañero está hablando?

Secuencia Didáctica Específica: Intenciones, motivaciones y psicología de los personajes



- 4.7. Une con líneas cada concepto de la izquierda con la definición correcta. Si lo requieres, usa un diccionario impreso o en línea (consulta la *Ruta bibliográfica*). Revisa tus respuestas con un compañero y discutan las diferencias con su maestro.

Acción

Propósito o voluntad de hacer algo.

Característica psicológica

Causa o razón que impulsa una acción.

Intención



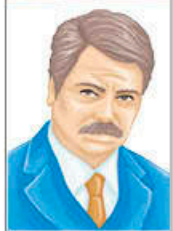
Lo que se hace o se realiza.

Motivación

Manera de pensar, sentir o actuar.



- 4.8. Lee en pareja los siguientes fragmentos de *El amor en los tiempos del cólera*. Comenta qué tienen en común las expresiones de un mismo color y a qué rasgo corresponden: característica psicológica, acción y motivo o intención, tomando en cuenta las definiciones anteriores.

	<ul style="list-style-type: none"> • Después de la muerte del padre, Florentino Ariza tuvo que renunciar al colegio para emplearse como aprendiz en la Agencia Postal. A pesar de su aire desmirriado, de su retraimiento y de su vestimenta sombría, las muchachas de su grupo hacían rifas secretas. • Buscando el modo de entregar la carta trató de conocer a algunas estudiantes de la Presentación, pero estaban demasiado lejos de su mundo. • Florentino Ariza habló con la voz más tenue pero con la resolución más imperiosa de que fue capaz: —De todos modos —dijo— no puedo contestar nada sin saber qué piensa ella. Sería una traición.
	<ul style="list-style-type: none"> • Asustada por aquella respuesta que se parecía demasiado a la verdad, trató de enfrentarlo con el coraje de los días anteriores, pero [...] Fermina Daza conocía muy bien el alcance y la ocasión de su propia fuerza, de modo que hizo un petate con dos esteras y una hamaca. • Se encerró en el baño y alcanzó a escribirle a Florentino Ariza una breve carta de adiós. Luego se cortó la trenza completa desde la nuca con las tijeras de podar; la enrolló dentro de un estuche de terciopelo bordado con hilos de oro, y la mandó junto con la carta.
	<ul style="list-style-type: none"> • Convencido de que una relación tan difícil solo era comprensible por la complicidad de la hermana, no le concedió a ésta ni la gracia de una disculpa, sino que la embarcó sin apelación en la goleta de San Juan de la Ciénaga. • El tono se había vuelto amenazante, y un cliente de una mesa cercana se volvió a mirarlos. • Aquella misma semana se llevó a la hija al viaje del olvido. No le dio explicación alguna, sino que irrumpió en el dormitorio con los bigotes sucios por la cólera revuelta con el tabaco masticado, y le ordenó que hiciera el equipaje.



4.9. Copia el siguiente cuadro y clasifica las expresiones en color en los textos anteriores según la categoría que les corresponda. Cuida que coincidan con su personaje.

Personajes	Motivos o intenciones que lo llevan a actuar	Acciones que realiza	Características psicológicas
Florentino Ariza	Entregar la carta	Trata de conocer a algunas estudiantes	Se esfuerza para lograr lo que quiere
Fermina Daza			
Lorenzo Daza			
Tía Escolástica			



4.10. Observa cómo se relaciona el siguiente párrafo con las características de Florentino Ariza. Después, redacta en tu diario de lectura una explicación similar sobre otro personaje. Explica sus características psicológicas y sus acciones a partir de sus motivaciones e intenciones. Apóyate con las *Conexiones en la ruta*.

Florentino Ariza es retraído pero tiene una buena relación con sus compañeras. La muerte de su padre fue el motivo que lo obligó a dejar la escuela. Su intención de enviar una carta a Fermina lo impulsó para relacionarse con otras estudiantes, aunque no lo logra por no pertenecer a «su mundo». Su voz tenue lo hace parecer tímido al hablar con Lorenzo Daza, pero su intención de estar al lado de Fermina y su motivación de no traicionarla, lo llevan a contestar con resolución.



Conexiones en la ruta

Descripción de los personajes: sus acciones y su psicología

Algunos aspectos que pueden ayudarnos a caracterizar o describir a un personaje de ficción son sus rasgos físicos, acciones, actitudes y pensamientos.

- **Rasgos físicos.** Se trata de la apariencia del personaje, como la estatura, la complexión, el peso, el rostro, el pelo y peculiaridades como una cicatriz o un tatuaje. También, cómo viste y se arregla.

- **Actos y actitudes.** Lo que el personaje hace nos dice mucho acerca de él. Su comportamiento y actitud ante los demás o ante una determinada situación desvelarán distintos aspectos de su personalidad. También podemos observar contradicciones, como en las personas. Un personaje puede comportarse de manera pasiva o apocada en el trabajo y, sin embargo, al llegar a casa mostrar un comportamiento agresivo.
- **Pensamientos.** Lo que piensa el personaje revela características de su personalidad y sus sentimientos, motivos e intenciones, lo que nos ayuda a entender mejor sus acciones.

Bibliografía para profundizar

«Descripción psicológica de un personaje: el carácter», en *Escuela de escritura creativa*, en www.escueladeescrituracreativa.com (consulta: 13.05.18).



Revisión de la ruta

- 4.11. Selecciona a un personaje de tu lectura para elaborar su retrato completo en un esquema creativo. Incluye explicaciones breves sobre su jerarquía, función narrativa, características psicológicas y la forma en que sus motivos e intenciones determinan sus acciones.
- Comparte tu texto y tus impresiones sobre la lectura. Pregunta a tu **equipo** si tu explicación permite conocer al personaje o cuáles de las categorías de la actividad 4.9 necesitarías añadir. Comenta con tu maestro en qué necesitas enfocarte para seguir avanzando. Reúne tus reflexiones en el **portafolio**.



Describo las perspectivas de los personajes según su posición social

- 4.12. Lee en **equipo** el siguiente fragmento de un cuento con las notas de reflexión. Comparte tu punto de vista sobre la relación entre la posición social y la perspectiva sobre los hechos.

Reloj sin dueño (publicado en 1918)

De José López Portillo y Rojas (1850-1923, mexicano). Este autor pertenece al **realismo**, el cual se caracteriza por abordar problemas y personajes reales de la vida cotidiana —en especial de las ciudades—, escapando de la exaltación y los héroes del romanticismo. Este cuento es la caricatura de un juez que se volverá el culpable de lo mismo que desprecia.

Los personajes tienen una **posición en su sociedad** definida por su situación laboral, económica y cultural. Félix Zendejas es un juez, lo que le brinda una posición acomodada, relevante e influyente en su sociedad.

—¡Insoportable es ya la insolencia de estos periodistas! —exclamó el juez don Félix Zendejas, golpeando coléricamente la mesa con el diario que acababa de leer.

Era don Félix hombre de mediana edad, como entre los treinta y los cuarenta años, grueso, sanguíneo, carirredondo, barbicerrado, de centelleantes ojos, nariz larga, tupidísimas cejas y carácter tan recio como sus reacciones. Hablaba siempre a voz herida, y cuando discutía, no discutía, **dogmatizaba**. No toleraba objeciones; siempre tenía la razón o pretendía tenerla, y si alguno se la disputaba exaltábase, degeneraba el diálogo en altercado, y el altercado remataba pronto en **pendencia**. Hubiérase dicho que

la materia de que estaba formado su ser era **melinita** o **ruburita**, pues con la menor fricción, y al menor choque, inflamábase, tronaba y entraba en combustión espantosa; peligroso fulminante disfrazado de hombre.

Pocas palabras había cruzado con su esposa Otilia durante la comida, por haber estado absorto en la lectura del periódico, la cual le había interesado mucho, tanto más, cuanto que le había maltratado la vesícula de la bilis; porque era su temperamento a tal punto excitable, que buscaba adrede las ocasiones y las causas de que se le subiese la mostaza a las narices.

De la lectura sacó el conocimiento de que los perros emborradores de papel, como

dogmatizar. Afirmar con presunción y sin aceptar réplicas.
pendencia. Pelea, riña.
melinita y ruburita. Sustancias explosivas.
trocado. Cambiado.

Glosario

irreverente llamaba a los periodistas, continuaban denunciando a diario robos y más robos, cometidos en diferentes lugares de la ciudad y de diversas maneras; y todos de carácter alarmante, porque ponían al descubierto un estado tal de inseguridad en la metrópoli, que parecían haberla **trocado** en una encrucijada de camino real. Los asaltos en casas habitadas eran el pan de cada día; en plena vía pública y a la luz del sol, llevaban a cabo los bandidos sus hazañas; y había llegado a tal punto su osadía, que hasta los parajes más céntricos solían ser teatro de hechos escandalosos. Referíase que dos o tres señoras habían sido despojadas de sus bolsitas de mano, que a otras les habían sacado

las pulseras de los brazos o los anillos de los dedos, y que a una dama principal le habían arrancado los aretes de diamantes a tirón limpio, partiéndole en dos, o, más bien dicho, en cuatro, los sonrosados lóbulos de sus preciosas orejas. La repetición de aquellos escándalos y la forma en que se realizaban, denunciaban la existencia de una banda de malhechores, o, más bien dicho, de una tribu de apaches en México, la cual tribu prosperaba a sus anchas como en campo abierto y desamparado.

La posición social influye en la **perspectiva** o visión de los hechos de los personajes. Zendejas tiene una visión negativa de los periodistas porque ponen en evidencia la mala administración de justicia, de la que él forma parte.

José López Portillo y Rojas, «Reloj sin dueño», en Seymour Menton, *El cuento hispanoamericano*, 10.ª ed., México, FCE, 2010, pp. 55-57. (Fragmentos).



4.13. Retoma al personaje que retrataste en la actividad 4.11 y describe en tu diario de lectura cuál parece ser su perspectiva sobre la situación social que le rodea, considerando su posición social (trabajo, preparación y situación económica). Al terminar, participa en una lectura oral de tu descripción y escucha los comentarios de tus compañeros.

5 Análisis y discusión de tramas y desenlaces

Identifico las tramas lineales y no lineales

5.1. Hay relatos que narran los hechos en el orden cronológico en que sucedieron, como «Reloj sin dueño», es decir, tienen una **trama lineal**; pero hay otros en los que la narración da saltos en el tiempo, sean pasados o futuros, o sea, con **tramas no lineales**. Lee las siguientes viñetas con el comienzo de *El amor en los tiempos del cólera* y explica en tu cuaderno qué sucede con la trama.

<p>1</p> <p>El doctor Juvenal Urbino, de 81 años, acude de emergencia a ver a su amigo Jeremiah, quien se había suicidado con cianuro.</p>	<p>2</p> <p>Por una carta póstuma, Juvenal visita a una amante de Jeremiah, cuyo amor no realizado fue el motivo del suicidio.</p>	<p>3</p> <p>Juvenal regresa a su casa y encuentra un alboroto porque su perro había escapado.</p>
<p>4</p> <p>Fermina Daza, de 72 años, acompaña a su esposo Juvenal a un almuerzo de una familia importante de la ciudad.</p>	<p>5</p> <p>De regreso a casa, Juvenal oye a su perro que está en la rama más baja de un mango; trata de alcanzarlo, pero la escalera resbala y Juvenal cae. Antes de morir, logra despedirse de su esposa Fermina.</p>	<p>6</p> <p>Florentino Ariza, de 76 años, ayuda en el funeral de Juvenal. Luego confiesa a Fermina: «He esperado esta ocasión durante más de medio siglo, para repetirle una vez más el juramento de mi felicidad eterna y mi amor para siempre».</p>
<p>7</p> <p>Con rabia, Fermina pide a Florentino que se largue y le desea su muerte.</p>	<p>8</p> <p>En adelante, la narración cuenta la historia de amor juvenil entre Florentino y Fermina, cómo se conocieron y cómo se desarrolló su amor.</p>	

5.2. Discute con tu grupo para responder las siguientes preguntas acerca de la trama:

- ¿Qué efecto les causó que García Márquez comenzara la historia de Florentino y Fermina cuando estos eran viejos?
- ¿Cómo hubiera sido la historia si la trama hubiese sido lineal, es decir, de acuerdo con el orden cronológico de los hechos?
- ¿Qué opinan de las siguientes afirmaciones?

Al comenzar con el viejo Juvenal, uno de los efectos es pensar que él es el protagonista, en vez de Florentino y Fermina.

Al comenzar con la vejez de Florentino y Fermina, el lector supondrá que ellos nunca realizaron su amor cuando eran jóvenes.

Con la rabia de la vieja Fermina hacia Florentino, se crea la duda en el lector de qué pudo pasar para que lo odiara tanto.

5.3. Clasifica las tramas de los relatos que estás leyendo en lineales y no lineales.

Reconozco los desenlaces abiertos y cerrados

5.4. Lee en pareja los siguientes cuentos y compara la forma en que terminan, es decir, sus desenlaces. Apóyense en las notas de reflexión.



Míster Taylor (publicado en 1954)

De Augusto Monterroso (1921-2003, hondureño nacionalizado guatemalteco).
El argumento del cuento es el siguiente:

1. Mr. Taylor es un gringo pobre que va a vivir a un poblado de la selva amazónica.
2. Por un malentendido, un poblador le regala una cabeza reducida o jibarizada.
3. Por cortesía, Mr. Taylor envía la cabeza a su tío de Nueva York, Mr. Rolston. Al poco tiempo, el tío le pide más y más cabezas, al punto de que crean una industria de cráneos jibarizados para comerciarlos en Estados Unidos.
4. Mr. Taylor obtiene la ayuda de las autoridades locales para exportar grandes cantidades de cabezas. Se crean leyes y aplican políticas para que, gradualmente, haya más muertos y, por ende, cabezas jibarizadas.
5. Hay crisis de cabezas tanto en el Amazonas como en Nueva York y suceden guerras con pueblos vecinos. Finalmente, ocurre esto:

Sin embargo, penosamente, el negocio seguía sosteniéndose. Pero ya se dormía con dificultad, por el temor a amanecer exportado.

En la patria de Mr. Taylor, por supuesto, la demanda era cada vez mayor. Diariamente aparecían nuevos inventos, pero en el fondo nadie creía en ellos y todos exigían las cabezas hispanoamericanas.

Fue para la última crisis. Mr. Rolston, desesperado, pedía y pedía más cabezas. A pesar de que las acciones de la Compañía sufrieron un brusco descenso, Mr. Rolston estaba convencido de que su sobrino haría algo que lo sacara de aquella situación.

Los embarques, antes diarios, disminuyeron a uno por mes, ya con cualquier cosa, con cabezas de niño, de señoras, de diputados.

De repente cesaron del todo.

Un viernes áspero y gris, de vuelta de la Bolsa, aturcido aún por la gritería y por el lamentable espectáculo de pánico que daban sus amigos, Mr. Rolston se decidió a saltar por la ventana (en vez de usar el revólver, cuyo ruido lo hubiera llenado de terror) cuando al abrir un paquete del correo se encontró

En un **desenlace cerrado** se resuelve favorable o desfavorablemente el nudo del cuento o novela; no se deja a la interpretación del lector lo que sucede al final.

con la cabecita de Mr. Taylor, que le sonreía una sonrisa falsa de niño que parecía decir: desde lejos, desde el fiero Amazonas, con «Perdón, perdón, no lo vuelvo a hacer».

Augusto Monterroso, «Mister Taylor», en Fernando de Burgos, *Antología del cuento hispanoamericano*, 6.ª ed., México, Porrúa, 2013, pp. 482-488. (Fragmentos).

Reloj sin dueño (continúa de la pág. 31)

1. Al día siguiente de sus quejas contra los periodistas, el juez Zendejas regresa a casa a altas horas de la noche.
2. En el camino choca con un borracho y, en la confusión, el juez piensa que aquel robó su reloj.
3. Zendejas forcejea con el borracho y le quita un reloj; pero no se da cuenta de que no era el suyo.
4. Zendejas se percató de su error hasta que llega a casa con su esposa. Luego...

Despejada la incógnita, o más bien dicho, despejado el incógnito, faltaba hallar el medio de hacer la devolución. ¿Mandar los objetos a la casa del propietario?... No, eso sería comprometerle, descubrirle, abochornarle... Y luego que, aunque lo más verosímil era que aquel grave personaje fuera el pesado borracho de la aventura, cabía, no obstante, en lo posible, que otro sujeto fuese el dueño verdadero de las alhajas. Don Antonio Bravo Caicedo (A.B.C.)

había hecho el monopolio del pulque, es verdad; pero no el de las tres primeras letras del abecedario.

En fin, que, después de mirarlo, pensarlo y meditarlo bien, resolvió la honrada pareja que las prendas en cuestión quedasen depositadas en el juzgado de Zendejas, y que este publicase un aviso en los periódicos, mañosamente escrito para no delatarse a sí mismo ni sacar a plaza las miserias del ricachón. [...]

AVISO

Esta mañana, al comenzar el despacho, ha sido depositado, en este juzgado, un reloj de oro, Remontoir, con una leontina del mismo metal, rematada por un pequeño elefante, cuyos ojos son de rubí, y las orejas y las patas de negro esmalte. El reloj lleva las iniciales A.B.C., en la tapa superior, tiene el número 40180 y es de la marca Longines. Lo que se pone en

conocimiento del público para que puedan ser recogidos esos objetos por su propietario; bajo el concepto de que el depositante ha puesto en manos del juez suscrito un pliego que contiene señas exactas e individuales de la persona a quien, por equivocación, le fueron sustraídas esas alhajas, con mención de la calle, la hora y otros datos del mayor interés.

Pero fue inútil la publicación repetida de aquellos renglones. Hasta la fecha en que esto se escribe, nadie se ha presentado a reclamar el reloj y la leontina; ya porque don Antonio Bravo Caicedo no sea el dueño de las alhajas, o bien porque, siéndolo, desee conservar el incógnito a toda costa y a todo costo. De suerte que si alguno de los lectores tiene en su nombre las iniciales A.B.C., si se paseó

aquella noche por la colonia Roma, si empinó bien el codo, si tuvo algo que ver con Baltasara, Juanita o Carlota, y, por último, si perdió esas prendas en un asalto callejero, ya sabe que puede ocurrir a recogerlas al juzgado donde se hallan en calidad de depósito.

En los **desenlaces abiertos** no se responden todas las interrogantes de la trama, por lo que el lector puede hacer sus propias suposiciones. ¿Qué pregunta te parece que quedaría sin responder o qué asunto queda en suspenso con respecto al conflicto de la historia?

José López Portillo y Rojas, «Reloj sin dueño», pp. 80-81. (Fragmento).



- 5.5. Revisa los relatos que estás leyendo y anota en tu diario de lectura si su desenlace es abierto o cerrado. Explica qué te ayuda a reconocerlo.

Discuto sobre el efecto de las tramas y los desenlaces

- 5.6. Considerando tus análisis anteriores, comenta en **equipo** por qué algunos escritores deciden utilizar tramas no lineales y desenlaces abiertos al narrar una historia. Puedes apoyar tus participaciones en las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Las tramas no lineales y los desenlaces abiertos

Las tramas **no lineales** son aquellas que no relatan los hechos de acuerdo con una línea temporal de pasado → presente → futuro

La manera más común de alterar la temporalidad es por medio de una **visión retrospectiva** o vuelta al pasado, la cual sucede «cuando, en medio del acontecimiento, en el momento de la historia en que nos encontramos, el narrador decide volver al pasado para relatar hechos o eventos anteriores a ese presente en que sucede la acción» (Carrero Eras).

Un ejemplo de mirada retrospectiva es la novela *El amor en los tiempos del cólera*. El presente narrativo es cuando Fermina es una vieja de 72 años que acaba de quedar viuda. Luego del funeral, el narrador vuelve al pasado, a la juventud de Fermina y Florentino.

Por su parte, los **desenlaces abiertos** son aquellos en los que no se resuelve explícitamente el nudo y se permite la libre interpretación del lector:

Ejemplos de estos desenlaces son los cuentos «Reloj sin dueño», de López Portillo y Rojas, y «Continuidad de los parques», de Cortázar.

Bibliografía para profundizar

Pedro Carrero Eras, *El arte de narrar*, Valencia, Tirant Humanidades, 2012. En especial, cap. 5.

6 Interpretación de la voz narrativa

Analizo las perspectivas del narrador para matizar la realidad



- 6.1. Reúnete con dos compañeros para que cada uno lea, en voz alta, uno de los siguientes pasajes. Al terminar, contesten: ¿quién narra cada historia: el protagonista, uno de los personajes o un narrador externo a la historia? ¿Cómo ve la realidad cada narrador: por completo, parcialmente o igual que el personaje?

La otra Mariana (publicado en 1993)

De Viviana Mellet (1959, peruana), autora contemporánea. En este cuento, Ernesto —esposo de la sofisticada Mariana— volverá a la realidad de su vida cotidiana.

La luz. Ernesto se levanta del escritorio para encenderla. Esta hora siempre lo llena de zozobra. El cielo se pone lívido y las nubes parecen apurarse, como la gente que, en la calle, corre para alcanzar el colectivo. Los fluorescentes parpadean antes de iluminar la oficina, mientras Ernesto termina de anotar números en una planilla. La dobla y la deposita en el cajón. Se pone el saco y sale.

En el vestíbulo del edificio el portero toma café con bizcochos. Se le hizo tarde otra vez, le dice, tocándose la gorra a manera de despedida. Él le responde encogiéndose de hombros. Habrá que tomar un taxi, qué remedio, sin auto y a esta hora. No está acostumbrado a caminar en el centro. Normalmente, entra y sale en auto. Con el tránsito sí sabe defenderse. En cambio a pie tropieza con la gente, pisa la mercadería de los ambulantes, roza las paredes inmundas.

Viviana Mellet, «La otra Mariana», en *17 narradoras latinoamericanas*, México, SEP-CIDCLI, 2001 (Libros del Rincón), p. 135. (Fragmento).

Chica fácil (publicado en 1995)

De Cristina Civale (1960, argentina), autora contemporánea.
Un hombre atractivo y seductor no siempre es lo que parece, como ocurre en este relato.

Cuando subí al autobús el hombre ya estaba allí, de pie, como esperándome. Era la primera vez que lo veía. Hacía frío, aunque era una tarde de primavera. [...] Me miró directo a los labios y yo, pasándome la lengua por los contornos bajé los ojos, apenas ruborizada. [...]

Lo vi por el rabillo precavido de mi ojo izquierdo: vi cómo volvía a clavarme la mirada en la boca y presentí que estaba a punto de decirme algo en el mismo momento que escuché

que me hablaba. Lo miré y me impresionó su belleza. [...] En general, en los autobuses no viaja gente así; también es verdad que un ejemplar como yo es de raro tránsito en un transporte público. Así que cuando vi al hombre sentado a mi lado pensé que estaba buscando una aliada para atravesar el curso de esas aguas desconocidas pero carentes de peligro. Sin conocerlo, supuse que el hombre ya sabía que pertenecíamos a mundos parecidos.

Cristina Civale, «Chica fácil», en Julio Ortega (comp.), *Antología del cuento latinoamericano del siglo XXI: las horas y las hordas*, 2.ª ed., México, Siglo XXI, 2001, p. 198. (Fragmentos).

Aura (publicado en 1962)

De Carlos Fuentes (1928-2012, mexicano). *Por la bella Aura, Felipe Montero decide aceptar un extraño trabajo en casa de la viuda de un general. Sin embargo, Felipe no se imagina el fenómeno que está a punto de vivir. Así comienza la novela:*

Lees ese anuncio: una oferta de esa naturaleza no se hace todos los días. Lees y relees el aviso. Parece dirigido a ti, a nadie más. Distraído, dejas que la ceniza del cigarro caiga dentro de la taza de té que has estado bebiendo en este cafetín sucio y barato. Tú releerás. Se solicita historiador joven. Ordenado. Escrupuloso. Conocedor de la lengua francesa. Conocimiento perfecto, coloquial. Capaz de desempeñar labores de secretario. Juventud, conocimiento del francés, preferible si ha vivido en Francia algún tiempo.

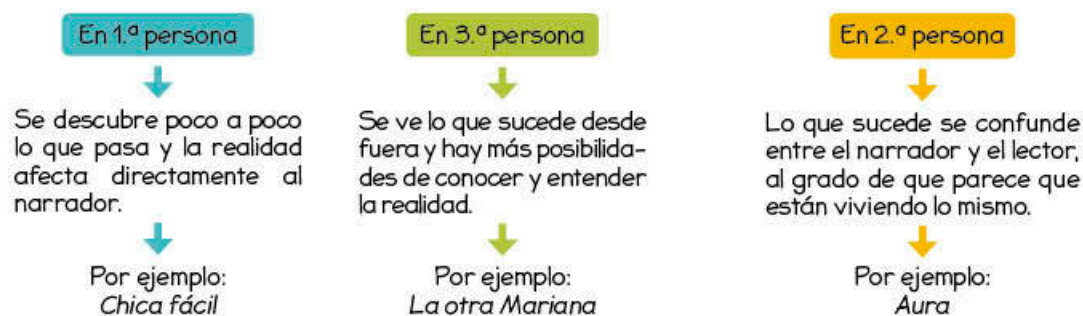
Tres mil pesos mensuales, comida y recámara cómoda, asoleada, apropiada estudio. Solo falta tu nombre. Solo falta que las letras más negras y llamativas del aviso informen: Felipe Montero. Se solicita Felipe Montero, antiguo becario en la Sorbona, historiador cargado de datos inútiles, acostumbrado a exhumar papeles amarillentos, profesor auxiliar en escuelas particulares, novecientos pesos mensuales. Pero si leyeras eso, sospecharías, lo tomarías a broma. Donceles 815. Acuda en persona. No hay teléfono.

Carlos Fuentes, *Aura*, 2.ª ed., México, Era, 2012, p. 9. (Fragmento).



- 6.2. Compara el siguiente esquema con los relatos anteriores. Comenta si coincide con tus respuestas. Elabora en tu diario de lectura una tabla similar en la que identifiques la voz narrativa de las narraciones que estás leyendo y de qué manera representa la realidad.

Cómo se representa la realidad con un narrador...



7 Comparación de realidades, lenguaje, espacio y ambiente

Reconozco cómo los personajes, el lenguaje y los espacios sugieren el ambiente



- 7.1. La ambientación es el conjunto de rasgos y circunstancias que hacen verosímil o creíble una historia, por ejemplo: espacio y tiempo en que se desarrolla; posición social y origen étnico de los personajes; el tipo de lenguaje y los nombres; la indumentaria; los olores y sabores...

Lee el siguiente fragmento de *Las batallas en el desierto* para que compares las diferentes realidades que vive el protagonista. Guíate con las notas de reflexión.

Las batallas en el desierto (publicada en 1981)

De José Emilio Pacheco (1939-2014, mexicano). Esta novela retrata la infancia de Carlitos, quien se enamora de la madre de su mejor amigo. En el siguiente fragmento, convive con compañeros de distinta posición social.

Rosales pertenece a una clase social desfavorecida y discriminada. ¿Qué personajes desprotegidos identificas en tus relatos?

Gracias a la pelea mi padre me enseñó a no despreciar. Me preguntó con quién me había enfrentado. Llamé «indio» a Rosales. Mi padre dijo que en México todos éramos indios, aun sin saberlo ni quererlo. Si los indios no fueran al mismo tiempo los pobres nadie usa-

ría esa palabra a modo de insulto. Me referí a Rosales como «pelado». Mi padre señaló que nadie tiene la culpa de estar en la miseria, y antes de juzgar mal a alguien debía pensar si tuvo las mismas oportunidades que yo.

Harry Atherton es un extranjero en México que pertenece a una clase social alta. ¿Qué elementos reflejan la posición social de este personaje?

Millonario frente a Rosales, frente a Harry Atherton yo era un mendigo. El año anterior, cuando aún estudiábamos en el Colegio México, Harry Atherton me invitó una sola vez a su casa en Las Lomas: billar subterráneo, piscina, biblioteca con miles de tomos encuadernados en

piel, despensa, cava, gimnasio, vapor, cancha de tenis, seis baños. (¿Por qué tendrán tantos baños las casas ricas mexicanas?) Su cuarto daba a un jardín en declive con árboles antiguos y una cascada artificial. A Harry no lo habían puesto en el Americano sino en el México para que conociera un medio de lengua española y desde temprano se familiarizara con quienes iban a ser sus ayudantes, sus prestanombres, sus eternos aprendices, sus criados.

Cenamos. Sus padres no me dirigieron la palabra y hablaron todo el tiempo en inglés. Honey, how do you like the little Spic? He's a midget, isn't he? Oh Jack, please. Maybe the poor kid is catching on. Don't worry, dear, he wouldn't understand a thing.* Al día siguiente Harry me dijo: Voy a darte un consejo: aprende a usar los cubiertos. Anoche comiste filete con el tenedor del pescado. Y no hagas ruido al tomar la sopa, no hables con la boca llena, mastica despacio trozos pequeños.

Lo contrario me pasó con Rosales cuando acababa de entrar en esta escuela, ya que ante la crisis de su fábrica mi padre no pudo seguir pagando las colegiaturas del México. Fui a copiar unos apuntes de civismo a casa de Rosales. Era un excelente alumno, el de mejor letra y ortografía, y todos lo utilizábamos para estos favores. Vivía en una vecindad apuntalada con vigas. Los caños inservibles anegaban el patio. En el agua verdosa flotaba mierda.

A los veintisiete años su madre parecía de cincuenta. Me recibió muy amable y, aunque no estaba invitado, me hizo compartir la cena. Quesadillas de sesos. Me dieron asco. Chorreaban una grasa extrañísima semejante al aceite para coches.

Rosales dormía sobre un petate en la sala. El nuevo hombre de su madre lo había expulsado del único cuarto.

Esta novela se desarrolla en la Ciudad de México de la década de 1960, en casas y colegios de aquella época. ¿Cuál es el lugar y el espacio de tus relatos?

José Emilio Pacheco, *Las batallas en el desierto*, 3.ª ed., México, Era, 2011, pp. 24-26. (Fragmento).

* «Querida, ¿qué te parece el pequeño hispano? Es un enano, ¿no crees? Oh, Jack, por favor. Quizá el pobre esté entendiendo algo. Descuida, querida, no entiende nada».



- 7.2. Compara en tus relatos los aspectos que representan de la sociedad, por ejemplo: la posición social de los personajes, las costumbres, la indumentaria, la manera de hablar. Asimismo, identifica cómo se presenta el espacio y el lugar donde se lleva a cabo la narración.



Comparo los recursos para representar y cuestionar la realidad latinoamericana

- 7.3. En cierto tipo de obras, los autores alteran las normas de la realidad y crean tramas fantásticas, sofisticadas, con intenciones lúdicas, de juegos mentales o psicológicos. Lee un ejemplo de esta literatura en el siguiente fragmento. Presta atención a lo que sucede con el lector.

Continuidad de los parques (publicado en 1964)

De Julio Cortázar (1914-1984, argentino nacionalizado francés), famoso autor perteneciente al boom.

Había empezado a leer la novela unos días antes. La abandonó por negocios urgentes, volvió a abrirla cuando regresaba en tren a la finca; se dejaba interesar lentamente por la trama, por el dibujo de los personajes. Esa tarde, después de [...] discutir con el mayordomo [...] volvió al libro en la tranquilidad del estudio que miraba hacia el parque de los robles. Arrellanado en su sillón favorito, de espaldas a la puerta que lo hubiera molestado como una irritante posibilidad de intrusiones, dejó que

En este cuento, la separación entre el lector y lo que está leyendo comienza a desvanecerse. Observa cómo el personaje se deja llevar por la «ilusión novelesca».

su mano izquierda acariciara una y otra vez el terciopelo verde y se puso a leer los últimos capítulos. Su memoria retenía sin esfuerzo los nombres y las imágenes de los protagonistas; la ilusión novelesca lo ganó casi en seguida. [...] Palabra a palabra, absorbido por la sórdida

disyuntiva de los héroes, dejándose ir hacia las imágenes que se concertaban y adquirían color y movimiento, fue testigo del último encuentro en la cabaña del monte. Primero entraba la mujer, recelosa; ahora llegaba el amante, lastimada la cara por el chicotazo de una rama. Admirablemente restañaba ella la

La mujer y el amante no se entregan a su pasión amorosa porque parece que han estado tramando algo. ¿Qué crees que hagan con el puñal?

sangre con sus besos, pero él rechazaba las caricias, no había venido para repetir las ceremonias de una pasión secreta, protegida por un mundo de hojas secas y senderos furtivos. El puñal se entibiaba contra su pecho, y debajo latía la libertad

agazapada. Un diálogo anhelante corría por las páginas como un arroyo de serpientes, y se sentía que todo estaba decidido desde siempre. [...] Nada había sido olvidado: coartadas, azares, posibles errores. A partir de esa hora cada instante tenía su empleo minuciosamente atribuido. El doble repaso despiadado se interrumpía apenas para que una mano acariciara una mejilla. Empezaba a anochecer.

Sin mirarse ya, atados rígidamente a la tarea que los esperaba, se separaron en la puerta de la cabaña. Ella debía seguir por la senda que iba al norte. Desde la senda opuesta él se volvió un instante para verla correr con el pelo suelto. Corrió a su vez, parapetándose

¿Qué diferencia hay entre el mayordomo mencionado al comienzo y este mayordomo que se refiere a la misma persona? ¿Por qué?

en los árboles y los setos, hasta distinguir en la bruma malva del crepúsculo la alameda que llevaba a la casa. Los perros no debían ladrar, y no ladraron. El mayordomo no estaría en esa hora, y no estaba. Subió los tres peldaños del porche y entró. Desde la sangre galopando en sus oídos le llegaban las palabras de la mujer: primero una sala azul, después una galería, una escalera alfombrada. En lo alto, dos puertas. Nadie en la primera habitación, nadie en la segunda. La puerta del salón, y entonces el puñal en la mano, la luz de los ventanales, el alto respaldo de un sillón de terciopelo verde, la cabeza del hombre en el sillón leyendo una novela.

El sillón de terciopelo verde, el lector de la novela e, incluso, tú mismo como lector se confunden con la realidad.

Julio Cortázar, «Continuidad de los parques», en *Ciudad Seva*. Casa digital del escritor Luis López Nieves, en ciudadseva.com (consulta: 24.04.18).



7.4. Entre tu selección de relatos, reúne aquellos que rompen las reglas lógicas de este mundo, sean fantásticos, atemporales, psicológicos o como el anterior de Cortázar, en el que se rompe la frontera entre lector y narrador. Con ayuda del maestro, compara sus contenidos y explica de qué manera representan su propia realidad.

Aprecio la diversidad lingüística y cultural de Latinoamérica

7.5. Organízate con tu grupo para formar cinco equipos y jugar con las variantes del español. El punto de partida será el cuento de la escritora peruana Viviana Mellet: «La otra Mariana» (página 34).

Hacia otras rutas

Puedes relacionar el uso de los indigenismos en tus relatos cuando estudies el tema de los indígenas en el México actual, en la clase de Historia.

Juego: Variantes del español

Reglas del juego

- En cada reto el maestro leerá en voz alta la definición y pedirá a un voluntario que la explique para que a todos les quede clara.
- Cada equipo buscará en los fragmentos las palabras que crean que concuerden con dicha definición.
- Usen un diccionario de la lengua española en el que se especifiquen los regionalismos.
- Después de 2 minutos, cada equipo dirá las respuestas del reto y especificará la procedencia de la palabra o su significado.
- Por cada acierto anoten dos puntos y decidan qué ganarán por punto.

Puntaje:

Reto 1 _____
Reto 2 _____
Reto 3 _____

Reto 1

Regionalismos: vocablos que son propios de algún país o región. Puede haber mexicanismos, peruanismos, chilenismos, argentinismos, etcétera.

«El taxista insiste en que el nuevo grupo terrorista es el resultado de los pésimos sueldos de los policías, que ahora están resentidos con el gobierno. Ernesto aprueba. Sí... efectivamente, muy mal pagados los tombo».

«El niño que va a pie se coge de la falda de Mariana, lloroso. Upa, le pide».

«A esta Mariana se le acabó el gas, seguro, y esta noche, para la cena, servirá pan con palta y café con leche».

Reto 2

«Si no fuera por que sabe que en estos momentos Mariana debe de estar accionando el control remoto, la puerta del garaje abriéndose suavemente, la llantas del Jaguar estrujando como celofán el cascajo del porche, juraría que lleva una doble vida».

Extranjerismos: palabras que provienen de otras lenguas y se integran al español. Pueden ser indigenismos o palabras incorporadas más recientemente de otras lenguas, como galicismos, anglicismos, germanismos, italianismos, etcétera.

Reto 3

Modismos: expresiones particulares de una comunidad. Dos o más palabras que en conjunto tienen un significado peculiar en una región.

«El taxista le está contando a Ernesto una nueva versión de la última "bola" que ya le comentaron a la hora del almuerzo: el surgimiento de un nuevo grupo terrorista, al parecer de extrema derecha».

«El taxista se ha entusiasmado en su plática, porque hay algo que obstruye el tránsito. Un ómnibus inmenso de lado a lado».

«Lo mira con esa mirada de reproche y le está diciendo que qué hace ahí parado, que le ayude con las bolsas, que se le acabó el gas, caramba, que cuándo le comprará el balón de repuesto».

7.6. Revisa los relatos que has leído y escribe, en tu diario de lectura o en una hoja electrónica, una lista con las variantes del español que encuentres.

Confía en tu intuición y consulta un diccionario para confirmar; pregunta a un lector experimentado para que te ayude a encontrar las palabras que no son parte del español estándar. Añade una columna con los términos equivalentes usados en tu región y comparte tu lista con el grupo.

Revisión de la ruta



7.7. Revisa las notas en tu diario de lectura sobre la realidad que se retrata en tus narraciones. Considerando esos relatos y los que aquí has leído, redacta un párrafo breve sobre las similitudes o diferencias que encuentras entre algunos de esos relatos y tu propia realidad como adolescente.

Comparte tu texto y tus impresiones sobre la lectura con algunos de tus compañeros. Escucha con respeto y apertura a cada compañero e identifica las semejanzas en sus apreciaciones. Solicita el apoyo de tu maestro para mejorar tu desempeño. Reúne tus reflexiones en el portafolio.

8 Redacción del borrador del texto crítico

Reviso un texto crítico y acuerdo los criterios de evaluación

8.1. Lee el siguiente ejemplo de texto crítico sobre uno de los cuentos leídos. Analiza, a partir de las notas de reflexión, cómo está organizado el contenido y qué tipo de información aborda en cada párrafo. Anota tus observaciones en el diario de lectura para retomarlas al escribir tu análisis.

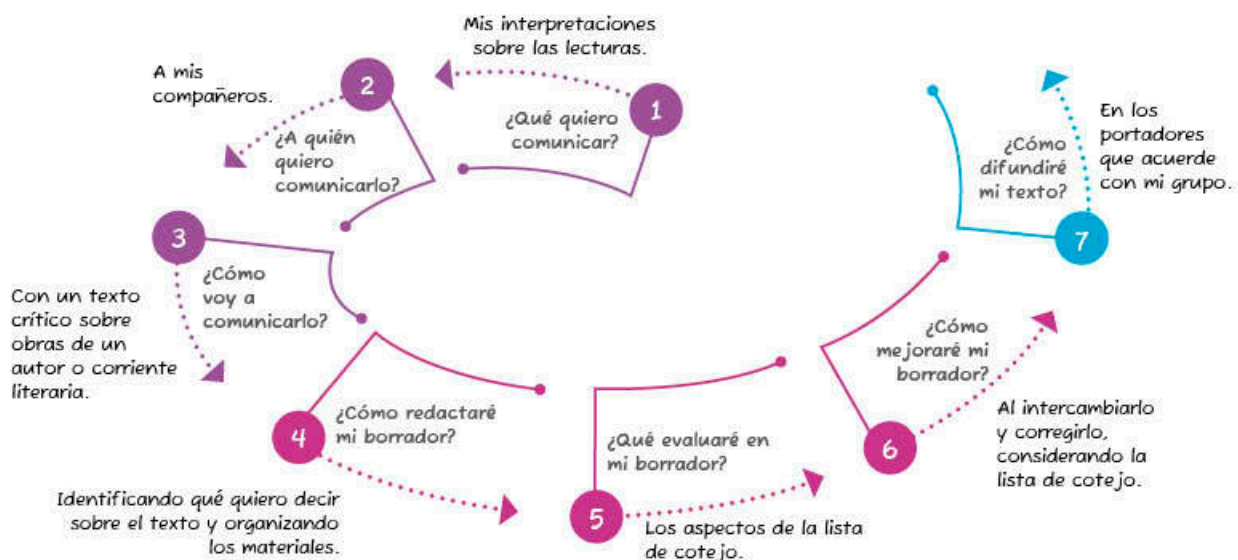
Los personajes de «Reloj sin dueño»	
<p>«Reloj sin dueño» es un cuento del escritor y político mexicano José López Portillo y Rojas (1850-1923). Este cuento, publicado en 1918, forma parte del realismo, el cual trata de reflejar cómo era la vida de los habitantes de la Ciudad de México en aquellos años. Quise comentar este cuento para estudiar cómo se cumplen en esta corriente las funciones de los personajes, como el protagonista, el ser amado, el oponente y el aliado. Así que, a continuación, voy a hablar de las funciones de los tres personajes del cuento: el juez Zendejas, su esposa Otilia y el borracho Antonio Bravo Caicedo.</p>	<p>En la introducción, presenta la obra, el autor y la corriente que elegiste. Justifica la razón de tu elección, así como el aspecto en el que vas a centrarte.</p>
<p>El juez Zendejas es prepotente, de mal carácter y cree que siempre tiene la razón. En especial, se enoja con los periodistas que dicen que en la ciudad hay muchos robos. El juez Zendejas es un protagonista que, si bien no busca el amor, sí busca darle una lección a los periodistas y a su esposa respecto a que no hay robos y que, si los hay, él es lo suficientemente hombre para enfrentarlos. En pocas palabras, Zendejas busca pleito para demostrar su «valentía».</p>	<p>En el desarrollo, clasifica los elementos que vas a tratar y sepáralos en párrafos.</p>
<p>Al principio, su esposa se presenta como oponente porque no quiere que el juez cometa una tontería. Sin embargo, cuando el juez le ha enseñado el reloj robado, ella se convierte en su cómplice o ayudante, y piensa con él cómo devolverlo.</p>	<p>Justifica tus interpretaciones con situaciones del relato y los conocimientos que has adquirido en el proyecto.</p>
<p>El borracho Antonio Bravo Caicedo es, de alguna manera, el ser deseado de Zendejas porque representa a los ladrones que quiere enfrentar; pero de inmediato se vuelve su oponente o enemigo, aunque aquel no tenga idea de qué ocurre.</p>	<p>En la conclusión, sintetiza en una frase lo que analizaste en el desarrollo e incluye un pensamiento final.</p>
<p>Mi conclusión es que las funciones nos hacen ver de distintas maneras a los personajes de este cuento: en un momento son oponentes y luego aliados, y su vida no es como ellos la esperan. Tal vez así nos sucede a nosotros, quizá en un momento somos héroes y —de repente— nos convertimos en los villanos.</p>	<p>Consulta los comentarios y análisis de fuentes especializadas que te ayuden a interpretar mejor las obras. Registra la bibliografía que consultes.</p>
<p>Bibliografía consultada Seymour Menton, <i>El cuento hispanoamericano</i>, 10.ª ed., México, FCE, 2010, pp. 53-83. Demetrio Estébanez Calderón, <i>Diccionario de términos literarios</i>, Madrid, Alianza, 1999, s. v. «Actante» y «Realismo».</p>	

8.2. Revisa con tu **grupo** la lista de cotejo que te proponemos para valorar tu texto crítico. Con el apoyo del maestro, decidan si desean ajustar o añadir algún punto, considerando sus necesidades e intereses.

Mi texto crítico cumple al menos con los siguientes puntos:	Cumplo	¿Cómo puedo mejorar?
Es claro y permite conocer la obra, la corriente o al autor.		
Está organizado en introducción, desarrollo y conclusión.		
La introducción presenta una descripción general de la obra, el autor o la corriente literaria y las razones de la elección.		
El desarrollo contiene, en párrafos separados, la interpretación de dos o más aspectos.		
En la conclusión se sintetiza en una frase lo aprendido y se incluye una idea personal.		
Se incluye la bibliografía de las obras literarias consultadas.		
Se usa la puntuación correcta para organizar las ideas en oraciones y párrafos.		

Planeo y redacto el borrador de mi texto crítico

8.3. Analiza en **equipo** los pasos que te proponemos para planear y redactar tus textos. Identifica en qué paso te encuentras y márcalo en la medida que avances.



8.4. Con la guía del maestro, selecciona las obras que incluirás en tu análisis. Retoma la información que registraste en tu diario de lectura, con el fin de organizarla de acuerdo con la estructura del texto crítico que revisaste en la actividad 8.1.

- Para profundizar en tu análisis de la literatura latinoamericana, lee las introducciones, los prólogos y comentarios preliminares de las novelas y cuentos. En particular, te recomendamos tres obras de la *Ruta bibliográfica* que contienen breves estudios sobre las corrientes, los autores y sus obras.
- Elabora un primer esquema que incluya tres partes: introducción, desarrollo y conclusión. Decide cuáles de tus notas y pasajes de los relatos utilizarás para redactar cada apartado.
- Redacta el primer borrador de tu texto considerando los materiales de tu portafolio y la lista de cotejo. Utiliza diccionarios y obras de gramática para resolver tus dudas.
- Revisa y corrige tu borrador antes de intercambiarlo.

Ruta bibliográfica

Obras con teoría literaria hispanoamericana: p. 269 (3, 5, 7).

9 Elaboración del texto definitivo

Intercambio mi borrador y redacto la versión definitiva

9.1. Intercambia tu texto con un compañero. Haz sugerencias de mejora apoyándote en la lista de cotejo, las *Conexiones en la ruta* y tus propias notas.

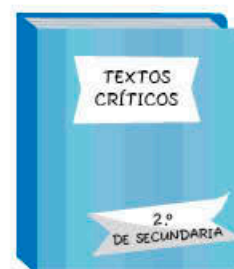
- Si encuentras errores en las ideas o en la organización de los párrafos del trabajo de tu compañero, haz las correcciones correspondientes y regrésale su texto sin ocuparte, por el momento, de los demás detalles. Luego de que corrija las ideas y organización, procede a revisar los aspectos de redacción, vocabulario, ortografía y puntuación.
- Cada vez que revises el texto de otro compañero, procura hacer observaciones precisas. Cuando recibas tu texto corregido, primero trata de entender lo que tienes que modificar. Utiliza obras de consulta y revisa tus dudas con el maestro.

9.2. Redacta la versión final considerando las sugerencias de tus compañeros y de tu maestro.

Acuerdo la forma de divulgar los textos

9.3. Apoyado en las sugerencias del maestro, participa en una discusión **grupal** en la que acuerden qué tipo de portador utilizarán para divulgar sus textos críticos.

Pueden considerar la integración de una carpeta o libro que incluya todos sus textos; también, su difusión a través del periódico o la página de internet de la escuela.



10 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con ✓. Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Selecciona, lee y comparte cuentos o novelas de la narrativa latinoamericana contemporánea	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Analizo las funciones narrativas y características de los personajes.		
• Identifico su jerarquía, funciones y características psicológicas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Entiendo la conexión entre sus acciones, intenciones y motivaciones.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Reconozco su perspectiva según su posición social.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Analizo la estructura y contenido de los textos narrativos.		
• Identifico las tramas no lineales y los desenlaces abiertos, así como su efecto en los lectores.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Reconozco la perspectiva que proporciona cada voz narrativa.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Aprecio la diversidad de la narrativa latinoamericana del último siglo.		
• Leo y analizo narraciones de diversos autores y corrientes.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Comparo las formas de presentar los espacios y la realidad.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Reconozco la diversidad cultural y lingüística latinoamericana.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Escribo textos críticos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Utilizo fuentes de consulta literarias.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comenta tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño. Integra tus reflexiones al **portafolio**.



Diferencias que hacen comprender

Práctica social del lenguaje: Comprensión de textos para adquirir nuevos conocimientos.

Aprendizaje esperado: Compara una variedad de textos sobre un tema.

Modalidad: Actividad recurrente.

Presentación

¿Alguna vez has reflexionado sobre cómo hemos podido conocer cada vez mejor nuestro entorno? Gran parte del avance en las ciencias y humanidades se debe al contraste de diversas posturas, perspectivas, textos y datos. Por mencionar solo un caso, un lingüista ruso llamado Vladimir Propp —al comparar cientos de cuentos populares— descubrió que hay *funciones* constantes en los relatos. Gracias a ese hallazgo, ahora podemos identificar mejor a los personajes en su función de héroes, aliados, oponentes...

De la misma manera, tú puedes conocer mejor un tema científico, histórico, literario o artístico cuando comparas textos que lo abordan de distintas maneras. Sin embargo, quizá te ha ocurrido que no sabes qué fuentes seleccionar o cómo contrastar su contenido. Por ello, con los quehaceres de esta práctica, ejercitarás algunas estrategias para comparar textos sobre un tema de tu elección. Además, podrás aplicar estos conocimientos y habilidades en cualquier indagación que emprendas.



Mi portafolio

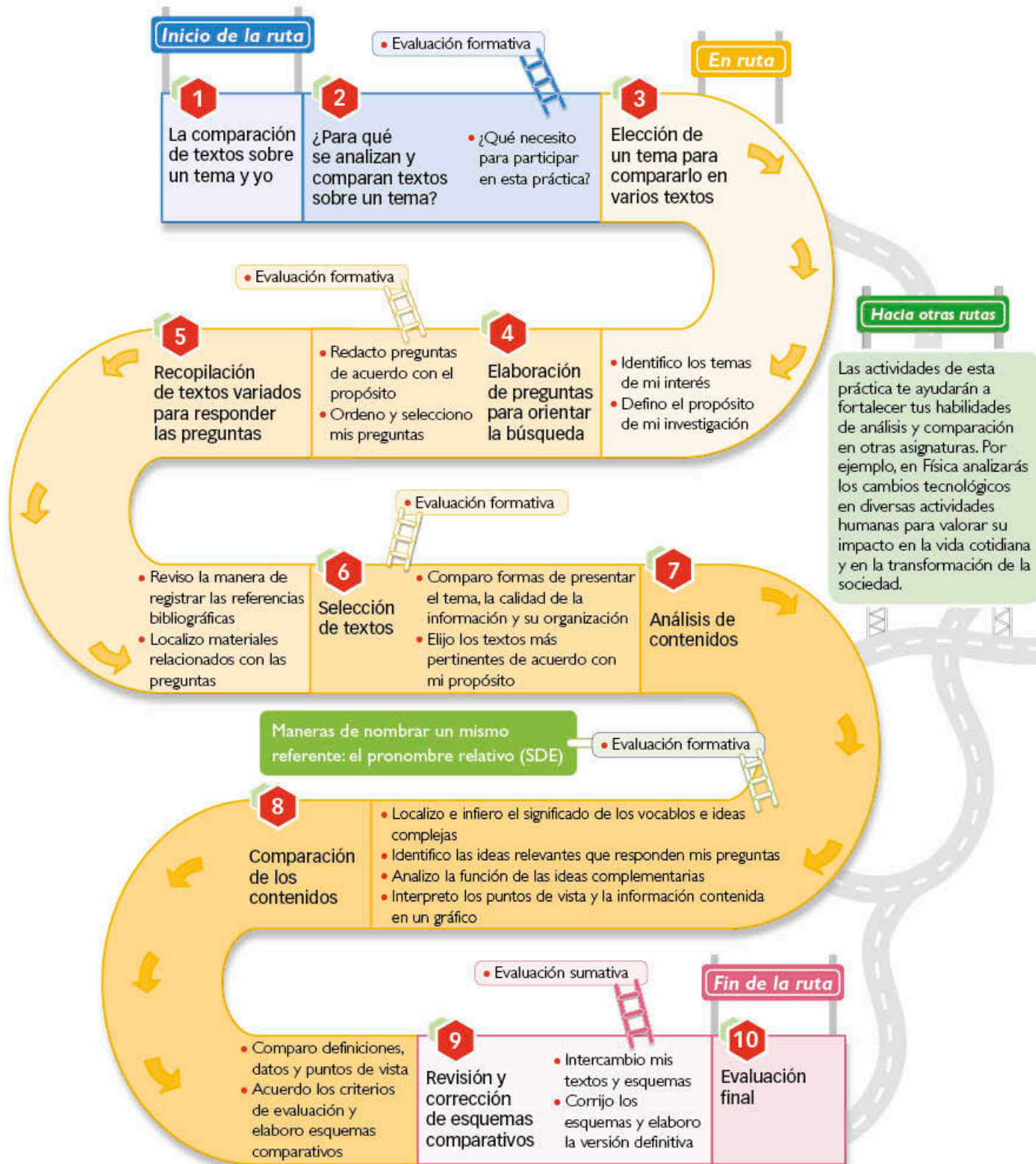
Continúa utilizando tu **portafolio** para valorar los avances y dificultades que enfrentes en esta práctica. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Te sugerimos que en esta ocasión incluyas:

- los textos sobre el tema que selecciones para compararlos;
- tus anotaciones sobre los textos;
- los análisis de cada texto y las ideas relevantes sobre tu tema.

Plan de acción

Revisa con tu grupo y tu maestro el plan que te proponemos para esta práctica. Modifiquen lo necesario según sus intereses.





1 La comparación de textos sobre un tema y yo

- 1.1. Elabora en tu cuaderno una lista de los textos que has escrito sobre un tema, por ejemplo, los que elaboraste en 5.º y 6.º grados de primaria acerca de fenómenos naturales y acontecimientos sociales; o la monografía que elaboraste en 1.º de secundaria.
- 1.2. Comenta con un compañero qué dificultades enfrentaron y qué logros obtuvieron al realizar las siguientes tareas. Elaboren una tabla similar en su cuaderno.

Las observaciones de otros sobre nosotros mismos nos muestran —como un espejo— aspectos que no vemos y nos dan la oportunidad de aprender y mejorar. ¿Qué tan abierto estás a escuchar para desarrollar tu potencial?



Tareas	Dificultades	Logros
<ul style="list-style-type: none"> • Al recopilar información. • Al registrar información. • Al organizar información. • Al contrastar información. 		

- 1.3. Compartan sus experiencias con el grupo. Identifiquen las semejanzas y diferencias que observan. Concluyan, con la guía de su maestro, en qué tareas necesitan mayor apoyo para realizar investigaciones sobre un tema.

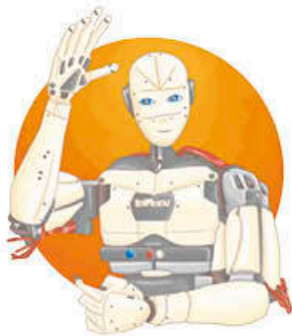
2 ¿Para qué se analizan y comparan textos sobre un tema?



- 2.1. Comenta en equipo qué sabes sobre los robots. Enseguida, lean en voz alta el siguiente texto relacionado con el tema *habilidades de los robots actuales* y resuelvan las notas de reflexión.

InMoov, un robot de código abierto impreso en 3D

Su diseño recuerda al mítico C-3PO de La guerra de las galaxias.



Con el estreno de *Star Wars: El despertar de la Fuerza* [...], no es de extrañar que InMoov, un robot de similitudes más que evidentes con el **mítico** C-3PO de la franquicia cinematográfica, haya vuelto a aparecer en escena. Además, su creador, el francés Gael Langevin, ha presentado su particular robot en el festival de tecnologías creativas Maker Faire **Bilbao**, una feria para exponer proyectos ligados al «hazlo tú mismo» y al conocimiento abierto o libre.

InMoov (que nació en 2012) [...] tiene la particularidad de ser muy habilidoso: puede abrazarte, coger a niños en brazos y mecerlos, o servir bebidas con sus propias manos (figura 1). Lo único es que no es dorado (es blanco), ni habla seis millones de idiomas como el robot de *Star Wars* —y no tiene piernas—; pero puedes construirlo tú mismo en casa con los únicos requisitos de paciencia y una impresora 3D pequeña [...]. Cada persona es libre de descargarse los planos de la red y seguir las instrucciones de montaje mediante videos paso a paso.

¿Qué dice el texto sobre las habilidades del robot?

A partir de esta lectura, ¿podemos saber qué habilidades tienen los robots actuales con fines industriales, médicos o militares? ¿Cómo se podría obtener esta información?

mítico. Muy famoso.
Bilbao. Ciudad de España.

Glosario

Sarah Romero, «InMoov, un robot de código abierto impreso en 3D», en *Muy Interesante*, en <http://goo.gl/eLwueZ> (consulta: 20.01.18; fragmentos).



2.2. Lee los siguientes tres textos sobre el mismo tema anterior y subraya las habilidades de cada robot. Al terminar, analiza y resuelve en tu cuaderno las notas de reflexión.

La última generación del robot ASIMO



Han pasado catorce años desde que Honda presentara a ASIMO [en el año 2000], el robot humanoide [...] capaz de caminar, correr, subir y bajar escaleras, esquivar obstáculos, reconocer rostros... Este bípedo artificial, nacido con el objetivo de convertirse en una herramienta de ayuda para personas necesitadas de asistencia en su vida cotidiana, llega ahora en una versión más capaz.

Miguel Mañueco, «La última generación del robot ASIMO», en *Muy Interesante*, en <https://goo.gl/G4U1xr> (consulta: 20.01.18; fragmentos).

Sus últimas actualizaciones de *hardware* y *software* le permiten, por ejemplo, patear un balón con notable habilidad. [...] Además, puede coger una botella, desenroscar el tapón y verter el líquido en un vaso sin derramar una gota. Para ello, sus dos manos poseen **sensores** de detección y presión que también le permiten encender la luz, abrir puertas, acarrear objetos [...].

Los tres textos abordan el tema de las habilidades de los robots, por eso es posible compararlos e identificar semejanzas y diferencias.

- Los **ejemplos** sobre sus habilidades complementan la información sobre el tema. ¿Cuál de estos tres se parece más a InMoov (p. 44)?
- Las **explicaciones** sobre el propósito de cada robot permiten establecer diferencias. ¿Cuál es la diferencia básica entre los tres primeros robots y el último?

Última generación de robots para el desmantelamiento nuclear



Un nuevo robot combina las habilidades y herramientas de múltiples robots y ofrece nuevas capacidades para facilitar las tareas de desmantelamiento **nuclear**. [...] Este robot, bautizado con el nombre «Maestro», ha sido desarrollado por la Comisión de Energía Atómica Francesa. [...]

«Última generación de robots para el desmantelamiento nuclear», en *Foro de la Industria Nuclear Española*, en <https://goo.gl/x45ueC> (consulta: 20.01.18; fragmentos).

Más de 10 años de investigación [...] han dado como resultado un brazo de control (brazo «maestro») y un brazo de funcionamiento remoto o «esclavo», los cuales son manipulados por dos operadores desde una sala de control. [...] A principios de 2016, Maestro comenzó las operaciones en la planta de extracción de plutonio.

La **autoría**, que puede corresponder a una institución, nos ayuda a valorar la **calidad** de la información, y las **fechas**, su **actualidad**. ¿Cuál es el texto más reciente?

Robots asesinos: un dilema moral

sensor. Dispositivo que detecta una situación externa.

nuclear. En este caso, relativo a la energía producida por reacciones atómicas.

autónomo. En este caso, que ejecuta funciones sin control humano.

Glosario

El lunes (13.11.2017) comenzaron conversaciones en el marco de la ONU sobre sistemas de armas **autónomos**, al tiempo que se registran llamados para una prohibición internacional de esos «robots asesinos», que pueden transformar la naturaleza de la guerra.

La reunión de una semana del grupo conocido como

Convenio sobre Ciertas Armas Convencionales, en Ginebra, tiene lugar luego de que más de cien profesionales de la industria de la inteligencia artificial advirtieran en agosto pasado que las armas automáticas pueden llevar a una «tercera revolución en la forma de hacer la guerra». [...] Y agregaron: «Esas máquinas mortales —no personas— decidirán sobre la vida y la muerte».

Chase Winter, «Robots asesinos: un dilema moral», en *Deutsche Welle*, 14 de noviembre de 2017, en <https://goo.gl/LSAenk> (consulta: 04.02.18; fragmentos).



2.3. Contesta en equipo: ¿qué conocimientos habrías obtenido si solo hubieses leído el texto de la página anterior? ¿Cuál te parece que sea la diferencia después de leer y comparar los cuatro textos? Registren sus respuestas para compartirlas en grupo.

2.4. Participa con tu grupo en una discusión para concluir cuál es el propósito de analizar y comparar una variedad de textos sobre un tema. Consulten las *Conexiones en la ruta*.

Conexiones en la ruta

Evaluación de las fuentes y comparación de textos

En tus trabajos de investigación encontrarás numerosas fuentes que deberás evaluar. Para ello, la investigadora Melissa Walker (*Cómo escribir trabajos de investigación*, trad. José A. Álvarez, Barcelona, Gedisa, 2000, pp. 120-125) recomienda hacerse algunas de estas preguntas:

¿La información de la fuente está actualizada?	Por ejemplo, el cuarto texto es muy reciente: 14 de noviembre de 2017.
¿Cuáles son las credenciales y méritos del autor?	Sarah Romero es una periodista especializada en ciencia que escribe para una revista de distribución mundial.
¿La fuente está adecuadamente documentada?	«Más de cien profesionales de la industria de la inteligencia artificial advierten que...».
¿La fuente ofrece una postura parcial o imparcial?	Ninguno de los cuatro textos hace juicios de valor ni toma postura sobre los robots.
¿La fuente es fiable, institucional, gubernamental o académica?	El Foro de la Industria Nuclear Española avala uno de los textos.

Casi todos los temas pueden abordarse desde perspectivas distintas y, en muchas ocasiones, contradictorias. Por tal motivo, es necesario clasificar y comparar varios textos, gracias a lo cual podrás:

- tener una visión más completa del tema y elaborar clasificaciones;
- validar, complementar o desechar posturas, definiciones o explicaciones;
- conocer diversos ejemplos, aplicaciones y contextos;
- reconocer verdades y falsedades;
- verificar la autenticidad, originalidad y calidad de un estudio.

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

1 2 2.5. Comparte con un compañero cómo consideras tu preparación en estos dos aspectos.

	Sé cómo hacerlo	Necesito apoyo	Cómo puedo mejorar
• Identificar semejanzas y diferencias en los textos.			
• Reconocer la importancia de recopilar información a partir de varios textos.			

Establece metas con tu maestro para seguir avanzando e integra tus reflexiones al portafolio.

3 Elección de un tema para compararlo en varios textos

Identifico los temas de mi interés

3.1. Escribe en tu cuaderno dos o tres temas que necesites estudiar o sobre los que te gustaría realizar una investigación, como en el siguiente ejemplo. Revisa lo que estudiarás próximamente en tus otras asignaturas y consulta la *Ruta bibliográfica*.

Ruta
bibliográfica

Buscadores académicos: p. 269 (13-20).

Temas que me interesan	Temas que estudiaré en otras asignaturas
Las habilidades de los robots. Ventajas y desventajas de la inteligencia artificial.	La historia de los cambios tecnológicos en diversas actividades humanas (Física). Las civilizaciones del México antiguo: los mayas (Historia).

Práctica 2. Compara una variedad de textos sobre un tema

- 3.2. Participa con tu **grupo** en una **lluvia de ideas** para compartir sus temas. Nombren a un compañero que asigne los turnos y a un secretario que escriba todos los temas. Adviertan que las propuestas se discuten y valoran hasta el final.

Al terminar, agrupan los temas similares y comenten sobre las posibilidades que tienen de localizar información sobre cada uno.

- 3.3. Decidan con su maestro si trabajarán en parejas o equipos. Al seleccionar un tema, cumplan con estos tres requisitos:

- tener interés o necesidad de desarrollarlo;
- saber algo sobre él;
- contar con recursos a su alcance para realizar la investigación.



La participación respetuosa apoya el aprendizaje.

Defino el propósito de mi investigación

- 3.4. En **equipo**, lee el tema elegido como ejemplo para esta práctica y el propósito para realizar la investigación. Comenten qué relación encuentran entre el tema y su propósito.

Tema de ejemplo

Las ventajas y desventajas de las aplicaciones de la inteligencia artificial (IA).

Propósito de la investigación

Conocer algunas de las principales aplicaciones de la IA, así como los riesgos y beneficios que representan.

lluvia de ideas.

Técnica de trabajo grupal en la que se comparten y anotan todas las aportaciones, sin juzgarlas ni discutir las, para contar con diversas opciones.

Glosario

- 3.5. Establece con tu **equipo** el propósito que quieren lograr al investigar sobre el tema que eligieron en la actividad 3.3 y anótenlo junto al tema. Apóyense en el ejemplo anterior.
- 3.6. Compartan en **grupo** los temas elegidos y sus propósitos. Tomen en cuenta los comentarios de sus compañeros y su maestro. Modifiquen lo que sea necesario para depurar su propósito.

4 Elaboración de preguntas para orientar la búsqueda

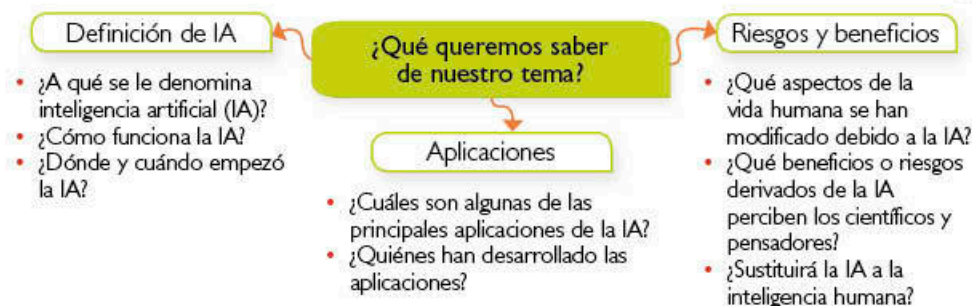
Redacto preguntas de acuerdo con el propósito

- 4.1. Redacta con tu **equipo** de 3 a 5 preguntas sobre lo que les gustaría saber de su tema. Organícenlas a partir del propósito, de manera similar al siguiente esquema:

Propósito: Conocer algunas de las principales aplicaciones de la inteligencia artificial, así como los riesgos y beneficios que representan.

Hacia otras rutas

Puedes considerar la estrategia de plantear preguntas cuando, en Física, analices la historia de los cambios tecnológicos y su impacto en la sociedad.



Ordeno y selecciono mis preguntas

- 4.2. Revisa con tu **equipo** la siguiente lista de preguntas para el tema de ejemplo. Comenten las razones por las que unas preguntas se aceptan y otras se rechazan.

Preguntas propuestas		Razones
A. ¿A qué se le denomina inteligencia artificial (IA)?	Aceptada	A. Es necesaria para comprender el tema.
B. ¿Cómo funciona la IA?	Rechazada	B y C. Extienden demasiado la investigación.
C. ¿Dónde y cuándo empezó la IA?	Rechazada	
D. ¿Cuáles son algunas de sus principales aplicaciones?	Aceptada	D. Se centra en el tema y apoya el propósito.
E. ¿Quiénes han desarrollado las aplicaciones?	Rechazada	E. No se centra en el tema; excede el propósito.
F. ¿Qué aspectos de la vida humana han cambiado debido a la IA?	Rechazada	F. No se tienen recursos suficientes para responderla.
G. ¿Qué beneficios o riesgos derivados de la IA perciben los científicos y pensadores?	Aceptada	G. Se centra en el tema y apoya el propósito.
H. ¿Sustituirá la IA a la inteligencia humana?	Rechazada	H. Excede el propósito de la investigación.

Revisión de la ruta

- 4.3. En el siguiente ejemplo, revisa con tu **equipo** cómo se usa esta escala para evaluar la pertinencia de las preguntas A y B de la lista anterior (4.2). Enseñada, evalúen las preguntas de su lista.

Criterios de pertinencia	totalmente	mucho	poco	nada
Se centra en el tema y apoya el logro del propósito	A✓		B✗	
Propicia la búsqueda de información para comparar		A✓	B✗	
Aporta un aspecto interesante sobre el tema		A✓ B✓		
Contamos con recursos para responderla	A✓		B✗	
	más pertinente ←		→ menos pertinente	

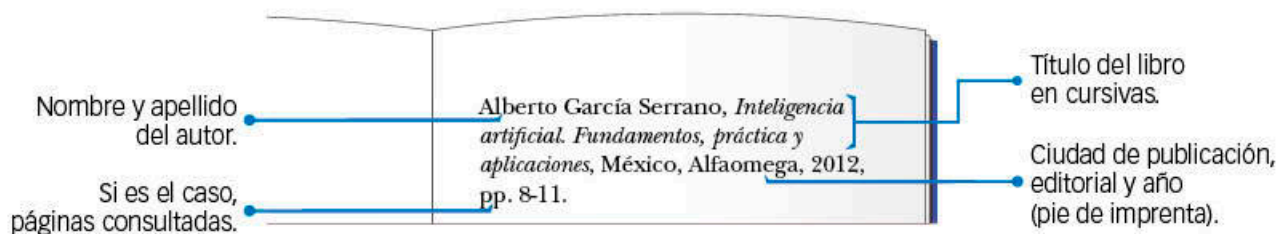
Descarten las preguntas menos pertinentes para hacer su lista definitiva. Comenten sus logros y dificultades con su maestro e integren estas reflexiones al **portafolio**.

5 Recopilación de textos variados para responder las preguntas

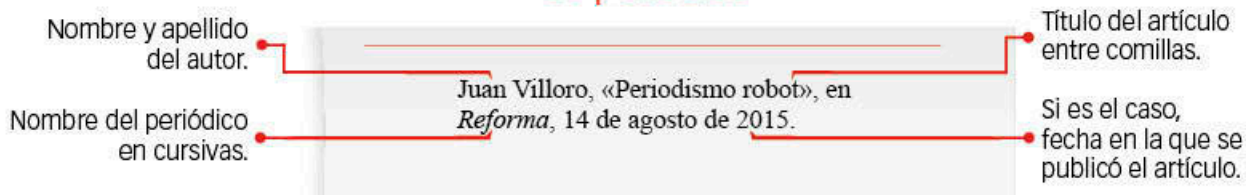
Reviso la manera de registrar las referencias bibliográficas

- 5.1. Comenta con el **grupo** tus experiencias al registrar las referencias de los textos que consultaste en primer grado, especialmente en las prácticas de investigación.
- 5.2. Contrasta los comentarios con el diagrama de la siguiente página. Observa cómo se registran los datos en cada referencia bibliográfica conforme al tipo de fuente. Cópialos en tarjetas o en tu cuaderno para guiarte al momento de indagar.

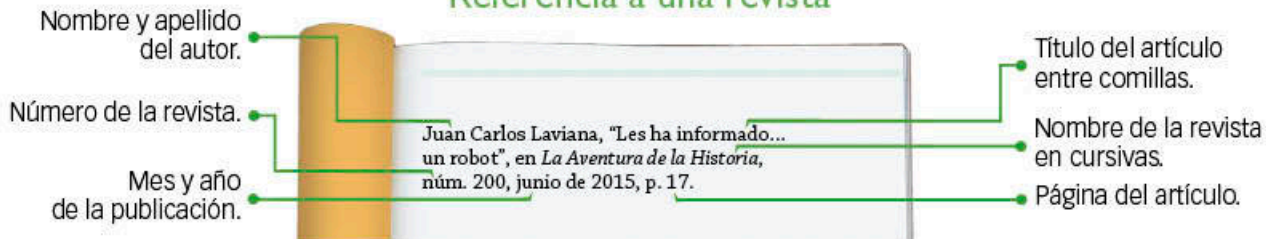
Referencia a un libro



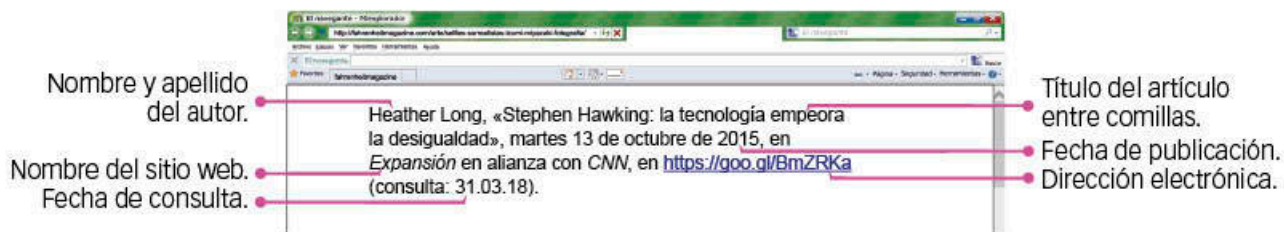
Referencia a un artículo de periódico



Referencia a una revista



Referencia a un texto en línea



Atención a la escritura



Existen diversas maneras de separar los elementos o zonas de una referencia bibliográfica; una de las más usuales es mediante **comas** y terminar con **punto final**.

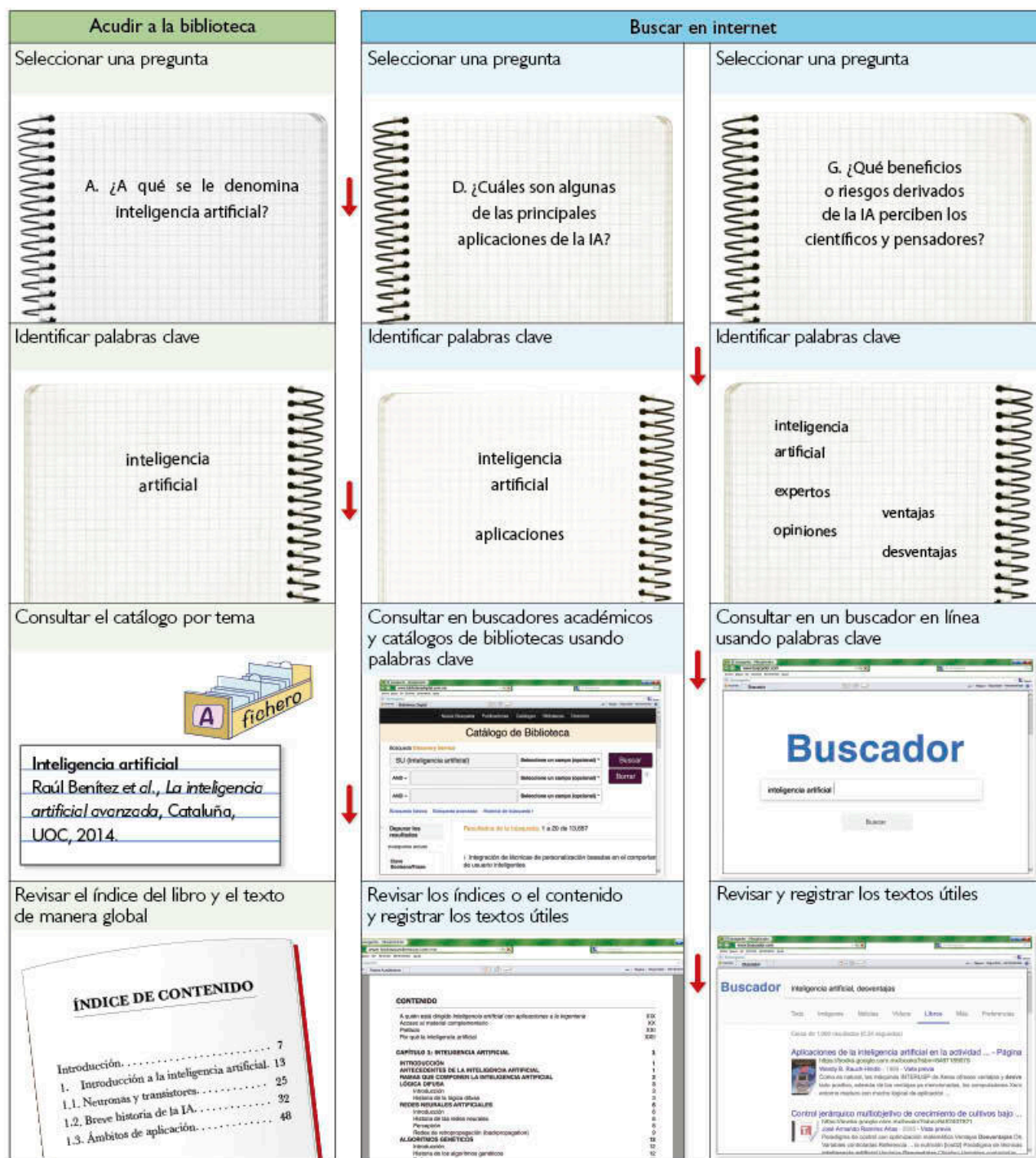
Alberto García Serrano, *Inteligencia artificial*, México, Alfaomega, 2012.

Localizo materiales relacionados con las preguntas

5.3. Elabora un calendario para realizar la indagación. Si trabajas en equipo, distribuyan las preguntas.

Integrantes del equipo	Preguntas por responder	Fecha para concluir

5.4. Analiza con tu equipo las siguientes estrategias para localizar y seleccionar textos sobre un tema. Comenten en qué se parecen a las que han utilizado y cuáles les gustaría explorar.



5.5. Consulta con tu maestro la estrategia más útil para localizar información relacionada con tus preguntas. Apóyate en la *Ruta bibliográfica*.

Ruta bibliográfica

5.6. Inicia tu indagación, localiza textos relacionados con tu tema y registra la referencia bibliográfica de cada texto que te parezca útil. Esto te permitirá localizarlo de nuevo, organizar la información y referir la fuente correctamente.

Catálogos de bibliotecas y revistas: p. 269 (21-23).

6 Selección de textos

Comparo formas de presentar el tema, la calidad de la información y su organización



- 6.1. Cuando tengas suficientes textos, seleccionarás los que te permitan comparar la información que responde a tus preguntas. Uno de los aspectos de contraste es el tipo de texto y su organización. Con este propósito, revisa con tu **equipo** los siguientes textos sobre el tema de ejemplo: la inteligencia artificial. Basándote en las notas de reflexión, identifica algunas características que puedes tomar en cuenta para seleccionarlos y compararlos.

Texto I: Inteligencia artificial avanzada

La inteligencia artificial (IA) es una disciplina académica relacionada con la teoría de la computación cuyo objetivo es **emular** algunas de las facultades intelectuales humanas en sistemas artificiales. Con inteligencia humana nos referimos típicamente a procesos de percepción sensorial (visión, audición, etc.) y a sus consiguientes procesos de reconocimiento de patrones, por lo que las aplicaciones más habituales de la IA son el tratamiento de datos y la identificación de sistemas. Eso no excluye que la IA, desde sus inicios en la década de 1960, haya resuelto problemas de carácter más abstracto como la demostración de teoremas matemáticos, la adquisición del lenguaje, el jugar ajedrez o la traducción automática de textos. El diseño de un sistema de inteligencia artificial normalmente requiere la utilización de herramientas de disciplinas muy diferentes como el cálculo numérico, la estadística,

la informática, el procesado de señales, el control automático, la robótica o la **neurociencia**. Por este motivo, pese a que la inteligencia artificial se considera una rama de la informática teórica, es una disciplina en la

que contribuyen de forma activa numerosos científicos, técnicos y matemáticos. En algunos aspectos, además, se beneficia de investigaciones en áreas tan diversas como la psicología, la sociología o la filosofía.

Sin embargo, a pesar de que se han producido numerosos avances en el campo de la neurociencia desde el descubrimiento de la neurona por Santiago Ramón y Cajal a finales del siglo XIX, las tecnologías actuales están muy lejos de diseñar y fabricar sistemas artificiales de la complejidad del cerebro humano. De hecho, al día de hoy estamos lejos de reproducir de forma sintética las propiedades electroquímicas de la membrana celular de una sola neurona. [...] En definitiva, un ordenador no es más que una máquina que procesa representaciones **abstractas** siguiendo unas reglas predefinidas.

Este es un texto expositivo en el que se presenta y explica el concepto de inteligencia artificial. Es un fragmento de un libro.

Los textos expositivos presentan la información mediante:

- **definiciones,**
- **explicaciones,**
- **ejemplos,**
- descripciones,
- comparaciones, entre otras formas.

¿Cuáles de tus textos son expositivos y para qué preguntas te convendría localizar este tipo de textos?

emular. Imitar.
neurociencia. Ciencia que se ocupa del sistema nervioso.
abstracto. No concreto.

Glosario

Raúl Benítez et al., *Inteligencia artificial avanzada*, Barcelona, Universitat Oberta de Catalunya, 2013.

Texto II: Ramón López de Mántaras i Badia

Nació en Sant Vicenç de Castellet, Cataluña, España en 1952. Es profesor de investigación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, director del Instituto de Investigación en Inteligencia Artificial y profesor visitante distinguido de la Universidad de Tecnología de

Sydney. Es uno de los pioneros de la inteligencia artificial en España (en 1980 publicó *Inteligencia artificial: ¿qué es?, ¿para qué sirve?*) y uno de los más destacados expertos en Europa. Ha

Los textos biográficos, como las semblanzas, proporcionan datos acerca de la vida de un personaje. En este caso, nos ayuda a valorar las credenciales de un autor.



Ramón López de Mántaras.

recibido varios galardones, entre los que destacan el Premio Ciudad de Barcelona de Investigación (1982), el Premio Robert S. Engelmores de la Asociación Americana de Inteligen-

cia Artificial (2011); el Premio Nacional de Informática, de la Sociedad Científica Informática de España (2012), y la EurAi Distinguished Service Award, de la European Association for Artificial Intelligence (2016).

«L'Institut d'Estudis Catalans incorpora vuit membres numeraris», en *L'Institut d'Estudis Catalans*, en <https://goo.gl/ewH346> (consulta: 28.01.18).

¿Cuál de tus preguntas se enriquecería si tuvieras la semblanza de un especialista?

Texto III: Los beneficios de la inteligencia artificial

PREGUNTA: ¿Qué le atrajo de la inteligencia artificial para dedicarse a ella?

RAMÓN LÓPEZ DE MÁNTARAS: Cuando tenía 17 años me quedé a ver por la tele cómo **Armstrong** llegaba a la Luna. Aquello me impresionó y el profesor de matemáticas me dijo que había sido posible gracias a la electrónica. Me dije: yo quiero hacer eso. Y así empecé. [...]

P: ¿En qué aspectos [de la IA] se está trabajando más a nivel mundial?

R: En los problemas que tienen que ver con el reconocimiento de patrones como radiografías, **resonancias magnéticas**, reconocimiento de tumores. [...]

R: ¿[Las computadoras] podrán llegar a crear?

R: Una cosa es que emule la creatividad y otra que cree. [...] Para que eso pudiera pasar, la máquina tendría que romper sus reglas, porque la creatividad genial rompe las reglas.

P: ¿Tendremos pronto coches autónomos?

R: [...] Sí, aunque la gran pregunta es si estamos dispuestos a dar un cien por cien de autonomía a una máquina. [...] Ante un accidente, ¿qué hago, atropello al motorista, a la señora que atraviesa el paso de peatones o me mato yo?

P: ¿Y usted cómo responde a la pregunta sobre la autonomía total?

R: No deberíamos permitir la autonomía total.

El texto III es una entrevista que incluye información para responder la pregunta G. Se organiza mediante preguntas que la entrevistadora hace para obtener información sobre el tema y las respuestas del especialista. ¿Para cuál de tus preguntas sería útil contar con una entrevista?

Neil Armstrong.
Primer astronauta que pisó la Luna.
resonancia magnética.
Técnica de diagnóstico que genera imágenes del interior del cuerpo.

Glosario

Joana Uribe, «Los beneficios de la inteligencia artificial», en *Quo*, en <https://goo.gl/HJqqcE> (consulta: 20.01.18).

Texto IV: Inteligencia artificial en la robótica basada en las redes neuronales

Ante algunas preguntas frecuentes como: ¿Por qué no podemos construir un robot que piense por sí solo?, así como el esperar que las máquinas sean capaces de realizar millones de operaciones por segundo siendo capaces por ejemplo de entender el significado de las formas en imágenes visuales, distinguiendo entre distintas clases de objetos similares. Es aquí cuando surge como respuesta a esto, «La Inteligencia Artificial», quien a través de las redes neuronales, hará q estas

mismas máquinas puedan aprender a partir de experiencias en lugar de repetir indefinidamente un conjunto explícito de instrucciones generales por un programador humano. Dado que las máquinas convencionales son evidentemente poco adecuadas para este tipo de problemas, vamos a tomar ciertas características de la filosofía del cerebro humano con base para nuestros modelos de procesamiento.

El cuarto texto es de un blog personal. No se sabe el nombre del autor, salvo por unas iniciales; no refiere fuentes; la redacción es muy defectuosa, con errores de puntuación y ortografía; en los comentarios se leen varios insultos. ¿Cuáles de tus textos no tienen la calidad necesaria para tomarlos en cuenta?

Blog personal de RAJN, en <http://iaunetrajn.blogspot.mx> (consulta: 01.05.18).



6.2. Intercambien con otro **equipo** sus respuestas a las notas de reflexión y contrástenlas con la información del siguiente cuadro sinóptico. Comenten con qué otro tipo de textos cuentan y cuáles podrían serles de utilidad.

Formas de presentar y organizar el contenido en diferentes tipos de texto

Tipos de texto	Descripción
Textos académicos	Artículo enciclopédico. Texto expositivo hallado en enciclopedias, el cual proporciona definiciones y explicaciones de diversas áreas del conocimiento.
	Artículo de divulgación. Texto expositivo que suele tratar un tema científico o académico mediante información y lenguaje asimilables por lectores no especializados.
	Monografía. Texto expositivo en el que se describe un tema en particular. Su propósito es presentar información organizada, fundamentada, verificable y suficiente para los lectores interesados en el asunto.
	Ensayo. Texto argumentativo en el que el autor desarrolla una postura o tesis con un estilo personal.
	Biografías y semblanzas. Textos que narran la vida de una persona o retratan su trayectoria académica, literaria, científica... Los datos biográficos pueden ayudar a validar las ideas de un autor.
Textos periodísticos	Noticia. Texto en el que se transmite información de un acontecimiento relevante y actual. Sus características principales son: veracidad, novedad, objetividad, relevancia y síntesis.
	Crónica. Texto basado en una noticia que incluye interpretaciones del reportero; y relata hechos (un partido, un concierto, una batalla, una catástrofe natural...) conforme a un orden temporal.
	Entrevista. Texto en el que se informa, lo más objetivamente posible, de una conversación mantenida entre un periodista y un personaje de interés.
	Reportaje. Texto en el que un reportero describe personajes, lugares de interés, problemáticas..., relatando las situaciones desde su punto de vista. Puede o no incluir interpretaciones personales.
	Artículo de opinión, columna y editorial. Textos argumentativos que aparecen en los diarios y revistas; tratan un tema actual y controversial. El propósito del autor es manifestar una postura y fundamentarla para promover la reflexión o acciones de los lectores.

Textos expositivos.
Tienen la finalidad de transmitir, exponer y explicar un tema, generalmente con profundidad. Los textos expositivos se publican en libros, revistas, enciclopedias o monografías.

Textos argumentativos.
Su propósito es defender una postura, opinión o tesis mediante argumentos que las fundamenten. Se publican en libros, tesis académicas, revistas o periódicos.

Elijo los textos más pertinentes de acuerdo con mi propósito

6.3. Reúne con tu **equipo** los textos que recopilaste. Localicen los párrafos con información útil para responder cada pregunta y organicen los textos en una lista similar a este ejemplo. Incluyan la pregunta que responde y cómo se presenta u organiza el tema.

- *Inteligencia artificial avanzada*, libro con texto expositivo → **pregunta A**
- «La IA no está a la vuelta de la esquina», entrevista → **pregunta A**
- «Las aplicaciones más rentables de la inteligencia artificial», entrevista → **pregunta D**
- «La verdadera amenaza de la inteligencia artificial», artículo de divulgación → **pregunta D**
- «Los beneficios de la inteligencia artificial», entrevista → **pregunta G**
- «Ramón López de Mántaras», semblanza → **pregunta G**

6.4. Eliminen los textos con información duplicada, irrelevante o confusa. Seleccionen los más útiles para responder las preguntas y comparar el contenido.

Revisión de la ruta

6
4
3
2
1

6.5. Evalúa tu trabajo de indagación. Lee las afirmaciones y sigue las flechas para verificar si te conviene seguir avanzando o debes revisar tu trabajo.

	Sí	No
Elaboré preguntas interesantes.	↓ (sigue)	↑ (regresa al inicio)
Analicé si tengo recursos suficientes para responderlas.	↓ (sigue)	↑ (regresa al anterior)
Seleccioné las más pertinentes.	↓ (sigue)	↑ (regresa al inicio)
Localicé textos variados para responderlas.	↓ (sigue)	(continúa buscando)
Seleccioné los textos más útiles.	↓ (sigue)	↑ (regresa al anterior)

Comenta tus respuestas con tu **equipo** y con el profesor. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

7 Análisis de contenidos

Localizo e infiero el significado de los vocablos e ideas complejas

7.1. En el siguiente fragmento de entrevista se presenta una frase de difícil comprensión: «resonancia magnética». Revisa con tu grupo los tres recursos para resolver dudas sobre el significado de palabras y frases complejas. Comenta cuáles has utilizado y qué resultados has obtenido.

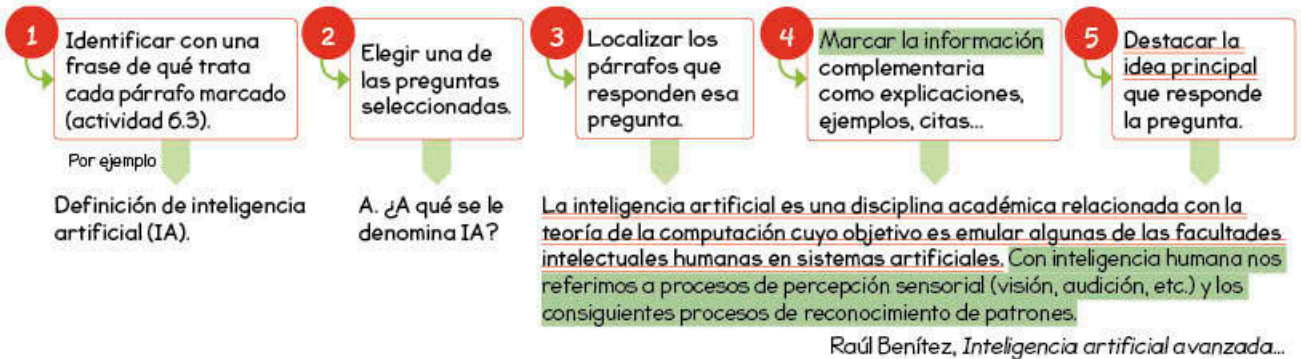
P: ¿En qué aspectos de la inteligencia artificial se está trabajando más a nivel mundial?
R: En los problemas que tienen que ver con el reconocimiento de patrones como radiografías, resonancias magnéticas y reconocimiento de tumores.

Inferir por el contexto	Consultar un diccionario	Preguntar a un especialista
		
<p>Primero hay que examinar los conceptos que están alrededor, como <i>radiografías</i> y <i>reconocimiento de tumores</i>. Si sabemos que las radiografías son técnicas médicas para observar el interior del cuerpo, podríamos inferir que la resonancia magnética también es una técnica con el mismo propósito.</p>	<p>Para conocer la definición, es necesario consultar un diccionario impreso o en línea. Si se trata de vocabulario técnico, hay que revisar un diccionario especializado, el cual dice: «La resonancia magnética es un examen que utiliza imanes y ondas de radio potentes para crear imágenes del interior del cuerpo en tercera dimensión».</p>	<p>Las entrevistas son un medio eficaz para consultar una duda. Pueden ser presenciales, por escrito o halladas en internet, en foros especializados de preguntas y respuestas; por ejemplo:</p> <p>«ENTREVISTADORA: Doctor, es muy común ahora que nos digan que necesitamos una resonancia magnética; si nos puede explicar un poquito por favor.</p> <p>DOCTOR: Es un método de diagnóstico no invasivo que, para adquirir las imágenes, no necesita la intervención de los rayos X, sino que se consiguen estimulando los tejidos del cuerpo humano mediante ondas de radiofrecuencia».</p>
Entrevista al Dr. Aldo Dardón, disponible en https://goo.gl/Z65Zth (consulta: 21.04.18).		

7.2. Localiza en los textos que seleccionaste frases o palabras que te parezcan complejas o difíciles de entender. Resuelve tus dudas utilizando alguna de las estrategias anteriores. Compara tus resultados con tu **equipo**. Si encuentran diferencias, contrasten las fuentes consultadas y, con el apoyo de su maestro, elijan la que esté mejor documentada.

Identifico las ideas relevantes que responden mis preguntas

7.3. Comenta qué estrategias has utilizado para localizar información relevante. Enseguida, analiza con tu equipo el proceso que te sugerimos para identificar las ideas principales.



7.4. Lee en pareja los siguientes párrafos que responden la pregunta A sobre la inteligencia artificial. Observa cómo se identifican las ideas relevantes aplicando el proceso anterior.

Pregunta A. ¿A qué se le denomina inteligencia artificial?

Ramón López de Mántaras, director del Instituto de Investigación en Inteligencia Artificial del CSIC, es tajante cuando habla del potencial de la IA. Desde su despacho en la Universidad Autónoma de Barcelona matiza los avances de la disciplina científica que desarrolla programas informáticos para emular a los humanos en el aprendizaje y el razonamiento lógico.

«La IA no está a la vuelta de la esquina», en *BBVA Innovation Center*, en <https://goo.gl/6g4adg> (consulta: 20.01.18).

La inteligencia artificial es un área multidisciplinaria que combina ramas de la lógica, la computación y la filosofía y se encarga de diseñar entidades artificiales que son capaces de resolver problemas o realizar tareas por sí mismas, utilizando algoritmos y paradigmas de comportamiento humano. En resumen, podemos decir que la inteligencia artificial se encarga de dar la capacidad de resolución de problemas a equipos inanimados.

«Qué es la inteligencia artificial», en *Culturación*, en <https://goo.gl/jyKB6o> (consulta: 20.01.18).

Sesenta años de inteligencia artificial

1950	Alan Turing: propone una prueba para valorar si una computadora «piensa».
1956	John McCarthy: «la IA es la ciencia de crear máquinas inteligentes».
1966	«Shakey». Primer robot móvil; combina percepción y solución de problemas.
1997	Deep Blue. La computadora que le ganó al campeón de ajedrez Garry Kasparov.
2016	«Tay». Programa diseñado para entablar conversaciones informales con jóvenes; «aprende» del entorno y se vuelve agresiva y grosera.

Claudia Hernández García, «La inteligencia artificial no es como la pintan», en *¿Cómo ves? Revista de Divulgación de la Ciencia de la UNAM*, 14 de enero de 2018.

Destacar las ideas complementarias, es decir, las que no responden directamente la pregunta, ayuda a identificar las ideas principales.

Contar con varios textos para responder una pregunta permite comparar diversas definiciones y perspectivas. En este caso, la IA se define como una disciplina científica, un área multidisciplinaria y una ciencia. ¿Qué definiciones y perspectivas distintas has encontrado en tus textos?

algoritmo. Conjunto ordenado de operaciones que permite hallar la solución a un problema.

paradigma. Ejemplo, modelo.

7.5. Con tu equipo, identifica las ideas principales de su selección de textos mediante el proceso de las dos actividades anteriores. Elaboren notas en su cuaderno con las respuestas a sus preguntas y registren la referencia bibliográfica (actividad 5.2).

Análisis de la función de las ideas complementarias

7.6. Lee en pareja las siguientes notas que responden la pregunta D sobre la inteligencia artificial. Comenta qué función tienen los ejemplos y las explicaciones, con ayuda de las notas de reflexión.

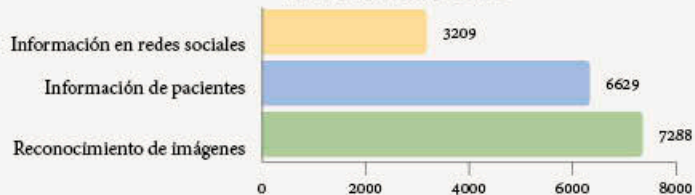
Pregunta D. ¿Cuáles son algunas de las principales aplicaciones de la IA?

¿Qué es la inteligencia artificial en este momento? Es una tecnología que tiene una cantidad enorme de información sobre un campo específico (por ejemplo, historias de reembolso de préstamos) y la utiliza para tomar una decisión (otorgar o no un préstamo). Estas herramientas pueden superar a los seres humanos en cualquier tarea determinada.

Kai-Fu Lee, «La verdadera amenaza de la IA», en *The New York Times* ES, en <https://goo.gl/G4U1xr> (consulta: 20.01.18).

Ejemplos de aplicaciones de la inteligencia artificial

Ventas en millones de euros



Guadalupe Moreno, «Las aplicaciones más rentables de la inteligencia artificial», en <https://goo.gl/2BeUMc> (consulta: 25.01.18).

En 2016 Sarah O'Connor, una de las mejores reporteras del periódico *The Financial Times*, compitió contra Emma, una computadora que fue entrenada para hacer análisis, investigación y consulta financiera. El reto era escribir una nota sobre el empleo en el Reino Unido y enviarla al editor para que identificara cuál era de la reportera. O'Connor estaba segura de que la computadora sería más rápida, pero esperaba que su nota fuera mejor, y tuvo razón. Emma terminó 23 minutos antes y su nota contenía información relevante, pero carecía de un rasgo esencial en el trabajo periodístico: no tenía tono de noticia.

Claudia Hernández García, «La inteligencia artificial no es como la pintan», en *¿Cómo ves? Revista de Divulgación de la Ciencia de la UNAM*, 14 de enero de 2018.

Las ideas complementarias amplían las ideas principales y apoyan la comprensión del tema.

Los ejemplos son hechos o datos que se citan para comprobar o ilustrar una idea.

Las explicaciones amplían o aclaran la información.

¿Qué ejemplos y explicaciones has encontrado en tus textos? ¿Cuáles te han ayudado a comprender el tema?

financiero.
Relativo a los bancos y negocios.

Glosario

7.7. Retoma con tu equipo las ideas complementarias que marcaron en sus textos. Identificados los ejemplos y las explicaciones, comenten cuál es su función en cada caso, es decir, de qué manera comprueban, ilustran, amplían o aclaran las ideas principales. Apóyense en las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Maneras de complementar las ideas principales

Las ideas principales se pueden complementar con los siguientes recursos:

Ejemplos.	«Por ejemplo, las historias de reembolso de préstamos».
Explicaciones.	«Maker Faire Bilbao es una feria para exponer proyectos ligados al "hazlo tú mismo"».
Opiniones y comentarios.	P. ¿Y usted cómo responde a la pregunta sobre la autonomía total? R. No deberíamos permitir la autonomía total.
Citas de expertos.	«Y añade: "No sé qué pasará dentro de cientos de años, pero que habrá máquinas con consciencia en cuestión de treinta o cuarenta años no tiene sentido... Nunca he visto un argumento científico que lo apoye"».

Interpreto los puntos de vista y la información contenida en un gráfico

7.8. A partir de las lecturas y tu experiencia, comenta en equipo: ¿cuál es tu punto de vista con respecto a la inteligencia artificial?; ¿piensas que es benéfica o perjudicial para el género humano?

En los siguientes fragmentos, identifiquen las razones que justifican cada punto de vista destacado en la etiqueta. Resuelvan las notas de reflexión.

Pregunta G: ¿Qué beneficios o riesgos derivados de la IA perciben los científicos y pensadores?

PREGUNTA: Tenemos una razón real para temer a la IA, o ¿es una exageración?
MURRAY CAMPBELL, CIENTÍFICO Y DIRECTIVO DE IBM: Yo definitivamente pienso que es una exageración. Es común pensar sobre estas cuestiones en relación con la IA y la ética, y si la IA es segura. Pero van a pasar décadas antes de que todos esos problemas tengan realmente relevancia. El mayor peligro ahora es no seguir a la tecnología, porque los beneficios son tan grandes que, si no la usamos, estaremos desperdiciando todo ese potencial benéfico para el cuidado de la salud, conducción automatizada de los autos y educación.

Lisa Eadicicco, «Una estimación del futuro (Assessing the future)», en *Time. Artificial Intelligence*, 2017, p. 41 (fragmentos traducidos).

Ramón López de Mántaras, uno de los más reconocidos expertos españoles en inteligencia artificial y robótica responde: «No sé qué pasará dentro de cientos de años, pero todo este tema del que se habla, que habrá máquinas con consciencia y cualidades mejoradas con respecto a la inteligencia humana en cuestión de treinta o cuarenta años no tiene sentido... Nunca he visto un argumento científico que lo apoye».

Luis Miguel Ariza, «Ventajas y riesgos de la inteligencia artificial», en *Muy Interesante*, en <http://goo.gl/sBQyE4> (consulta: 20.01.18; fragmentos).

Las expresiones personalizadas permiten identificar los puntos de vista, los cuales deben validarse con argumentos basados en la experiencia, la realidad o en razonamientos.

"No hay de que preocuparse"

"Por ahora no hay riesgos con la IA"

Los puntos de vista pueden ser similares aunque se expresen con distintas palabras.

- ¿De qué manera apoyan la comprensión del tema los puntos de vista opuestos?
- ¿Qué puntos de vista sobre tu tema has encontrado en los textos que elegiste?
- ¿Cuáles expresan lo mismo con distintas palabras?

Prominentes científicos, inventores, empresarios y futuristas tienen la expectativa puesta en el desarrollo de la IA, pero lo que los separa es su punto de vista frente a sus efectos, es decir, si será benéfica o catastrófica para la humanidad.

La IA beneficiará a la humanidad

La IA condenará a la humanidad



Ray Kurzweil, inventor
 "La IA alcanzará a la nuestra en 2029".

Stephen Hawking, científico
 "La IA puede ser catastrófica y dejar a la gente en la pobreza miserable".



Sam Altman, programador
 "Solo deben crearse programas con fines benéficos".

Elon Musk, fundador de Space X y Tesla Motors
 "La IA es la máxima amenaza".



Michio Kaku, escritor
 "Si los sistemas se vuelven un problema, solo es cuestión de apagarlos".

Nick Bostrom, Instituto para el Futuro de la Humanidad
 "La IA podría acabar con los seres humanos".



Bill Gates, fundador de Microsoft
 "Los sistemas inteligentes podrían llegar a ser una preocupación".

David von Drehel, "En la mente de la humanidad (In the mind of humankind)", en *Time. Artificial Intelligence*, 2017, pp. 90-91 (fragmentos traducidos).



Atención a la escritura

Identifica que en los textos se utilizan **sinónimos** y **expresiones sinónimas** para nombrar de diferentes maneras el mismo punto de vista.

«Van a pasar décadas para ver esos cambios»

«En cientos de años quizá podrían encontrarse máquinas con consciencia propia».

7.9. Comenta con tu equipo qué información pueden obtener de cada uno de los recursos gráficos como cuadros sinópticos, tablas, gráficas e ilustraciones que aparecen en sus textos.

7.10. Analiza los recursos gráficos de las actividades 6.2 (cuadro sinóptico), 7.4 (tabla), 7.6 (gráfica de barras) y 7.8 (diagrama comparativo) y los que revisaste con tu equipo en la actividad anterior. Contesta en tu cuaderno las preguntas.

Formas de presentar y organizar el contenido en diferentes tipos de texto

Textos académicos

- Artículo enciclopédico. Texto expositivo hallado en enciclopedias, el cual proporciona definiciones y aplicaciones de diversas áreas del conocimiento.
- Artículo de divulgación. Texto expositivo que suele tratar un tema científico o académico mediante información y lenguaje asimilables por lectores no especializados.
- Monografía. Texto expositivo en el que se describe un tema en particular. Su propósito es presentar información organizada, fundamentada, verificable y suficiente para los lectores interesados en el asunto.
- Ensayo. Texto argumentativo en el que el autor desarrolla una postura o tesis con un estilo personal.
- Biografía y semblanzas. Textos que narran la vida de una persona o retratan su trayectoria académica, literaria, científica... Los datos biográficos pueden ayudar a validar las ideas de un autor.

Textos periodísticos

- Noticia. Texto en el que se transmite información de un acontecimiento relevante y actual. Sus características principales son: veracidad, novedad, objetividad, relevancia y síntesis.
- Crónica. Texto basado en una noticia que incluye interpretaciones del reportero y relata hechos (un partido, un concierto, una batalla, una catástrofe natural...) conforme a un orden temporal.
- Entrevista. Texto en el que se informa, lo más objetivamente posible, de una conversación mantenida entre un periodista y un personaje de interés.
- Reportaje. Texto en el que un reportero describe personajes, lugares de interés, problemáticas... relatando las situaciones desde su punto de vista. Puede o no incluir interpretaciones personales.
- Artículo de opinión, columna y editorial. Textos argumentativos que aparecen en los diarios y revistas; tratan un tema actual y controversial. El propósito del autor es manifestar una postura y fundamentarla para promover la reflexión o acciones de los lectores.

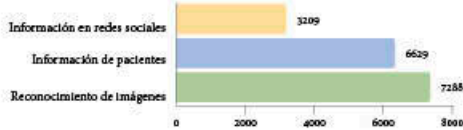
SeSENTA años de inteligencia artificial

1950	Alan Turing: propone una prueba para valorar si una computadora «piensa».
1956	John McCarthy: «la IA es la ciencia de crear máquinas inteligentes».
1966	«Shakey». Primer robot móvil; combina percepción y solución de problemas.
1997	Deep Blue. La computadora que le ganó al campeón de ajedrez Garry Kasparov.
2016	«Tay». Programa diseñado para entablar conversaciones informales con jóvenes; «aprende» del entorno y se vuelve agresiva y grosera.

Claudia Hernández García. «La inteligencia artificial no es como la pintura», en ¿Cómo ves? Revista de Divulgación de la Ciencia de la UNAM, 14 de enero de 2018.

tabla

cuadro sinóptico



gráfica de barras

Preguntas propuestas		Razona
A. ¿A qué se le denomina inteligencia artificial (IA)?	Aceptada	A. Es necesario para comprender el tema.
B. ¿Cómo funciona la IA?	Rechazada	B y C. Entienden demasiado la investigación.
C. ¿Dónde y cuándo empezó la IA?	Rechazada	
D. ¿Cuáles son algunas de sus principales aplicaciones?	Aceptada	D. Se centra en el tema y apoya al propósito.
E. ¿Cuáles han desarrollado las aplicaciones?	Rechazada	E. No se centra en el tema; excede el propósito.
F. ¿Qué aspectos de la vida humana han cambiado debido a la IA?	Rechazada	F. No se hacen preguntas suficientes para responderlo.
G. ¿Qué beneficios o riesgos derivados de la IA perciben los científicos y pensadores?	Aceptada	G. Se centra en el tema y apoya el propósito.
H. ¿Sustituirá la IA a la inteligencia humana?	Rechazada	H. Excede el propósito de la investigación.

diagrama comparativo

- ¿Qué te ha resultado más fácil de entender: los textos expositivos o los gráficos que les acompañan? ¿Por qué crees que ha sido así?
- ¿Cuáles piensas que son las ventajas de la información mostrada en gráficas, tablas, cuadros sinópticos y otros recursos gráficos?

7.11. Participa con tu grupo y con la guía del maestro en una discusión sobre la función de los recursos gráficos para comprender la información.

Secuencia Didáctica Específica: Maneras de nombrar un mismo referente: el pronombre relativo



7.12. Escribe en cada línea la palabra que falta.

Marvin Minsky fundó un laboratorio de inteligencia artificial en el _____ se han creado robots con diversas habilidades. Minsky sueña con una máquina _____ sea capaz de pensar como humano.

7.13. Compara tus respuestas con las de un compañero y comenten qué función tienen las palabras que añadieron. Si tienen diferencias, consulten a su maestro.



7.14. Como todos los pronombres, el pronombre relativo sustituye a un sustantivo, por lo que puede tener funciones sintácticas de sujeto, objeto directo o complemento circunstancial:

Alan Turing	creó	una prueba de inteligencia	a mediados del siglo XX
sujeto	verbo	objeto directo	complemento circunstancial

Con base en el ejemplo anterior, anota en las líneas la función sintáctica de las frases en negritas de las oraciones del inciso b.

a) El primer intento de definir la inteligencia artificial lo hizo **el matemático Alan Turing**. sujeto
 b) **El matemático Alan Turing** es considerado el padre de la computación. _____

a) El matemático proponía **una prueba**, llamada Test de Turing. _____ objeto directo _____
 b) **La prueba** permitiría saber si una máquina es o no inteligente. _____

a) **Una máquina** debe tener varias capacidades. _____ sujeto _____
 b) **Una máquina** es capaz de pasar el Test de Turing. _____



7.15. Observa en los siguientes ejemplos la manera en que se unen dos oraciones usando el pronombre relativo **QUE**. Luego, en las oraciones a y b subraya con un color las palabras que se omiten al unir las y con otro las que cambian.

a) El primer intento de definir la inteligencia artificial lo hizo **el matemático Alan Turing**.
 b) **El matemático Alan Turing** es considerado el padre de la computación.

UNIDAS: El primer intento de definir la inteligencia artificial lo hizo el matemático Alan Turing, **QUE** es considerado el padre de la computación.

a) El matemático proponía **una prueba**, llamada Test de Turing.
 b) **La prueba** permitiría saber si una máquina es o no inteligente.

UNIDAS: El matemático proponía una prueba, llamada Test de Turing, **QUE** permitiría saber si una máquina es o no inteligente.

a) **Una máquina** debe tener varias capacidades.
 b) **Una máquina** es capaz de pasar el Test de Turing.

UNIDAS: Una máquina **QUE** sea capaz de pasar el Test de Turing debe tener varias capacidades.




7.16. Une en tu cuaderno las oraciones a y b, omitiendo la frase repetida y usando el pronombre relativo **QUE**. Cuida que mantenga la misma función de la expresión que va a sustituir: sujeto, objeto directo o complemento circunstancial.

a) Existe **una prueba llamada Test de Turing Total**.
 b) En **la prueba llamada Test de Turing Total** la terminal informática dispone de una cámara.
 UNIDAS: _____

a) El **procesamiento del lenguaje natural (NLP)** es una rama de la inteligencia artificial.
 b) El **procesamiento del lenguaje natural (NLP)** se ocupa de las capacidades de comunicación de los ordenadores y humanos.
 UNIDAS: _____

a) **La representación del conocimiento** es una rama de la inteligencia artificial.
 b) **La representación del conocimiento** investiga las técnicas de almacenamiento de información.
 UNIDAS: _____

7.17. Comparte tu trabajo con un compañero. Consulten las *Conexiones en la ruta* para verificar sus respuestas y estudiar el uso del pronombre relativo.



Conexiones en la ruta

El pronombre relativo «que»

El pronombre es una categoría gramatical que nos sirve para referir una expresión (persona, animal, objeto, idea o concepto) sin necesidad de nombrarla de nuevo. Los pronombres relativos son un tipo especial de pronombre, cuyas características principales enunciamos enseguida, centrándonos en algunos usos del relativo «que».

Los relativos implican una relación de dos proposiciones.	Proposición a: El matemático proponía una prueba. Proposición b: La prueba permitiría saber si una máquina es o no inteligente.
Los relativos se sitúan siempre al comienzo de la oración en la que aparecen.	El matemático proponía una prueba QUE permitiría saber si una máquina es o no inteligente.
El relativo se incluye en una oración subordinada, es decir, una que depende de una oración principal.	
El relativo sustituye y se refiere a una expresión previa o implícita por el contexto.	La máquina debe reconocer el lenguaje natural EN EL QUE hablamos los humanos. (Que = lenguaje natural).
El relativo normalmente adquiere la función sintáctica dentro de la oración que introduce. Esta función es la misma que desempeñaría su antecedente si estuviera en su lugar:	<p><i>Como sujeto:</i> El matemático proponía una prueba QUE permitiría saber si una máquina es o no inteligente.</p> <p><i>Como objeto directo:</i> El gran ahorro QUE suponen las máquinas compensa las grandes inversiones de dinero.</p> <p><i>Como circunstancial:</i> La máquina debe reconocer el lenguaje natural EN EL QUE hablamos los humanos.</p>
Al escribir una oración con relativo es necesario cuidar el orden y la concordancia de verbos, artículos y sustantivos.	<p>a) Una máquina debe tener varias capacidades. b) La máquina es capaz de pasar el Test de Turing. UNIDAS: Una máquina que sea capaz de pasar el Test de Turing debe tener varias capacidades.</p>

Bibliografía para profundizar

«Relativos, interrogativos y exclamativos», en Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española, *Nueva gramática básica de la lengua española*, México, RAE-AALE-Espasa, 2011, pp. 125 y ss.



Revisión de la ruta

7.18. En el siguiente texto hay tres QUE; subraya los dos que tienen la función de pronombres relativos.

El futurólogo Raymond Kurzweil, que hoy trabaja en la división de Ingeniería de Google, afirma que durante este siglo los robots serán capaces de pensar como humanos, a los que verán como sus iguales.

Escribe en tu cuaderno un texto de dos párrafos sobre lo que has aprendido acerca de las ventajas y los riesgos de la inteligencia artificial o sobre el tema que estás investigando. Subraya los pronombres relativos que utilices y explica por qué y cómo los usaste.

Revisa tu escrito con un compañero y hagan, mutuamente, sugerencias de mejora. Comenta tus resultados con tu maestro y corrige lo que te sugiera. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

8 Comparación de los contenidos

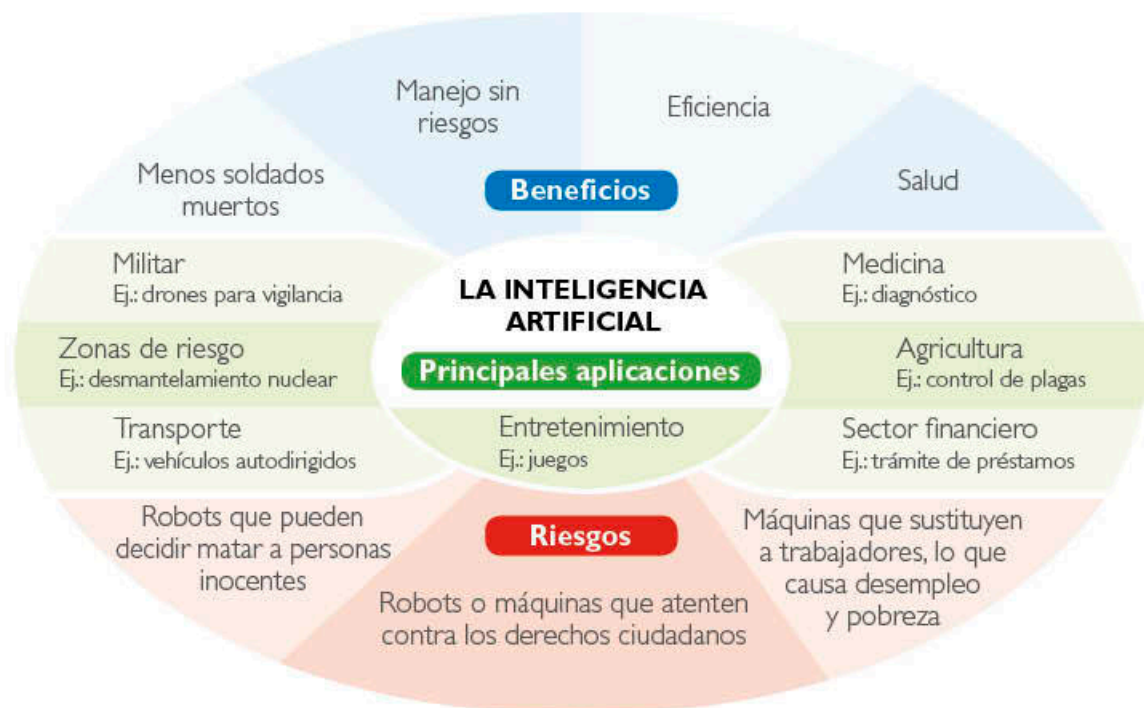
Comparo definiciones, datos y puntos de vista

8.1. Enseguida revisarás esquemas comparativos para aplicarlos a tus textos.

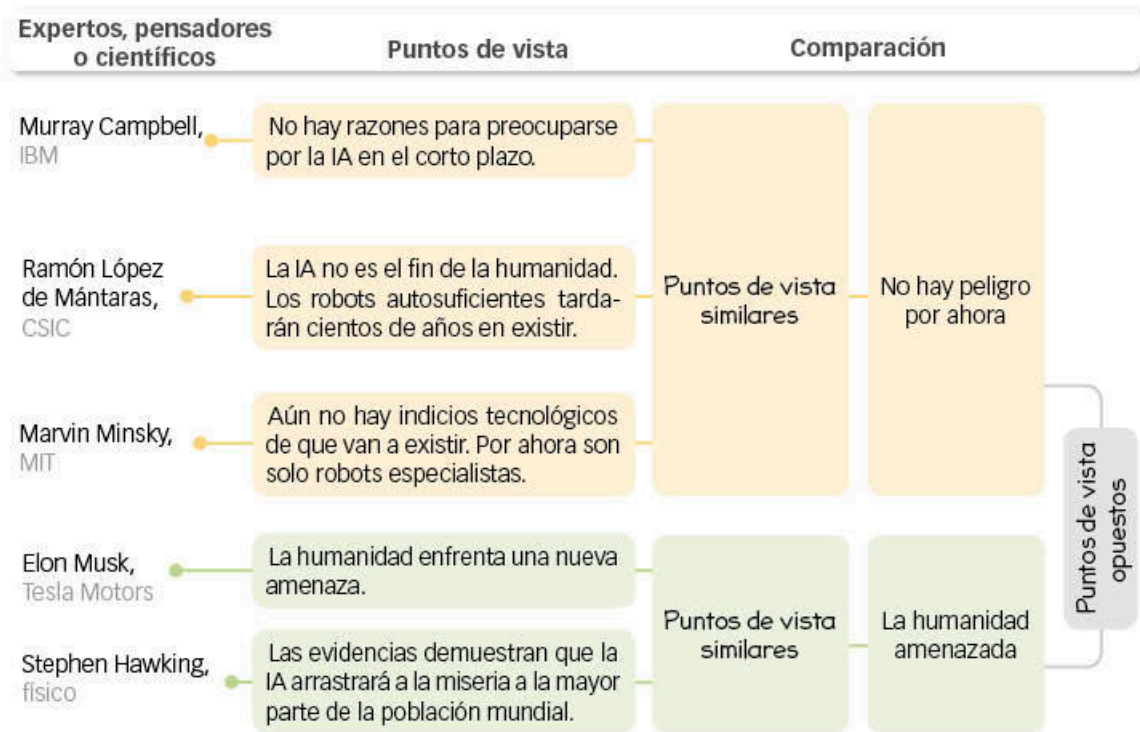
Analiza en grupo, con la guía del maestro, la siguiente tabla comparativa. Comenten cómo pueden aplicar esta estrategia para comparar los textos sobre su tema y encontrar las **similitudes** y **diferencias** que les permitan comprenderlo mejor.

¿Qué es?	¿Con qué áreas está relacionada?	¿Cuál es su propósito?	Diferencias (texto)
Disciplina académica.	Computación (informática).	Emular algunas de las facultades intelectuales humanas.	La limita al campo académico. No especifica las facultades que imita. (La inteligencia artificial avanzada).
Disciplina científica.	Informática.	Desarrollar programas para emular el razonamiento lógico y el aprendizaje humanos.	La cataloga dentro de la ciencia. El énfasis está en los programas. Especifica qué facultades imita. «La IA no está a la vuelta de la esquina».
Ciencia.	No dice.	Crear máquinas inteligentes.	La cataloga como ciencia. No la relaciona con otras disciplinas. El énfasis está en el equipo. «La IA no es como la pintan».
Área multidisciplinaria.	Lógica, informática y filosofía.	Crear entidades capaces de resolver problemas utilizando algoritmos y paradigmas del comportamiento humano.	La considera integrada por varias disciplinas. Especifica el aspecto de la inteligencia que imita. Indica qué usa para lograrlo. «¿Qué es la IA?».

8.2. Revisa en pareja este esquema en el que se comparan los beneficios y riesgos de la IA. Cotéjelo con los textos de la actividad 7.8 y marquen allí la información que se registra aquí. Comenten cómo se relacionan las ideas similares y cómo se contrastan las diferentes.



8.3. Comenta con tu **equipo** los puntos de vista sobre inteligencia artificial que se incluyen en este cuadro. Discutan de qué manera ayuda esta comparación a comprender el tema.



8.4. Con tu **grupo** y la guía del maestro, participa en una discusión en la que concluyan por qué contrastar distintas perspectivas ayuda a comprender un tema.

8.5. Con tu **equipo**, revisa los textos que seleccionaron para responder sus preguntas e identifiquen la información que pueden comparar.

- Localicen definiciones, descripciones, explicaciones y puntos de vista.
- Decidan, de común acuerdo, qué información van a comparar y cuál esquema comparativo sería más útil para destacar las diferencias y similitudes. Escuchen las sugerencias de su maestro.

Acuerdo los criterios de evaluación y elaboro esquemas comparativos

8.6. Revisa con tu **grupo** la siguiente escala estimativa para evaluar los esquemas comparativos. Decidan con su maestro si modificarán algún aspecto para ajustarlo a sus necesidades.

Aspecto	Criterio	Totalmente	Parcialmente	No cumple
Ideas	Compara definiciones, formas de tratar el tema o puntos de vista.			
	Incluye información complementaria para ejemplificar o explicar.			
Organización	Muestra claramente las diferencias y semejanzas.			
Vocabulario	Utiliza el vocabulario técnico relacionado con el tema.			
Convenciones	La ortografía y la puntuación son correctas.			

8.7. Organiza la información con tu **equipo** y decidan qué esquema van a utilizar.

- Elaboren bocetos para organizar las ideas y discutan cómo pueden presentarlas de forma más clara.
- Si deciden hacer varios esquemas, distribuyan la elaboración de los borradores.
- Cotejen constantemente los textos para conservar la información original.

9 Revisión y corrección de esquemas comparativos

Intercambio mis textos y esquemas

9.1. Intercambien con otro **equipo** su borrador, así como los textos originales para que cotejen la información. Revisen el de sus compañeros siguiendo la escala de la actividad 8.6. Consideren estos puntos:

- Si encuentran dificultades para la comprensión de las ideas, destáquenlas y hagan sugerencias de mejora. Revisen el vocabulario, redacción y ortografía hasta que las ideas y la organización estén corregidas.
- Intercambien los textos las veces que sean necesarias. En sus sugerencias consideren cómo los pueden apoyar para mejorar la calidad de su trabajo.



Exponer desarrolla las habilidades de comunicación oral.

Corrijo los esquemas y elaboro la versión definitiva

9.2. Lean las observaciones de sus compañeros. Si tienen dudas, pregunten lo que no entiendan.

- Después de revisar, decidan de común acuerdo qué correcciones harán; coméntenlas con el maestro y corrijan su trabajo hasta conseguir una versión final que los deje satisfechos.
- Elaboren la versión definitiva en un portador que permita presentarla al grupo o exponerla.

10 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con ✓. Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Compara una variedad de textos sobre un tema	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Exploro textos para investigar sobre un tema.		
• Planteo las preguntas considerando un propósito.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Identifico y exploro fuentes diversas para valorar las más pertinentes de acuerdo con el propósito.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Analizo y evalúo diversas formas de desarrollar un tema.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Comparo la información de textos diversos.		
• Comparo sus contenidos a partir de las definiciones, los ejemplos, las ilustraciones y otros recursos gráficos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Comparo los puntos de vista implícitos en los textos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Reconozco diferentes maneras de nombrar el mismo referente.		
• Identifico el uso de sinónimos y pronombres.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comenta tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño. Integra tus reflexiones al **portafolio**.



Jugar sin reglas es antideportivo

Práctica social del lenguaje: Producción e interpretación de instructivos y documentos que regulan la convivencia.

Aprendizaje esperado: Explora y escribe reglamentos de diversas actividades deportivas.

Modalidad: Proyecto.

Presentación

¿Alguna vez te ha ocurrido que, al practicar o presenciar un juego o competencia deportiva, un equipo o competidor se ve afectado por faltar a una regla? Si practicas basquetbol, voleibol, beisbol, atletismo o gimnasia, seguramente sabes que conocer y respetar las reglas es tan importante como la habilidad física y mental que desarrolles en esas actividades deportivas. Pero ¿quién hace las reglas de los deportes?, ¿con qué finalidad?, ¿qué debe considerarse al momento de escribirlas?, ¿qué sucede con las reglas cuando se desea practicar un deporte y no se tienen las condiciones necesarias para cumplir con las medidas, las distancias o el tamaño de los utensilios oficiales? En las siguientes páginas podrás encontrar respuestas a estas interrogantes.

Los quehaceres de esta práctica consisten en que explores reglamentos de diversos deportes para identificar sus propósitos y características; asimismo, escribirás o ajustarás reglamentos para emplearlos en tus propias actividades deportivas.



Mi portafolio

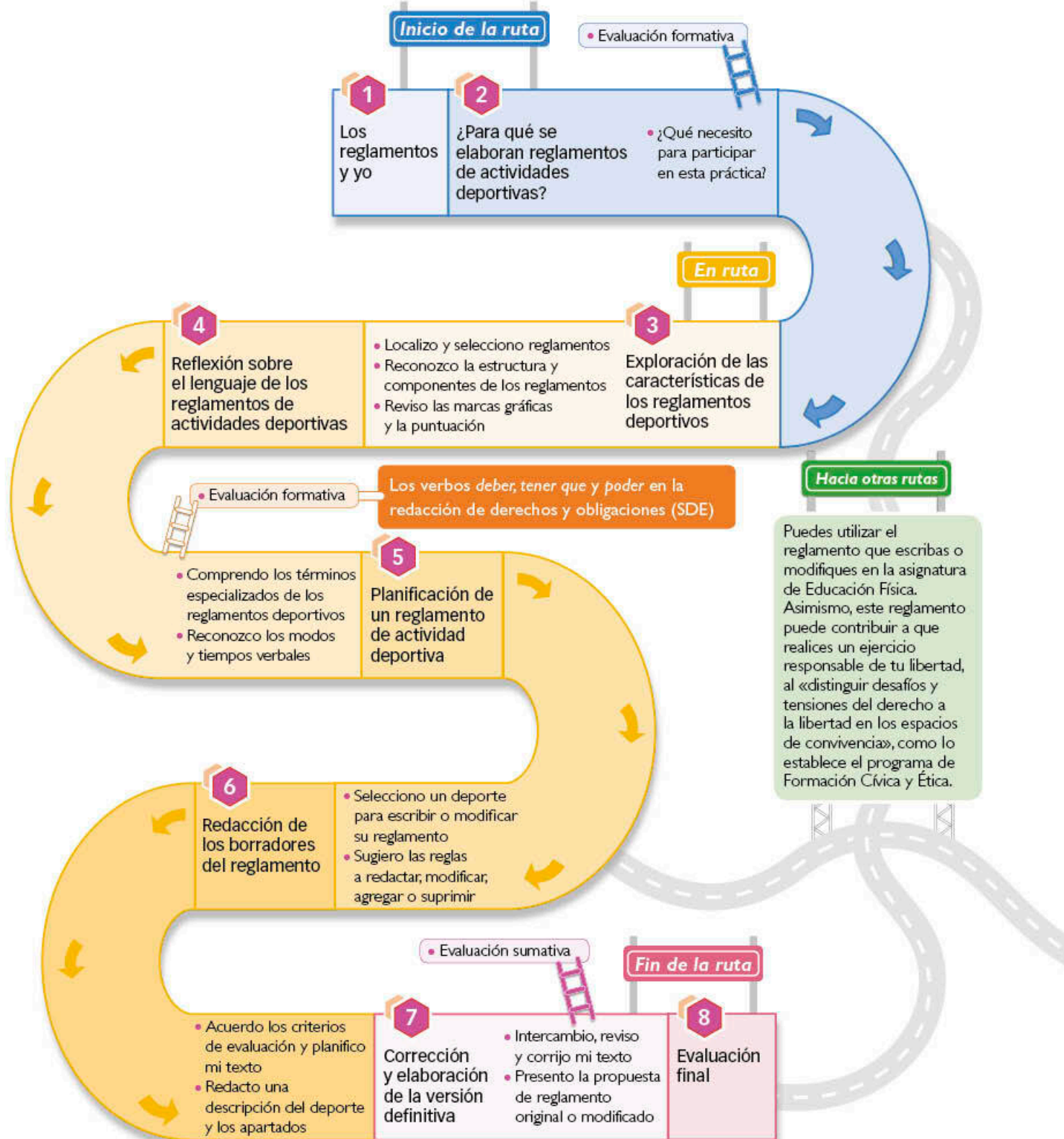
Continúa utilizando tu portafolio para valorar los avances y dificultades que tengas en este proyecto. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Te sugerimos que en esta ocasión incluyas:

- reglamentos recopilados sobre los que hayas hecho algunas notas;
- borradores de reglas que propongas para alguna actividad deportiva;
- tus apuntes sobre las reglas deportivas o la forma de escribirlas.

Plan de acción

Revisa con tu grupo y tu maestro el plan que te proponemos para este proyecto, el cual construirás paso a paso a partir de diversos modelos de reglamentos. Modifiquen lo necesario conforme a sus intereses.



1 Los reglamentos y yo

1.1. Lee la siguiente lista de reglas. Anota una «B» en el recuadro de la derecha si la regla pertenece a una biblioteca, una «E» si es de un reglamento escolar o una «D» si está regulando un deporte.












h) Se deben conservar en buen estado las obras que se consulten, no hacerles marcas, anotaciones, calcar figuras, subrayar o mutilar.		VII. Ser informado sobre las normas que rigen a la institución, los programas de estudio, los criterios de evaluación y el uso de las instalaciones.	
5. Una falta personal se produce cuando hay un contacto ilegal entre dos oponentes.		b) Respetar la colocación de los materiales en las estanterías.	
9. Para abandonar las instalaciones en horas de clase, se requiere la autorización de la coordinación o la dirección.		ARTÍCULO 31. — Si uno de los jugadores fuera tocado por la pelota lanzada por sus contrarios, antes de que la misma llegue al «frontis», los jueces decidirán si es falta.	
f) Si dos o más embarcaciones cruzan la línea de meta al mismo tiempo, obtendrán la misma clasificación final.		9. Presentar los exámenes sujetándose a las fechas y condiciones que establezcan las disposiciones aplicables.	

1.2. Compara tus respuestas en **grupo**. Comenten qué palabras los guiaron para identificar a qué tipo de documento normativo pertenece cada regla y qué función recuerdan que tienen las marcas gráficas como las mayúsculas, negritas, números e incisos.

1.3. Revisa en **equipo** el esquema para realizar lo siguiente:

- Marca con una **✓** tus actividades deportivas favoritas.
- Dibuja una **👉** junto a las actividades que practicas.
- Si no están en la lista, anótalas en los espacios vacíos.
- Subraya de color **rojo** las actividades de las que conoces un reglamento **escrito**; de **azul** aquellas de las que sabes las reglas de manera **verbal**, y con **verde** si **no sigues reglas** fijas al practicarlas.

Actividades deportivas

	Caminata	Equitación	Hockey	Ping-pong	
	Atletismo	Escalada	Judo	Rugby	
	Bádminton	Esquí	Karate	Squash	
	Baloncesto	Frontenis	Kayak	Surfeo	
	Balonmano	Futbol soccer	Lucha libre	Taekwondo	
	Beisbol	Futbol americano	Natación	Tenis	
	Boxeo	Gimnasia	Patinaje	Tiro con arco	
	Ciclismo	Golf	Pelota vasca	Voleibol	

1.4. Compartan con el **grupo** sus respuestas. Elijan entre todos un deporte que practiquen para elaborar una lista de sus reglas y las sanciones que se imponen por incumplimiento.

2 ¿Para qué se elaboran reglamentos de actividades deportivas?

2.1. Con ayuda de la lista de la actividad 1.3, anota con un compañero a qué deporte creen que pertenece cada regla y para qué sirve. Si necesitan más espacio, usen su cuaderno.

Regla	Deporte	Para qué sirve la regla
Ningún jugador puede interponerse en la trayectoria de un adversario después de que este haya saltado en el aire.		
Un balón enviado a la red puede ser recuperado dentro del límite de los tres toques del equipo.		
Ningún <i>pitcher</i> deberá pegar o poner en su guante ningún material extraño de un color diferente al de su guante.		



2.2. Lee con tu compañero el siguiente artículo de opinión con ayuda de las notas de reflexión. Identifiquen por qué es importante contar con reglas en los deportes.



Respeto a las reglas de juego

Partidí es el nombre de un proyecto muy interesante en Paraguay que busca crear un espacio comunitario de aprendizaje y formar en valores a niños y niñas, utilizando como herramienta el fútbol.

Entre las actividades que desarrollan, me llamó la atención un experimento en particular, a partir del cual trabajan el tema de la convivencia pacífica y la creación de condiciones para que cualquier actividad se desarrolle de manera armónica.

En la actividad, dos equipos de chicos inician un partido de fútbol con las reglas establecidas para este deporte. Sin embargo, en el transcurso del juego, algunos de los jugadores

—que forman parte del experimento— empiezan a jugar sin tomar en cuenta las reglas, y sin que el árbitro haga nada al respecto.

Es decir, empujan la pelota con la mano, buscan cambiar el tiempo de duración del partido si van ganando, hacen más cambios de los permitidos inicialmente y cualquier otra cuestión que no estaba contemplada en las reglas de juego establecidas.

Como es obvio, el juego, que era al inicio un placer para los chicos, se convierte pronto en algo tenso, aparecen los enojos, las frustraciones e incluso signos de violencia en alguno de los jugadores. En un ambiente así, rápidamente se esfuma la armonía.

Observa las acciones de los jugadores.
¿Por qué las reglas de un juego deben establecerse desde el principio?

Identifica el propósito del experimento.
¿Por qué se habrá elegido una actividad deportiva para trabajar la convivencia pacífica?

¿Cómo se transforma el ambiente si no se respetan las reglas?
¿Qué emociones experimentan los jugadores?

Yan Speranza, «Respeto a las reglas de juego», en *Última Hora*, en www.ultimahora.com (consulta: 25.05.18; fragmento).



2.3. Compartan sus respuestas con el grupo y concluyan por qué es importante contar con reglamentos cuando se realiza una actividad deportiva en grupo.

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

2.4. Completa en tu cuaderno las siguientes afirmaciones:

- La función de los reglamentos es...
- Los lugares de convivencia social que utilizan reglamentos son...

Comparte tus respuestas en **equipo** y complementalas. Identifica, con el apoyo de tu maestro, si necesitas reforzar algún conocimiento para continuar. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

3 Exploración de las características de los reglamentos deportivos

Localizo y selecciono reglamentos

- 3.1. Organícense en **equipos** y, con la guía del maestro, distribuyan algunos deportes de la actividad 1.3 para localizar sus reglamentos.
- 3.2. Con tu **equipo**, busca reglamentos de los deportes que les tocaron en bibliotecas, internet o centros deportivos. Pueden ser reglamentos de federaciones o asociaciones. Apóyense en las referencias de la *Ruta bibliográfica* o consulten a su maestro de Educación Física.
- 3.3. Registren los datos de los reglamentos que encuentren en una tabla similar:

Actividad deportiva	Federación, asociación o club al que pertenece	Fuente donde lo encontramos

- 3.4. Compartan con el **grupo** sus listas de los reglamentos que localizaron y, con el apoyo de su maestro, decidan cuáles va a analizar cada equipo.

Reconozco la estructura y componentes de los reglamentos

- 3.5. Lee con tu **equipo** el índice del *Reglamento oficial de voleibol*. Comenta qué sabes sobre este deporte y responde las preguntas para que identifiques cómo se organiza el contenido.

Ruta bibliográfica

Reglamentos deportivos: p. 269 (24-32).

Habilidad socioemocional



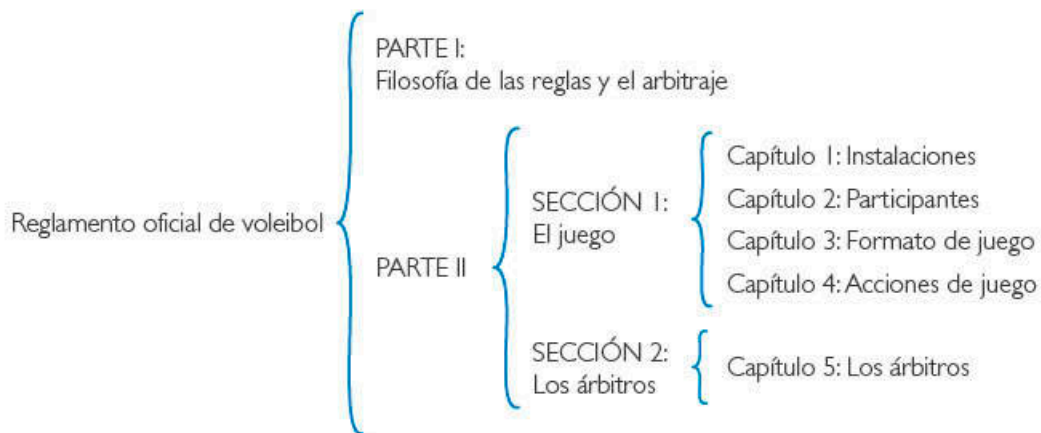
Conocer las reglas de una actividad es indispensable para realizarla con éxito. ¿Te sabes las reglas de las actividades deportivas en las que participas?

REGLAMENTO OFICIAL DE VOLEIBOL	
PARTE I: FILOSOFÍA DE LAS REGLAS Y EL ARBITRAJE	
PARTE II - SECCIÓN 1: JUEGO	
CAPÍTULO 1: INSTALACIONES Y EQUIPAMIENTO	
1. Área de juego	12
2. Red y postes	14
3. Balones	16
CAPÍTULO 2: PARTICIPANTES	
4. Equipos	17
5. Responsables de los equipos	19
CAPÍTULO 3: FORMATO DE JUEGO	
6. Para anotar un punto, ganar un set y el partido	22
7. Estructura del juego	23
CAPÍTULO 4: ACCIONES DE JUEGO	
8. Situaciones de juego	27
9. Juego con el balón	28
10. Balón en la red	29
11. Jugador en la red	30
12. Saque	31
13. Golpe de ataque	33
14. Bloqueo	34
PARTE II - SECCIÓN 2: LOS ÁRBITROS, SUS RESPONSABILIDADES	
CAPÍTULO 5: LOS ÁRBITROS	
15. Cuerpo arbitral y procedimientos	50
16. 1.º árbitro	51
17. 2.º árbitro	53
PARTE III - SANCIONES	

- ¿Cuántas partes y capítulos tiene este reglamento y cómo se numeran?
- En comparación con este índice, ¿qué secciones o apartados no tienen los reglamentos de la biblioteca o la escuela?
- ¿En qué es diferente y en qué se parece este reglamento a los que analizaron en primer grado?

Fédération Internationale de Volleyball, *Reglas oficiales del voleibol, 2013-2016*, aprobadas por el 33.º Congreso FIVB 2012.

3.6. Observen en el cuadro sinóptico cómo se organizan las partes del reglamento anterior y elaboren un cuadro similar con la información del reglamento que están analizando.



Reviso las marcas gráficas y la puntuación

3.7. Con tu equipo, lee parte del siguiente reglamento de la Federación Mexicana de Beisbol. Relacionen mediante líneas los recuadros con el elemento del texto correspondiente.

**CAPÍTULO I
DE LOS ESTADOS**

Artículo 1.1. Las Asociaciones Estatales afiliadas a la Federación Mexicana de Beisbol, A. C. (Femebe) podrán participar en los eventos organizados por esta, previo cumplimiento de la normatividad contemplada en sus estatutos y en el presente reglamento.

Artículo 1.2. Las Asociaciones Estatales participantes en los eventos organizados por la Femebe deberán cumplir con las cuotas que se establezcan anualmente, así como con el Sistema de Registro del Beisbol (Sirebe) y con alguna otra cuota extraordinaria que fuera aprobada por el Consejo Directivo.

**CAPÍTULO II
DE LOS CAMPEONATOS**

Artículo 2.1. La Federación Mexicana de Beisbol y las Asociaciones anfitrionas sedes de los Campeonatos, podrán tener patrocinadores (personas individuales, empresas comerciales o públicas) sin que violen las normas establecidas en esta modalidad del beisbol y en las leyes de su propia entidad.

Artículo 2.2. UMPIRES

a) Cada uno de los Estados participantes deberá llevar a un *umpire*.

b) La Femebe designará a los *umpires* neutrales y también al coordinador de los mismos para el Campeonato.

c) Los *umpires* están obligados a prevenir cualquier situación que atente contra el bienestar físico y moral de los jugadores; en tal sentido, deberán alertar a los *managers* cuando alguna infracción se intente cometer o pase desapercibida.

EJEMPLOS:

- Cuando un bateador o un corredor no esté usando el casco protector.
- Cuando el *catcher* que está calentando al lanzador en el juego o en el *bull-pen* no tiene puesta la careta y no hay otro jugador protegiendo al *catcher* o *pitcher*.

Federación Mexicana de Beisbol, *Reglamentos internacionales de beisbol*, 2015.

- Puntuación para numerar y jerarquizar los artículos.
- Siglas para abreviar los nombres de las instituciones.
- Marcas gráficas como negritas para resaltar los apartados (capítulos, artículos, incisos).
- Paréntesis para incluir aclaraciones.
- Sangrías y espacios en blanco para separar y destacar cada idea.
- Cursivas para hacer notar las palabras que provienen de una lengua extranjera.

umpire. Árbitro de un juego de beisbol.
manager. Entrenador.
catcher. Receptor.
bull-pen. Zona donde calientan los lanzadores.
pitcher. Lanzador.

Glosario

3.8. Identifica con tu **equipo** los siguientes elementos en el texto que están analizando. Contesten las preguntas en su cuaderno.

- ¿Qué signos de puntuación se utilizan y cuál es su función?
- ¿A qué se refieren las siglas y para qué se usan?
- ¿Qué destacan las sangrías y espacios en blanco?
- ¿Qué palabras están escritas con **negritas** o *cursivas*?

4 Reflexión sobre el lenguaje de los reglamentos de actividades deportivas

Comprendo los términos especializados de los reglamentos deportivos

4.1. En **pareja**, lee la historieta y, enseguida, comparen lo sucedido con el apartado «Escala de sanciones» que se encuentra abajo. Respondan las preguntas de la nota de reflexión para que verifiquen si se aplicaron las reglas correctas.



21.3. ESCALA DE SANCIONES

De acuerdo con el juicio del primer árbitro y dependiendo del grado de seriedad de la ofensa, las sanciones que deben aplicarse y que se registran en la hoja del encuentro son: Castigo, Expulsión o Descalificación.

21.3.1. Castigo

La primera conducta grosera en el partido por cualquier miembro de un equipo se sanciona con un punto y el saque para el adversario.

21.3.2. Expulsión

21.3.2.1. Un miembro del equipo que es sancionado con expulsión no podrá jugar durante el resto del set; debe ser sustituido legal e inmediatamente si está en el campo de juego y debe permanecer sentado en el área de castigo sin otras consecuencias.

Un entrenador expulsado pierde su derecho a intervenir en el resto del set y debe permanecer sentado en el área de castigo.

21.3.2.2. La primera conducta injuriosa por un miembro del equipo se sanciona con expulsión sin otras consecuencias.

21.3.2.3. La segunda conducta grosera en el mismo partido por un mismo miembro del equipo se sanciona con expulsión sin otras consecuencias.

- ¿Cuáles fueron las reglas que aplicó el árbitro?
- ¿Las aplicó correctamente?
- ¿Por qué es necesario que haya sanciones y castigos en un juego deportivo?
- ¿Qué diferencia hay entre castigo, expulsión y descalificación?
- ¿Cómo podría aclararse la diferencia entre conducta injuriosa y conducta grosera?

FIVB, *Reglas oficiales del voleibol...*

4.2. Localiza en el reglamento que estás analizando las faltas o violaciones, así como las sanciones que se aplican. Discutan en **pareja** si les parecen claras y adecuadas con respecto a cada falta.

Reconozco los modos y tiempos verbales

- 4.3. Lee con tu grupo los siguientes reglamentos deportivos. Basándose en sus aprendizajes de primer grado al analizar reglamentos, comenten qué tiempos, modos y formas verbales se utilizan en las expresiones subrayadas.

CAPÍTULO I DERECHOS Y DEBERES

Artículo 1. Derechos de los jugadores

- a) Los jugadores pueden participar en los entrenamientos del equipo que les sea asignado, siempre y cuando no se encuentren cumpliendo una sanción que lleve aparejada la suspensión de este derecho.

Artículo 2. Obligaciones de los jugadores

- a) Guarde el debido respeto a todos los componentes del Club.
b) Asista regularmente a los entrenamientos del equipo que le sea asignado. Asimismo, justifique a su entrenador sus faltas.



FIVB, *Reglas oficiales del voleibol...* (adaptación).

18. PISTAS DE COMPETENCIA

Diseño

- 18.3. Al menos 5 horas antes de la primera prueba, la pista deberá estar medida y señalizada por medio de banderas claramente visibles situadas sobre boyas.
- 18.4. Tanto la línea de partida como la de llegada deberán estar marcadas con banderas rojas en los puntos donde esas líneas intersectan los límites externos de la pista.
- 18.5. La pista de competencia consta de un máximo de nueve carriles. Cada carril debe ser de al menos 9 m de ancho, recto y sin ningún obstáculo. La profundidad del agua en toda la pista será de por lo menos 2 m. La distancia entre las boyas no puede ser mayor a 25 m.



Federación Internacional de Canoas, *Reglamento de competencias. Canotaje de velocidad*, 2013.

REGLA DOS – PISTA Y EQUIPAMIENTO

Art. 2. Pista

2.1. Terreno de juego

El terreno de juego será una superficie plana y dura, libre de obstáculos, con unas dimensiones de veintiocho (28) metros de largo y quince (15) metros de ancho.

2.2. Pista trasera

La pista trasera de un equipo se compone de su propia canasta, la parte del tablero que da al terreno de juego y la parte delimitada por la línea de fondo.



Conade, *Reglamento de competencia. Basquetbol. Secundaria*, México, 2016-2017.

4.4. Clasifica en tu cuaderno los verbos de los fragmentos anteriores en un cuadro similar. Revisa también los reglamentos que recopilaste e incluye algunos verbos en su casilla correspondiente.



4.5. Comparte tus respuestas y dudas con el grupo. Discutan las diferencias para encontrar las soluciones correctas. Apoyen sus participaciones en las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Tiempos, modos y formas verbales usados en los reglamentos

En los reglamentos sobresale el uso de algunos tiempos, modos y formas no personales del verbo:

TIEMPOS. El **presente** más usual en los reglamentos es el llamado **presente gnómico**, el cual enuncia verdades efectivas dentro de un texto normativo. Por su parte, el **futuro** se usa debido a que posee un significado de obligación en estos casos.

La pista de competencia consta de un máximo de nueve carriles.

La profundidad del agua en toda la pista será de por lo menos 2 m.

MODOS. El modo informa sobre la actitud del hablante ante lo que dice. En los reglamentos, el **indicativo** enuncia situaciones efectivas y reales; el **imperativo** expresa una obligación; y el **subjuntivo**, una situación eventual o contingente, es decir, que puede o no suceder; aparte de que casi siempre aparece en oraciones subordinadas.

La pista trasera de un equipo se compone de su propia canasta.

Asista regularmente a los entrenamientos.

Los jugadores pueden participar en los entrenamientos, siempre y cuando no se encuentren castigados.

FORMAS NO PERSONALES. Al ser el **infinitivo** una forma no conjugada del verbo, es usual encontrarlo en los reglamentos porque se refiere a situaciones genéricas. Además, se utiliza en construcciones verbales como *debe / puede / tiene que* " inf. o *tiene derecho a* " inf.

Son obligaciones del jugador: llevar el uniforme completo; respetar al árbitro...

Cada carril debe ser de al menos 9 m de ancho.

Revisión de la ruta



4.6. Completa las siguientes afirmaciones para evaluar tus avances hasta este paso.

	Cumplo Sí/No	¿Cómo puedo mejorar?
Reconozco los apartados y la estructura general de los reglamentos de actividades deportivas.		
Comprendo los términos especializados que se usan en estos reglamentos como <i>falta, sanción, expulsión...</i>		
Identifico las marcas gráficas y la puntuación que se usan en los reglamentos.		
Reconozco los tiempos, modos y formas verbales utilizados en la redacción de los reglamentos.		

Comenta tus respuestas con tu equipo y, con la guía del maestro, decide si necesitas revisar algún contenido o hacer ajustes para seguir avanzando. Integra tus reflexiones al portafolio.



4.7. Subraya los verbos de las siguientes reglas y escribe en la columna si te parece un derecho o una obligación.

Reglas	Derecho / Obligación
El balón debe ser esférico, hecho con una cubierta de cuero flexible o sintético, con una cámara de caucho o material similar en su interior.	
El marchista puede tomar una botella de agua en los puntos establecidos en el recorrido y tiene derecho a cargar la botella la distancia deseada.	
En el descenso contra reloj, el ciclista tendrá que respetar la ruta marcada para la bicicleta.	
El jugador puede utilizar raquetas de grafito o de fibra de carbono, siempre y cuando no excedan el tamaño estipulado en este reglamento.	
Su circunferencia tiene que ser de 65-67 cm y su peso de 260-280 g.	



4.8. A partir de los reglamentos que estás analizando, localiza y haz una lista de los verbos que indican mandato, obligación, prohibición o derecho. Subraya las palabras, expresiones o significados que te ayudan a reconocer de qué tipo de verbo se trata.



4.9. Comparte tu lista con el grupo para que concluyan cuáles son los tipos de verbos más utilizados en los reglamentos para indicar derechos y obligaciones.



4.10. Convierte las siguientes oraciones en *obligaciones* o *derechos* sustituyendo los verbos y las expresiones que consideres necesarias. Apóyate en las *Conexiones en la ruta*.

- El terreno de juego _____ ser cubierto por pasto.
- Los jugadores _____ participar con uniforme.
- El balón _____ estar elaborado con cualquier material.



Conexiones en la ruta

Uso de los verbos *deber*, *tener que* y *poder* en los reglamentos

El verbo *deber* significa obligación y suele ir seguido de un infinitivo. Es importante que no confundas la construcción *deber de* " infinitivo, pues esta indica probabilidad.

El balón debe ser esférico.
El jugador debe vestir uniforme.

Cuando se quiere expresar obligación, el verbo *deber* puede sustituirse por la expresión *tener que* " infinitivo.

El balón tiene que ser esférico.
El equipo tiene que cumplir con los requisitos.

En los reglamentos, el verbo *poder* suele emplearse para expresar permiso, autorización o derecho para que las personas realicen algo. Es decir, no es una obligación, sino una opción que da lugar a un derecho. También se construye con infinitivo.

Su color puede ser uniforme y claro, o una combinación de colores.
Los jugadores que no estén jugando pueden calentar sin balones.
Los jugadores pueden usar anteojos o lentes.

Cuando el verbo *poder* está precedido por un *no*, el verbo adquiere significado de prohibición.

El manager y el periodista del equipo no pueden sentarse en el banco.

Los jugadores registrados no pueden sustituirse.

Bibliografía para profundizar

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española, *Nueva gramática básica de la lengua española*, México, RAE-AALE-Espasa, 2011.



Revisión de la ruta

- 4.11. Revisa el reglamento que estás explorando con tu **equipo** para que identifiquen los verbos que manifiestan obligaciones, opciones o derechos. Clasifíquenlos según su forma, modo o tiempo verbal. Utilicen un esquema similar para registrarlos.

Verbos que expresan derechos

Verbos que expresan obligaciones

Tiempos, modos e infinitivos

Comenta tus resultados en **grupo** y revísalos con tu maestro. Establezcan nuevas metas que te permitan seguir avanzando. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

5 Planificación de un reglamento de actividad deportiva

Selecciono un deporte para escribir o modificar su reglamento

- 5.1. Acuerda con tu **equipo** de qué actividad deportiva van a elaborar un reglamento o si modificarán uno existente. Consideren que se pueda practicar en las instalaciones de la escuela.
- 5.2. Realiza en **equipo** las siguientes actividades para obtener la información que necesitarán al redactar el reglamento. Registren sus indagaciones en el cuaderno.

a) Identifiquen el espacio donde se desarrollaría la actividad. Soliciten permiso para medirlo: ancho, largo, altura, y hagan un croquis. Tomen en cuenta:

- El tipo de piso (tierra, cemento, pasto...).
- La inclinación (plano, hay inclinación, es irregular...).
- Obstáculos que existen y no se pueden modificar (postes, paredes...).
- Las condiciones de seguridad.

b) Tomen en cuenta los utensilios que se necesitan para esa actividad deportiva y qué pueden conseguir o adaptar.

- Equipo para jugar: palos para golpear la pelota, redes, raquetas, etcétera.
- Características del equipo: materiales, tamaño, etcétera.
- Equipo de protección: guantes, cascos, gorras, etcétera.



- c) Determinen cuántos jugadores serán y quiénes podrán participar, de acuerdo con la edad, la cantidad de estudiantes y el espacio que hay en la escuela.
- d) Definan qué tiempos están disponibles en la escuela y los espacios que piensan utilizar; por ejemplo, si se va a practicar en los recesos, al terminar las clases, los fines de semana o los períodos vacacionales.

Sugiero las reglas a redactar, modificar, agregar o suprimir

5.3. Tomando en cuenta todas las condiciones que analizaron en la actividad anterior, definan en **equipo** qué secciones y reglas específicas contendrá su reglamento. Si están modificando uno existente, determinen cuáles van a modificar, eliminar o añadir. Observen el ejemplo.

CAPÍTULO I
TERRENO, PREPARACIÓN Y ÚTILES DE JUEGO

REGLA I. CANCHA Y LÍNEAS DE JUEGO

Art. 1. — CANCHA: 18 9 metros, libre de todo obstáculo hasta una altura mínima de 12.5 metros medidos a partir del suelo.

Art. 2. — LÍNEAS LÍMITES: La cancha estará limitada por líneas de 5 centímetros de ancho, trazadas en el interior de la misma y deberá estar alejada de todo obstáculo a una distancia mínima de 2 metros.

Art. 3. — LÍNEA CENTRAL: La línea bajo la red, de 5 centímetros de ancho, dividirá la cancha en dos campos iguales y terminará en las líneas laterales.

Art. 6. — TEMPERATURA MÍNIMA AMBIENTE: No será inferior a 10 grados centígrados (50 grados Fahrenheit).

Reducir tamaño de cancha; en la escuela no tenemos tanto espacio.

Quitar lo de la altura, pues no tenemos techo.

Indicar que la línea será menor, pues la trazaremos con gis.

Agregar que en lugar de red se usará una cuerda.

Quitar esta regla; no podemos cumplirla y no es indispensable.

6 Redacción de los borradores del reglamento

Acuerdo los criterios de evaluación y planifico mi texto

6.1. Revisa con tu **grupo** y con el apoyo del maestro la siguiente tabla de cotejo que te permitirá reconocer tus avances. Hagan las modificaciones que se requieran según sus necesidades e intereses.


Aspectos por evaluar en la redacción del reglamento	Cumple	¿Qué ajustes necesita?
1. Incluye un índice en el que se muestra un esquema claro y ordenado.		
2. Contiene todos los elementos necesarios para el desarrollo de la actividad deportiva (espacio, equipamiento, participantes, etcétera).		
3. Los elementos se agrupan en secciones.		
4. Las reglas son claras.		
5. Se incluyen sanciones para los casos en que no se cumplan las reglas.		
6. Las reglas son aplicables a las condiciones de la escuela.		
7. Se utilizan los verbos, modos, tiempos y formas verbales adecuados para indicar claramente los derechos y obligaciones de los participantes.		
8. Se utilizan los términos específicos de la actividad deportiva.		

6.2. Con la guía del maestro y de manera **grupal**, reflexiona sobre el proceso que utilizarán para redactar su texto. Contesten las preguntas del *Ciclo de la escritura* siguiendo el modelo de la página 40, de acuerdo con las tareas específicas que van a realizar.



Redacto una descripción del deporte y los apartados

6.3. Lee con tu **equipo** el siguiente ejemplo de descripción de una actividad deportiva, incluida al inicio de su reglamento, y comenten qué dice sobre el deporte.



1.1. Se conoce como ciclismo de montaña a la práctica del deporte del ciclismo a campo traviesa, ya sea en forma recreativa o en eventos de competencia de campo traviesa, descenso, dual, carreras por etapas, trials y demás modalidades que se practiquen en una bicicleta diseñada para tal fin.

- Redacten enseguida la descripción de la actividad deportiva que van a reglamentar. Consulten como apoyo los reglamentos que exploraron.

6.4. Compartan su descripción con el **grupo**, escuchen sus aportaciones y ajusten lo necesario.

6.5. Con tu **equipo**, retoma los apartados o secciones que determinaron para su reglamento en la actividad 5.3 y elaboren un índice. Pueden guiarse con los ejemplos de las actividades 3.5 y 3.6.

6.6. Revisa con tu **equipo** los siguientes ejemplos para un reglamento de ciclismo de montaña. Comenten cuáles podrían adaptar a su proyecto a partir de las notas de reflexión.

Registra las medidas con palabras técnicas (rectángulo, superficie, espacio, área, cancha...) y las siglas o símbolos correctos. Incluye el título del apartado y la numeración que corresponda. Anota todos los implementos y sus características.

2. ÁREA DE COMPETENCIA

2.1. Un diseño ideal es en forma de trébol. Facilita el control y el acceso del público. La distancia sugerida es entre 8 y 10 km, con un mínimo de 5 km y el máximo alrededor de 9 km.

3. IMPLEMENTOS

3.1. Todos los competidores inscritos deberán tener una bicicleta en perfectas condiciones antes de la competencia.

4. LOS PARTICIPANTES

Los competidores, los jueces, los comisarios y los organizadores.

4.1. LOS COMPETIDORES

4.1.1. Se reconocen cinco categorías para los corredores: expertos,

avanzados, intermedios, principiantes, infantil.

4.2. LOS JUECES

4.2.1. El Juez de Salida será el responsable de dar las indicaciones pertinentes y dar la salida.

5. COMPETENCIAS

5.1. Las pruebas podrán constituir un evento o ser complementarias:

- 5.1.1. Campo traviesa.
- 5.1.2. Descenso contrarreloj.

5.2. REGLAS

5.2.1. Los competidores deben completar la totalidad de la distancia de la carrera y es su responsabilidad seguir la ruta oficial trazada.

5.3. SANCIONES

5.3.1. Será motivo de descalificación no cumplir con el recorrido señalado.

Describe las funciones de los participantes y los jueces o árbitros (si es que se requieren).

Organiza por importancia todas las reglas necesarias para realizar el deporte. Considera una sanción clara y adecuada para el incumplimiento de cada regla.

Federación Mexicana de Ciclismo, Reglamento de ciclismo de montaña, 2007-2008.

6.7. Distribuye con tu **equipo** los apartados que redactará cada uno. Comienza a escribir tu borrador considerando los aspectos que has revisado en este proyecto.

- Guíate con los puntos de la tabla de cotejo (actividad 6.1).
- Enfócate primero en la estructura y claridad de tus ideas; que estén en orden y se entiendan.
- Revisa que cada verbo sea adecuado a la situación y refleje la idea de derecho u obligación (actividad 4.10).
- Coteja los modos y tiempos verbales (actividad 4.5).
- Haz tu lista personal de cotejo con los errores que cometes con más frecuencia. Esto te ayudará a mejorar significativamente tu escritura.
- Revisa cada aspecto por separado. Por ejemplo, primero las mayúsculas, enseguida los puntos y así sucesivamente. No quieras corregir todo en una sola lectura porque probablemente omitirás errores.

6.8. Revisa y corrige tu borrador en **equipo** a partir de la tabla de cotejo (actividad 6.1).

7 Corrección y elaboración de la versión definitiva

Intercambio, reviso, corrijo y comparo mi texto

7.1. Decidan con su maestro si intercambiarán su texto con otro equipo o lo leerán frente al **grupo** para identificar los aspectos que pueden mejorar. Utilicen la tabla de cotejo. Si encuentran errores importantes de comprensión, es mejor corregir y revisar de nuevo.

7.2. Redacten la versión final considerando las observaciones.

7.3. Retomen su diseño original y contrástenlo con sus resultados. Reflexionen sobre sus avances.

Publico la propuesta de reglamento original o modificado

7.4. En una reunión con padres de familia o con toda la comunidad escolar, presenten su reglamento y expliquen su propósito al elaborarlo o al hacer las modificaciones.

7.5. Hagan un calendario en el que programen la realización de eventos deportivos para aplicar los reglamentos elaborados.



Las reglas nos permiten disfrutar y jugar mejor.

Hacia otras rutas

Puedes aplicar en la clase de Educación Física los reglamentos que elaboraste o adaptaste.

8 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con ✓. Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Explora y escribe reglamentos de diversas actividades deportivas	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Exploro reglamentos de actividades deportivas.		
• Recupero lo que sé sobre los reglamentos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Comprendo el significado de los términos técnicos de un reglamento.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Reflexiono sobre la importancia de establecer reglas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Escribo reglamentos de actividades deportivas.		
• Propongo una estructura adecuada para la elaboración de un reglamento.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Profundizo en la forma de redactar derechos y obligaciones.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comenta tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño. Integra tus reflexiones al **portafolio**.



Plan de lectura I

Modalidad: Actividad recurrente.

En esta sección te invitamos a que elijas libremente tus propios caminos de lectura, con la intención de que te conviertas en un lector independiente, tanto dentro como fuera de la escuela.

En beneficio de tu vida académica, personal y, más tarde, laboral es recomendable que desarrolles un hábito de lectura permanente. De manera natural, debes leer por gusto, por necesidad, por curiosidad y, a veces, por obligación. En este sentido, en los cuatro *Planes de lectura* de este libro te recomendaremos obras literarias e informativas. Asimismo, te daremos consejos para que planifiques y aproveches mejor los textos que leas.

Opciones de lectura

Escoge un libro de tu agrado de la biblioteca escolar, de la librería, de tu casa o de alguien que te lo preste. Si tienes dudas de qué leer, pregunta a un lector experimentado —como tus maestros o el bibliotecario— qué libros te recomiendan.

Para elegir un libro, observa la cubierta, lee la reseña de la cuarta de forros (la parte de atrás del libro), la presentación o el prólogo. Si te llamó la atención, entonces lee ese libro; si no, busca otra opción. Tu elección también puede depender de los temas que tengas que estudiar en Español o en otras asignaturas.

En particular, te recomendamos el siguiente listado de obras literarias e informativas. Lee las reseñas para que te des una idea de lo que contienen los libros.



NOVELAS Y CUENTOS HISPANOAMERICANOS



Conrado Zuluaga (comp.), *Cuentos latinoamericanos. Antología*, México, Alfaguara, 1996, 134 páginas.

¿Quieres conocer a seis de los mejores cuentistas de Hispanoamérica? Esta antología reúne un cuento de Jorge Luis Borges, «Hombre de la esquina rosada»; «Los fugitivos», de Alejo Carpentier; de Julio Cortázar podremos leer «La autopista del sur»; del mexicano Juan Rulfo se incluye «Nos han dado la tierra»; «Recuerdo de las sierras» es un cuento de Adolfo Bioy Casares; y del gran Gabriel García Márquez se nos muestra un cuento que se volvió película: «En este pueblo no hay ladrones».

Elena Poniatowska, *Lilus Kikus*, México, Editorial Era-SEP, 1997, 64 páginas.

«Lilus Kikus es como todas las niñas del mundo —en particular las de antes—, pero no todas las niñas del mundo son como Lilus Kikus. Lilus es una niña que hace, piensa y dice lo que todas las niñas penetrantes e inocentes, pero cuando Lilus se pregunta a quién pertenece una lagartija que ve todos los días, Lilus está haciendo una pregunta fundamental. Porque Lilus Kikus es un ser tocado por la gracia de Elena Poniatowska; es un ser muy extraño, muy natural...». (Cuarta de forros).





Gabriel García Márquez, *La luz es como el agua*, México, SEP-Norma, 2002, 28 páginas.

«Una familia latinoamericana vive una experiencia fantástica en un departamento en Madrid, España, cuando de manera extraordinaria e inesperada hay una inundación de luz tan poderosa que deja paralizado todo lo que encuentra a su paso. El deseo intenso de unos niños se vuelve un acontecimiento real conforme a las leyes del realismo mágico». (Cuarta de forros).

Gabriel García Márquez, *Un señor muy viejo con unas alas enormes*, México, SEP-Norma, 2002, 28 páginas.

«Narra la aparición de un ser fantástico en un pueblo a orillas del mar Caribe que provoca el asombro de toda la comunidad. Esta criatura extraordinaria habla una lengua extraña, actúa de manera incomprensible y se convierte en el protegido de la familia que lo ha descubierto. Tan extraña como su aparición será su partida». (Cuarta de forros).



DEPORTES



Jacques Fortin, *Enciclopedia visual de los deportes*, México, SEP-Trillas, 2007, 368 páginas.

«Hoy en día las actividades deportivas han despertado gran interés en muchas personas, de modo que se han convertido en una parte importante de nuestra vida. La *Enciclopedia visual de los deportes* es la obra de consulta perfecta para cualquier persona interesada en los deportes, incluso para aquellos que lo practican o son simplemente espectadores consuetudinarios de alguna disciplina deportiva». (Cuarta de forros).

Sandy Roydhouse, *Lo increíble de los deportes*, SEP-McGraw-Hill, 2005, 32 páginas.

Muchas personas en diversos países del mundo practican algún deporte ya sea como aficionados o de manera profesional. Algunos de estos deportistas profesionales se destacan de tal manera que son escogidos para representar a sus países en competencias o eventos internacionales, como mundiales deportivos o en las Olimpiadas.

En este libro podrás leer acerca de la vida y las actividades de algunos deportistas destacados en el mundo y podrás enterarte de lo que hacen para lograr sus metas.



Heriberto Murrieta Cantú, *El fut en México*, México, SEP-Independiente, 2005, 48 páginas.

«Pumas, Cruz Azul, Chivas y Pachuca son algunos de los equipos que conforman la primera división mexicana de futbol. Este deporte es considerado ya como todo un acontecimiento social y se practica en casi cualquier sitio: en la escuela, en la calle y hasta en el patio de las casas. Datos históricos y acontecimientos relevantes de la historia del futbol mexicano». (Cuarta de forros).

ROBOTS Y BIOLOGÍA



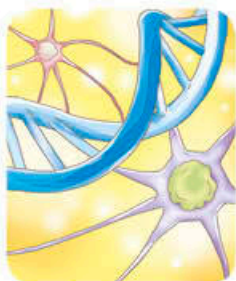
Nicolas Brasch, *Robots del futuro*, México, SEP-Larousse, 2012, 32 páginas.

En *Robots del futuro* se describen algunos tipos distintos de robots: los que se fabrican para facilitar y hacer más seguro el trabajo de los seres humanos, los que mejoran la industria y los que ayudan a hacer más eficientes los procedimientos médicos. También se habla de los robots que ya poseen inteligencia artificial, es decir, de aquellos que imitan de alguna manera la forma de pensar de los seres humanos.



Clive Gifford, *Robots*, México, SEP-SM Ediciones, 2003, 48 páginas.

El libro *Robots* aborda, de manera interesante y con mucha información precisa, algunas ideas relacionadas con la robótica; por ejemplo, la inteligencia artificial, las tecnologías contemporáneas más avanzadas, el desarrollo de aplicaciones y lo relacionado con la fabricación y el diseño de «máquinas inteligentes». Se habla también de las conexiones existentes entre la tecnología, las artes, la medicina y la vida cotidiana.



Eleanor van Zandt, *Proyectos de biología*, México, SEP, 1991, 48 páginas.

«Encontrarás información para hacer experimentos relacionados con las ciencias biológicas. Cada uno incluye instrucciones sencillas y fáciles de seguir, que se completan con las coloridas ilustraciones y diagramas. Solo se requieren materiales e ingredientes que podrás encontrar en la cocina de tu casa». (Cuarta de forros).

Durante tu lectura

Con el consejo del maestro, elabora en tu cuaderno un calendario similar para calcular tu ritmo de lectura, dependiendo de la extensión y el grado de complejidad de la obra.

Título del libro	Total de páginas	Meta de páginas por leer				
		Semana I	Semana II	Semana III	Semana IV	Semana V

Durante tu lectura, te aconsejamos lo siguiente:

- Lee en lugares donde te sientas cómodo.
- Lee con la iluminación adecuada.
- Lee cuando estés tranquilo y descansado.
- Si estás muy cansado, retoma el libro un poco más tarde; pero esfuerzate en no interrumpir la lectura y completar tus metas cada semana, de lo contrario perderás la concentración y la motivación; y si te retrasas, será difícil cumplir tus objetivos.
- Si se te dificulta comprender una idea, no te detengas mucho en ella; quizá páginas más adelante se aclare lo confuso. Si no es así, regresa al fragmento difícil y lee con más concentración.
- Mientras lees, anota tus dudas y consulta a tus maestros o familiares.
- Trata de entender, por el contexto, las palabras que desconozcas.
- Busca en el diccionario las palabras que no entiendas, pero no pretendas consultar cada detalle. Lo importante, por ahora, es que seas capaz de comprender las ideas principales. Consulta la *Ruta bibliográfica*.
- Toma notas de lo que llame tu atención. A muchos lectores nos gusta escribir notas a lápiz en nuestros libros, así que, si el libro es tuyo, no te abstengas de hacerlo. Si no es tuyo, registra tus notas aparte.



**Ruta
bibliográfica**

Diccionarios:
p. 272 (164-173,
180).

Poesía para los ojos

Práctica social del lenguaje: Creaciones y juegos con el lenguaje poético.
Aprendizaje esperado: Crea textos poéticos que juegan con la forma gráfica de lo escrito.
Modalidad: Proyecto.

Presentación

Probablemente, algún día que estabas aburrido escuchando alguna clase, te pusiste a dibujar líneas, letras, formas o figuras en tu cuaderno; o tal vez hayas escrito en vertical el nombre de alguien y llenado cada línea; o dedicaste a una persona especial un poema con formas o dibujos. ¿Sabías que destacados poetas han cultivado esos mismos juegos de palabras —a primera vista ociosos—, pero convertidos en obras de gran originalidad y valor artístico? En este proyecto descubrirás cómo es posible mezclar algunas técnicas de la pintura con la poesía, así como otros recursos visuales y sonoros.

Los quehaceres de esta práctica consisten en analizar diversas formas gráficas de los poemas para que luego elabores tus propias creaciones.



Mi portafolio

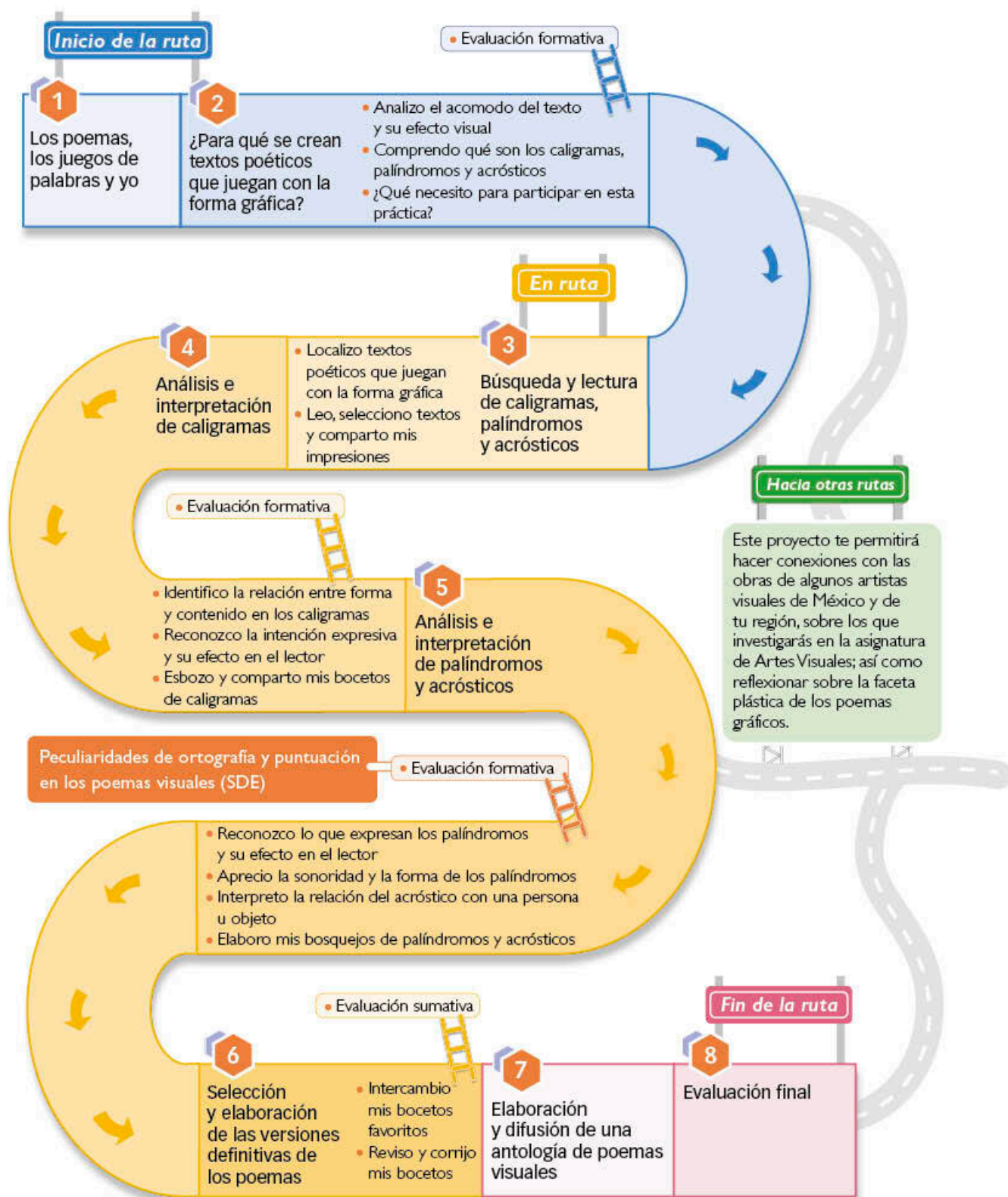
Continúa utilizando tu portafolio para valorar los avances y dificultades que tengas en este proyecto. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Te sugerimos que en esta ocasión incluyas:

- los caligramas, palíndromos y acrósticos que más llamen tu atención;
- tus análisis sobre los poemas visuales;
- tus creaciones poéticas mejor logradas.

Plan de acción

Revisa con tu grupo y tu maestro el plan que te proponemos para este proyecto, el cual construirás paso a paso a partir de diversos modelos. Modifiquen lo necesario conforme a sus intereses.



2.2. A partir de tus observaciones, comenta en **pareja** cómo influye en el mensaje el acomodo del texto, las imágenes o las letras. Utiliza como guía las siguientes **hipótesis**, o formula otras.

hipótesis.

Suposición para obtener una consecuencia.

Glosario

Si se eliminaran los puntos del poema gráfico «Lluvia sobre las ruinas»...

Si el poema «Imposible» se escribiera de corrido, sin cortar los versos o separar las estrofas...

2.3. Comenta en **grupo** si crees que es posible combinar diseños de pinturas con poemas. ¿Cuál sería el resultado? ¿Cómo se verían? ¿Qué efectos provocarían?

Comprendo qué son los caligramas, palíndromos y acrósticos

2.4. Lee los siguientes textos y responde en tu cuaderno las notas de reflexión para que identifiques sus características.



Hacia otras rutas

Apoya tus comentarios en las reflexiones de tus clases de Artes Visuales sobre la diversidad artística, por ejemplo, el surrealismo y otras vanguardias pictóricas.

Mariposa de luz

De Federico Corral Vallejo (1969, mexicano)

. . .

Fantasías		de primavera
son tus ojos	de	roja lumbre.
Secreta luz	tu	vientre es...
Alas de mariposa		
monarca son		
tus piernas.		
Abiertas	de	par en par
bisagras	al	amanecer.
Girasoles	y	alcatraces
pariendo		nostalgias
sin ton		ni son.

En Carlos Pineda (coord.), *Poesía visual mexicana...*

¿Qué relación hay entre la forma de este poema y su contenido?
¿Qué impresión te causaría si el texto estuviera escrito en prosa?
¿Por qué crees que el poeta lo creó así?

Palíndromos

De Juan Filloy (1894-2000, argentino)

Acaso hubo búhos acá.

Anita nos alaba «la sonatina».

El aviso diurno con ruido sí vale.

Romano colocó torpe protocolo con amor.

Estos versos son independientes entre sí, pero tienen algo en común: ¿qué sucede si los lees de derecha a izquierda? ¿Conoces algún otro palíndromo? ¿Cuál?

En Gilberto Prado Galán, *Sorberé cerebros. Antología palindrómica de la lengua española*, México, Colofón, 2010, pp. 45-46.

Acróstico a Aurora Díaz Paul

De Alfonso Reyes (1889-1959, mexicano)

A londras cantas, y ya
U n ansia de amanecer
R emece la noche y da
O ro y plata y **rosicler**.
R espóndeme: ¿Quién será?
—A urora ¿quién ha de ser?

En *Obras completas de Alfonso Reyes. Constanza poética*,
ed. electrónica, México, FCE, 2017, vol. 10.

remecer. Mover reiteradamente algo de un lado a otro.
rosicler. Color rosa claro y suave.

Glosario

¿Qué sucede con las primeras letras de cada verso?
¿De quién habla el poema?
¿Cómo resaltó el poeta el nombre de la persona?
¿Qué se dice sobre «Aurora» en el contenido del poema?



2.5. Completa en tu cuaderno y con tus palabras las siguientes descripciones, a partir de las características que descubriste en los textos anteriores.

En los caligramas como «Mariposa de luz», las palabras...

En los palíndromos, el texto...

En los acrósticos como «Acróstico a Aurora Díaz Paul», las primeras letras...

Contrasta tus hallazgos en equipo y complementen su trabajo con las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Definición de caligrama, palíndromo y acróstico

Caligrama. Escrito, por lo general poético, cuya disposición tipográfica esboza figuras alusivas al tema tratado.

Palíndromo. Palabra o frase cuyas letras están dispuestas de tal manera que resulta ser la misma al leerse de izquierda a derecha que de derecha a izquierda.

Acróstico. Dicho de una composición poética: constituida por versos cuyas letras iniciales, medias o finales forman un vocablo o una frase.

2.6. Discute con tu grupo y el maestro sobre el propósito de crear textos que juegan con la forma gráfica.

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

1 2

2.7. Reflexiona sobre los conocimientos, habilidades y actitudes que apoyarán tu avance en esta práctica. Marca con azul tus logros y con verde los aprendizajes que debes reforzar.

Al compartir mis experiencias acerca de los poemas y juegos de palabras, logré describir sus características, cómo sonaban, cómo se veían, qué comunicaban; recordar los recursos que utilicé al escribir, como la rima y los versos; identificar las diferencias entre esos textos y los caligramas, palíndromos y acrósticos.

Comparte tus observaciones en pareja y determina con tu maestro si necesitas reforzar algún contenido para seguir avanzando. Integra tus reflexiones al portafolio.

3 Búsqueda y lectura de caligramas, palíndromos y acrósticos

Localizo textos poéticos que juegan con la forma gráfica

- 3.1. Recopila caligramas, palíndromos y acrósticos en la biblioteca o en internet. Apoya tu búsqueda con la *Ruta bibliográfica* y la siguiente lista de escritores.

Caligramas, palíndromos y acrósticos: p. 269 (33-43).

Escritores de caligramas	Escritores de palíndromos	Escritores de acrósticos
Guillaume Apollinaire (1880-1918, francés). José Juan Tablada (1871-1945, mexicano). Filippo Tommaso Marinetti (1876-1944, italiano). Vicente Huidobro (1893-1948, chileno). Guillermo de Torre (1900-1971, español). Salvador Novo (1904-1974, mexicano). Octavio Paz (1914-1998, mexicano).	Juan Filloy (1894-2000, argentino). Julio Cortázar (1914-1984, argentino). Juan José Arreola (1918-2001, mexicano). Augusto «Tito» Monterroso (1921-2003, hondureño-guatemalteco). Rubén Bonifaz Nuño (1923-2013, mexicano). Luis Torrent (1924-1996, español). Willy de Winter (1933, holandés). Gilberto Prado Galán (1960, mexicano).	Fernando de Rojas (1470-1541, español). Luis de Tovar (siglos xv-xvi, español). Antonio Lofrasso (1540-1600, italiano). Patricio de la Escosura (1807-1878, español). Alfonso Reyes (1889-1959, mexicano). Ramón García González (1928, español). Francisco Arenas-Dolz (1975, español).

Leo, selecciono textos y comparto mis impresiones

- 3.2. Explora los textos que encuentres y escoge algunos considerando estos criterios:
- que cumplan con las características del caligrama, palíndromo o acróstico;
 - que sean de varios autores y de distintas nacionalidades;
 - que pertenezcan a distintas épocas.
- 3.3. Participa en equipo en una primera lectura de los textos que localizaste y expón tus impresiones. Comenta cuáles llaman más tu atención y selecciona algunos con la guía de tu maestro.

4 Análisis e interpretación de caligramas

Identifico la relación entre forma y contenido en los caligramas

- 4.1. Explica a un compañero la relación entre la forma y el contenido de los siguientes caligramas.

Hipocampo

De Raúl Renán (1928-2017, mexicano)



displiciente.
Que desagrada.
Glosario

En Carlos Pineda (coord.), *Poesía visual mexicana...* [Copia del original con fines didácticos].

Paisaje

De Vicente Huidobro

Paisaje

A Pablo Picasso

AL ATARDECER NOS PASEAREMOS POR RUTAS PARALELAS

EL ÁRBOL
ERA
MÁS
ALTO
QUE LA
MONTAÑA

La luna
donde
te miras

PEROLA
MONTAÑA
ERA TAN ANCHA
QUE EXCEDÍA
LOS EXTREMOS
DE LA TIERRA

EL
RÍO
QUE
CORRE
NO
LLEVA
PECES

NO JUGAR
EN LA HIERBA
RECIÉN PINTADA

UNA CANCIÓN CONDUCE LAS OVEJAS AL APRISCO

Vicente Huidobro, «Paisaje», en *Obra poética*, México, CONACULTA-FCE, 2003, p. 454.

Huella

De José Juan Tablada



aprisco. Lugar donde los pastores resguardan el ganado del frío.
rutilar. Brillar.

Glosario

José Juan Tablada, «Huella», en *Li-Po y otros poemas*, México, CONACULTA, 2005. [Copia del original con fines didácticos].

Reconozco la intención expresiva y su efecto en el lector

- 4.2. Analiza los siguientes caligramas para identificar qué expresan y qué recursos poéticos emplean. Resuelve las notas de reflexión y escribe en la línea cuál crees que sea su título.

Su título es: _____

No/////para/////el/////olfato/////

///sino/////para/////el/////recuerdo//

//////////el//////////olor//////////

////de/////la/////tierra/////mojada

///en/////aquella/////estación/////

no/////para/////la/////vista/////

////sino//para//la//imaginación/////

//los/////tonos/////de/////gris/////

////de//las//cambiantes/////nubes

///en//e/////escenario/////del//cielo

no/////para/////el/////oído/////

////sino/////para/////el/////sueño//

///e/////estruendo/////del/////rayo//

///y//e//ritmo//de//las//gotas

////sobre/////e/////pavimento/////

no/////para/////e/////paladar/////

//sino//para//e/////entendimiento

//////////e//////////sabor//////////

////dulce//////////y//////////triste/////

////de//////////la//////////luvia//////////

Este poema utiliza la sucesión del signo ortográfico barra (/) para enfatizar el efecto de lo que está hablando. Además, usa un recurso poético para relacionar los sentidos con las ideas: el olor para el recuerdo; el color para la imaginación; el sonido para el sueño y el sabor para el entendimiento. ¿Qué relación encuentras entre la forma y el contenido? ¿Qué efecto produce la forma en la que está escrito?

Alberto Blanco, *Poesía visual*, México, Ediciones del Lirio-CONACULTA, 2015, p. 75.

Su título es: _____

La composición menciona, poéticamente, la mañana, la tarde y la noche, es decir, todo un día. ¿Cómo es ese día? ¿Cómo son los días en que todo se ve borroso? ¿Qué efecto producen las palabras escritas de este modo? ¿Por qué crees que el poeta escribió el texto al revés al hablar de un día nublado?

TRISTE LUNA MENGUADA
QUE ABRE ENTRE LOS CIRCONES DE LA NIEBLA
SU EJOR DE AZUFRE. PUEBLA
DE PARADAJAS EL HUERTO
I UN INFANTIL PAVO A COBIA
AI VER TANTOS VECES DE NOVA
I TANTOS CAJONES DE MUERTO.....
LATE UN ECO A LOS PASOS DE UN ENTIERRO
EL SILENCIO COBARDE
LADRA UN PERRO
SE OYE RODAR UN COCHE.....
TRAS DE LAS NIEBLAS DE LA TARDE
CUAJAN LAS SOMBRAS DE LA NOCHE
PASA A UN CORTEJO NUPCIAL ?
¿SAMAILA DE LA NIEBLA Y EL ARMO
AROMAS DE SAMAZA.....
LEGANA IM A NANTA
TRAS DE LA NIEBLA MANTINA

girón. Jirón; pedazo desgarrado de una prenda.
Glosario

José Juan Tablada, en Carlos Pineda (coord.), *Poesía visual mexicana...* [Copia del original con fines didácticos].

Su título es: _____

Baila
danza
y gira el trompo
delirante hechizo de luz.
Arco iris tapatíos al son de la
negra imitan el ritmo al zapatear
la noche es giro de ciento ochenta
grados que brilla al atardecer y con
sus lentejuelas gira despacio por el
oscuro y llano ritmo del redondel.
La nostalgia vuela en tapete
de mágico cuento infantil y
la velocidad se pierde en la
sonrisa del aserrín, ahí
la madre tierra cobija
en su vientre el
sueño perenne
y el volantín.
Giratrompo
trepa en la
uña trepa
cuerda
trepas
en
m
i
cuerda del niño chimuelo
herencia del padre
y también del abuelo...

¿Qué forma tiene este poema? ¿Qué relación hay entre su forma y lo que está diciendo?

La **metáfora** de «arco iris tapatíos» se refiere a los coloridos trompos de esta región. ¿Qué recursos poéticos, como la metáfora y los que estudiaste en primer grado, encuentras en tu selección de textos?

¿Qué efecto te producen los últimos tres versos? ¿Son una cuerda o el suelo? ¿Por qué?

Federico Corral Vallejo, en Carlos Pineda (coord.), *Poesía visual mexicana...*

4.3. Comparte tus títulos y justifica tus propuestas ante el **grupo**. Escríbanlos en el pizarrón junto con el efecto que les produce cada poema.

Poema 1	Poema 2	Poema 3
título - efecto	título - efecto	título - efecto

Al terminar, compárenlos con los títulos originales ocultos en la siguiente tabla. Discutan, con la guía de su maestro, en cuál poema el mensaje es más **explícito**, es decir, es claro porque se menciona en el texto, y en cuál está **implícito**, es decir, se incluye la idea, pero no se nombran las palabras directamente.

explícito. Que expresa clara y determinadamente una cosa.
implícito. Incluido en otra cosa sin que esta lo exprese.

Glosario

Poema 1	Poema 2	Poema 3
aivull	opmort IE	odalbun aiD



4.4. Con tu **equipo**, analiza qué tratan de expresar algunos de los poemas de tu selección y los efectos que te provocan. Organícenlos según sean más o menos explícitos.

4.5. Redacta en tu cuaderno una breve descripción de uno de los seis poemas anteriores (o de alguno de los que seleccionaste). Enfócate en la relación entre forma y contenido. Guíate con el siguiente ejemplo y las *Conexiones en la ruta*.

Paisaje, de Vicente Huidobro

Este poema es un caligrama escrito con letra de molde; la mayoría está escrito en mayúsculas, excepto cuando habla de la luna. Cada imagen del paisaje está formada por un grupo de palabras. Así, el texto de la luna forma una luna; el texto de la montaña, una montaña; el árbol es más alto que la montaña, tal como dice el texto; el texto del río forma un río sin peces. Hay un letrero cuadrado, como son los letreros, que prohíbe jugar con la hierba. Incluso hay un elemento sonoro en el último verso, pues es una canción que alinea a las ovejas.



Conexiones en la ruta

Tipos de caligramas

Los poemas gráficos se han cultivado desde la Antigüedad grecorromana, pero su auge comienza con el poeta francés Guillaume Apollinaire, quien les dio el nombre de caligramas, y con las vanguardias pictóricas del siglo XX. En general, identificaremos cuatro tipos de caligramas, tomando en cuenta que todos los estilos pueden combinarse.

Texto con letra de molde y con la forma de un objeto, animal, paisaje o fenómeno.	Letras a mano con una forma peculiar.	Texto con signos de puntuación.	Texto con dibujos.
<p>Fantasías de primavera son tus ojos de roja lumbre. Secreta luz tu vientre es...</p> <p>Alas de mariposa monarca son tus piernas.</p> <p>Ahertas de par en par bisagras al amanecer. Girasoles y alcatrazes pariendo y nostalgias sin ton ni son.</p>	<p>con el mar cabalga en el pequeño oleaje hipodromo que me sigue y yome moribundo a mado despumante en el avance y delir y placer con volar</p>	<p>(o)(o)(o)(o)(o)(o)(o)(o)(o)(o)</p> <p>.....</p> <p>Ilueve sobre las ruinas...</p>	

4.6. Los textos tienen que leerse de acuerdo con una dirección para que adquieran sentido; a esto se le llama **linealidad**. En español, la linealidad es de izquierda a derecha y de arriba abajo; en otros idiomas como el árabe los textos se leen de derecha a izquierda.

Ahora bien, en los caligramas la linealidad convencional puede variar dependiendo de las intenciones artísticas de los poetas. Observa en los siguientes poemas la dirección en que se leen las palabras. Enseguida, completa en tu cuaderno las afirmaciones que se presentan al final de cada poema.

Una garza

De Otto Raúl González (1921-2007, guatemalteco)

Una
garza
d
e
s
c
a
n
s
a
en la
charca
cercana
y
el
agua
la
mira
a
fina
u a

- El texto «descansa» está en vertical y se lee de arriba abajo porque...
- «Ufana» no respeta la linealidad convencional de las palabras porque...
- La cabeza de la garza está representada por la frase...
- La frase «en la charca cercana» representa... de la garza.
- «Y el agua la mira» es una línea vertical y delgada porque...

Mariposa

De Salvador Novo

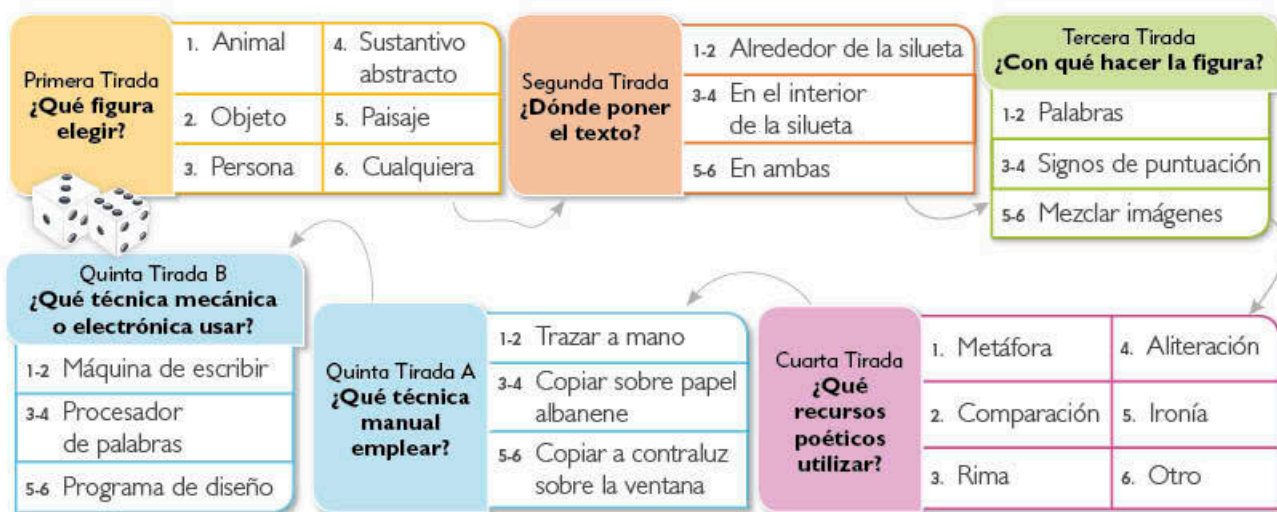
Vas por los jardines de oro-pimiente y eres paz en pos de la dulce fuente l leve llueve todo oro	Vas por los jardines de M cacias y de A rubia arena R tus alas I étalos y P nix son O igue y S ma con A todo oro
---	---

En Carlos Pineda (coord.), *Poesía visual mexicana...*

- El poema tiene que leerse de la siguiente manera...
- El poema tiene tres columnas: la primera de ellas representa...; la segunda...; y la tercera...
- Hay seis palabras del ala derecha que están incompletas; para completarse deben leerse desde...
- La palabra «mariposa» se lee de la siguiente manera...
- Los dos versos que intercambian la ye por la i son...
- Los versos que se repiten en las cuatro esquinas de las alas son... y dan el efecto visual de...

Esbozo y comparto mis bocetos de caligramas

4.7. Juega solo, en **pareja** o **equipo** a crear opciones para tus caligramas a partir de las preguntas de cada tirada. Consigan un dado y tomen turnos. En la quinta tirada elijan a partir de sus recursos.



4.8. Elabora el boceto de tus caligramas de acuerdo con tus opciones. Al realizarlos, puedes tomar en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Una vez que elijas la figura, escribe el texto por separado y ajústalo las veces necesarias.
- Utiliza lápiz para que puedas borrar y reescribir siempre que lo necesites.
- Si vas a utilizar un programa de diseño por computadora, puedes consultar un tutorial en un canal de videos con el título: «Ajustar un texto a una forma en *Illustrator*», u otros similares.

4.3 Revisión de la ruta

4.9. Comparte tus bocetos en **equipo** o en **pareja**. Brinda a tus compañeros observaciones sobre tus impresiones. Explica en tu cuaderno cuál es la relación entre forma y contenido en los poemas gráficos y qué efecto producen en el lector.

Comenta sobre tus resultados con el maestro para identificar tus logros y los aspectos que puedes reforzar para seguir avanzando. Integra tus reflexiones al portafolio.

5 Análisis e interpretación de palíndromos y acrósticos

Reconozco lo que expresan los palíndromos y su efecto en el lector

5.1. Con tu **equipo**, lee en voz alta los siguientes palíndromos y comenten sobre sus características a partir de las notas de reflexión.

Juan José Arreola

Adán, sé ave, Eva es nada.

Se van, sal acá, tía naves, Argelao es ido.
Odiseo alégrase. Van a Ítaca las naves.

Un palíndromo bien logrado tiene una relación temática. Por ejemplo, los personajes bíblicos Adán y Eva, o el griego Odiseo y su patria Ítaca.



Otto Raúl González

Oír a Mario.
Oír a sor Rosario.

Los palíndromos
tratan de tener
lógica.

Gilberto Prado Galán

Acá patinará la ranita Paca.
Anís es aroma, amor asesina.

En ocasiones, los
palindromistas
logran crear efectos
poéticos, como
esta mezcla de la
vista con el oído.

Rubén Bonifaz Nuño

Odio la luz azul al oído.
Sé brutal o no la turbes.

Julio Cortázar

Átale demoníaco Caín o me delata.
Roma, ¿acaso saca amor?

Los mensajes
pueden ser
sintéticos, casi como
publicitarios.
También pueden
ser largos y usar
el **hipérbaton**,
es decir, alterar el
orden sintáctico
de las palabras,
pero sin perder el
sentido (*una tipa
como capitán usar
boina me dejará* →
*una tipa me dejará
usar boina como
capitán*).

Augusto «Tito»
Monterroso

Acá solo Tito lo saca.

Luis Torrent

Safari jamás, ama jirafas.

Allí por la tropa portado, traído a ese
paraje de maniobras, una tipa como
capitán usar boina me dejará, pese a odiar
toda tropa por tal ropilla.

En Gilberto Prado Galán, *Sorberé cerebros. Antología palindrómica de la lengua española...*



5.2. Analiza con tu equipo los palíndromos que seleccionaron y encuentren las siguientes características en cada uno de ellos.

Relación temática	Respeto de la sintaxis	Figuras poéticas	Efectos en el lector

Aprecia la sonoridad y la forma de los palíndromos

5.3. Además de que los palíndromos necesariamente repiten sonidos, algunos autores juegan aún más con la musicalidad, por ejemplo, al usar rimas. Con un compañero, lee en voz alta el siguiente palíndromo y escucha sus efectos.

Miguel Ángel
Zorrilla Larrea

Anuda la rima ya: mira la luna;
acuna la rima (la mira, la educa).
Azusa a la rima: la mirada cruza
azur; cada rima la mira, la azusa...
Acude a la rima, la mira la nuca:
anula la rima, ya mira la duna.

Este palíndromo
está estructurado
en versos de
doce sílabas
(dodecasílabos)
y con tres rimas
consonantes.

En Gilberto Prado Galán, *Sorberé cerebros...*

5.4. Analiza, a partir de las notas de reflexión, lo que sucede con la forma de algunos palíndromos cuando van de regreso.

De ida, se respetan las mayúsculas, los acentos y la puntuación.

Adán, sé ave, Eva es nada →

← adan se avE ,eva és ,náDA

¿Qué sucede de vuelta? ¿Coinciden las mayúsculas, los acentos y la puntuación? ¿Por qué crees que sucede esto?

De ida, las palabras se cortan donde corresponde.

Odio la luz azul al oído →

← odío la luza zul al oidO

¿Qué sucede de vuelta? ¿Las palabras pueden cortarse en diferente lugar? ¿Por qué?

5.5. Elabora un esquema creativo sobre las características de los palíndromos utilizando como ejemplo algunos de los que recopilaste. Apóyate con las *Conexiones en la ruta*. Expón los en las paredes del salón a manera de exhibición.



Conexiones en la ruta

Características de los palíndromos

Palíndromo es un término de origen griego que significa un recorrido de ida y vuelta. Sus características son las siguientes:

Tratan de conservar una relación temática o un sentido lógico, si bien no todos los palíndromos se entienden claramente.

«Adán, sé ave, Eva es nada» es un palíndromo que habla de los personajes bíblicos originarios.

De ida, respetan la sintaxis, ortografía, acentos, reglas de puntuación, mayúsculas y minúsculas.

«Roma, ¿caso saca amor?» utiliza una coma para separar el vocativo y se colocan los signos de interrogación de apertura y cierre donde corresponden.

De vuelta, no siempre coinciden el corte de palabras, los acentos ni las mayúsculas.

Al leer de vuelta «Odio la luz azul al oído», la primera *i* lleva una tilde que no le corresponde y no coincide el corte de palabra en «luza».

Interpreto la relación del acróstico con una persona u objeto

5.6. Alfonso Reyes es un importante escritor mexicano del siglo xx. Durante su estancia en Río de Janeiro (Brasil), escribió un acróstico a una niña peruana llamada Margarita, quien le pedía un verso en *u*. ¿Cómo hubieras escrito ese acróstico? Inténtalo en tu cuaderno.

5.7. Comparte en **equipo** tu acróstico a Margarita y comenten cómo lo hicieron y cómo les quedó. A continuación lean los siguientes dos poemas para que analicen sus características con base en las notas de reflexión.



Décimas en acróstico para una niña peruana: «A Margarita Ulloa Elías»

De Alfonso Reyes

Aunque muy de «tierras lejas»
Margarita, quiero aquí
Aconsejarme de ti
Revelándote mis quejas.
Ganarás, si así me dejas
Aprovechar la distancia,
Rimas que, en su consonancia,
Imiten mi voluntad,
Terca en la dificultad,
Atrevida en la constancia.

El principal requisito de un acróstico es escribir en vertical las letras de una o más palabras. De preferencia, la composición tiene que tener algo que ver con esa idea.

Una niña del Perú
Locos afanes traía,
Lo que la niña pedía
Ojalá lo entiendas tú:
Acabar un verso en u;
Enmendar, cerrando un ojo,
Los pies de un poeta cojo;
Imponerle, en fin, con tretas,
Acrósticos por muletas.—
¿Sabes si logró su antojo?

El autor de un acróstico puede ser más creativo y utilizar recursos poéticos, como la rima o una estructura métrica. En este ejemplo, Reyes usó dos décimas, es decir, diez versos rimados.

En *Obras completas de Alfonso Reyes. Constancia poética...*

5.8. Lee el siguiente acróstico del siglo XVI. Si eres observador, encontrarás otros nombres escondidos.

Acróstico: «Francina»

De Luis de Tovar (español, siglos XV-XVI)

Feroz sin consuelo y sañuda dama,
Remedia el trabajo a nadie credero,
A quien le siguió martirio tan fiero,
No seas león o reina pues te ama:
Cien males se doblan cada hora en que pene
Y en ti de tal guisa beldad, pues se asienta.
No seas cruel en así dar afrenta
Al que por te amar ya vida no tiene.

Este poema tiene lenguaje y ortografía de un español antiguo, pues se compuso en el siglo XVI. Por ello, la *ye* y la *i* podían confundirse.

En *Cancionero general. Recopilado por Hernando del Castillo, Valencia, 1511, en Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.*

5.9. ¿Pudiste hallar el mensaje oculto? Si no, busca en medio de cada verso los nombres de más mujeres: Eloísa, Joana, Guiomar, Leonor, Blanca, Isabel, Elena y María.

5.10. Continúa completando tu esquema de características y ejemplos de poemas visuales. Registra las nuevas características de los acrósticos que analizaste.





5.11. Lee el siguiente poema visual e identifica de qué tipo se trata: caligrama, palíndromo o acróstico. Anota enseguida qué signos de puntuación se utilizan. Luego lee el texto en voz alta.

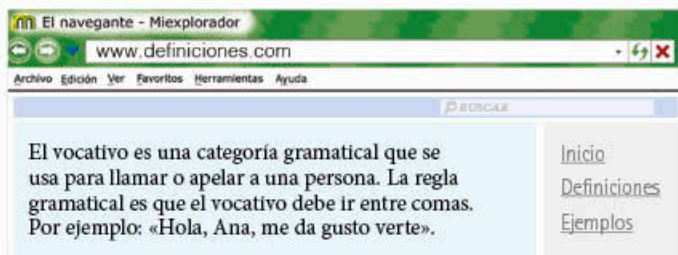
Adán, sé ave, Eva es nada.

De Juan José Arreola

En Gilberto Prado Galán, *Sorberé cerebros...*



5.12. Lee la regla ortográfica de la izquierda y observa qué sucede con esta convención ortográfica en el poema anterior. Después, responde la pregunta en tu cuaderno y compártela con tu equipo.



¿Qué pasaría si se respetara esa regla en el palíndromo de la actividad 5.11 al leerlo de vuelta? ¿Qué sucedería con el juego de palabras?



5.13. Revisa con tu equipo tu selección de poemas visuales. Localicen ejemplos en los que no se respeten algunas de las reglas de ortografía o puntuación que conocen.

5.14. Identifica qué tipo de poema visual es el siguiente y marca con colores los signos de puntuación. En azul los que se utilizan para **enmarcar las palabras o pensamientos**; en rojo los que destacan **una exclamación**; y en verde los que encierran las **intervenciones del narrador**.

«¡Yo soy!», repuso super-yo, «¡soy!».

De Juan David Giraldo

Juan David Giraldo, *Palíndromos*, Bogotá, Villegas Editores, 2001, p. 55.

5.15. Lee de nuevo el poema «Mariposa» (página 90) y completa en tu cuaderno las afirmaciones.

- En dos versos se intercambian la ye por la i porque...
- Es el nombre de una piedra semipreciosa a la que le falta su tilde...
- Al terminar la frase «tus alas pétalos y ónix son» debería haber un punto, pero el poeta no lo pone porque...



5.16. Localiza entre tus textos los usos peculiares de las convenciones ortográficas y de puntuación. Explica en tu cuaderno por qué y cómo se rompen las reglas y cuál es el efecto expresivo por el que se justifica la alteración. Puedes apoyarte en los manuales que te sugerimos en la *Ruta bibliográfica*.



Revisión de la ruta

5.17. Revisa los bocetos de tus poemas visuales y explora si la alteración de algunas reglas de ortografía y puntuación podrían serte útiles para lograr un efecto especial. Consulta tus ideas con el maestro y reflexiona sobre tus aprendizajes. Intégralas al **portafolio**.

Ruta bibliográfica

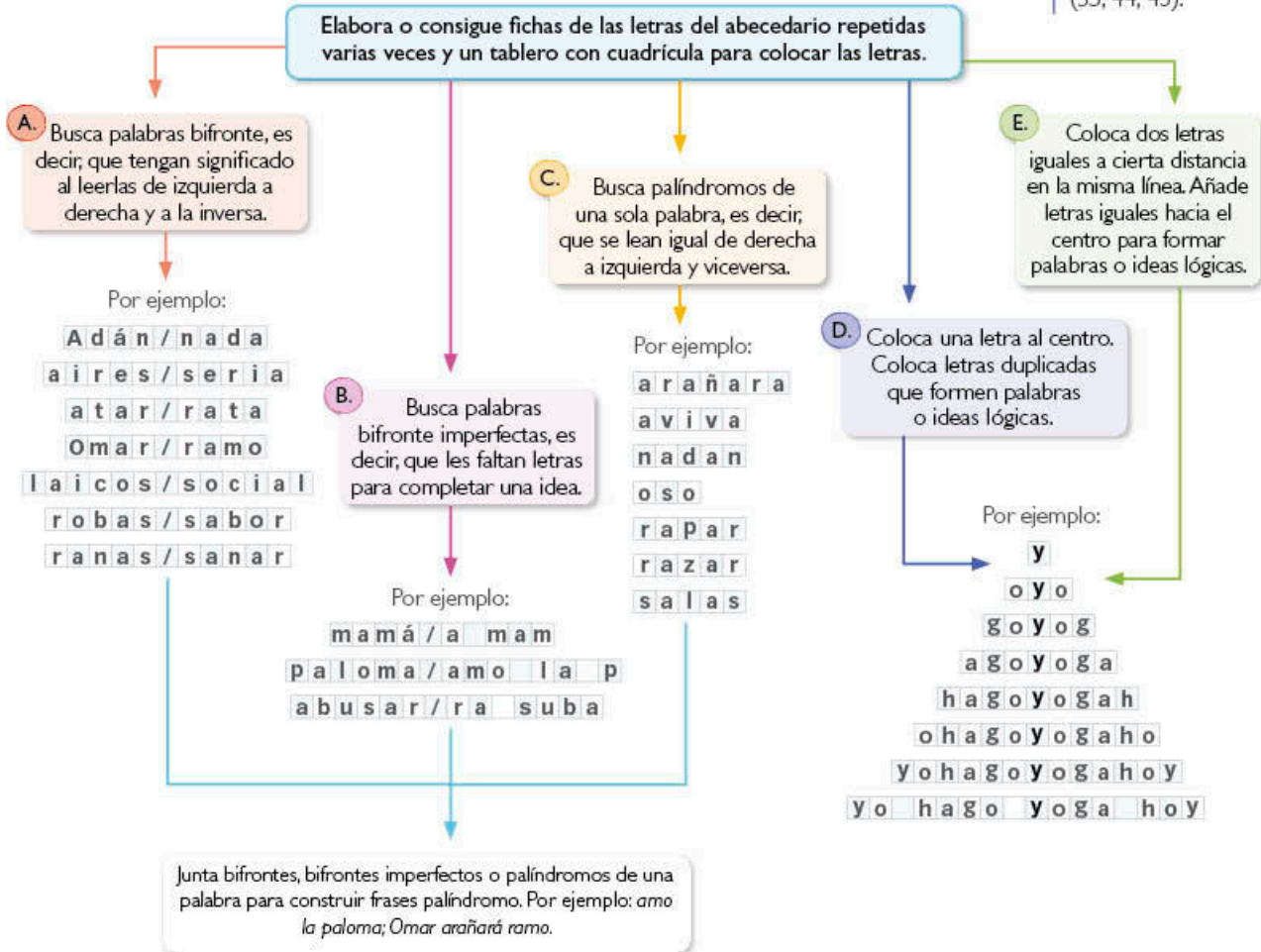
Manuales de ortografía: p. 272 (177-179).

Elaboro mis bosquejos de palíndromos y acrósticos

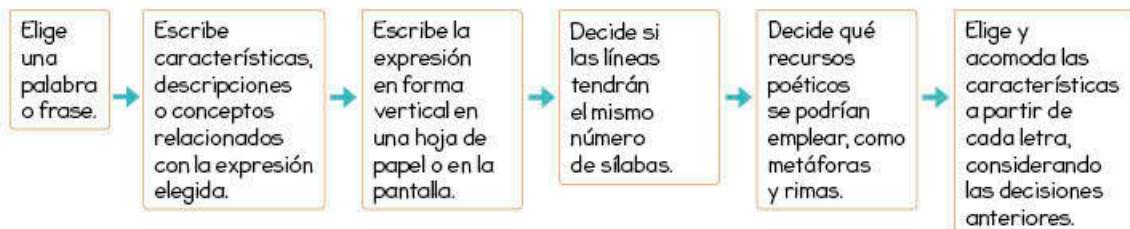
Ruta
bibliográfica

5.18. Elige el camino que más te agrade para elaborar algunos borradores de palíndromos. Puedes apoyarte en la *Ruta bibliográfica* para localizar palabras.

Vocabularios y manuales para crear palíndromos y acrósticos: p. 269 (35, 44, 45).



5.19. Para elaborar los bocetos de tus acrósticos, guíate con esta secuencia.



6 Selección y elaboración de las versiones definitivas de los poemas

Intercambio mis bocetos favoritos

6.1. Revisa los bocetos que has elaborado en los pasos anteriores y, apoyado en las observaciones de tu maestro, elige los que más te gusten.

- 6.2. Intercambia en **pareja** tu selección de bocetos y comenta sobre las dificultades que enfrentaste y la forma en que las resolviste.
- 6.3. Revisa los escritos de tu compañero y hazle sugerencias de mejora. Considera si se entiende el mensaje, si utiliza recursos que den un carácter poético al texto como metáforas, comparaciones y rimas, y si se justifican las alteraciones de ortografía y puntuación.

Reviso y corrijo mis bocetos

- 6.4. Retoma tus bocetos y comparte con tu maestro las correcciones para elaborar tus versiones definitivas. Utiliza un medio para conservarlas, como pasarlas a tinta o reescribirlas en un procesador de palabras.

Habilidad socioemocional



Comunicar las preferencias con claridad favorece el desarrollo de la autoestima y la comunicación. ¿Expresas tus preferencias con claridad o permites que las opiniones de otros modifiquen tus elecciones?

7 Elaboración y difusión de una antología de poemas visuales

- 7.1. Participa con tu **grupo** en una discusión para decidir, con la guía del maestro, cómo van a organizar la antología de sus poemas y cómo van a difundirla. Consideren estas opciones:
- Hacer copias y encuadernarlas.
 - Digitalizar los poemas y agruparlos en un archivo electrónico.
 - Para difundir la antología, pueden utilizar los medios escolares como el periódico o el blog. También pueden contactar a clubes o asociaciones nacionales e internacionales de palíndromistas, así como buscar los concursos o eventos de palíndromos.
- 7.2. Distribuyan las tareas y elaboren un calendario para concluir la integración y difusión de su antología.

8 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con ✓. Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Crea textos poéticos que juegan con la forma gráfica de lo escrito	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Analizo textos poéticos que juegan con la forma gráfica.		
• Observo la forma gráfica para identificar de qué contenido trata.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Interpreto el lenguaje poético y el efecto que tiene sobre el lector.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Aprecio la sonoridad y la forma de organizar las palabras.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Elaboro poemas gráficos.		
• Reflexiono sobre el sistema de escritura y la función de las alteraciones de ortografía y puntuación en los poemas gráficos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Juego con las formas de los textos para crear caligramas, acrósticos y palíndromos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comenta tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño. Integra tus reflexiones al **portafolio**.



En resumidas cuentas...

Práctica social del lenguaje: Elaboración de textos que presentan información resumida proveniente de diversas fuentes.

Aprendizaje esperado: Elabora resúmenes que integren información de varias fuentes.

Modalidad: Actividad recurrente.

Presentación

A lo largo de tu vida escolar te has enfrentado a la tarea de resumir, sintetizar y extraer las ideas importantes de diferentes textos.

Recuerda, por ejemplo, cuando has tenido que contar brevemente de qué trataba un cuento o una novela; o, en primer grado, cuando tuviste que sintetizar información en fichas de trabajo. Por consiguiente, el resumen no es algo desconocido para ti. Y qué bueno, porque es una práctica que te seguirá sirviendo en la escuela y en otras actividades de tu vida cotidiana.

Además, resumir e identificar las ideas principales es cada vez más necesario ante la enorme cantidad de información que nos rodea en libros, revistas, internet, redes sociales o televisión. Por ello, los quehaceres de esta práctica consisten en el análisis de textos, la extracción de sus ideas relevantes y la redacción de textos que integren varios resúmenes sobre un tema.



Mi portafolio

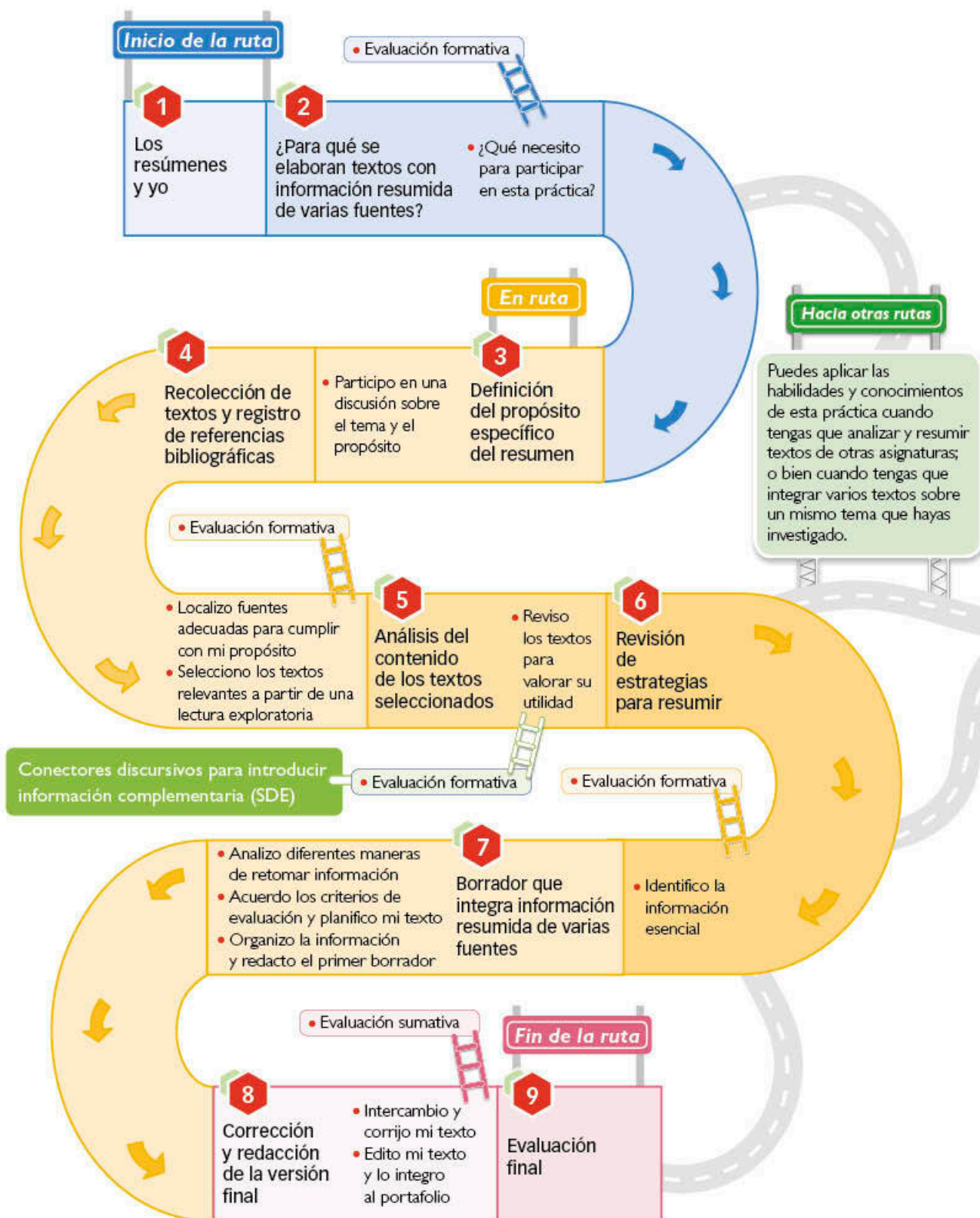
Continúa utilizando tu **portafolio** para valorar los avances y dificultades que tengas en esta práctica. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Te sugerimos que en esta ocasión incluyas:

- las notas con las ideas principales de los textos leídos;
- los mapas conceptuales o esquemas que te sirvan para hacer un resumen;
- los borradores de los resúmenes y de los textos integrados;
- los textos del tema seleccionado.

Plan de acción

Revisa con tu **grupo** y tu maestro el plan que te proponemos a continuación, cuyo recorrido pueden ajustar a sus condiciones y necesidades. En esta ocasión, se trata de una práctica **recurrente**, ya que aplicarán, en varios momentos del curso, estrategias para resumir e integrar información en un texto.

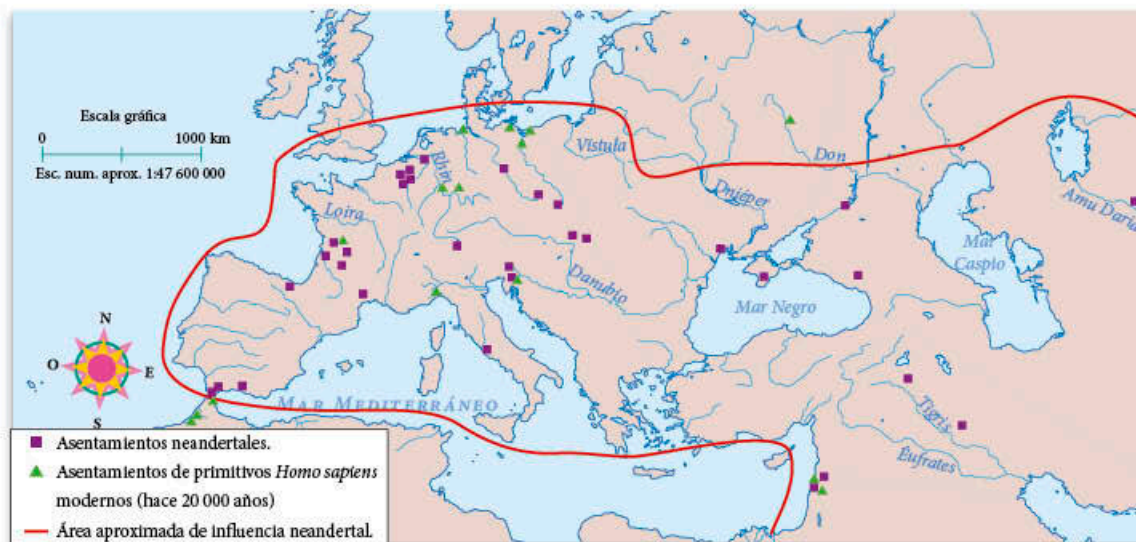


1 Los resúmenes y yo

- 1.1. Observa el siguiente mapa y lee los títulos y subtítulos. Cierra tu libro y, en tu cuaderno, anota lo que recuerdes. Al terminar, lee el texto con atención y subraya la información que está referida en el mapa. Cierra de nuevo tu libro y escribe de qué trata el texto.

Los neandertales: introducción

Poblaciones de neandertales y primitivos humanos modernos en Europa, norte de África y sudoeste de Asia.



Los neandertales –cuyo nombre se deriva del Valle de Nander (Alemania), porque ahí se encontraron por primera vez restos de estos humanos–, aparecieron en Europa hace unos 200 000 años y fueron reemplazados por los humanos modernos (nuestra especie) entre 35 000 y 24 000 años atrás. Durante ese mismo período, poblaciones de otros humanos habitaron Asia y África, pero debido a que los neandertales vivieron en cuevas de piedra caliza sus huesos se preservaron mejor. La zona

que llegaron a ocupar se extendió desde el este de Europa, en la costa del Atlántico, hasta Asia central, y de norte a sur, desde Bélgica hasta el Mediterráneo, llegando incluso al suroeste asiático. Aún a principios del siglo xx los neandertales eran considerados homínidos intermedios entre los simios y nosotros. Sin embargo, investigaciones posteriores han demostrado su cercanía evolutiva al grado de considerarlos como una subespecie, *Homo sapiens neanderthalensis*.

Russell Howard Tuttle *et al.*, «Los neandertales», en *Encyclopædia Britannica*, en www.britannica.com/topic/Neanderthal (consulta: 23.02.18; fragmento).

- 1.2. Comparte tus textos en **equipo** para que entre todos elaboren un resumen del texto «Los neandertales». Cuando terminen, respondan las siguientes preguntas:
- ¿Cómo fue para ustedes el proceso de esta actividad?
 - ¿Por qué incluyeron unas ideas y descartaron las demás?
 - ¿Cuál ha sido tu experiencia más difícil resumiendo información y cuál fue la razón?
 - ¿Cuál ha sido tu mejor experiencia y qué hiciste para lograrlo?
- 1.3. Comenten sus respuestas con el **grupo** y determinen, con la guía del maestro, qué saben sobre los resúmenes y qué habilidades quisieran desarrollar en esta práctica. Registren sus conclusiones en un papel grande y colóquenlo en un lugar visible para compararlo con sus hallazgos.

2

¿Para qué se elaboran textos con información resumida de varias fuentes?

- 2.1. Revisa la ficha de resumen sobre los neandertales y subraya en el texto de la página anterior la información que se ha conservado en esta ficha.

FICHA DE RESUMEN 1
TEMA: LOS NEANDERTALES

Los neandertales —homínidos catalogados en el pasado como una especie intermedia entre los simios y nosotros, y considerados hoy en día una subespecie del *Homo sapiens* (*Homo sapiens neanderthalensis*)— aparecieron en Europa hace unos 200 000 años y se extinguieron entre 35 000 y 24 000 años atrás. A lo largo de ese período fueron dispersándose hasta llegar a Asia central. Sus primeros restos fósiles fueron hallados en el Valle de Nander, en Alemania, de ahí su nombre.

FUENTE: Russell Howard Tuttle *et al.*, "Los neandertales", en *Encyclopaedia Britannica*, disponible en www.britannica.com/topic/Neanderthal (consulta: 23.02.18).

Retoma tus aprendizajes de primer grado para elaborar fichas. Recuerda que la referencia debe incluir todos los datos bibliográficos, como viste en la página 49.

- 2.2. Compara tu trabajo en equipo y —considerando que cada persona analiza un texto desde sus experiencias e intereses— comenten si añadirían o quitarían algo al resumen de la ficha anterior.
- 2.3. Revisen las fichas 2 y 3. Registren en su cuaderno las ideas que añaden información, las complementarias, repetidas, de refuerzo y, si hay, contradictorias.

FICHA DE RESUMEN 2
TEMA: LOS NEANDERTALES

Los antepasados de los neandertales vivieron y evolucionaron en Europa durante el Pleistoceno Medio (780 000–127 000 años atrás).

"En el Pleistoceno Superior cristaliza el tipo humano neandertal", el *Homo Neanderthalensis*. Se conoce como era de los neandertales al período que va de los 127 000 a los 40 000 años atrás.

Hace 40 000 años, durante la última glaciación, llegaron de África a Europa "los primeros representantes europeos de la especie *Homo sapiens*, conocidos popularmente como hombres de Cromañón", que coexistieron con los neandertales por más de 10 000 años hasta la extinción de estos, hace unos 30 000 años.

Características físicas que les distinguen: reborde óseo sobre las cavidades oculares, cavidad nasal mucho mayor con los huesos hacia delante, casi horizontales, y el cráneo alargado hacia atrás. Además, en contraste con los humanos modernos, tenían grandes caderas, una caja torácica muy ancha, una estatura más baja y unas manos espectaculares con una gran fuerza de prensión.

FUENTE: Juan Luis Arsuaga, "Los neandertales", capítulo 3, en *El collar del neandertal*, 2.ª ed., Barcelona, Debolsillo, 2003, pp. 96 y 97.

La información resumida de este libro añade datos específicos sobre los períodos y las características de los neandertales.

Esta fuente permite verificar datos como el lugar de origen y expansión del neandertal. Sin embargo, tiene un dato que parece contradecir a la ficha 1, pues la fecha de aparición es diferente.

FICHA DE RESUMEN 3 TEMA: LOS NEANDERTALES



Los neandertales no solo eran distintos a nosotros en cuerpo y cerebro, sino que también mostraban un estilo distinto de evolución. Aquellos primitivos habitantes de Europa experimentaban más cambios genéticos en la forma del esqueleto, mientras que los humanos modernos hemos mutado más en comportamiento y pigmentación.

Investigaciones científicas recientes basadas en la comparación de los genomas neandertales entre sí y con los humanos modernos muestran que la diversidad genética neandertal era menor que la de los humanos actuales.

Los neandertales vivían en poblaciones nómadas, pequeñas y aisladas.

Fuente: Javier Sampedro, "Cuerpo neandertal, mente sapiens", en *El País*, en <https://goo.gl/e79obP> (consulta: 22.02.18).

Esta ficha resume un artículo enciclopédico, el cual permite obtener más datos sobre las características evolutivas y de comportamiento de los neandertales.



- 2.4. Analiza una síntesis integrada con la información resumida de las tres fuentes anteriores. Subraya con color **rojo** la información que corresponda al primer texto, con **verde** al segundo y con **azul** al tercero. Nota que algunas partes quedarán subrayadas con más de un color.

Los neandertales: aparición, características y extinción

Texto integrado de varios resúmenes sobre los neandertales

Los neandertales aparecieron en Europa hacia el final del Pleistoceno Superior, unos 127 000 años atrás. Su nombre se deriva del Valle de Nander (Alemania) porque ahí se encontraron por primera vez restos de estos humanos. De ahí se dispersaron para poblar Asia central y el Cercano Oriente, hasta su extinción ocurrida de manera paulatina entre 40 000 y 24 000 años atrás, tiempo en el que fueron progresivamente reemplazados por los humanos modernos (nuestra especie). Durante ese mismo período, poblaciones de otros humanos habitaron Asia y África, pero los neandertales fueron seres singulares que evolucionaron al margen de las demás humanidades de su tiempo.

Debido a que los neandertales habitaron en cuevas de piedra caliza, sus restos se preservaron mejor y esto permitió a los antropólogos estudiar los restos de cientos de individuos e identificar mejor las características físicas que los distinguen. Entre estas, sobresalen el reborde óseo sobre las cavidades oculares, una

cavidad nasal mucho mayor con los huesos hacia delante, casi horizontales, y el cráneo alargado hacia atrás. Además, en contraste con los humanos modernos, tenían grandes caderas, una caja torácica muy ancha, una estatura proporcionalmente más baja y unas manos espectaculares con una gran fuerza de prensión.

Pero los neandertales no solo eran distintos a nosotros en cuerpo y cerebro, sino que también mostraban un estilo distinto de evolución. Aquellos primitivos habitantes de Europa experimentaban más cambios genéticos en la forma del esqueleto, mientras que los humanos modernos hemos mutado más en comportamiento y pigmentación. Investigaciones científicas recientes basadas en la comparación de los genomas neandertales entre sí y con los humanos modernos muestran que la

La integración de tres fuentes en un solo texto permite comprender de manera más completa la aparición, las características y la extinción de los neandertales.

diversidad genética neandertal era menor que la de los humanos actuales.

La zona que llegaron a ocupar, en poblaciones nómadas, pequeñas y aisladas, se extendió desde el este de Europa, en la costa del Atlántico, hasta Asia central, y de norte a sur, desde Bélgica hasta el Mediterráneo, llegando incluso al suroeste asiático.

Aún a principios del siglo xx los neandertales eran considerados homínidos intermedios entre los simios y nosotros. Sin embargo, investigaciones posteriores han demostrado su cercanía evolutiva, al grado de considerarlos como una subespecie: *Homo sapiens neanderthalensis*.

Consultar las tres fuentes mostró datos que coincidían (lo cual ayudó a validar la información), datos distintos (que despiertan una duda para seguir indagando) y datos complementarios.



Atención a la escritura	
Los párrafos deben construirse alrededor de una idea central. Para separar las explicaciones, ejemplos y descripciones que complementan la idea central en un párrafo, se utiliza coma, punto y seguido o dos puntos . El párrafo termina con punto y aparte .	«Aún a principios del siglo XX los neandertales eran considerados homínidos intermedios entre los simios y nosotros. Sin embargo, investigaciones posteriores han demostrado su cercanía evolutiva, al grado de considerarlos como una subespecie: <i>Homo sapiens neanderthalensis</i> ».



- 2.5. Compartan sus comentarios con el grupo y concluyan, con la guía del maestro, cuál es el propósito y utilidad de elaborar textos que integran información resumida de varias fuentes. Apoyen sus aportaciones en las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Función del resumen y la síntesis de varios textos

Existen diversos textos que filtran información, como los resúmenes, mapas, diagramas, tablas, cuadros, sumarios, índices, palabras clave, acordeones... En particular el **resumen** consiste en construir un nuevo texto a partir de las ideas esenciales de otro, con el fin de comprender un tema y tomar decisiones con esa información. Asimismo, como herramienta documental, es el documento más completo para referir un texto, ya que ofrece una visión global de su contenido. Gracias al resumen, puedes acceder a una mayor cantidad de información en menos tiempo, lo cual resulta indispensable en la actualidad ante la abundancia de textos impresos y electrónicos.

Por otra parte, las ideas esenciales de varios textos pueden integrarse en uno solo a manera de **síntesis**, la cual ayuda a saber qué dice cada uno de los autores sobre un tema y sirve para elaborar textos posteriores, como monografías, artículos o exposiciones orales. En algunos trabajos académicos, se utiliza un apartado llamado *estado de la cuestión*, el cual sintetiza lo que varios autores o fuentes han dicho o analizado sobre un tema hasta el momento actual.

Bibliografía para profundizar

María Pinto, «El resumen: estrategia de aprendizaje y herramienta documental», en *Aprendiendo a resumir. Prontuario y resolución de casos*, Gijón, Trea, 2005, cap. 1.

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

- 1 2 2.6. Describe en tu cuaderno: ¿qué estrategias pueden usarse para elegir un tema de indagación?, ¿qué es un resumen y cuál es su propósito?, ¿cómo se identifican las ideas más relevantes en un texto?

Complementa tus respuestas con tu equipo. Comenten las similitudes y diferencias que encuentren en sus formas de trabajo. Revisa con el maestro tus respuestas y si necesitas reforzar algún contenido. Integra tus reflexiones al portafolio.

3 Definición del propósito específico del resumen

Participo en una discusión sobre el tema y el propósito

3.1. Basándote en las conclusiones de la actividad 2.5, considera sobre qué temas te gustaría indagar para hacer resúmenes. Aplica las estrategias de la práctica 2 (actividad 3.1, página 46) añadiendo dos criterios: haber indagado sobre el tema o no tener ningún antecedente. Observa el ejemplo y clasifica tus posibles temas considerando los cuatro criterios.

Elegir un tema...	A. De mis asignaturas	B. De mi interés personal
1. Que ya revisé y del que tengo materiales	Por ejemplo:	Por ejemplo:
2. Nuevo del que no tengo material	Por ejemplo:	Por ejemplo: Relaciones entre los neandertales y el hombre moderno.

3.2. Comparte tus temas en **equipo** para hacer una preselección, con base en los requisitos de la práctica 2 (actividad 3.3, página 47): interés, conocimiento y recursos.

3.3. Analicen en **grupo** los dos caminos siguientes para elegir un tema de otras asignaturas, con y sin información previa. Enseguida, completen los caminos para el tema de interés personal.



3.4. Sigue el camino que corresponda al tipo de tema que te interesa. Con el apoyo de tu maestro, decide el que vas a trabajar en esta práctica. Comparte tu elección en **equipo**.

3.5. Habiendo elegido el tema, establece, como en la práctica 2, el propósito específico que deseas lograr, así como tus líneas de indagación mediante preguntas. Observa el siguiente ejemplo.

¿De qué voy a hablar? Tema	Un tema de mi interés del que no tengo material: «Relaciones entre los neandertales y el hombre moderno».
¿Para qué voy a hacerlo? Propósito	Sintetizar las ideas más relevantes acerca de la influencia del <i>Homo sapiens neanderthalensis</i> sobre el <i>Homo sapiens sapiens</i> .
¿Por qué quiero realizarlo? Justificación	Los textos resumidos de este tema me permitirán realizar una exposición en la clase de Ciencias.
¿En qué voy a enfocarme? Preguntas	¿Qué relaciones genéticas se han encontrado entre los neandertales y nosotros?

4 Recolección de textos y registro de referencias bibliográficas

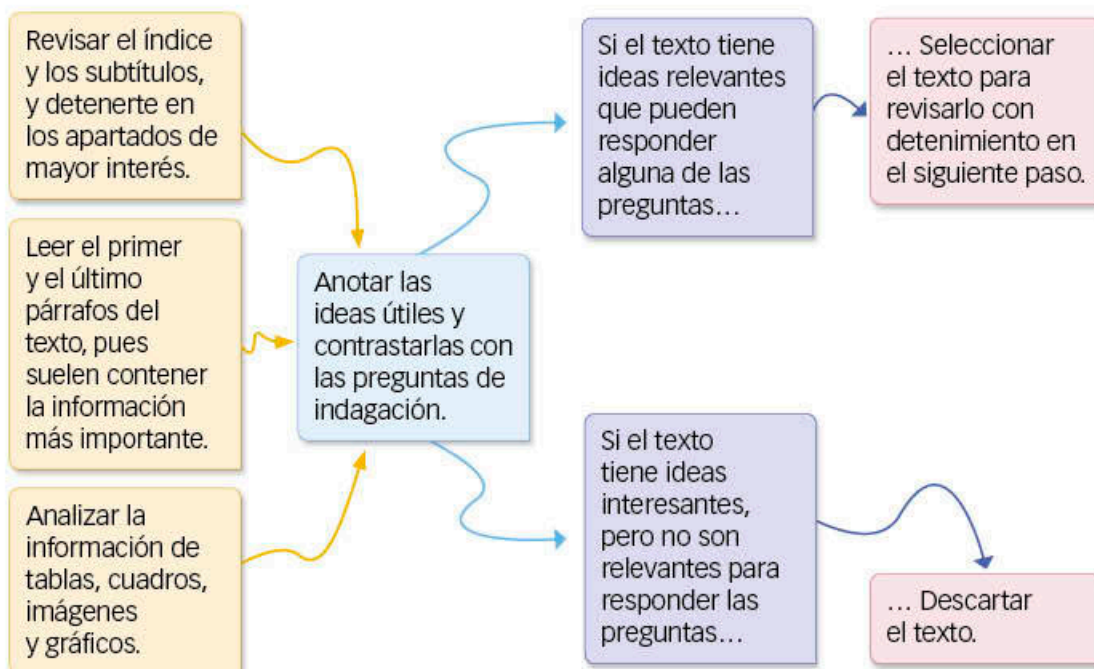
Localizo fuentes adecuadas para cumplir con mi propósito

- 4.1. Revisa en **equipo** las estrategias que utilizaste en la práctica 2 (páginas 48 a 50) para localizar información. Comparte tus experiencias y, con la guía de tu maestro, determina cuáles te conviene utilizar en esta ocasión.
- 4.2. Del mismo modo, revisa la manera de registrar diversas referencias bibliográficas en la página 49. Te sugerimos tener siempre a la mano estos criterios, ya sea en tarjetas o en tu cuaderno.



Selecciono los textos relevantes a partir de una lectura exploratoria

- 4.3. Reúne los textos que recopilaste. Revísalos poniendo en práctica las siguientes estrategias para determinar, antes de leer todo su contenido, si la información te es útil. Apóyate en las *Conexiones en la ruta* al realizar estas tareas.





Conexiones en la ruta

Estrategias para valorar la utilidad de un texto

- Primero hay que identificar la idea global del texto.
 - Identifica el tipo textual para reconocer sus peculiaridades: noticia, reportaje, artículo de opinión, libro de divulgación (apóyate en la página 53).
 - Observa los indicadores textuales y diversos elementos generales del texto: títulos, subtítulos, tipografía, imágenes, síntesis, reseñas, *abstract*, introducción, prólogo, prefacio, índice, conclusión, cuarta de forros...
 - Lee con atención el primer y el último renglones de cada párrafo, pues suelen contener los datos más relevantes.
- Luego se debe leer el texto completo, varias veces si es necesario. Ayúdate con un diccionario para entender todas las palabras y con una gramática para las dudas de morfología y sintaxis.

Bibliografía para profundizar

Isabel Solé, «Después de la lectura: Seguir comprendiendo y aprendiendo / El resumen», cap. 7, en *Estrategias de lectura*, Barcelona-México, Graó-Colofón, 2006.

- Para ordenar los textos que revisaste, separa los que contienen ideas relevantes para contestar tus preguntas y cumplir así con tu propósito. Explica a un compañero por qué vas a desechar o conservar cada uno de tus textos y escucha sus opiniones.

Textos para el resumen	Justificación
Juan Luis Arsuaga, "Los neandertales", capítulo 3, en <i>El collar del neandertal</i> , 2.ª ed., Barcelona, Debolsillo, 2003, p. 96 y 97.	Contiene información concisa sobre el tiempo en el que evolucionaron los neandertales y se encontraron con los humanos modernos, así como sus características físicas.

Revisión de la ruta



- Evalúa tus avances en el proceso de indagación. Lee las afirmaciones y sigue las flechas para verificar si te conviene seguir avanzando o debes revisar tu trabajo.

	Sí	No
Seleccioné un tema que cumple con los tres requisitos: interés, conocimientos y recursos.	↓ (sigue)	↑ (regresa al inicio)
Determiné un propósito y preguntas que guían mi investigación.	↓ (sigue)	(intenta de nuevo)
Localicé textos variados para responderlas.	↓ (sigue)	(continúa buscando)
Seleccioné los textos más útiles.	↓ (sigue)	↑ (regresa al anterior)

Comenta tus respuestas en **equipo** y considera con tu maestro cómo puedes seguir avanzando. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

5 Análisis del contenido de los textos seleccionados

Reviso los textos para valorar su utilidad



- 5.1. En equipo, lee el siguiente texto que responde a la pregunta: ¿qué relaciones genéticas se han encontrado entre los neandertales y nosotros? Subrayen las ideas que no entiendan y traten de deducir su significado por el contexto. Utilicen su diccionario para verificarlo.
Den una segunda lectura al texto completo para hacer una lista con las ideas más relevantes.

Somos aún más neandertales de lo que creíamos

El genoma de una hembra hallada en Croacia revela la influencia en la salud humana de la otra especie humana inteligente, desde los niveles de colesterol hasta la esquizofrenia

¿Se mantiene la idea central del párrafo si se elimina esta explicación complementaria sobre Pääbo?

1. La primera secuenciación del genoma neandertal, dada a conocer en abril de 2010 por Svante Pääbo, director del Instituto Max Planck de **Antropología Evolutiva**, reveló un dato científico que transformar

maría para siempre lo que creemos saber sobre nuestros orígenes como especie. Y no es otro que todos nosotros, con la excepción de los africanos, llevamos en nuestro **ADN** la huella de esos **hominidos**, con los que convivimos en Europa durante miles de años.

¿Por qué no se pierde la idea general si saltas de «hominidos» hasta «Los genes»?

2. Ahora, un equipo de la misma institución, dirigido por Kay Prüfer, ha logrado secuenciar con altísima calidad el genoma completo de otro neandertal, en este caso una hembra

que vivió hace 52 000 años en la cueva de Vindija, en Croacia. Los resultados, publicados en la revista *Science*, no solo confirman el legado que nos dejó la otra especie humana inteligente, sino que demuestra que es aún mayor de lo que se creía. Los genes que heredamos pueden tener una importante influencia en nuestros

niveles de **colesterol**, la grasa que acumulamos en el abdomen, el riesgo de sufrir **esquizofrenia** y otras enfermedades.

3. En total, los investigadores ya han secuenciado cinco genomas neandertales, pero, hasta la fecha, solo uno dado a

conocer en 2013 había aportado datos de calidad: un individuo encontrado en Siberia, conocido como el neandertal de Altái, que vivió hace 122 000 años en las montañas siberianas. Los otros tres, menos definidos, provienen de ejemplares hallados también en la cueva de Vindija y en la de Mezmaiskaya, en Rusia.

4. Esas investigaciones, especialmente la del individuo de Altái, han revelado docenas de variantes genéticas neandertales que nos influyen en el riesgo de alergias, depresión, lesiones de la piel, desórdenes inmunológicos, etc. Pero la nueva hembra de Vindija vivió más cerca que el de Altái al lugar y el momento en el que nuestros ancestros euroasiáticos se relacionaron con los neandertales, hace unos 50 000 o 60 000 años, quizás en Oriente Medio. Por ese motivo, su ADN puede ser aún más revelador.

5. En el nuevo estudio, el equipo analizó con éxito miles de millones de fragmentos de ADN de la que bautizaron como «Vindija 33.19». Y como era de esperar, su genoma está aún más relacionado con los europeos y asiáticos actuales que el de Altái. El equipo descubrió 16 nuevas variantes de genes que esa especie pasó al *Homo sapiens*, incluidos cambios en los genes ya conocidos por gobernar los niveles de colesterol y de vitamina D, y la influencia del riesgo —para mejor o para peor— de desarrollar desórdenes alimentarios, **artritis reumatoide** y esquizofrenia, además de la respuesta a drogas **antipsicóticas**.

¿Qué otras ideas responden la pregunta de indagación?

¿Qué ideas relevantes se perderían si el párrafo terminara en *Homo sapiens*?



antropología evolutiva.

Estudia la evolución del ser humano.

hominidos. Con aspecto de humanos.

ADN. Siglas del constituyente básico del material genético.

colesterol. Sustancia grasa.

esquizofrenia. Enfermedad mental.

artritis

reumatoide. Inflamación de las articulaciones.

antipsicótico. Para combatir la psicosis.

incesto. Relación sexual entre parientes consanguíneos muy cercanos.

endogamia. Matrimonio con ascendencia común.

Glosario

No hay **incesto**

6. El genoma de «Vindija 33.19» ha ayudado a calcular cuánto tiene en realidad de neandertal cada grupo humano. Las personas de Asia Oriental poseen entre el 2.3% y el 2.6% de ADN neandertal, por lo que superan a los europeos y a los de Asia Occidental, que presentan entre el 1.8% y el 2.4%. En total, porcentajes más altos de lo que se creía hasta ahora (1.5%-2.1%). El estudio confirma además que neandertales y humanos se hibridaron por primera vez hace más de 130000 años, antes de que los neandertales de Croacia y Siberia se diferenciaran.

7. También ha habido sorpresas. Hasta ahora se creía que las relaciones incestuosas eran comunes entre los neandertales, probablemente por vivir en grupos aislados. Los padres del

ejemplar de Altái eran medios hermanos. Pero el nuevo estudio no encuentra patrones de incesto en el genoma de Vindija, por lo que quizás esa **endogamia** extrema no estaba tan extendida como se creía. Esto introduce aún más incógnitas en el motivo de la extinción de la especie, hace unos 40000 años. «Probablemente eran menos robustos en su respuesta a la enfermedad, el hambre y los cambios en el clima», sugiere el genetista Tony Capra, de la Universidad Vanderbilt, en Nashville (EE.UU.), en un comentario que acompaña el estudio en *Science*.

8. En un estudio independiente publicado en la revista *American Journal of Human Genetics*, Janet Kelso, del Instituto Max Planck y que también ha participado en la investigación de *Science*, señala que nuestra herencia neandertal ha contribuido igualmente a otras características, como el tono de la piel, el color del cabello, los patrones de sueño, el estado de ánimo e incluso la predisposición a fumar de una persona.

¿Cuáles son las tres ideas centrales que añaden los párrafos 6 a 8?

¿Qué pasaría si se eliminaran todos los términos técnicos del glosario? ¿Qué términos técnicos incluye tu tema?

Judith de Jorge, «Somos aún más neandertales de lo que creíamos», en *ABC Ciencia*, 5 de octubre de 2017, en <https://goo.gl/E49acS> (consulta: 13.02.18).



5.2. Partiendo de tus respuestas, comenta en grupo cuáles son las ideas centrales de cada párrafo. Después, ordenen los enunciados de acuerdo con la estrategia utilizada para analizar el texto anterior. Añadan los que juzguen pertinentes para generar su propia guía de lectura.

Lectura a profundidad para identificar las ideas.

Verificación de los significados que se desconocen.

Lectura de comprensión global.

Hacer preguntas sobre el contenido de los párrafos.

Identificar ideas que se pueden eliminar sin que se pierda el sentido.

Identificar qué preguntas se pueden responder.

Numerar los párrafos.

Identificar si se define, se repite o se contradice la información.

Secuencia Didáctica Específica: Conectores discursivos para introducir información complementaria



5.3. Subraya con **azul** los ejemplos y con **rojo** las explicaciones complementarias.

Hay en China un par de fósiles de entre 150000 y 300000 años, sin que se pueda ser más preciso en la edad, que se diferencian de los clásicos *Homo erectus*. Uno es el cráneo de Dali, que tiene una morfología que se aproxima a la moderna en algunos rasgos, por ejemplo, de la frente, la nariz y la barbilla.

§§§

La aparición del neandertal ocurre en el Cuaternario, es decir, el período que comenzó hace unos 1.7 millones de años. Para efectos de la evolución humana en Europa, el Cuaternario se puede dividir en cuatro grandes etapas; a saber: el Pleistoceno Inferior (entre 1.7 millones y 780 000 años); el Pleistoceno Medio (entre 780 000 y 127 000 años); el Pleistoceno Superior (entre 127 mil y 10 mil años) y el Holoceno (hace 10 000 años).

§§§

Las poblaciones humanas que viven cerca del ecuador reciben tal cantidad de insolación que llega a ser muy perjudicial para las personas de piel clara. Por eso los naturales de las tierras del Mediodía se defienden, biológicamente, con un pigmento llamado melanina, que se encuentra en las capas profundas de la epidermis. Debido a esto, los pobladores de África son muy morenos.

Fragmentos editados de José Luis Arsuaga, *El collar del neandertal*, 2.ª ed., Barcelona, Random House Mondadori, 2003.



- 5.4. Copia en tu cuaderno las expresiones que te ayudaron a descubrir si se introducía un ejemplo o una explicación complementaria.

Expresiones para introducir ejemplos	Expresiones para introducir explicaciones



- 5.5. Comparte con el grupo tus respuestas a las dos actividades anteriores. Con la guía del maestro, concluyan cuáles son las acertadas. Apoyen y complementen sus listas con las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Las expresiones para ejemplificar y explicar

Existen conectores discursivos, adverbios y expresiones que sirven para vincular dos ideas a partir de determinados significados. En especial, abordaremos aquellos que sirven para ejemplificar y explicar:

Ejemplificativos: *así, así por ejemplo, así tenemos, por ejemplo, verbigracia, tal es el caso de, como el caso de, como, para ilustrar, en particular, voy a dar un ejemplo, valga el siguiente ejemplo, como botón de muestra, como muestra, baste...*

«En las especies africanas cambió la constitución física, por ejemplo, se estrecharon las caderas y disminuyó el peso más aún que en los neandertales».

«La evolución a esqueletos y cuerpos más ligeros no siempre se debe al uso de herramientas y tecnología; para ilustrarlo, veamos cómo en las últimas décadas nuestros jóvenes son más altos y fuertes».

Explicativos: *a saber, dicho sea, es decir, esto es, o sea, en otras palabras, dicho de otra manera, lo explico a continuación, para explicarlo digamos que...*

«Ningún fósil anterior mostraba esos rasgos, dicho de otra manera, era un ejemplar único en su tipo».

«El error del antropólogo se debió a que no supo reconocer como patológicos, es decir, debido a la enfermedad, algunos rasgos de aquel esqueleto».

Revisión de la ruta



- 5.6. Localiza y marca en tus textos las explicaciones complementarias y los ejemplos junto con las expresiones que los introducen.

Revisa tu trabajo en **equipo** y evalúenlo basándose en las *Conexiones en la ruta*. Comenta los resultados con el maestro e incluye tus reflexiones en el **portafolio**.

6 Revisión de estrategias para resumir

Identifico la información esencial

- 6.1. En las siguientes páginas analizarás y aplicarás una estrategia para resumir un texto. Lee en pareja la siguiente selección del texto de las páginas 107 y 108. Compárenla con la fuente original y subrayen con un color las ideas que se mantienen.

Paso b

Primera selección: las ideas relevantes

- 1b. La primera secuenciación del genoma neandertal reveló que nosotros, con excepción de los africanos, llevamos en nuestro ADN la huella de esos homínidos.
- 2b. Una nueva secuenciación de una hembra neandertal hallada en Vindija, Croacia, ha demostrado que el legado que nos dejó esa especie es mayor de lo que se creía. Los genes que heredamos pueden tener una importante influencia en nuestros niveles de colesterol, la grasa que acumulamos en el abdomen, el riesgo de sufrir esquizofrenia y otras enfermedades.
- 3b. Los investigadores ya han secuenciado cinco genomas neandertales. Solo un neandertal de Altái, Siberia, había aportado datos de calidad.
- 4b. Las investigaciones del individuo de Altái habían revelado variantes genéticas neandertales que nos influyen en el riesgo de alergias, depresión, lesiones de la piel, desórdenes inmunológicos... Pero la nueva hembra de Vindija vivió más cerca de nuestros ancestros euroasiáticos que se relacionaron con los neandertales. Por ello su ADN es más revelador.
- 5b. El nuevo genoma neandertal, llamado «Vindija 33.19» está aún más relacionado con los europeos y asiáticos actuales que el de Altái. Se descubrieron 16 nuevas variantes de genes que esa especie pasó al *Homo sapiens*, incluidos cambios en los genes conocidos por gobernar los niveles de colesterol y de vitamina D, y la influencia del riesgo de desarrollar desórdenes alimentarios, artritis reumatoide y esquizofrenia, además de la respuesta a drogas antipsicóticas.
- 6b. El genoma de Vindija muestra que los porcentajes del ADN neandertal en los humanos son más altos de lo que se creía. Además, se confirma que neandertales y humanos se hibridaron por primera vez hace más de 130000 años, antes de que los neandertales de Croacia y Siberia se diferenciaron.
- 7b. Al contrario de lo que se pensaba, no se encontraron patrones de incesto en el genoma de Vindija, por lo que esa endogamia extrema no estaría extendida. Esto provoca más incógnitas en el motivo de su extinción. «Probablemente eran menos robustos en su respuesta a la enfermedad, el hambre y los cambios en el clima», sugiere el genetista Tony Capra, en *Science*.
- 8b. Un estudio independiente señala que nuestra herencia neandertal ha contribuido a otras características, como el tono de la piel, el color del cabello, los patrones de sueño, el estado de ánimo y la predisposición a fumar.

- 6.2. Toma uno de los textos que elegiste para elaborar un resumen y aplica los pasos a y b, como se describe en el diagrama de abajo.

Paso a

Se lee y analiza el texto original, párrafo por párrafo. Por ejemplo:

Párrafo 1. La primera secuenciación del genoma neandertal, dada a conocer en abril de 2010 por Svante Pääbo, director del Instituto Max Planck de Antropología Evolutiva, reveló un dato científico que transformaría para siempre lo que creemos saber sobre nuestros orígenes como especie... (continúa).

Paso b

Se seleccionan solo las ideas principales del párrafo, omitiendo la información complementaria. Las frases quedan casi literales. Por ejemplo:

1b. La primera secuenciación del genoma neandertal reveló que nosotros, con excepción de los africanos, llevamos en nuestro ADN la huella de esos homínidos.

6.6. Lee el resumen final e identifica qué se conserva del texto original, es decir, qué te hace saber que es una síntesis de ese texto.



Paso e

Resumen

Una reciente secuenciación del ADN de una neandertal de Vindija demostró una mayor influencia de estos homínidos en el genoma de los humanos modernos euroasiáticos, con respecto al colesterol, niveles de vitamina D, desórdenes alimentarios, grasa, esquizofrenia, artritis reumatoide y respuesta a antipsicóticos. En análisis anteriores de un neandertal de Altái también se había hallado contribución en alergias, depresión, lesiones de la piel y desórdenes inmunológicos. Asimismo, el gen neandertal influye en el tono de piel, color del cabello, patrones de sueño, estado de ánimo y predisposición a fumar. El ADN de la hembra de Vindija confirma la hibridación de neandertales y humanos, excepto africanos, y cuestiona las suposiciones de incesto habitual entre neandertales; esto produce más dudas sobre las causas de su extinción.



Paso e

- Se retoman los conceptos y conexiones de los mapas conceptuales.
- Se comienza por el concepto central del mapa.
- Al principio se escribe la idea principal del texto. De allí se desarrolla una jerarquía de los contenidos.
- Se utilizan frases y conectores que no están en el original con el fin de condensar las ideas.

6.7. Revisa con el grupo el siguiente cómputo para comentar por qué la reducción de palabras debe ser una característica de un buen resumen. En tus resúmenes, reduce el número de palabras con porcentajes parecidos.

Texto completo	Primera selección	Segunda selección	Resumen
718 palabras 100%	377 palabras 52%	159 palabras 22%	124 palabras 17%

6.8. Participa en una discusión grupal para definir qué es un resumen. Utilicen expresiones como: *palabras propias, ideas centrales, ideas complementarias, claridad, precisión, reducción de palabras, mismas ideas centrales, mismo sentido...* Apóyense en las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Estrategias para resumir

1. Releer el texto completo las veces que sea necesario para comprender su contenido. Ayudarse con un diccionario para entender todas las palabras y de una gramática.
2. Aplicar las estrategias generales del resumen:
 - Primera selección de las ideas relevantes de cada párrafo.
 - Segunda selección para condensar conceptos.
 - Organización gráfica de los conceptos en un mapa conceptual o mental, o en un cuadro sinóptico...
 - Escritura del resumen a partir del mapa conceptual o diagrama.

Bibliografía para profundizar

María Pinto, *Aprendiendo a resumir. Prontuario y resolución de casos*, Gijón, Trea, 2005.

Revisión de la ruta



6.9. Elabora el resumen final de tu texto. Al terminar, lee en voz alta tu resumen y el texto original frente a algunos compañeros. Pídeles que te digan si se conservan en pocas palabras las ideas centrales y el sentido original. Escucha sus observaciones. Después, preséntalo a tu maestro y comenten sobre tus avances. Conserva tus reflexiones en el **portafolio**.

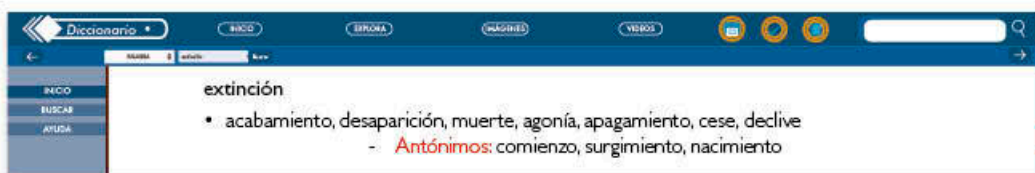
7 Borrador que integra información resumida de varias fuentes

Analizo diferentes maneras de retomar información

7.1. Compara los textos para identificar cómo se retomó la información en las partes azul y roja.

Texto original	Maneras de recuperar la información en un resumen
<p>Un nuevo análisis de restos procedentes de 40 emplazamientos arqueológicos, desde Rusia hasta España, ha permitido precisar que los neandertales coincidieron en Europa con los humanos modernos durante un período de 2600 a 5400 años. A partir de una técnica mejorada de datación por radiocarbono, investigadores liderados por un equipo de la Universidad de Oxford detallan en un estudio publicado hoy en la revista <i>Nature</i> que los neandertales desaparecieron de Europa hace unos 40 000 años. [...]</p>	<p>La técnica de datación por radiocarbono aplicado a 40 sitios arqueológicos europeos permitió concluir que los humanos modernos coincidieron con los neandertales entre 2600 y 5400 años.</p>
<p>No fue una extinción abrupta, según los científicos, sino un proceso gradual que siguió su propio ritmo en distintos puntos del continente. La nueva cronología pone de relieve el patrón que siguió la desaparición de los neandertales y «sugiere que probablemente sobrevivieron algunas pequeñas poblaciones en puntos concretos de Europa antes de extinguirse», explicó Thomas Higham, responsable de la investigación.</p>	<p>La desaparición de los neandertales no fue repentina, «sino un proceso gradual que siguió su propio ritmo en distintos puntos del continente». Esta reciente secuenciación de los hechos nos demuestra las pautas que marcaron. La nueva cronología pone de relieve el patrón que siguió su desaparición y, según afirma el científico Thomas Higham, en diversas partes de Europa los grupos fueron disminuyendo hasta desaparecer.</p>
<p>«Los neandertales coincidieron hasta 5.400 años con los humanos en Europa», en <i>El País</i>, 20 de octubre de 2014 (consulta: 20.06.18).</p>	

7.2. Lee de nuevo el texto en color azul y localiza en el original las palabras con el mismo significado. Apóyate en un diccionario de sinónimos para encontrar todas las palabras.



Ruta bibliográfica

Diccionarios de sinónimos y antónimos: p. 272 (169, 170).

7.3. Toma un texto que te convenga abreviar por su extensión. Elabora una síntesis en la que utilices la paráfrasis y la cita textual. Apóyate en las *Conexiones en la ruta* y en un diccionario de sinónimos.



Conexiones en la ruta

Paráfrasis y cita textual

Además de retomar información de los textos mediante el resumen, se pueden utilizar la paráfrasis y las citas textuales.

- **Paráfrasis.** Es un recurso para decir con otras palabras lo dicho por un autor; sirve para explicar una idea. Con la paráfrasis se acorta o se alarga el texto dependiendo de lo que se necesite.
- **Citas textuales.** Son fragmentos de textos de otros autores que se transcriben literalmente. Son útiles cuando se considera que son las mejores palabras para expresar una idea o cuando se quiere apoyar una afirmación mediante la autoridad de un experto. Estas citas se escriben entre comillas y, si se omite un fragmento sustancial, se utilizan corchetes y puntos suspensivos [...].

Acuerdo los criterios de evaluación y planifico mi texto

7.4. En **equipo**, analiza el texto de la página 102, el cual integra información resumida de tres fuentes distintas. Identifica las siguientes características para aplicarlas en la elaboración de tu texto.

- Las ideas relevantes se tratan en párrafos independientes.
- Hay una clara conexión entre las ideas dentro de los párrafos.
- Se utilizan conectores discursivos para enlazar las ideas e introducir las complementarias.
- Se incluyen explicaciones y ejemplos que complementan la información.
- Se emplea el vocabulario técnico adecuado.

7.5. Revisa con tu **grupo** y con el maestro la siguiente tabla de cotejo para evaluar sus textos integrados. Consideren si necesitan modificar o añadir algún criterio.

Criterios	Cumple	No cumple	¿Cómo se puede mejorar?
Ideas			
• Resumen de varias fuentes que conserva el sentido original.			
• Definiciones y ejemplos pertinentes.			
• Referencias bibliográficas completas.			
• Recursos variados para sintetizar: resumen, paráfrasis y cita textual.			
Cohesión			
• Conectores discursivos para introducir y complementar información.			
Vocabulario			
• Términos técnicos apropiados.			
• Expresiones sinónimas al parafrasear la información.			
Puntuación y ortografía			
• Puntuación correcta para separar las ideas y destacar citas textuales.			
• Todas las palabras escritas correctamente.			

7.6. Aplica el *Ciclo de la escritura* que has utilizado en los proyectos anteriores. Responde las preguntas con base en la redacción que estás realizando. Marca los pasos conforme vayas avanzando.



Organizo la información y redacto el primer borrador

7.7. Reúne los resúmenes de los textos que hayas elaborado. Diseña un breve guion con los puntos del tema que vas a abordar y determina una secuencia para integrar la información.

7.8. Marca las ideas que retomarás de cada texto y comienza a redactar tu primer borrador. Guíate con la lista de cotejo. Enfócate primero en desarrollar las ideas y organizarlas; después, trabaja la cohesión, es decir, que las ideas estén bien conectadas y que cada párrafo se relacione con el siguiente; enseguida, ocúpate de revisar el vocabulario especializado que quieres emplear y, por último, atiende la puntuación y la ortografía. Cuando tengas tu primer borrador, cotéjalo punto por punto con la tabla de la actividad 7.5.

8 Corrección y redacción de la versión final

Intercambio y corrijo mi texto

8.1. En pareja, intercambia tu texto y los originales. Tomen como guía este ejemplo y decidan cómo van a marcar sus recomendaciones. Exploren otros con su maestro.

La bandera ~~mexicana~~ es un símbolo muy importante para todos los mexicanos que se ~~ejemplifica~~ el día de ~~la bandera~~, un día dedicado a ~~la~~ celebración de ~~la bandera~~.
~~donde~~ ^{En esa fecha} cada mexicano jura lealtad a la ~~bandera de~~ ^{insignia patria}

Marcas
 - eliminar o sustituir
 y añadir
 ✓ punto y aparte
 ○ ortografía

8.2. Revisa el texto de tu compañero contra la tabla de cotejo.

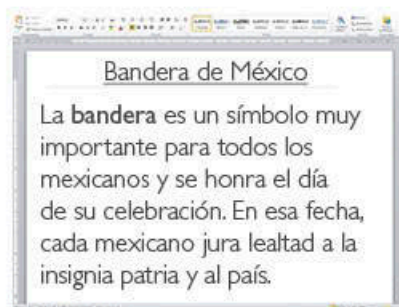
~~México~~ y al país. ^{Tenga en cuenta que según la legislación}
~~vigente~~ ^{y el uso de} la bandera ~~mexicana~~ ^{esta} ~~regulada~~ ^{y protegida}.

Edito mi texto y lo integro al portafolio

8.3. Recupera tu texto, revisa las marcas y pregunta si algo no te queda claro. Comenta los cambios con tu maestro. Enseguida, haz las correcciones y utiliza recursos gráficos como **negritas**, *cursivas*, subrayado y **recuadros** para resaltar las ideas.



La **bandera** es un símbolo muy importante para todos los mexicanos que se honra el día dedicado a su celebración.



8.4. Escribe tu texto definitivo, intégralo a tu portafolio y retómalo cuando quieras verificar tus avances.

9 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con ✓. Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Elabora resúmenes que integren información de varias fuentes	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Determino el propósito para elaborar un resumen.		
<ul style="list-style-type: none"> Localizo y selecciono información que responde al propósito. Registro las referencias bibliográficas completas de todas las fuentes. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
Analizo la información recopilada.		
<ul style="list-style-type: none"> Distingo las ideas principales y los conectores que introducen las complementarias. Identifico definiciones, explicaciones, ejemplos, repeticiones y contradicciones. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
Integro en un texto la información resumida de diversas fuentes.		
<ul style="list-style-type: none"> Al escribir una paráfrasis, consulto un diccionario de sinónimos. Utilizo correctamente los signos de puntuación para separar las ideas y destacar las citas textuales. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>

Establece con tu maestro metas para seguir mejorando. Integra tus reflexiones al portafolio.



Campañas que nos ayudan

Práctica social del lenguaje: Análisis de los medios de comunicación.
Aprendizaje esperado: Analiza el contenido de las campañas oficiales.
Modalidad: Actividad puntual.

Presentación

Las campañas de salud o de cuidado del medio ambiente que aparecen en televisión, radio, internet, anuncios espectaculares o carteles son tan comunes que, frecuentemente, no les prestamos atención. Sin embargo, ¿te has puesto a pensar que, gracias a los anuncios públicos, grandes sectores de la población pueden prevenir riesgos y mejorar su calidad de vida? Además, es probable que diversas acciones que se llevan a cabo en tu hogar se deban a que tus familiares vieron o escucharon campañas de vacunación, cuidado dental, separación de basura, horario de verano, medidas en caso de sismo, incendios o inundaciones, entre otros. Por los alcances de este tipo de propaganda, es importante que la comunicación entre el Gobierno y la población sea adecuada, y los mensajes oficiales, efectivos.

Para los quehaceres de esta práctica, analizarás qué entidades e instituciones promueven campañas de salud o sobre el medio ambiente; qué elementos hacen que estas campañas cumplan su propósito y qué criterios se pueden establecer para juzgar si un mensaje oficial es efectivo y claro.



Mi portafolio

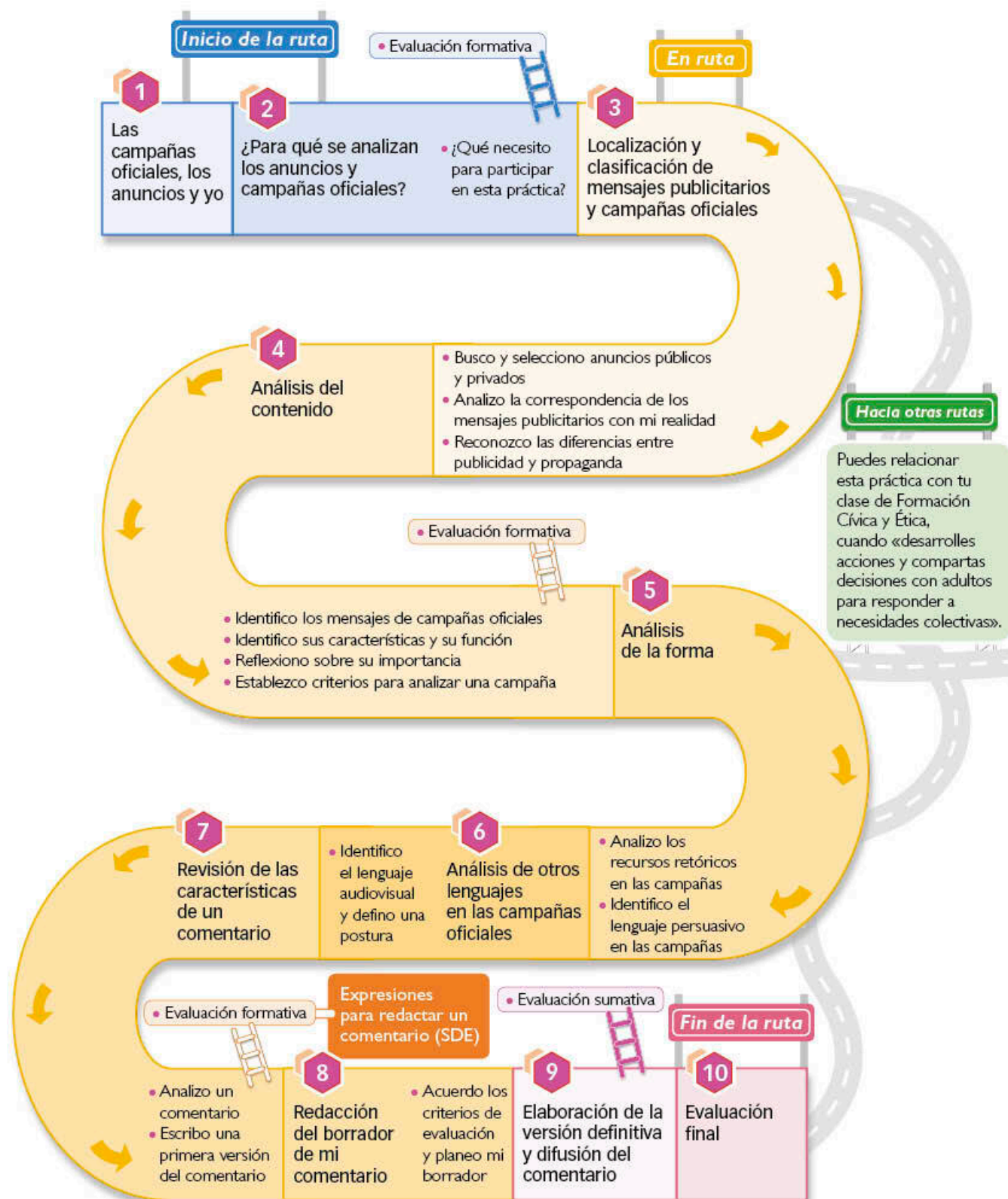
Continúa utilizando tu portafolio para valorar los avances y dificultades que tengas en esta práctica. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Te sugerimos que en esta ocasión incluyas:

- las imágenes de las campañas oficiales más representativas que analices;
- las observaciones que realices de estas campañas;
- las producciones, experiencias y evaluaciones que más te hayan apoyado para aprender (textos, cuadros, anécdotas, comentarios, dudas, notas, fichas...).

Plan de acción

Revisa con tus compañeros y maestro el plan de trabajo que te proponemos para esta práctica **puntual**, que realizarás una vez y en un momento específico del curso. Modifiquen lo necesario según sus intereses.



1 Las campañas oficiales, los anuncios y yo

- 1.1. En **equipo**, comenta qué recuerdas sobre el tema de los anuncios publicitarios que analizaste en quinto de primaria. Incluyan en los comentarios sus experiencias cotidianas con la publicidad tanto privada como pública. En un papel grande, registren sus ideas a partir de este esquema.

<p>Utilizan frases...</p> <p>Su propósito es...</p>		<p>Usan un tipo de personas como...</p> <p>Buscan llamar la atención mediante...</p>	<p>Habilidad socioemocional</p> <p>Escuchar y considerar otros puntos de vista enriquece y apoya. ¿Qué haces cuando quieres participar y un compañero está hablando?</p>
---	---	--	---

- 1.2. Expongan su esquema frente al **grupo** y comenten qué les llama la atención. Valoren lo que pueden aprender de los demás equipos.

2 ¿Para qué se analizan los anuncios y campañas oficiales?

- 2.1. Con ayuda del maestro, dividan al **grupo** en dos partes. La mitad va a observar con detenimiento la imagen de abajo. La otra mitad solo puede verla durante 30 segundos que el maestro contabilizará.



Cigarro electrónico o "vapeador"

No existe evidencia científica de que el cigarro electrónico o "vapeador" sea una alternativa médica para dejar de fumar. Al contrario, por su contenido de sustancias tóxicas es un riesgo a la salud humana.

En México **NO** existe autorización alguna para la importación, distribución o venta de este producto catalogado como prohibido por el artículo 16 de la Ley General para el Control del Tabaco.

Denuncia la comercialización de tabaco ilegal, cigarro electrónico (vapeadores) o humo de tabaco dentro de los establecimientos en www.coantitab.mx en **Denuncia anti tabaco** o al 98962-98872638

- 2.2. Sin importar si lo vieron o leyeron, escriban en su cuaderno qué piensan del anuncio.

- 2.3. Comparen sus respuestas, sobre todo para establecer cuál fue la diferencia entre mirar un anuncio por encima y observarlo atentamente.

Diseño adaptado con fines didácticos de una campaña de la Secretaría de Salud.

- 2.4. Entre las siguientes frases, decide con cuáles estás de acuerdo y con cuáles no. Explica en tu cuaderno por qué.

Las personas deben ver los anuncios sin pensar en ellos.	El Gobierno no debería estar autorizado para hacer anuncios ni campañas.	Está mal criticar un anuncio oficial porque los hace el Gobierno.
Si observo críticamente un anuncio de una campaña oficial puedo sacarle mayor provecho.	Hay tantos anuncios y campañas oficiales que no da tiempo de analizarlos.	Es importante para los adolescentes tener una opinión sobre lo que te comunica un anuncio.

12

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

- 2.5. Elige una de las dos preguntas que están a continuación. Respóndela en tu cuaderno procurando escribir un párrafo de por lo menos tres oraciones.
 - ¿Cómo puedo lograr una actitud crítica ante un anuncio?
 - ¿Por qué es importante tener una actitud crítica?
- 2.6. Comparte tu párrafo en **equipo** y complementalo con las ideas de tus compañeros. Identifica con tu maestro si necesitas reforzar algún conocimiento. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

3

Localización y clasificación de mensajes publicitarios y campañas oficiales

Busco y selecciono anuncios públicos y privados

- 3.1. Recopila en **equipo** anuncios publicitarios y campañas oficiales que encuentren en revistas, periódicos, espectaculares, programas de radio y televisión o en internet. Seleccionen los que les parezcan más interesantes.

Para registrar los anuncios, utiliza los medios a tu alcance: cópialos, imprímelos, dibújalos, anota sus características, sácales una fotografía o grábalos. Consévalos en tu **portafolio**.

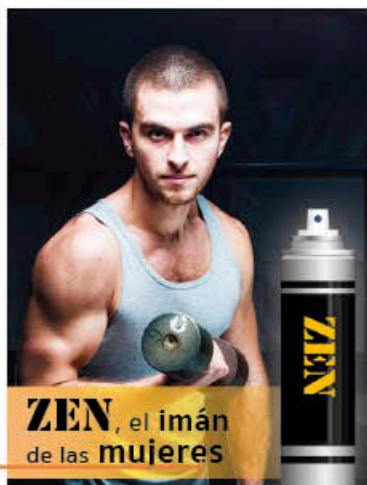
Analizo la correspondencia de los mensajes publicitarios con mi realidad

- 3.2. Observa en **pareja** estos anuncios publicitarios. Responde las notas de reflexión relacionadas con su contenido y la realidad de los estudiantes.

¿Qué sientes al ver cada uno de estos anuncios publicitarios? ¿Te gustaría estar en esas situaciones? ¿Por qué?



Los anuncios de productos suelen atribuirles el poder de hacer algo de manera instantánea. ¿Crees posible que una crema descubra la belleza de alguien? ¿O que un desodorante sirva para conquistar a las mujeres? ¿Por qué?



Fíjate en que algunos anuncios usan lemas o eslóganes fáciles de recordar.

Los anuncios muestran situaciones deseables. ¿Cómo se ven las personas de las imágenes?



La publicidad suele recurrir a diversos **estereotipos** que no siempre corresponden con la realidad; por ejemplo, el hombre es deportista y musculoso, o la gente bella es de piel blanca y cabello rubio.

3.3. Observen nuevamente los anuncios anteriores. Considerando estos y otros que les vengan a la mente, respondan:

- ¿En qué medida estos anuncios representan situaciones de tu vida?
- ¿En qué te pareces a las personas que salen en los anuncios?
- ¿En qué se parecen estas personas a la gente de tu escuela?
- ¿Qué situaciones que hayas vivido muestran estos anuncios?
- ¿Por qué creen que los anunciantes usan ese tipo de imágenes?

3.4. En **pareja** reflexiona sobre cómo debería ser un anuncio que sí reflejara tu entorno. Escribe en tu cuaderno cómo tendría que ser la gente, en qué escenario se desarrollaría y cómo hablarían las personas en esos anuncios.

Reconozco las diferencias entre publicidad y propaganda

3.5. Revisa con tu **equipo** estos dos anuncios y relacionen con líneas de colores las características que cumpla cada uno. Al terminar, comenten en qué se parece el lenguaje de estos carteles a los anuncios de la actividad 3.2.



- Anuncia un producto o servicio para vender.
- Difunde información útil para un grupo social.
- Lo elaboró una entidad del Gobierno.
- Lo realizó una compañía para ganar dinero.

3.6. Clasifica los anuncios publicitarios y campañas oficiales que has recopilado y los de las actividades 3.2 y 3.5 en una tabla similar. Si necesitas apoyo, consulta las *Conexiones en la ruta*.

Producto, servicio o idea promovido	Publicidad o propaganda	Estereotipo	Atractivo de las imágenes	Eslogan
Desodorante Zen.	Publicidad.	Sí, el hombre que se ejercita es atractivo y tiene muchas novias.	El hombre está en primer plano y es guapo.	Zen, el imán de las mujeres.
Comer frutas y verduras.	Propaganda.	No.	Las frutas y verduras se ven muy atractivas, dan ganas de comerlas.	¡Cinco verduras al día, para vivir con alegría!



Conexiones en la ruta

Publicidad y propaganda

Publicidad y propaganda son términos diferentes. La **publicidad** se refiere al aspecto comercial de un producto o servicio para atraer compradores. En cambio, la **propaganda** es más amplia, pues tiene como objetivo incidir en las ideas de otro; por eso puede abarcar ideas políticas, religiosas, morales o éticas, así como las que tienen que ver con la esfera del cuidado personal, medio ambiente o la vida en comunidad.

Ambas utilizan métodos semejantes en cuanto a que pueden usar una historia para provocar empatía, utilizar imágenes grandes y atractivas, repetir una frase o eslogan, o alguna canción pegajosa si se trata de un medio audiovisual; asimismo, pueden usar personajes reales y, a veces, estereotipos.

Para que la propaganda no sea vuelva algo trivial o sin importancia, debe apoyarse en datos e investigaciones. Estos no se verán necesariamente en una campaña de propaganda, pero le dan sustento y la hacen creíble.

Bibliografía para profundizar

Gregorio Iriarte y Marta Orsini Puente, *Conciencia crítica y medios de comunicación. Técnicas de análisis*, México, Dabar, 1995.

4

Análisis del contenido

Identifico los mensajes de campañas oficiales

4.1. En pareja, subraya cuál es el mensaje central de cada uno de estos anuncios de campañas públicas mediante la pregunta: «¿Qué me pide que haga?».



4.2. En equipo, analicen con mayor profundidad las campañas que han recolectado para identificar cómo comunican los mensajes y quién los genera. Utilicen un esquema semejante a este.

Campaña	Mensaje principal	Responsable
	Cuidado del medio ambiente.	Municipio de San Pedro Boscoso.

Identifico las características y función de las campañas oficiales

4.3. En **equipo**, comenten sobre la forma en que las campañas que estás analizando comunican los mensajes; utiliza las siguientes preguntas:

- ¿Me fijo más en las imágenes o en el mensaje?
- ¿Me ayuda a entender lo que quieren comunicar?
- ¿Me dicen quién genera el mensaje?
- ¿La imagen está de adorno o ayuda a comunicar el mensaje?
- ¿Lo que veo o leo me mueve a hacer algo?
- ¿Me queda claro por qué envían ese mensaje?
- ¿Entiendo para qué se comunica esa idea?

4.4. Verifiquen si en cada mensaje se cumplen las siguientes características:

Contiene una orden

Es claro

Es directo

Es fácil de entender

Es corto

Aporta información

Revisión de la ruta



4.5. Elaboren un texto breve sobre cada anuncio o campaña que han estado trabajando. Tomen como base lo practicado en los puntos 3.6, 4.2, 4.3 y 4.4.

- Describan cómo es el anuncio y si tiene que ver con la vida diaria.
- Registren la entidad o institución que lo genera y para qué.
- Identifiquen el mensaje central y la frase que lo comunica.
- Comenten cómo es el mensaje y qué efecto puede tener en quienes lo vean.

Comenten sus resultados con el maestro y guarden el documento en su **portafolio**.

Reflexiono sobre la importancia de las campañas oficiales

4.6. Discutan en **grupo** los tres puntos siguientes y lleguen a un acuerdo sobre cuál de las tres frases refleja mejor lo que ustedes opinan. Utilicen la información de las *Conexiones en la ruta* para completar su intercambio de opiniones.

- Es importante que el **Gobierno** y otros organismos hagan campañas oficiales con información útil.
- El Gobierno y otros organismos solo deberían hacer uso de campañas oficiales en caso de emergencias.
- El Gobierno nunca debería hacer campañas oficiales.

Gobierno.

Conjunto de las personas que gobiernan un Estado, formado por el presidente y sus ministros o secretarios.

Glosario



Conexiones en la ruta

Las campañas oficiales y su importancia

El Gobierno de un país utiliza los medios de comunicación para difundir campañas oficiales o públicas. Estas no son consideradas publicidad, pues no tratan de vender un producto o servicio.

Algunas de estas campañas son propaganda, en el sentido de que buscan convencer a la población de que adquiera hábitos o actitudes que ayuden a preservar su salud o cuidar el entorno. Estas campañas se planean para llegar a la población adecuada y buscan estrategias para conectar con ese grupo y comunicarle su mensaje.

Otras campañas oficiales buscan informar a la población sobre fechas límite para hacer un trámite o el inicio o suspensión de algún servicio. Cabe destacar que la comunicación del Gobierno en situaciones de emergencia no constituye una campaña, sino una estrategia de respuesta ante situaciones particulares.

4.7. En **equipo**, elige y subraya los dos temas que les parezcan más relevantes para que el Gobierno los aborde en campañas oficiales. Escriban el porqué de su selección.

- Protección de la salud.
- Cuidado del medio ambiente.
- Cumplimiento de reglas de tránsito.
- Alimentación.
- Comportamiento en las escuelas.
- Protección civil.
- Apoyo en la ubicación de delincuentes.

Porque:

1.

2.

Establezco criterios para analizar una campaña oficial

4.8. Observen los criterios que se dan a continuación; analícenlos y numérenlos según lo que les parezca más importante en una campaña. Piensen en algún otro criterio relevante y agréguelo. Pasen el esquema a una hoja grande.

UBICAR QUIÉN DA EL MENSAJE

REALIZAR LO QUE DICEN

OBSERVAR LAS IMÁGENES

ENTENDER QUÉ ACTITUD O ACCIÓN DEBO TOMAR

SENTIR EMOCIÓN POR EL MENSAJE

TENER INFORMACIÓN A LA MANO

4.9. Compartan sus reflexiones con el **grupo**. Comenten especialmente sobre el criterio extra que cada equipo agregó. Expliquen por qué les pareció relevante agregarlo.

5 Análisis de la forma

Análisis de los recursos retóricos en las campañas

5.1. Juega con tu **grupo** a ver quién recuerda cómo terminan los eslóganes que se usan en los mensajes publicitarios y campañas.

- a) Divídanse en **equipos** y escriban una lista de todos los eslóganes que conozcan o encuentren.
- b) En papeletas, escriban solamente la mitad de cada eslogan.
- c) Por turnos, cada equipo sacará una papeleta y la leerá a los demás equipos. El que complete más rápido la frase ganará un punto. El equipo que complete más frases, ganará el juego.

5.2. Comenta con tu **grupo** por qué fue fácil jugar con las frases de los anuncios y campañas oficiales. Pueden usar las siguientes razones:



Dirigir impulsa las habilidades de liderazgo.



5.3. Analiza con tu **equipo** el lenguaje de algunos de los mensajes publicitarios y campañas oficiales que recopilaron. Apóyense en las siguientes *Conexiones en la ruta* para ampliar su análisis.



Conexiones en la ruta

El lenguaje persuasivo y los recursos retóricos en las campañas

Las campañas oficiales utilizan recursos retóricos y lingüísticos para comunicar sus mensajes de una manera más efectiva. Esos recursos se usan en todas las formas de publicidad, incluida la propaganda.

Pregunta retórica. Es plantear una pregunta que llame la atención del público y lo haga sentirse identificado.

Por ejemplo:

¿Te angustia tu físico?

Modo imperativo. Es el que se usa para dar una orden o invitar a tomar alguna acción.

¡Lleva a tus hijos a vacunar!

Metáfora. Es un recurso retórico que consiste en atribuir a una cosa las características de otra.



Tu arma contra el bullying.

Rima. Es la repetición de sonidos, especialmente vocálicos, al final de un verso o de una frase para crear un sonido agradable y más fácil de recordar.

¡Cinco verduras al día...

para vivir con alegría!

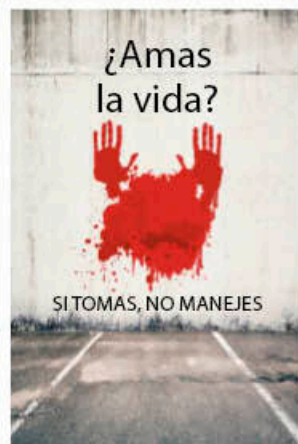
Lema o eslogan. Es una frase corta, directa y diseñada para llamar la atención; resume lo que se quiere comunicar al público.

Descubre tu belleza.

Todos estos recursos contribuyen a lo que se llama el **lenguaje persuasivo**: aquel que tiene por objetivo convencer para cambiar una conducta, prevenir un peligro o compartir una idea.

Identifico el lenguaje persuasivo en las campañas

5.4. Observa con tu grupo la siguiente pareja de anuncios y discutan: ¿cuál les parece que cumple mejor con el lenguaje persuasivo y por qué?



5.5. Trabajen en parejas para elegir cinco campañas públicas. Pueden ser las que han recolectado, las que han usado en ejercicios anteriores o alguna otra que recuerden. Si tienen dudas, consulten las *Conexiones en la ruta* de la actividad 5.3.

	Anuncio 1	Anuncio 2	Anuncio 3	Anuncio 4	Anuncio 5
¿Cuál es el eslogan?					
¿Te parece persuasivo? ¿Por qué?					
¿Qué recursos retóricos usa?					

6 Análisis de otros lenguajes en las campañas oficiales

Identifico el lenguaje audiovisual y defino una postura

6.1. Lee el siguiente cómic. En parejas, comenten si han vivido una experiencia semejante y con qué campaña específicamente.



Atención a la escritura



Las oraciones deben tener **concordancia** entre los elementos que las conforman. Si el sujeto es doble o está en plural, debes escribir el verbo en plural. Si el sustantivo es masculino o femenino, singular o plural, los artículos, adjetivos, posesivos y pronombres deben **concordar**.

Sin importar...

... cuál sea tu edad.

... cuáles sean tus deportes favoritos.

... cuáles sean tus actividades favoritas.

6.2. Elijan dos de las campañas que han visto en medios audiovisuales. Comparen las diferentes formas de comunicar un mensaje en los medios. Utilicen como guía las siguientes preguntas:

- ¿Qué elementos son iguales y cuáles son diferentes?
- ¿Es igual el uso de las frases o se apoyan con música?
- ¿Cómo ayudan otros elementos auditivos?
- ¿Las imágenes son las mismas o las utilizan de forma diferente?
- ¿Alguna campaña depende de varios anuncios para comunicar el mensaje completo?

6.3. Identifiquen cuál es el mensaje de la campaña. Califiquen del uno al cinco la eficacia con la que lo comunica en cada uno de los medios en que aparece. Cinco será la máxima calificación.

Mensaje central	1	2	3	4	5
Televisión					
Radio					
Periódicos o revistas					
Espectaculares					
Internet					
Otro: (específica)					

- 6.4. Con ayuda del **maestro**, revisen si los criterios que trabajaron en la actividad 4.8 son suficientes para integrar un comentario sobre la campaña que han elegido. Si es necesario, establezcan otros criterios considerando los recursos lingüísticos y retóricos estudiados en todo el paso 5. Es importante que, además de describir las características del anuncio, den su postura fundamentada de los elementos que aprueban o desaprueban.

Revisión de la ruta

- 6.5. Presenten al **grupo** de forma oral su postura frente a la campaña que han seleccionado y consideren lo siguiente:
- La exposición se escuchó adecuadamente.
 - Describen bien los elementos de la campaña.
 - Toman en cuenta todos los elementos que debe tener.
 - Es clara la postura frente a la campaña.
 - La postura es defendida con base en lo analizado.

Escuchen lo que el **grupo** y el **maestro** comenten sobre su exposición y escriban dos aspectos en los que pueden mejorar tanto su forma de exponer como el comentario de las campañas.

Sobre la exposición	Sobre el comentario
1.	1.
2.	2.

7 Revisión de las características de un comentario

Analizo un comentario

- 7.1. Lee con atención el siguiente comentario y las notas sobre sus características.

La confusa campaña del «vapeador»

La campaña del cigarrillo electrónico o vapeador que difunde la Coantitab es confusa y no me gustó. En mi opinión, es un tema importante porque muchos adolescentes los están usando.

El mensaje contiene mucha información; sin embargo, no tiene un eslogan que resulte atractivo o capte la atención. De acuerdo con lo que hemos aprendido en

El **título** debe destacar la idea principal del comentario. En la **introducción** se explica de qué va a tratar el texto. Se usa «en mi opinión» para mostrar lo que piensa el autor.

El segundo y tercer párrafos exponen las razones y argumentos que apoyan lo que se piensa sobre un tema. En este caso, el segundo párrafo habla del mensaje escrito y el tercero se refiere a la imagen.



este curso, el lenguaje debería ser persuasivo y, por el contrario, parece que están regañando a la gente. Según lo que hemos hablado entre nosotros, nadie va a llamar para denunciar que los vendan.

La imagen no ayuda a identificar bien cómo son los vapeadores en la realidad. Puesto que hay mucho texto, la imagen no ayuda a que se entienda mejor el daño que hacen.

En conclusión, la campaña tal como está no ayuda a ver el daño que hace el cigarro electrónico. Debería haber una campaña que se dirija a los adolescentes para que no los usen, en lugar de enfocarse en que la gente denuncie dónde los venden.

Es importante finalizar con una **conclusión** que resuma lo que se ha dicho y aporte una idea o crítica derivada de lo expuesto.



Atención a la escritura

Usa el punto para separar las oraciones (**punto y seguido**) y los párrafos (**punto y aparte**), así como para terminar un escrito (**punto final**). El uso del punto te permitirá organizar tu escrito en oraciones breves que comuniquen el mensaje de manera más efectiva.

La imagen no ayuda a identificar bien cómo son los vapeadores en la realidad. Puesto que...

... no ayuda a que se entienda mejor el daño que hace el cigarro electrónico.

En conclusión... que la gente denuncie dónde los venden.

Escribo una primera versión del comentario

- 7.2. A partir de la exposición oral que hiciste en el punto 6.5 y considerando la retroalimentación que te dieron, prepara un comentario utilizando como modelo el texto anterior. Lo que escribirás ahora será una primera versión. No debe exceder la extensión de una cuartilla.

Secuencia Didáctica Específica: Expresiones para redactar un comentario



- 7.3. Selecciona la expresión del recuadro que complete mejor cada oración.

por el contrario

sin embargo

de acuerdo con

en mi opinión

_____ los adolescentes están expuestos a los vapeadores; _____ nadie va denunciar a los que los venden _____ la experiencia que hemos tenido _____, si hicieran una campaña más clara sobre el daño que causan, habría más impacto.



- 7.4. Compara las siguientes oraciones y marca las que te resulten más claras. Subraya las palabras que cambian.

Según lo que hemos hablado entre nosotros, nadie va a llamar para denunciar que los venden.

Hemos hablado entre nosotros, nadie va a llamar para denunciar que los venden.

La campaña tal como está no ayuda a ver el daño que hacen.

En conclusión, la campaña tal como está no ayuda a ver el daño que hacen.



7.5. Explica a un compañero tus respuestas a las actividades 7.3 y 7.4 y analicen juntos las diferencias.



7.6. Escribe en tu cuaderno un párrafo que tenga al menos tres oraciones en las que uses estas parejas de palabras. Si lo requieres, apóyate en las *Conexiones en la ruta*.

sin embargo / según

de acuerdo con / por el contrario

en conclusión / por lo tanto



Conexiones en la ruta

Nexos para organizar un texto

Los párrafos están integrados por oraciones que tienen que ver entre sí por el tema que desarrollan. Para organizar las frases en estos, conviene usar ciertas expresiones o conectores como: *sin embargo, luego, sin duda, en mi opinión, primeramente, en conclusión, por lo tanto, puesto que, según, de acuerdo con, etc.*

Estas expresiones ayudan a organizar los párrafos en los textos al hacer que las ideas de cada oración conecten mejor; también dejan pistas a los posibles lectores para localizar ideas. Si estás buscando una información y encuentras la expresión «por el contrario», sabes de inmediato que allí hay dos ideas que contrastan.

Bibliografía para profundizar

Daniel Cassany, *La cocina de la escritura*, Madrid, Anagrama, 2000, p. 149.



Revisión de la ruta

7.7. Revisa tu primera versión del comentario buscando cómo puedes enriquecer lo que quieres expresar al utilizar algunas de las expresiones para conectar ideas que has revisado en este paso. Reescríbelo por completo para que puedas comparar ambos textos.

Lee a tus compañeros las dos versiones del comentario. Escucha su opinión sobre cómo mejoró el texto o sus sugerencias para utilizar alguna otra expresión que lo enriquezca. Revisa tus resultados con tu maestro y comenta en qué aspectos necesitarías mayor refuerzo para seguir avanzando. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

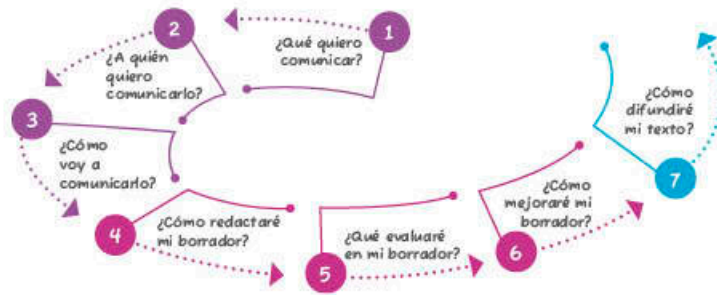
8 Redacción del borrador de mi comentario

Acuerdo los criterios de evaluación y planeo mi borrador

8.1. Revisa con tu grupo la lista de cotejo que te proponemos para valorar tu comentario. Con el apoyo del maestro, decidan si necesitan ajustar o añadir algún punto.

<i>Mi comentario cumple al menos con los siguientes puntos:</i>	Cumplo	¿Cómo puedo mejorar?
La extensión es de una cuartilla.		
Tiene un título.		
El párrafo de introducción permite ubicar adecuadamente la campaña.		
El desarrollo contiene la caracterización de la campaña.		
Tiene un comentario final en la conclusión.		
Usa conectores de manera adecuada.		
Utiliza el punto correctamente para separar oraciones y párrafos.		
Todas las palabras están escritas correctamente.		

8.2. Analiza en **equipo** el proceso que te proponemos en el *Ciclo de la escritura* para planear y redactar tu comentario. Identifica en qué paso te encuentras y márcalo en la medida en que avances.



9 Elaboración de la versión definitiva y difusión del comentario

9.1. Con ayuda del maestro, organicen una lectura de los textos considerando los siguientes aspectos:

- Cumplir con los requisitos acordados en cuanto a cómo debe ser un comentario.
- Cumplir con la concordancia en las oraciones, el uso de la puntuación y la ortografía.

9.2. Redacta la versión final considerando las sugerencias de tus compañeros y tu maestro.

9.3. Hacer llegar tu comentario a la entidad o institución responsable de una campaña oficial puede mejorar su contenido o generar más campañas orientadas a esos objetivos. Apoyados en las sugerencias del maestro, discutan en **grupo** cómo y a qué organismos públicos pueden enviar sus comentarios.

Busquen en la página oficial de la entidad o institución las formas de contacto. Casi todas tienen una dirección de correo electrónico para recibir mensajes del público.

Hacia otras rutas

Puedes relacionar esta práctica con tu clase de Formación Cívica y Ética cuando «desarrolles acciones y compartas decisiones con adultos para responder a necesidades colectivas».

10 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con **✓**. Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Analiza el contenido de campañas oficiales	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Analizo el contenido de las campañas oficiales.		
<ul style="list-style-type: none"> • Identifico el mensaje central de las campañas. • Reconozco si es un mensaje relevante para la comunidad. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
Analizo la forma de las campañas oficiales.		
<ul style="list-style-type: none"> • Identifico el eslogan como forma de comunicar el mensaje. • Reconozco los diversos recursos que lo hacen persuasivo. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
Aprecio la importancia de los mensajes en las campañas oficiales.		
<ul style="list-style-type: none"> • Analizo la importancia de los mensajes del Gobierno para ofrecer mejores servicios y ayudar a mejorar la convivencia. 	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comenta tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño. Integra tus reflexiones al **portafolio**.



Plan de lectura II

Modalidad: Actividad recurrente.

¿Cómo fue tu experiencia con el libro que leíste en el *Plan de lectura I*? ¿Lograste terminarlo? ¿Qué te gustó de la obra? ¿Qué se te dificultó? Leer es una actividad que requiere paciencia y constancia, por tal motivo en esta sección te invitamos a que elijas un nuevo libro. Retoma aquellas experiencias que te han sido útiles anteriormente.

Opciones de lectura

Si te gustó el libro que leíste en el *Plan I*, lee otro sobre lo mismo; o quizá sea momento de explorar nuevos temas, épocas y escritores. En tus asignaturas puede ocurrir que no te haya quedado claro un tema o, al contrario, que te haya apasionado lo que te enseñó el maestro. Si es el caso, puedes buscar un libro al respecto.

Por la vista nace el amor, dice el refrán. Y las bibliotecas son recintos para enamorarse de los libros. Recorre con calma sus pasillos, explora los estantes, toma los libros y hojéalos. Tramita tu credencial para que te los presten por varias semanas.

A continuación, te presentamos obras relacionadas con los proyectos anteriores.



POESÍA DE VANGUARDIA



Hugo Gutiérrez Vega y León Guillermo Gutiérrez (sel. y n.), *Antología poética de la vanguardia hispanoamericana*, México, Alfaguara-Santillana, 2006, 251 páginas.

«La búsqueda de las vanguardias fue la expresión de lo diferente, de la libertad ante el asombro de un siglo xx que irrumpió con estruendo, máquinas terrestres y voladoras, el radio, el fonógrafo y el cine; un mundo acelerado, perfecto escenario para los cambios en el arte. El interés de presentar esta antología es acercar al lector a la visión poética vanguardista, a sus particularidades: la desarticulación del verso tan celosamente cuidado, la disgregación del lenguaje en caligramas, metáforas, onomatopéyas y jitanjáforas, a través de sus poetas más representativos». (Cuarta de forros).

Guillaume Apollinaire, *Caligramas*, Madrid, Cátedra, 2014, 283 páginas.

«Guillaume Apollinaire (1880-1918) no ha perdido todavía su puesto destacado entre los autores más desconcertantes de la literatura francesa contemporánea. Muy pronto captó la atención de exégetas e investigadores y actualmente sus obras más diversas continúan despertando extraordinario interés, tanto por su original sensibilidad como por la audacia de sus propuestas literarias, que han servido de punto de partida para una parte importante de las vanguardias actuales.

En *Caligramas* aparece, junto con las constelaciones imaginarias que caracterizan al poeta, un amplio y variado repertorio de sus búsquedas formales, que en la presente edición completa se ha querido respetar tal como el autor lo publicó en 1918». (Cuarta de forros).





Richard Hammond, *¿Sientes la fuerza?*, México, SEP-Ediciones SM, 2007, 96 páginas.

«La física no solo se explica en un laboratorio o con teorías complicadas y difíciles de entender. Este libro revela la presencia de la física en la vida cotidiana; cómo nos afecta e influye en nuestro entorno. Lleno de datos, cifras y temas fascinantes, es el vehículo ideal para explorar, descubrir y experimentar la física de manera atractiva». (Cuarta de forros).

Denis Guedj, *El imperio de los números*, México, SEP-Distribuidora Marín, 2012, 176 páginas.

«La idea de número es la culminación de una larga labor de abstracción del pensamiento. En el transcurso de la historia, los individuos han inventado series de símbolos numéricos (cifras) y han puesto en práctica sutiles soportes materiales (ábacos, dispositivos de cálculo, quipu). En el siglo v de nuestra era, la genialidad matemática india propone una numeración llamada de posición. Provista de un cero, esta utiliza solamente diez cifras (0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9), capaces de representar todos los números». (Cuarta de forros).



Lana Fabri Montero, *Madres jóvenes*, México, SEP-Fernández Educación, 2012, 64 páginas.

«Para que vivas tu adolescencia en plenitud, es importante que tomes en cuenta los métodos de prevención del embarazo que te ayudarán a tener una buena salud sexual y una actitud responsable con tu cuerpo. Este libro es una práctica guía que te proporciona la información necesaria para que te prevengas y tengas conciencia de las consecuencias de ejercer tu sexualidad de forma irresponsable». (Cuarta de forros).

Laura Vargas Parada, *Mantente saludable: un plan personal*, México, SEP-Abdo Producciones, 2012, 144 páginas.

A través de este libro podrás realizar un viaje al interior del cuerpo y la mente humanos. Al hacer este recorrido tendrás la oportunidad de aprender cómo cuidar tu salud. Sabrás, por ejemplo, qué hacer para mantener el balance entre la energía que obtienes de los alimentos y la que gastas en la actividad física que desarrollas de manera cotidiana.

También podrás entender cómo se comunica el cerebro con el cuerpo para avisarle cuándo debe comer o cuándo debe dejar de hacerlo; te enterarás de los procesos químicos que se realizan en el cuerpo con los alimentos. Como lo indica el título del libro, podrás hacer tu plan personal para cuidar mejor tu cuerpo.



Anna Nolla, *Reducir, reutilizar y reciclar*, México, SEP-Alejandría Distribución Bibliográfica, 2009, 24 páginas.

El conjunto de las tres R es muy conocido y seguramente lo has escuchado en tu recorrido por la escuela primaria o en lo que llevas de la educación secundaria. Este libro te aporta una visión distinta del tema, pues está compuesto de muy atractivas imágenes del agua, los árboles, la salud, así como del tema principal: la reducción de residuos, la reutilización de diversos materiales que consideramos desecho y el reciclaje de todo tipo de cosas que a veces botamos a la basura.

Trudee Romanek, ¡Achuuuú! El libro sobre los gérmenes más interesante que hayas leído, México, SEP-Destino, 2007, 40 páginas.

«¡Achú! ¡Tienes catarro!, o tos, o fiebre; tal vez un granito, o una cortada que no se ve muy bien. Todos hemos tenido algún padecimiento más o menos delicado que a veces no nos deja ir a la escuela, que alguien nos contagió o podemos pasar a otra persona, o simplemente los pies o la boca huelen mal. Esto se debe a los gérmenes, unos seres muy, muy pequeños: ¡Achuuuú! te explica cómo son, qué efectos tiene su existencia en tu cuerpo y cómo cuidarte para que no te causen problemas». (Cuarta de forros).



Durante tu lectura

Elabora en tu cuaderno un calendario similar al de la página 80 para que planifiques tu nueva lectura, pero esta vez trata de leer más páginas por semana.

Retoma los hábitos de lectura que te sirvieron para leer tu primer libro del curso. Además, te hacemos nuevas sugerencias:

- Identifica tus lugares y momentos preferidos para leer. Hay a quienes les gustan las bibliotecas, los jardines, el largo camino del autobús de regreso a casa, las noches en silencio sentados en su cama...
- En general, es mejor el silencio; no obstante, hay personas que se concentran mejor escuchando cierto tipo de música.
- Es importante que aprendas a cuidar tu vista; para ello utiliza una iluminación que no te lastime y mantén una distancia prudente entre el papel y tus ojos.
- Procura no mover demasiado la cabeza para leer los renglones; fija la cabeza hacia el centro de la página y solo mueve los ojos de lado a lado y de arriba abajo. Esto ampliará tu campo de visión y será más rápida y cómoda tu lectura.
- Tu postura debe ser erguida y con soporte para tu espalda; evita encorvar el cuello o la espalda.
- Platica con tus familiares o amigos los pasajes que más te sorprendan de tus lecturas. Esto te ayudará a comprender mejor el texto y a fijar en la memoria la narración o las explicaciones.
- ¿Qué sucedió en el libro anterior cuando no comprendiste una idea? ¿Cómo lo resolviste? Aplica las estrategias que te hayan facilitado la comprensión e indaga nuevos recursos, pues los libros suelen contener información que el lector debe conocer previamente o que puede buscar por su cuenta. Así las cosas, busca en internet o en una enciclopedia aquel concepto, época histórica, personaje relevante, descubrimiento... que el autor menciona, pero no te explica. Es un buen hábito utilizar obras de consulta mientras leemos un libro.
- El diccionario debe convertirse en una herramienta muy familiar para ti. Trata de agilizar y hacer más eficientes tus búsquedas de significados. Consulta los diccionarios de la *Ruta bibliográfica*.
- Crea un sistema personal de notas con símbolos, iconos, abreviaturas, siglas, dibujos... Por ejemplo, MI puede significar que una información es «muy importante»; un asterisco (*): «preguntar al maestro»; un tache (✖): «no estoy de acuerdo»; una carita sonriente ☺: «me gustó», etcétera.



**Ruta
bibliográfica**

Diccionarios:
p. 272 (168, 172,
185).

Dime qué cantas y te diré quién eres



Práctica social del lenguaje: Lectura y escucha de poemas y canciones.

Aprendizaje esperado: Analiza críticamente el contenido de canciones de su interés.

Modalidad: Actividad recurrente.

Presentación

¿Qué tipo de música te gusta? ¿Eres aficionado a un género específico? ¿Qué te atrae más, la letra o la música de las canciones? ¿Te interesas por conocer el mensaje que transmiten las canciones que escuchas?

Las canciones son parte de la cultura de una sociedad: los diferentes grupos humanos se han identificado a lo largo de la historia con géneros, estilos y obras particulares, de acuerdo con sus antecedentes históricos y culturales. Además, expertos en comportamiento social afirman que en muchos casos la música contribuye al desarrollo de la identidad de las personas.

En el conjunto de actividades que te proponemos para esta práctica, compartirás con el grupo tus canciones favoritas y establecerás acuerdos para analizar su forma y contenido. Se espera que con este análisis puedas construir una opinión fundamentada sobre la influencia que las canciones ejercen en tu vida y la de quienes te rodean.



Mi portafolio

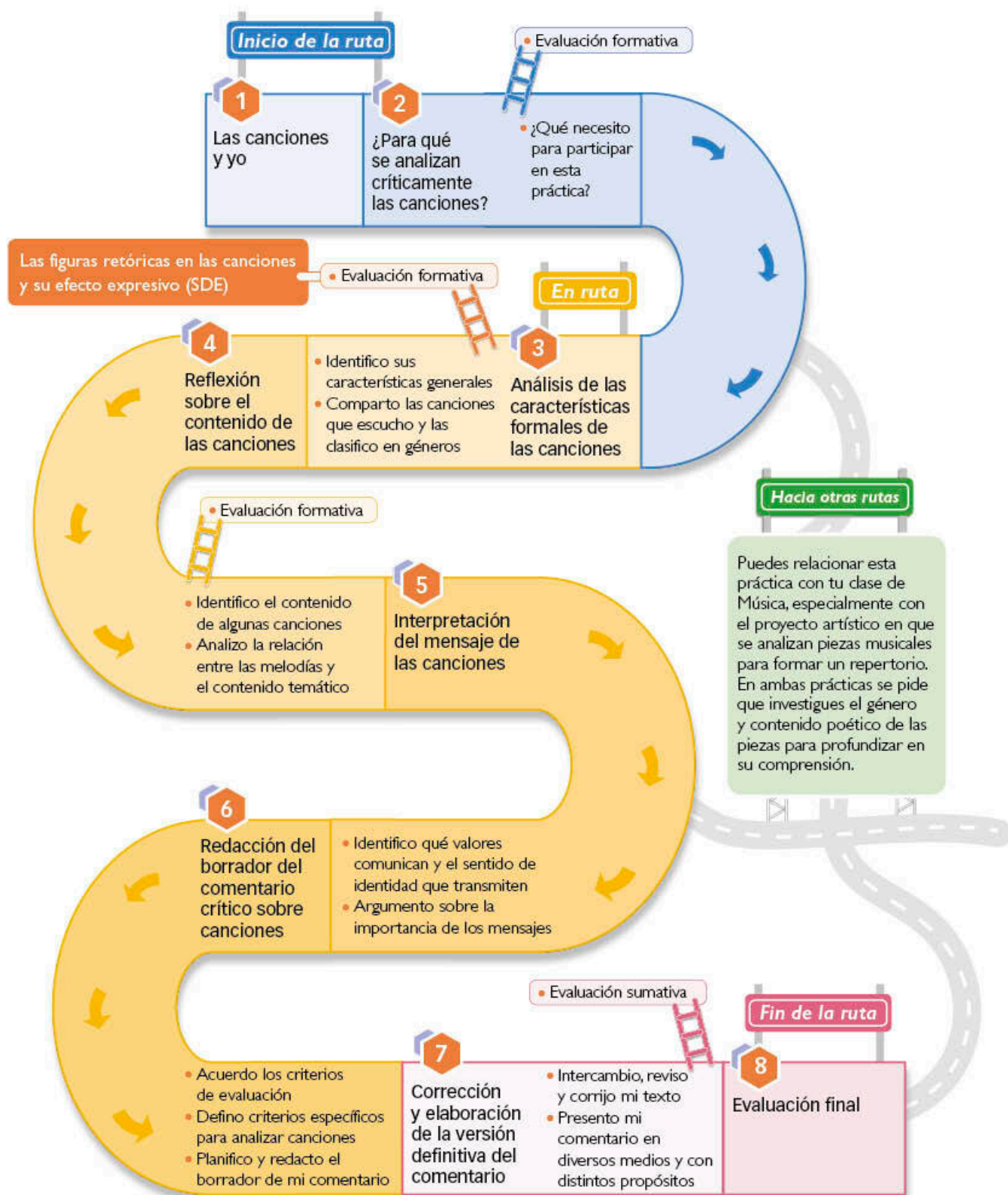
Continúa utilizando tu **portafolio** para valorar los avances y dificultades que tengas en esta práctica. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Te sugerimos que en esta ocasión incluyas:

- las canciones que vayas recopilando;
- observaciones sobre tu selección de canciones o las que te compartan tus compañeros;
- notas críticas que hayas leído y en las que hayas marcado algo que te interesó;
- borradores del comentario crítico sobre canciones.

Plan de acción

Revisa con tu grupo y tu maestro el plan de trabajo que te proponemos a continuación. Esta práctica será recurrente porque continuarás utilizando, a lo largo del curso, las estrategias que desarrolles para escuchar, analizar y compartir canciones de tu preferencia. Modifiquen lo necesario según sus intereses.



1 Las canciones y yo

- 1.1. Reúnete con dos o tres compañeros con los que compartas algunos gustos musicales y completen los enunciados en voz alta a partir de sus experiencias recientes.
 - Me gustan las canciones que...
 - Una canción despierta mi interés cuando...
 - Al escuchar una canción primero me fijo en...
 - Una canción tiene sentido para mí cuando...
 - Para mí lo más importante de una canción es...
- 1.2. Tomando en cuenta tus respuestas y lo que sabes de los poemas, discute y elabora con tu **equipo** un diagrama de Venn como el siguiente, para comparar las canciones y los poemas. Respondan primero las preguntas sobre los poemas; enseguida, copien las características comunes en el centro y, por último, anoten las particularidades de sus canciones favoritas.



- 1.3. Compartan con el **grupo** sus respuestas y elaboren un cartel con las características comunes de las canciones que escuchan. Péguenlo en un lugar visible para que lo contrasten con el análisis que harán más adelante.

2 ¿Para qué se analizan críticamente las canciones?



- 2.1. Lee en **pareja** el siguiente artículo de opinión sobre las canciones que, a juicio de la autora, denigran a las mujeres. Respondan las notas de reflexión.

¿Qué incitan estas canciones?

incitar. Inducir, empujar con fuerza a una acción.

estribillo. Voz o frase que por hábito se repite con frecuencia.

Glosario

[...] A este tipo de manifestaciones culturales, que no son canciones, sino **estribillos** que se repiten a lo largo de una pista, se les denomina ranchanchán.

«Tú estás cantúa, cantúa, cantúa, cantúa, tongeo, tongeo, tongeo, por arriba por abajo, tongeo, por el

codo, cantúa, fuerzúa. Tú estás pencúa...».

Esta pegajosa frase se repite unas cuatro veces más y así concluye la pista. En el ranchanchán no hay una verdadera producción, composición o sentido. Lo que se busca es enviar un mensaje de desorden, fiesta y violencia.

¿Qué te transmite esta canción?
¿Coincides con el juicio de la autora del artículo sobre este tipo de canciones?
¿Por qué?

Lo que están haciendo estos exponentes, consciente o inconscientemente, es ridiculizar de forma violenta la sexualidad de las mujeres. Al ser el sexo un tema tabú por tanto tiempo, despierta morbo, se vende como pan caliente y se reproduce en emisoras populares y otros medios de comunicación, a los que, da la impresión, se les olvidó la responsabilidad social con el manejo de la información.

¿Qué debería pensarse? ¿Estamos ante un grupo de creadores con poco nivel intelectual? O por el contrario, ¿tienen tanto conocimiento de música, sonido y medios de comunicación que logran que la gente los asimile irreflexivamente?

Al respecto, la profesora Hortencia Naizara dice que «estos jóvenes deberían estar estudiando música. Un tema como la imagen de la mujer en la sociedad es utilizado de manera reiterativa para presentar una práctica cultural que disminuye [...] a las mujeres, pero también a los hombres, porque si los hombres nuestros hablan mal de nuestras mujeres, de quienes están hablando mal es de ellos mismos».

Johana Corrales, «¿Qué incitan estas canciones?», en *El Universal* [Colombia], 12 de octubre de 2014. (Fragmentos).



Es evidente que la idea es vender producciones musicales en el menor tiempo posible. De ahí la creación de estribillos de fácil asimilación, los cuales, así como se pegan, desaparecen. Son temas de momento. Jamás se convertirían en clásicos.

La mejor forma para construir sociedad es mediante la cultura, que nada tiene que ver con la élite, la división y las clases sociales. Ese es otro imaginario que nos han vendido los medios de comunicación. La cultura integra. Es pensamiento. Por eso, ahora más que nunca hay que repensar y evaluar qué mensajes están generando y recibiendo las nuevas generaciones.

«Todas las prácticas culturales necesitan ser cuestionadas. Si le damos tanto privilegio a este tipo de canciones, es porque algo anda mal. Creo que necesitamos foros abiertos sobre estas manifestaciones culturales y enviar otro mensaje de dignidad, porque estas prácticas disminuyen la imagen de la mujer en la sociedad».

¿En qué se parecen o en qué son diferentes las canciones que escuchas al ranchanchán que juzga la autora del artículo?

Considerando las reflexiones que hiciste en la práctica 6 sobre publicidad, ¿crees que es importante tener una actitud crítica frente a las manifestaciones culturales como la música? ¿Por qué?

- 2.2. Comenta en **equipo** con qué postura estás de acuerdo o en desacuerdo. Fundamenta tu respuesta con explicaciones y ejemplos.

Los adolescentes deben poner atención en el mensaje de las canciones que escuchan para evitar la manipulación.

No es importante analizar canciones, porque los jóvenes escuchan música solo para divertirse.

- 2.3. En **grupo** compartan sus reflexiones sobre el texto y, con la guía de su maestro, concluyan por qué es necesario desarrollar los conocimientos y habilidades para poder analizar **críticamente** las canciones que escuchan.

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

1 2

- 2.4. Explica en tu cuaderno por qué es importante analizar el contenido, la forma y los efectos de las canciones. Comparte tus respuestas en **equipo** y complementalas. Identifica, con el apoyo de tu maestro, si necesitas reforzar algún contenido para continuar. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

criticar. Clasificar o establecer criterios. Así, el **análisis crítico** de una canción implica clasificar sus elementos, por ejemplo, el género al que pertenece, el mensaje, su lenguaje, así como hacer una valoración social, cultural, económica... de la canción, como sucede con el texto anterior.

Glosario

3

Análisis de las características formales de las canciones

Identifico sus características generales



- 3.1. En pareja, lee el siguiente fragmento de la canción *Latinoamérica*, del grupo Calle 13. Si puedes, escúchala. Enseguida, revisa las notas de reflexión para que identifiques algunas de las características que tiene en común con muchas canciones.

Latinoamérica

De Calle 13. Es una banda de Puerto Rico, integrada por dos hermanos. Su música se caracteriza por mezclar géneros muy variados como rap, rock, merengue, bossa nova, cumbia, salsa, electrónica, entre otros.



Soy, soy lo que dejaron,
soy toda la sobra de lo que se robaron,
un pueblo escondido en la cima;
mi piel es de cuero, por eso aguanta cualquier clima,
soy una fábrica de humo,
mano de obra campesina para tu consumo.

Frente de frío en el medio del verano,
el amor en los tiempos del cólera, ¡mi hermano! [...] soy el desarrollo en carne viva,
un discurso político sin saliva,
las caras más bonitas que he conocido.

Soy la fotografía de un desaparecido,
la sangre dentro de tus venas.
Soy un pedazo de tierra que vale la pena,
una canasta con frijoles,
soy Maradona contra Inglaterra
anotándote dos goles.

Calle 13, «Latinoamérica», en *Entren los que quieran*, Sony Music, 2010. (Fragmento).

Este grupo musical utiliza diversos géneros musicales. ¿Cuáles conoces? ¿Cuáles te gustan?

Una canción es una obra musical compuesta en verso. Sus elementos son la **melodía** (sucesión de notas), el **ritmo** (disposición de los sonidos en el tiempo) y la **armonía** (entre más de una voz o con instrumentos). ¿Cuáles de estos elementos encuentras en los poemas?

Las canciones comparten con algunos poemas su escritura en verso, su organización en estrofas y el uso de rimas asonantes o consonantes.

Secuencia Didáctica Específica:
Las figuras retóricas en las canciones
y su efecto expresivo



- 3.2. Lee parte de la canción 1-2-3 del grupo mexicano Café Tacvba. Anota qué te sugieren las palabras, sonidos e ideas marcadas en el texto.

1-2-3

Jeí Beibi,
te quiero así.
Por favor, no pierdas la cabeza.
Lo siento, lo tengo que decir:
por favor, no desaparezcas.

¿Cómo te pido que no seas una **más**
de las historias que se cuentan a diario?
No quiero que seas solo un número **más**.

¿Cómo es posible que alguien quiera y pueda desearlo?

Un, dos, tres, cuéntalos bien.

Y si sigues tal vez llegues a cuarenta y tres.

No te pierdas, te quiero besar.

¿Dónde vas, dónde vas, dónde vas?

Café Tacvba, «1-2-3», en *Jeí Beibi*, Melotrón, 2017. (Fragmento).



3.3. Si puedes recordar qué figuras retóricas son las expresiones marcadas —a partir de lo que analizaste en el proyecto 6 de publicidad— escríbelas en la canción; si no, verifica en la página 139 y revisa tus respuestas con un compañero.



3.4. Analiza más estrofas de la canción anterior con ayuda de las notas de reflexión. Si es posible, trata de escuchar la canción en el canal de videos oficial del grupo Café Tacvba. En especial, observa los efectos que causan las figuras retóricas junto con el contenido del mensaje.

La melodía de esta canción es alegre, pero tiene un efecto contrastante porque desde la primera estrofa hay tres ruegos en forma de **anáfora**, la cual consiste en una repetición intermitente de una idea.

Jeí Beibi,
te quiero así.

Por favor, no pierdas la cabeza.

Lo siento, lo tengo que decir:
por favor, no desaparezcas.

¿Cómo te pido que no seas una más
de las historias que se cuentan a diario?

No quiero que seas solo un número más.

¿Cómo es posible que alguien quiera y pueda desearlo?

Un, dos, tres, cuéntalos bien.

Y si sigues tal vez llegues a cuarenta y tres.

No te pierdas, te quiero besar.

¿Dónde vas, dónde vas, dónde vas?

[...]

Un, dos, tres, cuéntalo así.

Y si sigues tal vez llegues a más de cien mil.

No te pierdas, te quiero besar.

¿Dónde estás, dónde estás, dónde estás?

[...]

Un, dos, tres, cuéntalo así.

Y si sigues tal vez llegues a más de cien mil.

Si lo piensas un poco dirás:

¿Cuántos más, cuántos más, cuántos más?

La **metonimia** es una figura que consiste en sustituir un término por otro que mantiene una referencia cercana a aquel. Por ejemplo, *no pierdas la cabeza* significa 'no pierdas la razón' o 'no enloquezcas'.

La **concatenación** es una repetición gradual o progresiva. En la canción produce un efecto más dramático debido al número creciente de desaparecidos, al grado de perder la cuenta: *uno, dos, tres... cuarenta y tres... más de cien mil... ¿cuántos más?*

La **rima y aliteración** más marcada e importante de esta canción es *un, dos, tres... cuarenta y tres*, ya que se hace alusión y énfasis en la desaparición de los normalistas del año 2014.

Café Tacvba, «1-2-3», en *Jeí Beibi*, Melotrón, 2017. (Fragmento).



3.5. Apoyándote en el análisis anterior, en las figuras retóricas que conoces y en las *Conexiones en la ruta*, encuentra las siguientes figuras y explica el efecto que provocan a partir del contenido del mensaje y su sonido:

- Rima consonante
- Rima asonante
- Metáfora
- Metonimia
- Anáfora

Sargento de Hierro

Voy a pensar en ti,
y no olvidar tu nombre,
creo que me perdí.
No se por qué ni dónde.

Tengo nubes en los ojos,
y en los recuerdos, humo;
tengo los pies rotos
y en la garganta, un nudo.

Cúrame, viento,
Ven a mí
y llévame lejos.

Cúrame, tiempo,
pasa para mí
y sálvalos a ellos,
sálvalos a ellos.

No me despedí,
y lo siento.
No me dio tiempo a decir
lo mucho que te quiero.

Cúrame, viento,
ven a mí,
y llévame lejos,
sácame de aquí.

Cúrame, tiempo,
pasa para mí
y sálvalos a ellos,
sálvalos a ellos.

Morgan, «Sargento de Hierro», en *Air*, North Records, 2018.



Conexiones en la ruta

Figuras retóricas en las canciones

Las **figuras retóricas** son expresiones del lenguaje que se forman mediante sustituciones de significado, asignación de dobles sentidos, repetición de sonidos o juegos de palabras, entre otras. Su finalidad es embellecer; hacer más atractivo un texto y provocar diversos efectos expresivos.

Rima. Es la coincidencia de sonidos entre el final de dos o más palabras. Puede ser consonante cuando hay semejanza en vocales y consonantes, o asonante cuando solo coinciden las vocales.

Rima consonante:

*La altura que sofoca,
soy las muelas de mi boca,
mascando coca.*

Rima asonante:

*Por favor, no pierdas la cabeza.
Por favor, no desaparezcás.*

Comparación o símil. Consiste en comparar un término real con otro imaginario que se le asemeje en alguna cualidad.

- Soy el mar Caribe que vigila las casitas.
- Tú, tú eres el imán y yo soy el metal.
- Llegó a mi vida como una equivocación.

Metáfora. Es un recurso retórico que consiste en atribuir a una cosa las cualidades de otra.

- El otoño con sus hojas desmayadas.
- El viento que peina mis cabellos.

Anáfora. Consiste en la repetición periódica de una o varias palabras al principio de dos o más líneas de los versos de una estrofa.

*Eres
lo que más quiero en este mundo, eso eres.
Eres
cuando despierto, lo primero, eso eres.*

Aliteración. Es la repetición de fonemas (sonidos) o grupos de fonemas en un verso para causar un efecto musical.

*Ya chole, chango chilango,
que chafa chamba te chutas.*

Estribillo. Conjunto de versos que se repiten al final de una o varias estrofas de un poema o una pieza musical.

*Tú no puedes comprar el viento.
Tú no puedes comprar el sol.
Tú no puedes comprar la lluvia.
Tú no puedes comprar el calor.*

Bibliografía para profundizar

Alberto Buscató Vázquez, *Las figuras retóricas en el rap del siglo XXI*, Madrid, Adarve, 2016.




Revisión de la ruta

- 3.6. Elige una de las canciones que más te gustan. Lee el texto en voz alta, cántala o escucha una grabación. Identifica algunas figuras retóricas y explica el efecto expresivo que te parece que producen.

Comparte tu análisis con dos o tres compañeros y hagan comentarios apoyándose en las actividades anteriores. Revisa tus resultados con el maestro e integra tus reflexiones al **portafolio**.

Comparto las canciones que escucho y las clasifico en géneros

- 3.7. Haz una lista con los títulos de tus canciones favoritas. Si no recuerdas el título, anota un verso o fragmento que la identifique.
- 3.8. Comparte tu lista en **grupo** y participa en una votación para obtener la lista de las veinte canciones favoritas del salón. Escríbanla en un papel grande y manténganla a la vista.



Lista de canciones favoritas del grupo _____

1. _____

2. _____

3. _____



- 3.9. Repártanse las canciones entre todo el **grupo** para que las analicen por equipo.
- 3.10. Lee los siguientes textos con tu **equipo**. Comenta sobre los géneros que conoces y cuáles son tus preferidos. Si sabes de alguna pieza que pertenezca a uno de estos géneros, anótala.

Notas sobre géneros musicales

El **género musical** es la categoría empleada para clasificar obras que tienen características comunes de acuerdo con ciertos criterios como la función o el propósito, la época o el lugar de origen, la instrumentación y la estructura musical, entre otros.

Para la teoría musical académica, los géneros abarcan grupos amplios de obras básicamente por su propósito o función; y el **estilo** hace referencia al origen cultural y a la composición musical, por ejemplo, el estilo helénico, romano, monástico, barroco o impresionista. (Cfr. William Fleming, *Arte, música e ideas*, México, Interamericana, 1971).

En cambio, las clasificaciones comerciales actuales denominan géneros o subgéneros a los distintos tipos (estilos) de música sin un criterio fijo: puede ser por su origen cultural o regional, su función, su estructura... Para el propósito de esta práctica, este será el sentido que le daremos.



El **pop** es un género musical cuyo nombre proviene del término inglés *pop music* (música popular). Es un género sumamente amplio y difundido en el mundo entero. Tiene su origen en géneros variados como el rock'n roll, la música popular inglesa y la música negra. Se caracteriza por composiciones ligeras, sencillas, de corta o mediana duración, con melodías atractivas y de fácil asimilación al oído que hablan generalmente del amor, la vida cotidiana y los temas sociales, con una fuerte carga rítmica...



El **rock** es el resultado de la mezcla de varios géneros anteriores, entre los que están el blues, boogie woogie, jazz, rhythm and blues. Su origen se ubica en el antiguo distrito Five Points de Nueva York, a mediados del siglo xix.

El rock ha dado nacimiento a numerosos subgéneros, entre los que podemos mencionar: rock'n roll, rockabilly, doo wop, hard rock, heavy rock, trash rock, garage rock, punk rock, rock progresivo, glam rock, metal rock, heavy metal y speed metal.

Jhony Patricio Vallejo Yépez, *Propuesta de fusión de géneros musicales ecuatorianos con lenguajes de jazz, pop y rock*, tesis de magister en Pedagogía e Investigación Musical, Cuenca, Ecuador, Universidad de Cuenca, 2016.



La **música grupera** identifica una amplia gama de prácticas musicales con pocas características en común, además de haberse desarrollado y popularizado en los márgenes de una corriente importante de la industria musical. La etiqueta agrupa música norteña, de banda, cumbia, sus subestilos y otros tantos géneros híbridos creados por una fusión estilística cruzada.

[...] lo grupero parece fundarse a partir de tres géneros: lo norteño que incorpora el corrido, la banda o tambora y la cumbia; pero además, y como en todas las fusiones, siempre cabe la posibilidad de introducir elementos nuevos o tomar prestadas frases musicales, melodías e incluso corrientes enteras.

Ziayra Rivera-Godina, *El consumo cultural de música grupera: un espacio donde se configura diferencia social y distinción simbólica entre individuos del municipio de Zapopan, Jalisco (2014-2015)*, tesis de maestría en Comunicación y Ciencia, Jalisco, ITESO, 2015.



El **reggaetón** es un género musical que ha contado con aceptación y popularidad entre gran parte de la población adolescente de la Ciudad de México. Los colectivos juveniles denominados «reggaetoneros» tienen una específica cultura urbana que incluye determinado *look*, vestimenta, tatuajes, religión, lenguaje y expresiones. La semántica de esta música se ha caracterizado principalmente por su contenido sexual, que se observa tanto en la letra de las canciones como en la manera de bailarla, llamada «perreo».

Dulce Asela Martínez Noriega, «Música, imagen y sexualidad: el reggaetón y las asimetrías de género», en *El Cotidiano*, núm. 186, julio-agosto de 2014.



El **trap** es un género derivado de la música electrónica y el hip hop. Se caracteriza por incluir elementos de los 80 y 90, como los sonidos 808 y sintetizadores. El trap tiene subgéneros como trap house, trap step o festival trap. Es más popular entre los jóvenes, aunque también gusta a los adultos. La letra de muchas canciones trap tiene malas palabras. Los artistas hablan de su vida a través de sus canciones. A muchos jóvenes les gusta imitar el vestuario de los artistas, con sus camisetas largas, pantalones rayados al «estilo Joe» mostrando los bóxers, gorras y marcas famosas.

Emely Díaz Martínez, «Trap», *Mimundo*, núm. 1, mayo de 2017.

3.11. La variedad de subgéneros o estilos musicales que escuchamos en México es muy amplia. Enseguida se agrupan por categorías los más representativos. Revisalas con tu **equipo** e identifica a cuáles categorías pueden pertenecer los géneros anteriores. Explica tus respuestas.

	<p>Por su origen cultural o regional Folclórica: corrido, mariachi, norteña, texana, nortech... Ritmos latinos: salsa, merengue, cumbia, mambo, son, bachata, samba, rumba, conga...</p>		<p>Por su instrumentación Sinfónica De cámara Orquesta y coro Coro a capela Folclórica Banda Electrónica</p>	
<p>Por su propósito Religiosa De concierto Banda sonora (cine) Para bailar Para cantar Teatral acompañado de canto: ópera Militar</p>		<p>Clasificaciones de géneros y estilos musicales de acuerdo con diversos criterios</p>		<p>Por su estructura Hip hop: rap, trap, reguetón. Rock: alternativo, hard, heavy metal, punk, progresivo, rap rock, rock and roll. Blues Jazz Bossa nova</p>
	<p>Por su época (estilo) Virreinal Barroco Clásico Romántico Realista Impresionista Contemporáneo</p>			



3.12. Escucha con tu **equipo** las canciones que seleccionaron para identificar algunas de sus características. Clasifíquenlas según el género o estilo musical al que pertenecen. Apoyen sus observaciones en las notas de la actividad anterior y, si lo requieren, consulten las referencias de la *Ruta bibliográfica* y a su maestro de Música.

Al terminar, compartan sus clasificaciones con el **grupo**. Si es posible, integren todas las propuestas en una sola clasificación.

Ruta bibliográfica

Manuales de música y obras de sociología de la música: p. 270 (76-81).

4 Reflexión sobre el contenido de las canciones

Identifico el contenido de algunas canciones



- 4.1. Lee con tu equipo este otro fragmento de «Latinoamérica» para identificar los lugares, hechos, personajes y obras a los que alude. Apóyense en las notas de reflexión.

- La canción enumera algunas características de los pueblos latinoamericanos, incluyendo una denuncia a los abusos que han sufrido.
- Algunos pueblos viven a kilómetros de altura sobre el nivel del mar, donde es difícil respirar. ¿Puedes ubicar el verso que habla de esto?

La altura que sofoca,
soy las muelas de mi boca mascando coca,
el otoño con sus hojas desmayadas,
los versos escritos bajo la noche estrellada.
Una viña repleta de uvas,
un cañaval bajo el sol en Cuba,
soy el mar Caribe que vigila las casitas
haciendo rituales de agua bendita,
el viento que peina mi cabello,
soy todos los santos que cuelgan de mi cuello.
El jugo de mi lucha no es artificial
porque el abono de mi tierra es natural.

[Coro: Totó «La Momposina», Susana Baca y Maria Rita]
Tú no puedes comprar el viento,
tú no puedes comprar el sol,
tú no puedes comprar la lluvia,
tú no puedes comprar el calor.

- Pablo Neruda, poeta chileno, es autor del «Poema Número 20», que comienza con la frase «Puedo escribir los versos más tristes esta noche, escribir, por ejemplo: la noche está estrellada...». ¿Ubicas el verso que se refiere a este poema?
- La canción critica el sistema económico en el que parece que todo se puede comprar. ¿Dónde se afirma lo contrario a esa idea?



- 4.2. Elige con tu equipo dos de las canciones que clasificaron. Subrayen las expresiones relevantes que hacen referencia a hechos, acciones, lugares y personajes.

- Intercambien sus canciones con otro equipo y elaboren preguntas relacionadas con esas expresiones, como las de la actividad 4.1.
- Recuperen sus canciones y respondan las preguntas para identificar el mensaje.

Analizo la relación entre las melodías y el contenido temático

- 4.3. En equipo, canten la parte que se sepan de las canciones que han analizado. Enseguida, tarareen varias veces la melodía de esa parte. Si pueden, graben su voz.
- 4.4. En parejas, discutan sobre la relación entre melodía y letra a partir de estas preguntas: ¿qué sensación te causa la melodía y qué impresión la letra? ¿Qué relación hay entre lo que se dice y el carácter de la música? ¿La melodía ayuda a recordar la letra o al contrario?

Hacia otras rutas

Comparte esta actividad y tus reflexiones en la clase de Música para ampliar la perspectiva de tus aprendizajes.

4 Revisión de la ruta

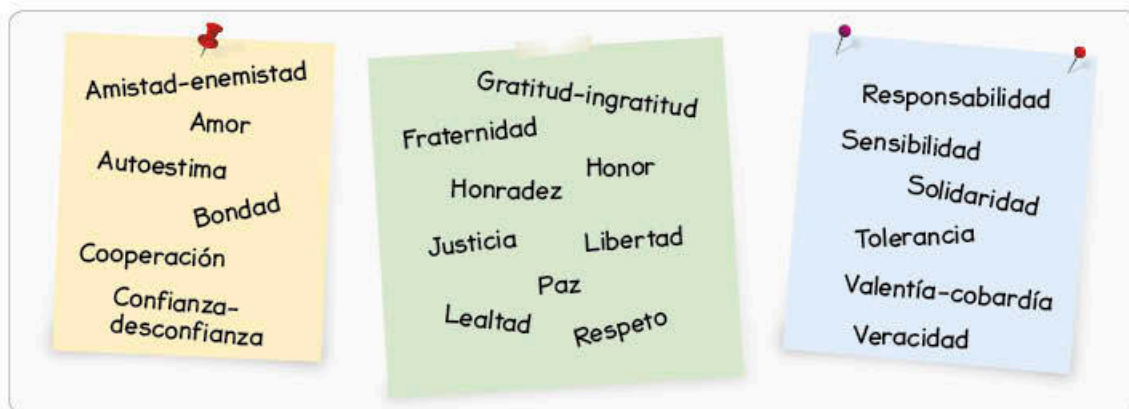
- 4.5. Analiza el contenido de una de tus canciones y descríbela en tu cuaderno usando estas expresiones:
- Las figuras retóricas que usan son...
 - El tema se identifica porque se utilizan las palabras y frases siguientes...
 - En la melodía de la canción se usan las siguientes palabras y expresiones...

Compara tu trabajo en pareja. Identifica, con el apoyo de tu maestro, si necesitas reforzar algún conocimiento para continuar. Integra tus reflexiones al portafolio.

5 Interpretación del mensaje de las canciones

Identifico qué valores comunican y el sentido de identidad que transmiten

- 5.1. Discutan en grupo sobre los valores sociales y personales que les parece que transmiten las canciones elegidas, sean o no sus favoritas, y cómo influyen en su entorno social. Pueden comentar si notan que se promueven contravalores. Elaboren una lista como la siguiente, en un papel grande para completar y consultarla. Apóyense en un diccionario de sinónimos y antónimos.



- 5.2. Elige la canción o canciones sobre las que harás tu comentario final. En pareja, identifiquen los valores o contravalores que transmiten, las palabras que les ayudan a descubrirlos y en qué acciones se manifiestan. Anótalos en tu cuaderno.
- 5.3. Participa con tu grupo en la revisión del fragmento de la canción «Clandestino» de Manu Chao, a fin de que identifiquen el **sentido de identidad** que puede otorgar la pieza a cierto grupo de personas. Apóyense en las notas de reflexión.



sentido de identidad.

Conciencia de quién se es y las características que se poseen, incluyendo la pertenencia a una sociedad y su cultura.

Glosario

¿A qué creen que se deba el sentimiento de soledad que expresa el protagonista de la canción? ¿Con qué tipo de personas pueden relacionarlo?

Solo voy con mi pena,
sola va mi condena;
correr es mi destino
para burlar la ley.

Perdido en el corazón
de la grande Babylon,
me dicen el clandestino
por no llevar papel.

Pa' una ciudad del norte
yo me fui a trabajar:
mi vida la dejé
entre Ceuta y Gibraltar.

Soy una raya en el mar,
fantasma en la ciudad;
mi vida va prohibida,
dice la autoridad.

¿Qué delito creen que cometió para tener que escapar de la ley? Comenten si saben de alguna persona que viva la misma situación.

¿En qué país del norte creen que se ubica la ciudad que se menciona?

¿A qué papel se referirá? ¿En qué países del mundo se vivirá una situación semejante?

Manu Chao, «Clandestino», en *Clandestino*, Virgin Records, 1998. (Fragmento).



- 5.4. Con las reflexiones que hiciste, discutan en grupo qué tipo de personas se podrían sentir identificadas con las situaciones que se describen en la canción y por qué creen que sería así.

5.5. De tu selección, toma una canción en la que se involucre a personas y contesta las preguntas en tu cuaderno para reconocer el sentido de identidad que te proporcionan.

- ¿Cómo son las personas que se describen?
- ¿Qué valores parecen tener esas personas?
- ¿A qué nivel socioeconómico, cultura o grupo social parecen pertenecer?
- ¿Con qué aspectos de la canción te identificas?

Habilidad socioemocional



El sentido de pertenencia a un grupo es necesario para un desarrollo emocional equilibrado. ¿Qué valores de los grupos con los que interactúas te hacen sentir que perteneces y cuáles no?



5.6. En equipo, lee el siguiente comentario sobre una canción y revisa las notas de reflexión para que identifiques los elementos que debes incluir en el texto que vas a elaborar.

Comentario crítico de la canción «Clandestino», de Manu Chao

En este comentario se analizará la canción «Clandestino» de Manu Chao, compositor y cantante franco-español que en sus canciones aborda temas relacionados con causas sociales, especialmente la injusticia y la inmigración.

La canción «Clandestino» es clasificada por muchos como reggae, aunque se reconoce que tiene influencias tanto de ritmos latinoamericanos como europeos. La canción se eligió porque aborda un tema que es parte de la identidad de los mexicanos y los latinoamericanos: la inmigración.

La composición musical está estructurada en 9 estrofas de 4 versos cada una, lo que da un total de 36 versos; utiliza tanto rima asonante (*papel-ley*) como consonante (*destino-clandestino*); algunas figuras retóricas como metáforas: «soy una raya en el mar»; y estribillo: «Solo voy con mi pena, / sola va mi condena; / correr es mi destino / para burlar la ley».

Para continuar con el análisis, diremos que se entienden como clandestinos los hechos secretos, ocultos por temor a la ley o al juicio de las personas. Este es el título que el autor pone a su canción para hablarnos de un hecho oculto o prohibido.

En la canción, clandestino se refiere específicamente al inmigrante ilegal. Se adopta la primera persona para describir a un inmigrante que llega a una ciudad de forma ilegal, sin documentación («por no llevar papel»). Dice la filóloga Izarbe García Sánchez, de la Universidad de Murcia, que «la clandestinidad en estas canciones se encuentra directamente vinculada al motivo del inmigrante ilegal».

Al mencionar la «ciudad del norte», parece no solo referirse a Estados Unidos, a donde acude la mayoría de los inmigrantes latinoamericanos, sino a otros países de Europa que reciben inmigrantes, pues en la canción se refiere a otros «clandestinos» africanos, nigerianos, argelinos, etc. Publica el periódico *El País* que «El Gobierno de Níger reclama más de 1000 millones de euros para luchar contra la migración clandestina, mientras la Unión Europea ya desembolsó el pasado año 1150 millones de euros, gran parte destinada a combatir los desplazamientos clandestinos».

Considero que la canción «Clandestino», de Manu Chao, es un llamado de atención al mundo para hacer conciencia del fenómeno de la migración; al usar un lenguaje sencillo, también pretende hacer llegar su mensaje a todos los migrantes del mundo como una forma de solidaridad, para que cada una de esas personas que marchan solas, perseguidas por la justicia, se sientan acompañadas e identificadas con la canción.

Como **introducción**, se presenta la canción con los datos más relevantes: título, autor, género o estilo, contexto y la razón por la que se eligió.

Enseguida, se analizan aspectos de estructura y contenido: **mensaje, valores, sentido de identidad...**

Se incluyen **hechos, datos y opiniones de especialistas** para fundamentar las ideas.

Se finaliza con una **conclusión** que puede hablar del mensaje.

- 5.7. Recopila información sobre la canción que elegiste para respaldar tus ideas. Si otros compañeros eligieron la misma, compartan sus observaciones. Recuerda que los argumentos se deben apoyar en datos, hechos y opiniones de especialistas.

6 Redacción del borrador del comentario crítico sobre canciones

Acuerdo los criterios de evaluación

- 6.1. Revisa con tu **grupo** y con el apoyo del maestro la siguiente tabla de cotejo para evaluar el texto crítico sobre canciones. Hagan las modificaciones que se requieran según sus necesidades.

Aspectos por evaluar en la redacción del comentario crítico	Cumple	Ajustes que necesita
1. Título de la canción y razón para elegirla.		
2. Género al que pertenece e información del contexto histórico-social.		
3. Estructura y recursos retóricos utilizados.		
4. Mensaje que comunica.		
5. Valores que promueve.		
6. Sentido de identidad que transmite.		
7. Argumentos basados en datos, hechos u opiniones de especialistas.		
8. Conclusión.		
9. Ortografía y puntuación correctas.		

Defino criterios específicos para analizar canciones

- 6.2. Comenta con tu **equipo** sobre la canción o canciones que elegiste y los aspectos que te gustaría abordar. Incluye elementos de forma y contenido. Utilicen como guía este esquema.

Forma		Contenido		
Estructura	Figuras retóricas	Letra	Sentimientos	Contexto
<ul style="list-style-type: none"> • Título • Versos • Estrofas 	<ul style="list-style-type: none"> • Rima • Metáfora • Comparaciones • Paradoja • Estribillo • Otra 	<ul style="list-style-type: none"> • Mensaje y valores • Imagen de la mujer y del hombre • Imagen de la sociedad o del mundo 	<ul style="list-style-type: none"> • Alegría • Tristeza • Enojo • Nostalgia • Dolor • Rabia 	<ul style="list-style-type: none"> • Género musical • Trayectoria • Popularidad • Tipo de personas que la escuchan • País

Planifico y redacto el borrador de mi comentario

- 6.3. Responde con tu **equipo** las preguntas del *Ciclo de la escritura* que has utilizado en proyectos anteriores para planificar tu proceso de redacción. Identifica en qué momento te encuentras y ve marcando tus progresos.



6.4. Elabora la estructura de tu comentario. Si estás analizando la misma canción que otros compañeros, intercambia ideas e información con ellos. Puedes utilizar este esquema:

1) Introducción	2) Desarrollo (análisis)
a) Título de la o las canciones	a) Estructura de la canción
b) Autor	b) Figuras retóricas
c) Género	c) Mensaje, valores e identidad
d) Datos generales de contexto	3) Conclusiones
e) Mención de los aspectos por analizar	a) Síntesis y opinión personal

6.5. Organiza la información que recopilaste siguiendo tu estructura. Marca en tus textos los datos, hechos y opiniones de especialistas. Redacta tu primer borrador, contrástalo con la tabla de cotejo y compártelo con tu maestro para que valores qué puedes mejorar. Escribe tu segundo borrador.

7 Corrección y elaboración de la versión definitiva del comentario

Intercambio, reviso y corrijo mi texto

7.1. Decide con tu maestro si intercambiarás tu texto con otro compañero o lo leerás frente al grupo para identificar los aspectos que puedes mejorar. Utiliza la tabla de cotejo de la actividad 6.1. Si encuentras errores importantes de comprensión, es mejor corregir y revisar de nuevo.

7.2. Redacta la versión final. Considera las observaciones del grupo y de tu maestro.

Presento mi comentario en diversos medios y con distintos propósitos

7.3. En una reunión de padres de familia o de toda la comunidad escolar, presenten sus comentarios críticos. Pueden comenzar escuchando la canción.

7.4. También pueden publicar su comentario mediante las siguientes opciones:

- En el periódico mural para que lo lean los compañeros de la escuela.
- Enviarlo a una estación de radio para que sea leído por los locutores.
- En un blog de la escuela para que lo difundan.
- Enviarlo a una revista especializada en música para que lo publiquen.



Al evaluarnos mutuamente impulsamos nuestro aprendizaje.

8 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con ✓. Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Analiza críticamente el contenido de canciones de su interés	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Análizo las características de contenido y forma de algunas canciones.		
• Comparto las canciones que escucho y las clasifico en géneros.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Identifico el contenido de algunas canciones.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Comprendo el sentido de algunas figuras retóricas en las canciones.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Reflexiono sobre el contenido de las canciones.		
• Identifico los valores y el sentido de identidad que promueven.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Analizo el uso de distintas melodías y su relación con el contenido.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comenta tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando.



Escucha lo que escribí

Práctica social del lenguaje: Intercambio de experiencias de lectura.

Aprendizaje esperado: Comparte la lectura de textos propios en eventos escolares.

Modalidad: Actividad recurrente.

Presentación

¿En alguna ocasión has escuchado a una persona que te cautive por su manera de leer? Quizá sea por su timbre de voz, la cadencia con que pronuncia las frases, la entonación y el énfasis en ciertas palabras o, también, por ciertas pausas estratégicamente colocadas para generar expectación. Asimismo, hay veces en que, por la simple voz, se vuelve muy importante lo que nos leen nuestros abuelos, alguno de nuestros maestros o —¿por qué no?— uno de nuestros compañeros. Por el contrario, puede ocurrir que incluso el mismo texto se escuche diferente en voz de otra persona y perdamos pronto el interés.

En los quehaceres de esta práctica pretendemos ayudarte a desarrollar algunas habilidades para que cautives al público con la lectura en voz alta de tus propios escritos. Para ello te proponemos que, de entre los textos que has elaborado durante los últimos años, recuperes aquellos que te hagan sentir orgulloso. Sin duda, en tus composiciones se hallará alguna idea original, una trama creativa, unos versos con agradable musicalidad y osadas metáforas, una explicación clara y correcta o, en resumidas cuentas, cierta virtud que valga la pena compartir.



Mi portafolio

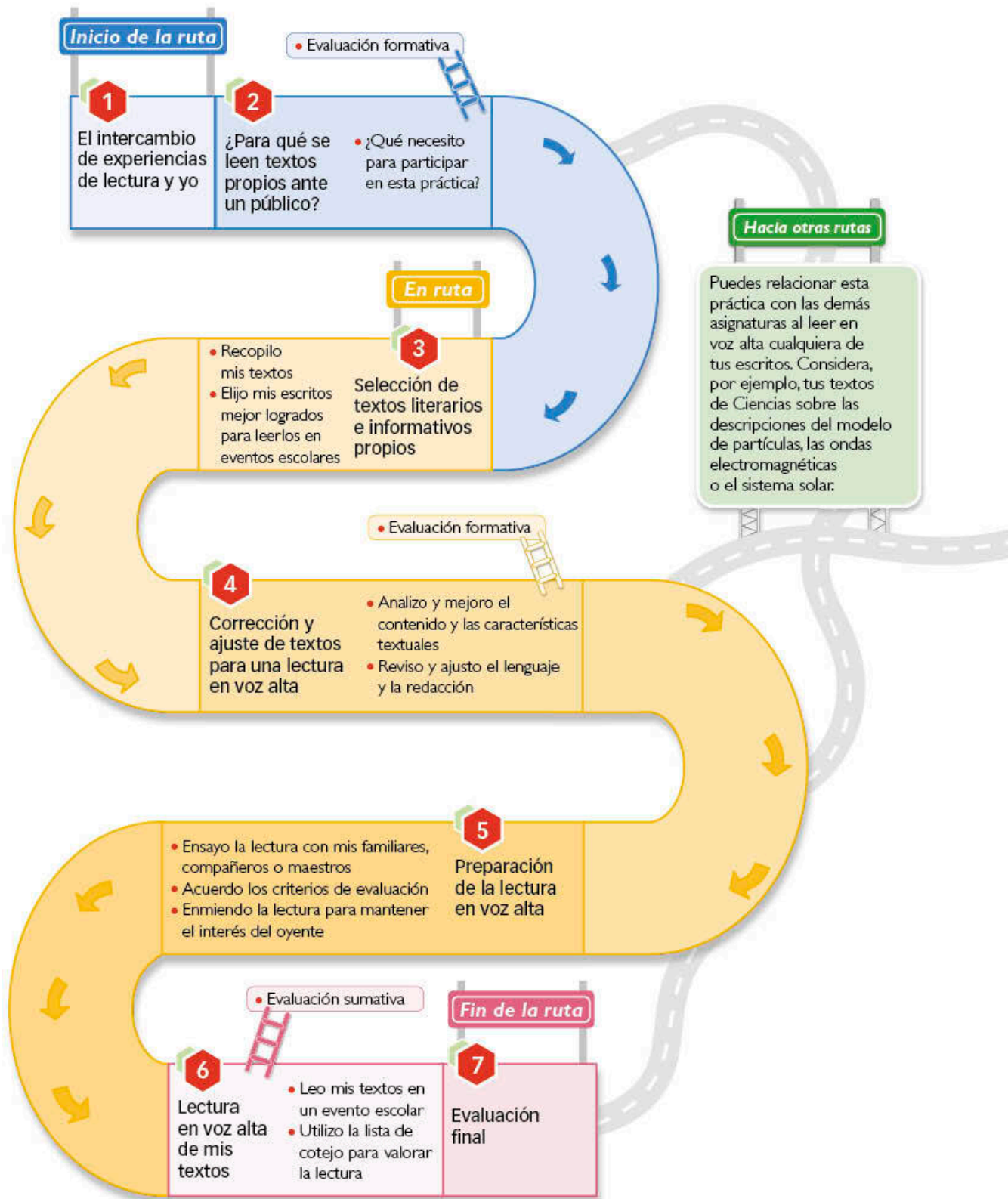
Continúa utilizando tu **portafolio** para valorar los avances y dificultades que tengas en esta práctica. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Te sugerimos que en esta ocasión incluyas:

- los textos que mejor te hayan quedado de varias asignaturas y cursos anteriores;
- las correcciones y mejoras que hagas para su lectura;
- las notas para mejorar la entonación;
- los textos que leas en diversos eventos escolares.

Plan de acción

Revisa con tu **grupo** y tu maestro el plan que te proponemos a continuación. Esta práctica será **recurrente** a lo largo del curso, ya que aplicarán en varias ocasiones estrategias de lectura en voz alta de los textos que escriban. Modifiquen lo necesario según sus intereses.



1 El intercambio de experiencias de lectura y yo

- 1.1. Durante los últimos años, seguramente has tenido experiencias de lectura en voz alta, ya sea con la lectura dramatizada de una obra de teatro o la de reseñas para presentar libros; y, sin duda, tus maestros de asignatura han pedido que leas frente al grupo algún texto.

Copia el siguiente esquema en una hoja grande y responde las preguntas en pareja.



- 1.2. Compartan sus esquemas con el grupo y comenten sobre las coincidencias. Al concluir la práctica, revisa si has podido avanzar en alguno de los aspectos que te gustaría mejorar.

2 ¿Para qué se leen textos propios ante un público?



- 2.1. Comenten en grupo para qué creen que sea útil la lectura en voz alta. Enseguida, lean por turnos y en voz alta el siguiente texto que trata de algunos beneficios de esta práctica.

Cinco beneficios de leer tus textos en voz alta

La lectura en voz alta es una técnica para repasar tus textos que se practica habitualmente y puede resultar muy beneficiosa para terminar de pulir un relato o una novela.

En mi opinión, no debe ser nunca la primera revisión [...]. Yo siempre realizo la lectura a partir de la tercera revisión, cuando sé, o intuio, que el grueso del texto está ya fijado y que los cambios realizados serán generalmente menores. [...]

Pero vamos a lo que vamos. ¿Por qué les recomiendo que realicen esta lectura en voz alta a pesar de haber repasado ya el texto al menos un par de veces? Porque este tipo de lectura va a otorgar a sus textos estos cinco beneficios que detallo a continuación y que la lectura en silencio a veces no tiene.

1. Detecta frases demasiado largas

En ocasiones, nos damos cuenta de que hemos escrito frases demasiado largas hasta que las leemos en voz alta. No solo porque notamos que la respiración no es una respiración normal para una lectura, sino porque al terminarla nos damos cuenta de que no tenemos ni idea de qué trataba el comienzo de la misma. El cerebro no puede retener demasiada información al mismo tiempo y necesita de alguna pausa, algún punto, para descansar y procesar esa información. Cuanto más lejos esté el punto final de la frase, más información perderá el lector por el camino. [...]

2. Asegura un buen ritmo

Un buen ritmo depende de la longitud de las frases, de la longitud de los párrafos, de las pausas que haya colocadas dentro de ellos y de la combinación de estos elementos. Con la lectura en voz alta podremos detectar más fácilmente si estamos abusando de las frases cortas, de las frases largas, de los párrafos breves, de los párrafos interminables, etc. También nos va a permitir darnos cuenta de si repetimos en exceso una estructura (por ejemplo, comenzar siempre las frases con el sujeto de la oración o hacerlo con un marcador temporal). Al leer en voz alta, enseguida nos daremos cuenta de si hay demasiada monotonía en nuestro texto y la mente se nos despista y se va a otra cosa. Un buen ritmo va a ayudarnos a mantener al lector pegado, por lo que es muy importante asegurarnos de que funciona.

3. Encuentra rimas internas

[...] Cuando empecé a escribir no entendía por qué mis textos seguían teniendo un aire de principiante, a pesar de que yo me esforzaba muchísimo en corregirlos y revisarlos. Una de las cosas que hizo que mis textos mejoraran mucho fue eliminar las rimas internas. Tienen que entender que rimar no es algo malo por sí mismo, pero se convierte en algo malo cuando lo hacemos sin querer. El cerebro asocia

palabras que suenan parecidas y estructuras rítmicas similares (con el mismo número de sílabas), por lo que, cuando trabaja de forma inconsciente, lo más sencillo es que acabemos escribiendo con rimas. Y eso da la impresión de dejadez y falta de pericia [...]. Parece que hemos escrito lo primero que se nos ha ocurrido sin revisarlo. [...]

4. Permite comprobar la naturalidad de los diálogos

Este beneficio es muy obvio, ¿no? Los diálogos son representaciones escritas de conversaciones habladas. ¿Qué mejor manera de comprobar si resultan naturales que leyéndolos en voz alta? [...]

5. Localiza pequeñas erratas

El hecho de leer en voz alta [...] hace que el cerebro preste más atención a la relectura y se obligue a fijarse un poco más en cada palabra, con lo que es más sencillo detectar pequeños errores ortográficos, letras que nos hemos comido o hemos cambiado de lugar y otras erratas insignificantes. [...]

También la recomiendo a ustedes [la lectura en voz alta]. Eso sí, avisen a la gente con la que viven de que pueden usar esta técnica o pensarán que hablan con ellos o que son gente muy rara, que es lo que pensaron mis compañeros de piso cuando estaba acabando mi primera novela.

Alejandro Marcos, «Cinco beneficios de leer tus textos en voz alta», en www.escueladeescritores.com/masalladeorion (consulta: 01.06.18; fragmentos adaptados).



- 2.2. Comenten en grupo, con la guía de su maestro, sus impresiones sobre el texto de Alejandro Marcos y qué les gustaría probar en esta práctica. Concluyan qué propósito puede tener realizar la lectura de textos en voz alta varias veces al año.

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

- 1 2 2.3. Describe en tu cuaderno qué habilidades, conocimientos y actitudes se requieren para realizar adecuadamente una lectura en voz alta. Toma en cuenta lo que has aprendido en años anteriores.

Comparte tu escrito en equipo y complementalo. Revisa tus resultados con el maestro para saber si necesitas repasar algún conocimiento. Conserva tus reflexiones en el portafolio.

3 Selección de textos literarios e informativos propios

Recopilo mis textos

- 3.1. Localiza los escritos que hayas elaborado, individualmente o en equipo, durante este año escolar. Si los conservas, incluye también algunos de años anteriores. Considera los de Español, los de otras asignaturas o los que escribiste por mero interés personal.
- 3.2. Organiza y registra tus textos en una lista similar a esta:

Título del texto	Tipo de texto (cuento, carta...)	Tema	¿Qué me gusta o satisface?	Completo
Épocas literarias	Monográfico	Corrientes literarias	Me quedó muy bien organizado	Sí

Elijo mis escritos mejor logrados para leerlos en eventos escolares

- 3.3. Participa en un comentario **grupal** organizado por tu maestro para definir los eventos escolares en los que presentarán sus escritos. Definan un calendario u horario para las presentaciones.
- 3.4. Para seleccionar los textos que deseas leer en los eventos escolares, descarta los incompletos y los que no te satisfacen. Después, considera:
 - si aún estás de acuerdo con lo que escribiste;
 - si posee alguna peculiaridad que lo haga especial o interesante;
 - si los errores no dificultan su comprensión y puedes solucionarlos en poco tiempo.
- 3.5. Elige, con la guía de tu maestro, el o los textos que vas a presentar y en qué evento escolar.

4 Corrección y ajuste de textos para una lectura en voz alta

Analizo y mejoro el contenido y las características textuales

- 4.1. Lee este texto escrito por una estudiante y analízalo a partir de las notas de reflexión.



Hay que corroborar que el texto cumple con las **características propias de su género o su tipo**. En este caso, es un texto expositivo y monográfico que aborda un tema específico.

Este texto tiene un título relacionado con el tema y una introducción que lo presenta.

ÉPOCAS LITERARIAS

La literatura se ha dividido en diferentes "épocas literarias". Una época literaria o corriente literaria es un conjunto de manifestaciones artísticas o ideológicas con ciertos caracteres que le dan unidad y congruencia, y que constituyen un cambio perceptible con respecto a las de la tendencia o época anterior. La expresión artística literaria nace con la escritura, cuya invención ocurre aproximadamente hace cinco mil años. La palabra literatura proviene de letra, y se refiere a un texto escrito.

Algunas ideas o conceptos pueden mejorarse en este texto, por ejemplo, la confusión entre *época* y *corriente*. La época se refiere a un período y lugar históricos, y las corrientes, a características artísticas comunes.

Hacia otras rutas

Aplica a todos tus escritos las habilidades de redacción que desarrollas en Español.

LITERATURA DE LA ANTIGÜEDAD

LITERATURAS ORIENTALES

Son los sustratos escritos más antiguos que han llegado hasta nuestros días. Se encuentran, principalmente:

Literatura mesopotámica: Gilgamesh

Literatura egipcia: Libro de los muertos

Literatura hebrea: La Biblia

Literatura Hindú: El Ramayana, el Libro de los Vedas, el Mahabharata

LITERATURA MESOPOTÁMICA

Las primeras manifestaciones claramente literarias de las cuales se conservan testimonio, van a ubicarse en Mesopotamia. Ejemplos de los primeros pasos de la literatura son el **POEMA DE GILGAMESH**, es la narración más antigua que se conoce hasta el día de hoy.

Ahora hablaré de una de las literaturas más importantes: la literatura latina.

La épica se refiere a la poesía que le canta a los héroes.

LITERATURA LATINA

A partir del siglo I de nuestra era, florecieron las letras latinas. La expresión literaria la destinaban a las ceremonias rituales o a las fiestas. Eran poco amigos de hablar o de escribir.

DRAMÁTICA: El teatro y los poemas épicos - patrióticos.

Escritores como Plauto y Terencio.

PROSA: -Julio César, es uno de los grandes historiadores romanos. Escribió, entre otras: La Guerra de las Galias y Comentarios de la guerra civil. -Cicerón, escribió tratados retóricos, filosóficos y correspondencia.

LÍRICA: El máximo exponente de la épica latina es el poeta Virgilio. Su obra: la Eneida.

POESÍA: -Catulo. En Roma conoció a Lesbia que estará presente en casi todas sus obras. -Horacio. Cuatro libros de Odas, Epodos, Carmen saeculare, Sátiras y Epístolas.

Carmen V
Vivamos y amemos, oh Lesbia mía,
y demosles menos valor que a un as
y a las voces de los viejos severos.
Los astros pueden morir y volver;
muestra nuestra breve luz, deberemos
dormir una última noche perpetua.
Dame mil besos, seguidos de un ciento;
luego otros mil, luego un segundo ciento;
luego otros mil seguidos, luego un ciento.
Después, hechos ya muchísimos miles,
revolvámoslos, para no saber
ni nosotros, ni el malvado que mira
acechándote, cuantos besos nos dimos.

Beatus Ille
Dichosos el que de pleitos alejado,
cual los del tiempo antiguo, labra
sus heredades, no obligado
al logrero enemigo.
Ni l'arma en los reales le despierta,
ni tiembla en la mar brava;
huye la plaza y la soberbia puerta
de la ambición esclava.
Su gusto es, o poner la vid crecida
al álamo ayuntada,
contemplar cuál pace, esparcida,
el valle su vacada.

Guadalupe Padrón, estudiante de secundaria, *Épocas literarias*, fragmentos.



Atención a la escritura

Al escribir y al leer en voz alta es importante identificar las **silabas tónicas** en las palabras agudas, graves (lleven o no tilde) y esdrújulas.

Mesopotámica, hindú, dramática, César, Cicerón, Eneida (con diptongo), Catulo, Lesbia, épodo, sátira.

Los subtítulos dividen los apartados del texto, lo cual da claridad a la exposición. Durante la lectura en voz alta, una manera de tratar un nuevo tema es mediante pausas.

Al leer ante una audiencia hay que tomar en cuenta que en un texto escrito hay elementos que se ven claros, como los subtítulos o los listados. Sin embargo, los oyentes no podrán visualizarlos; por ello es necesario adaptar la redacción o incluir algunas frases introductorias para ayudar al público a comprender mejor. ¿Qué otras frases introductorias pueden ser útiles para favorecer la comprensión?

Es importante mantener la atención del público; para ello existen diversos recursos:

- La información debe ser clara y correcta; si es posible, actual o innovadora.
- Se deben evitar oraciones o párrafos complejos o largos.
- Hay que eliminar el exceso de tecnicismos o explicarlos si se utilizan.

¿Qué otros recursos podrían usarse para mejorar este texto?

Esta estudiante tuvo la buena idea de incluir poemas originales de los autores que menciona. Para la lectura en público, es conveniente aclarar de qué poetas se trata; a saber, Catulo y Horacio.



4.2. Analiza en **equipo** el contenido del siguiente esquema y comenten cómo pueden aplicarlo a la corrección de sus propios textos.



4.3. Elabora en tu cuaderno un esquema similar para registrar las observaciones que hagas sobre tus textos. Marca tus escritos con los mismos colores para que identifiques los aspectos de contenido y estructura que puedes mejorar.

Reviso y ajusto el lenguaje y la redacción

4.4. En este texto, escrito por una estudiante, puede mejorarse la redacción en varios aspectos: evitar repeticiones y **cacofonías**, corregir los errores ortográficos y de puntuación. Analízalo y escribe los cambios que propones.

cacofonía. Sonido desagradable que resulta de la combinación de ciertas letras.

Glosario

Las bicicletas

Las bicicletas son un medio de transporte, hay algunas para hacer trucos, tiene medidas para cada tipo de cuerpo, pero sin embargo todas te permiten transportarte a todos lados sin necesidad de gasolina o dinero.

Resulta bastante divertido ya que puedes hacer paradas donde y cuando uno quiera y así admirar paisajes hermosos y grandiosos donde un auto no puede entrar, aparte economizas, haces ejercicio y no contaminas lo cual es fabuloso, ya que ayudas a que el medio ambiente esté mucho mejor.

Por lo tanto yo diría que todo mundo que tenga al alcance una bicicleta debería de sacarle provecho de todas las cosas buenas que tiene.

Liliana Briceño, estudiante de secundaria, *Las bicicletas*.

La misma terminación de *hermosos* y *grandiosos* provoca una cacofonía en el texto.

4.5. Compara en pareja los párrafos de las dos columnas y marca las diferencias con color.

Párrafo original	Párrafo corregido
1 Las bicicletas son un medio de transporte, hay algunas para hacer trucos, tiene medidas para cada tipo de cuerpo, pero sin embargo todas te permiten transportarte a todos lados sin necesidad de gasolina o dinero.	1 Las bicicletas son un medio de transporte individual que se puede ajustar a la altura de cada persona. Si bien hay modelos que tienen propósitos específicos —como hacer trucos—, lo cierto es que cualquier bicicleta permite transportarte a diversos sitios sin necesidad de gasolina o dinero.
2 Resulta bastante divertido ya que puedes hacer paradas donde y cuando uno quiera y así admirar paisajes hermosos y grandiosos donde un auto no puede entrar; aparte economizas, haces ejercicio y no contaminas lo cual es fabuloso, ya que ayudas a que el medio ambiente esté mucho mejor.	2 Resulta bastante divertido andar en bicicleta, ya que puedes detenerte donde y cuando desees para admirar paisajes hermosos, incluso aquellos a los que no podrías acceder en auto. Además, con este medio de transporte economizas, haces ejercicio y no contaminas. Gracias a ello ayudas a conservar el medio ambiente.

4.6. Explica a tu compañero qué sucedió en cada caso; utiliza las siguientes afirmaciones:

- se precisan u ordenan las ideas;
- se enriquece la sintaxis con conectores, conjunciones o subordinaciones;
- se corrige la concordancia entre sujeto y verbo;
- se eliminan las repeticiones innecesarias o se usan sinónimos;
- se corrige la ortografía y se enriquece la puntuación.

4.7. Corrijan en su cuaderno el tercer párrafo de *Las bicicletas* (actividad 4.4), tomando en cuenta que será para una lectura en voz alta. Anoten sus sugerencias y explíquenlas.

Revisión de la ruta



4.8. Retoma los textos que corregiste en la actividad 4.3 y ajusta ahora los detalles de lenguaje, gramática, ortografía y puntuación que sean necesarios. Usa esta lista como guía:

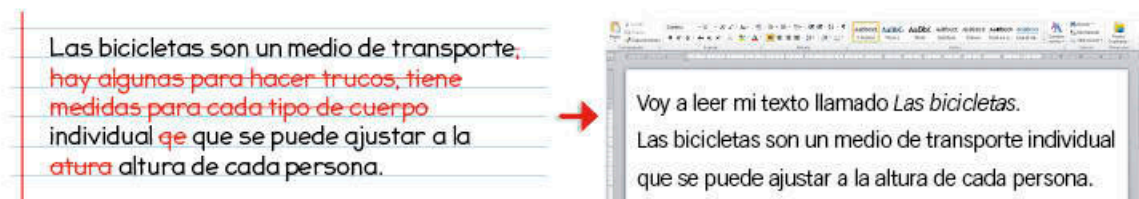
- Ordenar las ideas.
- Precisar los términos.
- Añadir los conectores adecuados.
- Eliminar o sustituir las palabras o frases repetidas.
- Revisar la concordancia entre sujeto y verbo.
- Verificar la ortografía.
- Asegurar la puntuación.

Revisa tus correcciones con un compañero y háganse sugerencias de mejora. Consulta tus resultados con el maestro para identificar si necesitas reforzar algún contenido y consévalos en el portafolio.

5 Preparación de la lectura en voz alta

Ensayo la lectura con mis familiares, compañeros o maestros

- 5.1. Pasa tu texto en limpio en una hoja o utiliza un procesador de palabras para darle formato con un interlineado amplio. Esto te permitirá seguir los renglones y evitará que te confundas al leerlo.



- 5.2. Busca un lugar silencioso para leer tu texto en voz alta, considerando las cinco recomendaciones de las páginas 150 y 151. Si puedes, grábate, y al terminar anota lo que quieras corregir. Repite la lectura varias veces hasta que estés conforme con la entonación, el volumen, la pronunciación y el ritmo que aplicas. Para ello apóyate en las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Entonación, volumen y ritmo en una lectura pública

Los recursos fundamentales para una lectura pública tienen que ver con la **entonación**, el **volumen** y el **ritmo** de la voz.

La **entonación** sirve para expresar las modalidades de los enunciados: preguntas, exclamaciones, afirmaciones, dudas, órdenes y ruegos. Además, manifiesta las intenciones del hablante o los diversos significados que quiere dar a una frase.

Es conveniente que uses distintas entonaciones para enfatizar algunas ideas, provocar dudas que luego responderás o dar seriedad a cierta información. Evita dar un discurso sin variaciones, pues provocarías aburrimiento y desatención del público.

El **volumen** o **intensidad de la voz** debe adecuarse al espacio del salón en que presentes la lectura. Es mejor hablar con naturalidad en vez de gritar; pero hablar con un volumen muy bajo no permitirá que comprendan tu mensaje.

El **ritmo** o **velocidad** también influye en la calidad de la lectura. Se debe evitar hablar demasiado rápido y de manera atropellada, o muy lento y con constantes pausas. Lo mejor es encontrar un ritmo regular y fluido que se apresure o ralentece en frases específicas. Asimismo, hay momentos en que las **pausas** bien seleccionadas generan interés.

Acuerdo los criterios de evaluación

- 5.3. Revisa en grupo la tabla de cotejo para evaluar las presentaciones. Modifiquen lo que sea necesario.

Criterios para la lectura pública de textos	Lo hago bien	Puedo mejorar si...
Me coloco en la forma adecuada para que el público me escuche.		
El volumen de mi voz es suficientemente fuerte.		
La velocidad es regular y las pausas dan un ritmo adecuado.		
Modulo el tono de mi voz según lo que estoy diciendo.		
Mi pronunciación es clara; articulo bien las vocales y consonantes.		
Enfatizo las expresiones relevantes y el final de las frases.		
Mis gestos faciales y corporales apoyan lo que digo.		
Si soy parte del público, escucho y uso esta tabla para evaluar.		

Enmiendo la lectura para mantener el interés del oyente

- 5.4. Ensayá tu lectura frente a tus familiares, tu maestro o algún compañero, basándote en los criterios de la tabla anterior. Pregúntales qué piensan del texto: si les interesó, si están de acuerdo o si los sorprendió. Pide también su opinión sobre tu manera de leerlo. Anota sus observaciones.
- 5.5. Realiza una última corrección de tu lectura tomando en cuenta las sugerencias que recibiste.

6 Lectura en voz alta de mis textos

Leo mis textos en un evento escolar

- 6.1. Acuerda con tu grupo el horario para leer sus textos durante los eventos escolares. Puedes guiarte con el ejemplo.

Lunes 5	Martes 6	Miércoles 7	Jueves 8	Viernes 9
Honores a la bandera				Asamblea
9:30 Lili 9:40 Lupe 9:50 Memo				8:00 Lola 8:10 Neto 8:20 Ana

- 6.2. Si bien la mayor parte del tiempo tus ojos estarán sobre la hoja, levanta la vista de vez en cuando para mirar al público. Los ensayos y el interlineado amplio en la hoja te servirán para que no pierdas el renglón en el que estabas.
- 6.3. Lee con ánimo y convéncete de que lo que estás diciendo es muy importante para tus oyentes. Si tú le das importancia a tus palabras, es más probable que tus oyentes también lo hagan. Si es posible, graba tu participación para que puedas valorar mejor tus resultados.

Utilizo la lista de cotejo para valorar la lectura

- 6.4. Evalúa tu lectura con la tabla de cotejo de la actividad 5.3. Comparte con tus compañeros las observaciones que hiciste durante sus intervenciones.

Habilidad socioemocional



Reconocer tus fallas y valorarlas como oportunidades de mejora impulsará tus avances.
¿Cómo valorarás tu desempeño esta vez?

7 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con ✓. Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Comparte la lectura de textos propios en eventos escolares.	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Selecciono los textos que quiero leer en público.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<ul style="list-style-type: none"> • Reviso los textos y elijo los más adecuados. 	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mejoro la calidad de los textos que voy a leer:		
<ul style="list-style-type: none"> • Reviso y ajusto el contenido y la forma de los textos. • Modifico el texto para adecuarlo a la lectura oral. 	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Participo en la sesión de lectura en un evento escolar:		
<ul style="list-style-type: none"> • Me preparo practicando frente a diversas personas y aplico sus sugerencias. 	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comenta tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño. Integra tus reflexiones al portafolio.



Un problema en la mira

Práctica social del lenguaje: Participación y difusión de información en la comunidad escolar.

Aprendizaje esperado: Diseña una campaña escolar para proponer soluciones a un problema de la escuela.

Modalidad: Proyecto.

Presentación

¿Son los problemas escolares fáciles de resolver? Si algo sobra en la vida de cualquiera son los problemas, por tanto, en tu escuela debe haber algunos específicos. En ocasiones, la solución depende de factores externos como las autoridades, pero hay otros que pueden solucionarse con un cambio de actitud. Lo único que hace falta, a veces, es que te muestren que estás actuando de manera errónea y te convenzan de las ventajas de cambiar tu comportamiento.

En la práctica 6 reflexionaste y aprendiste sobre la importancia de las campañas oficiales, pero la prevención o solución de un problema no es un asunto exclusivo de los Gobiernos, como vas a estudiar en esta práctica. En ella, vas a localizar problemas que te afectan a ti y a otros miembros de tu comunidad escolar. Usarás muchos de los recursos retóricos y lingüísticos que ya conoces para crear una campaña específica y establecerás los criterios para evaluarla. Además, vas a comentar sobre el resultado que obtuvieron con la difusión de su campaña a través de los diferentes medios que ustedes elijan.



Mi portafolio

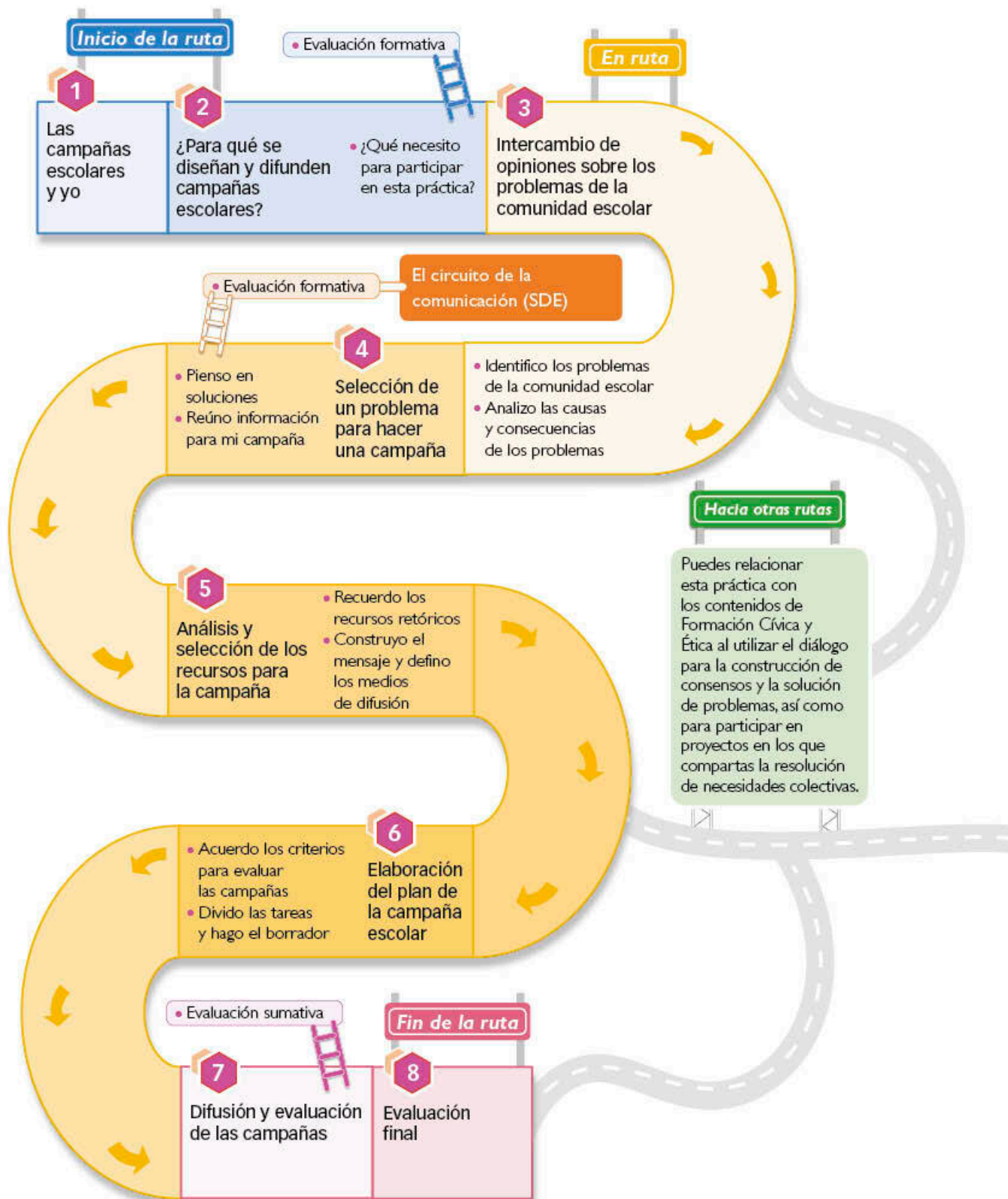
Continúa utilizando tu portafolio para valorar los avances y dificultades que tengas en este proyecto. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Te sugerimos que en tu portafolio incluyas:

- los mapas conceptuales que hagas;
- las listas de problemas y soluciones;
- los borradores de cada uno de los medios de difusión de las campañas;
- las versiones finales de los medios de difusión.

Plan de acción

Revisa con tu grupo y tu maestro el plan que te proponemos para este proyecto, el cual construirás paso a paso a partir de los modelos de campañas oficiales que analizaste anteriormente. Modifiquen lo necesario conforme a sus intereses.



1 Las campañas escolares y yo

- 1.1. Recuerda en **equipo** alguna campaña sobre temas escolares que hayas visto en años anteriores, hechas por los alumnos o las autoridades. Describe cómo eran, dónde las viste y qué tipo de mensajes comunicaban. Registren sus respuestas en el cuaderno.
- 1.2. Compartan sus respuestas con el **grupo** y elaboren entre todos una lista de lo que saben de esas campañas escolares y lo que quieren saber. Colóquenla en un lugar visible del salón.

¿Qué sabemos acerca de las campañas?	¿Qué más nos gustaría saber?

2 ¿Para qué se diseñan y difunden campañas escolares?

- 2.1. Lee en **equipo** esta historieta y comenta: ¿qué emociones puede despertar y qué acciones podría promover?



- 2.2. Comparte tus respuestas con el **grupo** para que discutan sobre la importancia y utilidad que pueden tener las campañas escolares en la solución de problemas.

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

- 2.3. En la práctica 6 has hablado sobre campañas de propaganda y publicidad. Numera las siguientes características del 1 al 5 en función de su importancia. Utiliza el 5 para la más alta.



- 2.4. Explica en un párrafo por qué diste a esa cualidad mayor importancia. Comparte tu escrito en **equipo** y complementalo. Identifica, con el apoyo de tu maestro, si necesitas reforzar algún conocimiento para continuar. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

3 Intercambio de opiniones sobre los problemas de la comunidad escolar

Identifico los problemas de la comunidad escolar

- 3.1. Forma un **equipo** para indagar sobre algunos problemas que afecten a la comunidad escolar y proponer una solución a través de una campaña específica.
- 3.2. Hagan una lluvia de ideas sobre los problemas que enfrentan en la escuela. Consideren tanto los que les afectan personalmente como los que han observado respecto a otros compañeros. Piensen en las situaciones dentro de la escuela y sus inmediaciones. Luego, subrayen los tres problemas que les parezcan más graves o urgentes y expliquen por qué los seleccionaron.

Problemas de la comunidad escolar	Graves o urgentes	Razones para seleccionarlos

- 3.3. Lean ante el **grupo** los problemas que seleccionaron y sus razones.
- 3.4. En un papel grande elaboren, con ayuda del maestro, una lista con los diez problemas más importantes para que trabajen en ellos. Dejen a la derecha una columna en blanco.

Problemas de la comunidad más graves o urgentes	Soluciones
1.	
2.	
...	

Analizo las causas y consecuencias de los problemas

- 3.5. Distribuyan los problemas de la actividad 3.4 entre los **equipos** para analizarlos. Revisen el mapa mental que está enseguida y elaboren uno similar, en papeles grandes, con cada uno de los problemas que les tocaron.
 - Anoten el problema al centro y definan primero las causas, es decir, qué situaciones lo han provocado. Escríbanlas a la izquierda.
 - Enseguida, identifiquen las consecuencias y anótenlas a la derecha del problema.



- 3.6. Expongan al **grupo** sus mapas y expliquen las causas y consecuencias que detectaron. Escuchen los comentarios de sus compañeros y aporten su opinión de manera respetuosa. Apoyen su exposición en las *Conexiones en la ruta*. Coloquen sus carteles en un lugar visible.



Conexiones en la ruta

Causas y consecuencias de los problemas

Para tratar de entender un problema debemos identificar sus causas y consecuencias particulares, pues cada situación es diferente. Cabe aclarar que la relación causa-consecuencia no es exclusiva de los problemas; todos los eventos o situaciones de la realidad ocurren bajo este esquema. Además, algo que al inicio es una consecuencia puede convertirse a su vez en una causa. Por eso, debemos ser cuidadosos al analizar cada evento para identificar cómo se enlazan y en qué orden.

Causa. Es el origen de un problema; es lo que desata un evento.

Por ejemplo, la causa de un incendio forestal puede ser dejar una fogata mal apagada.

Consecuencia. Son los eventos que se desatan a raíz de una causa.

La consecuencia de dejar una fogata mal apagada es el incendio. A su vez, el incendio es una causa de la destrucción de los bosques.

4 Selección de un problema para hacer una campaña

Pienso en soluciones

- 4.1. Reflexiona con tu grupo sobre los problemas que analizaron en la actividad 3.4. Retomen la lista y, considerando los carteles con las causas y consecuencias, propongan soluciones mediante una lluvia de ideas. Anótenlas en la columna derecha (actividad 3.4). Al terminar, coloquen la lista en un lugar visible.

Problemas en la comunidad escolar

Han aumentado las situaciones de agresión entre compañeros

Soluciones que proponemos

- Elaborar carteles con guías de ayuda y pegarlos
- Elaborar un directorio de lugares de apoyo
- Practicar una estrategia de defensa frente a las agresiones

Hacia otras rutas

Puedes aplicar las habilidades para dialogar que has desarrollado en tus clases de Historia, para la construcción de consensos y solución de problemas; y retomar en esa asignatura las reflexiones de este proyecto.

- 4.2. En **equipo** y con la guía del maestro, discutan cuál problema podrían ayudar a resolver a través de una campaña escolar. Para ello, seleccionen un problema que se pueda resolver o reducir modificando algún comportamiento o logrando que se adquiriera un hábito entre los estudiantes o la comunidad escolar. Tomen en cuenta que el grupo puede trabajar en el mismo o en distintos problemas.

Secuencia Didáctica Específica: El circuito de la comunicación



- 4.3. Escribe en los carteles la letra que corresponda al destinatario de cada campaña.

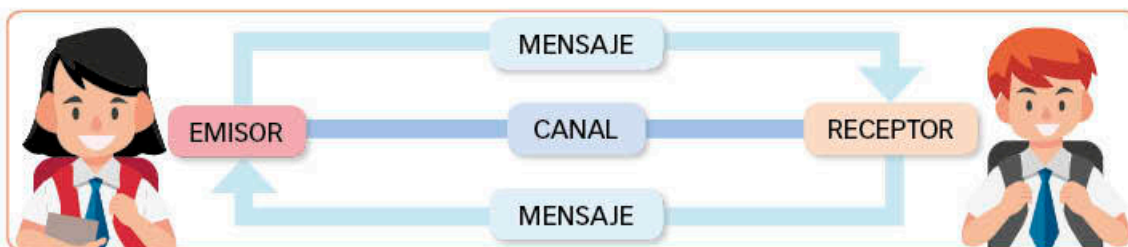
- A la comunidad escolar.
- A los alumnos.
- A los padres de familia.





4.4. Comenten en **pareja** las respuestas que dieron a la actividad anterior y cómo llegaron a ellas.

4.5. Explica en tu cuaderno cómo te parece que funciona el circuito de la comunicación que se muestra en este esquema, es decir, quién envía el mensaje, quién lo recibe y cómo se envía. Apóyate en las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Circuito de la comunicación

Al planear una campaña se deben considerar los elementos del circuito de la comunicación para lograr que esta sea efectiva y contribuya a resolver el problema que se quiere atacar:

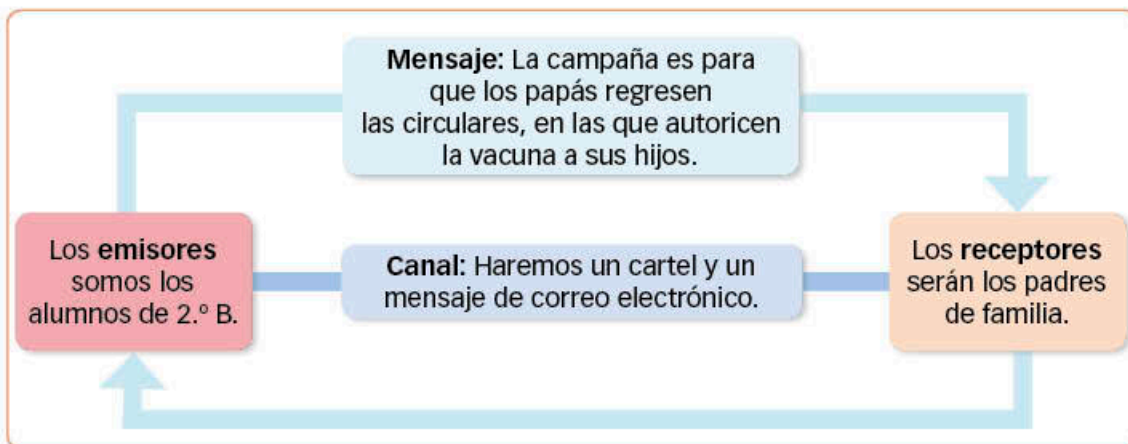
- **Emisor:** es quien elabora el mensaje y lo transmite al receptor. En este caso, los emisores son los alumnos que elaboran una campaña escolar.
- **Receptor:** es quien recibe e interpreta el mensaje. En el caso de las campañas escolares, los receptores son quienes van a recibir el mensaje. Puede ser que la campaña se dirija a toda la comunidad, tanto a maestros como alumnos, o quizá solo a los alumnos de un grado.
- **Mensaje:** es la idea que se quiere comunicar al receptor. El mensaje debe apoyarse en una investigación que dé certeza de que la información es correcta y necesaria.
- **Canal:** es el medio por el que se transmite un mensaje; puede ser a través de un cartel, anuncio, video, mensaje electrónico, mensaje de radio, etcétera.

Bibliografía para profundizar

Gregorio Iriarte, *Conciencia crítica y medios de comunicación. Técnicas de análisis*, México, Dabar, 1995.



4.6. Copia y completa en tu cuaderno el esquema del circuito de la comunicación, pensando en la campaña que quieren hacer para solucionar o aminorar el problema que eligieron.





Revisión de la ruta

4.7. Piensa en alguna campaña escolar, descríbela en tu cuaderno e identifica al emisor, al receptor, el canal y el mensaje. Puedes utilizar alguna de las que revisaste en la práctica 6.

Comparte en **pareja** tus resultados y valora con tu maestro si necesitas revisar algún contenido antes de continuar. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

Reúno información para mi campaña

4.8. Discute con tu **equipo** qué tanto saben del problema que quieren resolver.

Lo que sabemos es...

Lo que necesitamos investigar es...

4.9. Comenta con tu **equipo** cómo y dónde pueden localizar información sobre el problema para hacer su campaña.

- Pueden recurrir a personas que conozcan bien el problema y que puedan explicar qué sucede, quiénes están involucrados, desde cuándo ocurre...
- También es útil entrevistar a las personas que sufren las consecuencias del problema para valorar su magnitud y pensar qué tipo de campaña podría ayudar.

Registren los resultados de sus indagaciones y úsenlas durante las discusiones. Las siguientes *Conexiones en la ruta* pueden servirles de apoyo.

Habilidad socioemocional



Demostrar interés y empatía por las situaciones de otras personas contribuye a la construcción positiva de nuestra sociedad. ¿De qué manera contribuyes con tu comunidad?



Conexiones en la ruta

Selección de información relevante sobre un problema

1. Ante un problema, es necesario reunir primero los antecedentes: cuál es el problema, cuándo y dónde sucede y a quién afecta.
2. Enseguida, es conveniente reunir la información que ayude a comprender y solucionar el problema.
3. Con base en los antecedentes y documentos recopilados, se debe reflexionar sobre propuestas viables de solución: tanto las que ya establecen las leyes como las acciones individuales y colectivas que puedan emprender.
4. Una vez identificadas las soluciones, se pueden elaborar las campañas escolares para difundirse en carteles, en las redes sociales o, si la escuela cuenta con ello, en el periódico escolar.

5 Análisis y selección de recursos para la campaña

Recuerdo los recursos retóricos

5.1. En **equipo**, revisen los siguientes recursos retóricos que analizaron en la práctica 6 (página 124) y en la práctica 7 (página 139). Explíquenlos y marquen cada uno cuando estén seguros de entenderlos.

Lenguaje persuasivo

Metáfora

Rima

Imperativo

Preguntas retóricas

5.2. Por **equipo**, redacten un párrafo, de por lo menos diez líneas, donde expresen todo lo que quisieran comunicar a su receptor sobre el problema y la solución que sugieren.

Construyo el mensaje y defino los medios de difusión

- 5.3. A partir del párrafo que escribieron en la actividad 5.2 y tomando en cuenta los recursos retóricos que estudiaron, crea con tu **equipo** de tres a cinco eslóganes para su campaña.
- 5.4. Valoren sus eslóganes conforme a la siguiente tabla. Por cada característica que cumpla, sumen los puntos correspondientes.

Invita a un cambio de actitud	1	Es fácil de recordar	1
Persuade a quien lo lee	2	Es atractivo	1
Se dirige al receptor adecuado	1	Usa alguna figura retórica	2
Contribuye a mejorar la situación de los afectados	1	Contiene una solución al problema	1

- 5.5. Presenten al **grupo** el mensaje que tuvo mayor cantidad de puntos. Escuchen las sugerencias de sus compañeros y hagan las modificaciones que juzguen que ayudan a conseguir un mensaje más claro e impactante.
- 5.6. Una vez que tengan el mensaje central, deben decidir cuáles serán los medios por los que van a difundirlo. En **equipo**, analicen la siguiente información tomando en cuenta las notas de reflexión.

Un cartel es una manera accesible de difundir una campaña y su mensaje central; además, puede combinar texto e imágenes. ¿Hay facilidad de colocar carteles en los pasillos o muros de tu escuela? ¿Los ven los receptores?

Las redes sociales ofrecen muchas opciones de comunicación para llegar a los receptores. ¿En tu escuela cuentan con alguna página oficial, blog o espacio en alguna red social?

Si necesitan comunicar más información a su receptor, pueden considerar elaborar un folleto como complemento.



Atención a la escritura

Si utilizas **mayúsculas** en carteles o folletos como parte del diseño, **acentúa** todas las palabras que lo requieran.

NO DEJES TU BASURA ATRÁS.

- 5.7. En **equipo**, definan qué medios utilizarán para difundir el mensaje. Expongan al grupo su propuesta; escuchen sus opiniones, así como la de su maestro, para hacer las modificaciones que ayuden a la difusión.

	Folletos	Carteles	Redes	Otro (define)
Nuestra campaña se difundirá en...				

6 Elaboración del plan de la campaña escolar

Acuerdo los criterios para evaluar las campañas

6.1. Revisen en grupo la rúbrica propuesta para la evaluación de su campaña. Decidan, con la asesoría de su maestro, qué modificarán para adecuarla a sus necesidades.

	Necesitas esforzarte más	Vas por buen camino	Lo lograste
Mensaje	El lenguaje es confuso, no es persuasivo ni invita a cambiar de actitud.	El lenguaje es claro y persuasivo, pero no invita a cambiar la actitud.	Su lenguaje claro y persuasivo contribuye a cambiar la actitud.
Ortografía	Hay varias faltas de ortografía y no se acentúan las mayúsculas.	Hay algunos errores de ortografía y falta acentuar alguna mayúscula.	No hay faltas de ortografía y todas las mayúsculas están acentuadas.
Receptor	No se toma en cuenta al receptor y los medios no son apropiados.	Se toma en cuenta al receptor; pero los medios no son apropiados.	Se toma en cuenta al receptor al seleccionar los medios.
Los medios <i>El folleto</i>	La información está incompleta y las imágenes no apoyan el mensaje.	Incluye información completa e imágenes, pero estas no apoyan el mensaje.	Incluye información completa e imágenes pertinentes, y su relación apoya el mensaje.
<i>El cartel</i>	La información está incompleta y la imagen no apoya el mensaje.	Incluye información completa pero la imagen no apoya el mensaje.	Incluye información completa y la imagen apoya el mensaje.
Las redes	Los receptores no tienen acceso a esas redes.	Pocos receptores encontraron el mensaje en esas redes.	Los receptores encontraron el mensaje en las redes.

Divido las tareas y hago el borrador

6.2. Elabora con tu equipo un calendario para distribuir las tareas que deben realizar según los medios que eligieron. Consideren sus intereses y destrezas al asignar responsabilidades.

Tareas	Responsables	Tiempo
Redactar el borrador o boceto conforme al medio de difusión.		
Dibujar o conseguir las imágenes.		
Revisar la ortografía.		
Imprimir o fotocopiar los carteles o folletos.		
Colocar los carteles (si los hay).		
Distribuir los folletos (si los hay).		
Subir a las redes sociales los materiales (si las hay).		



6.3. Completa con tu equipo el *Ciclo de la escritura*, considerando las tareas que realizarán para redactar y difundir sus campañas. Identifica en qué paso te encuentras y márcalo en la medida en que avances.

6.4. Expongan al grupo sus bocetos o borradores para evaluarlos con la rúbrica de la actividad 6.1. Escuchen los comentarios de sus compañeros y de su maestro. Incorporen a los productos finales los cambios sugeridos.

7 Difusión y evaluación de las campañas

7.1. Siguiendo las indicaciones del maestro, hagan las gestiones para difundir su campaña en la escuela. Realicen la distribución en los medios que hayan acordado. Estén listos para responder preguntas de los otros estudiantes.

7.2. En grupo y con la ayuda del maestro, comenten sus experiencias durante la difusión de la campaña. Hablen de las reacciones que notaron; si hubo preguntas, si lograron captar la atención. Entre todos, redacten un texto donde completen las siguientes ideas:

- Las campañas fueron...
- Lo que más nos sorprendió fue...
- Lo que menos nos gustó fue...
- Los afectados por el problema comentaron que...
- Los estudiantes cambiaron su actitud porque...
- Las reacciones en general fueron...



Al evaluarnos mutuamente impulsamos nuestro aprendizaje.

7.3. A partir de las experiencias anteriores, evalúen el resultado de sus campañas y su alcance con base en las siguientes preguntas:

- ¿Las campañas te hicieron cambiar de opinión o actitud respecto al problema abordado?; ¿por qué?
- ¿Notaste un cambio de opinión o actitud en los demás estudiantes?; ¿en qué lo notaste?
- ¿Te parecieron adecuadas las estrategias de comunicación que usaron?; ¿cuáles y por qué?
- ¿Qué harías diferente si tuvieras que hacer otra campaña escolar?

8 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con ✓. Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Aprendizaje esperado: Diseña una campaña escolar para proponer soluciones a un problema de la escuela		
Identifico los problemas en mi comunidad escolar:		
• Identifico, mediante el diálogo, los problemas de la comunidad escolar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Reconozco las causas y consecuencias de un problema.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Promuevo la realización de una campaña destinada a resolver los conflictos.		
• Propongo soluciones a un problema de la comunidad escolar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Identifico un problema que pueda resolverse mediante un cambio de actitud, el diálogo, la responsabilidad o la autonomía.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Utilizo recursos retóricos y lingüísticos para construir el mensaje de la campaña.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Reconozco la importancia de propiciar actitudes de diálogo mediante campañas.		
• Valoro los cambios de actitud que la campaña provocó.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comenta tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño. Integra tus reflexiones al portafolio.



Plan de lectura III

Modalidad: Actividad recurrente.

¿Cómo han sido tus progresos luego de haber leído por lo menos dos libros en los planes anteriores? Si has sido constante, en estos momentos ya cuentas con más herramientas y hábitos para decidir qué leer y cuándo leer. Además, sabes que puedes superar los momentos de fatiga mental o los pasajes difíciles o aburridos; en suma, has visto que puedes leer un libro completo y comprender sus contenidos.

Opciones de lectura

Te recomendamos que en este tercer *Plan de lectura* elijas un libro que represente un mayor reto para ti: sea por tratarse de un tema que no conozcas, por su mayor complejidad o por su mayor número de páginas. Al principio, puede suceder que un tema nuevo no despierte tu interés; sin embargo, al comenzar a conocerlo, es posible que se convierta en una de tus preferencias.

A continuación, te presentamos nuevas opciones con temas que has trabajado en tus prácticas.



MÚSICA



Agustín Lara, *Canciones*, México, Océano, 2008, 397 páginas.

«Agustín Lara es un músico mexicano nacido en el estado de Veracruz. Se dice que compuso más de 400 canciones, muchas de las cuales aún son interpretadas por cantantes modernos. En este libro se reúne una gran cantidad de esas canciones, sobre todo las más representativas de su producción musical.

En el cancionero se ha incluido información relativa a primeras grabaciones, intérpretes originales, referencias filmicas y otros datos del todo pertinentes y de interés. Ello es resultado de un largo proceso que incluyó la búsqueda en archivos y colecciones privadas, así como el apoyo y consejo de musicólogos e historiadores.

Las canciones recogidas abarcan la vida artística de Lara, desde sus inicios como compositor en 1968. Esta obra representa, en todo sentido, uno de los esfuerzos de investigación y edición más importantes que se han realizado hasta ahora con la obra de Agustín Lara, por el cuidadoso trabajo de catalogación, revisión y localización de fuentes». (Con información de la cuarta de forros).

Jordi Sierra i Fabra, *Historia del rock*, México, Siruela, 2016, 272 páginas.

«¿Cómo nacieron el rock and roll, el rhythm and blues, el brit pop, el heavy metal y el country...? ¿Cómo surgió la música de masas gracias a fenómenos como Elvis Presley, los Beatles, los Rolling Stones, Bob Dylan, Queen, Kiss o Madonna, entre tantos otros genios que han hecho la historia del rock? ¿Cómo transformó el mundo de la música el walkman o el MP3? ¿Cómo se organizaron los primeros macroconciertos? ¿Cómo ha cambiado el papel de las discográficas en el mercado musical?



Historia del rock es un viaje apasionante, con magníficas ilustraciones a color de Xavier Bartumeus, donde conoceremos las tendencias, las modas, los mitos y leyendas, además de las anécdotas de los cantantes y las canciones que han dado forma a este género que revolucionó la historia de la música universal». (Cuarta de forros).

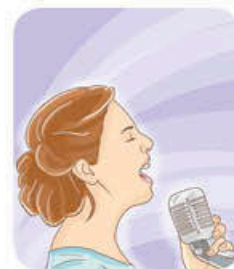


Collin Cripps, *La música popular en el siglo XX*, Madrid, Akal, 1999, 94 páginas.

«La presente obra constituye una excelente introducción a las principales formas y estilos de la música popular del siglo xx, del jazz al punk pasando por el folk, el pop o el rock. En cada capítulo se analiza un determinado grupo de estilos musicales relacionados entre sí, estudiando su evolución, entorno social, características distintivas y técnicas principales. Asimismo, se sugieren tareas de audición, interpretación y composición que ilustran dichas técnicas. El libro se acompaña de un disco compacto con ejemplos de los principales estilos estudiados». (Cuarta de forros).

Benito Arregui, *Canciones para cantar en grupo / Songs to Sing in Group: Letras de las canciones que se cantan en campamentos y fiestas infantiles*, San Diego, Imaginador, 2011, 94 páginas.

Una recopilación de letras de canciones tradicionales y actuales que usualmente se entonan en campamentos, salidas grupales y otro tipo de reuniones de niños, adolescentes y jóvenes.



Mónica Bergna, *La cucaracha*, México, SEP-Ediciones Tecolote, 2006, 24 páginas.



«La cucaracha» es una canción popular mexicana muy conocida en todo el mundo; quizá la hayas oído en alguna ocasión. Este libro presenta una versión libre escrita por Mónica Bergna. Lo que hace más divertida la presentación de esta pieza musical —aparte de la conocida letra que tuvo su auge durante la Revolución Mexicana— es que se presenta ilustrada: cada una de las estrofas se acompaña de un ingenioso dibujo de Fabricio Vanden Broeck.

Ten presente que esta canción es una sátira, es decir, una burla de situaciones y personajes de la época de la Revolución en México; así es que ¡a divertirse, a cantar y a disfrutar de este magnífico libro!

PROBLEMAS COMUNITARIOS



Carmen Soler Claudín y Juan Mauricio Ramos, *El VIH / sida*, México, SEP-UNAM, 2009, 124 páginas.

«Pocos problemas de salud han tenido en la historia el impacto socioeconómico mundial que se observa actualmente con la pandemia de VIH. En los países más afectados está cambiando la esperanza de vida al nacer; afecta también la pirámide poblacional, disgrega y empobrece a las comunidades, disminuye el Producto Interno Bruto de los países...; sin embargo, la infección es prevenible.

Todos y cada uno de nosotros podemos contribuir a contrarrestar su impacto y lograr que en nuestro país no lleguemos a esas situaciones, por un lado, evitando infectarnos, por el otro, respetando los derechos de las personas afectadas. Para infectarse hacen falta dos; para prevenir, es suficiente uno. ¡¡Infórmate!». (Cuarta de forros).



Al Gore, *Nuestra elección. Un plan para resolver la crisis climática*, México, SEP-Océano, 2010, 416 páginas.

Quizá en tu escuela hayan reflexionado sobre el problema del calentamiento global y quizá también hayan estado buscando soluciones. Este libro ofrece algunas reflexiones y alternativas para contribuir a cuidar el clima del planeta. Fue escrito por Al Gore, quien fue vicepresidente de Estados Unidos y, además, obtuvo el Premio Nobel de la Paz en 2007. Todos podemos colaborar, cada uno dentro de sus posibilidades. Aún estamos a tiempo de detener la catástrofe, pero es necesario actuar de inmediato y todos juntos.



Valeria Converti Bina, *Contra la violencia hacia las mujeres. Libro informativo y de ayuda*, México, SEP-Fernández Editores, 2010, 64 páginas.



«La violencia contra las mujeres ha estado presente a lo largo de la historia de la humanidad y se relaciona con las formas en que se han organizado las sociedades en el transcurso del tiempo. En México, la violencia contra la mujer tiene raíces sociales, culturales y económicas muy profundas que han favorecido el machismo al atribuir, desde el nacimiento, mayor valor, privilegios y ventajas a los varones que a las mujeres. El maltrato y la violencia no son asuntos normales ni aceptables. No existe ningún tipo de razón o justificación para permitirlos.

¿Conoces una mujer a quien hayan golpeado, lastimado con ofensas, forzado a tener relaciones sexuales o aislado de las decisiones en el hogar? Estas y muchas otras acciones son manifestaciones de violencia. Existe un sinnúmero de mujeres que, alguna vez y en diferentes espacios, han sido víctimas de violencia. Callarlo y permitir que esta siga creciendo día a día implica ser cómplice. Si eres víctima de violencia o sabes de alguien que la sufre, este libro te ayudará a enfrentar el problema». (Cuarta de forros).

Magdalena Ríos, *Contaminación. La Tierra agredida*, México, SEP-Reverté Ediciones, 2006, 32 páginas.

«Guía de consulta rápida que aborda los grandes temas relacionados con la contaminación y su impacto en el ambiente. Expone los conceptos básicos sobre la contaminación del aire, el agua y el suelo; los diferentes tipos de contaminantes presentes en el medio y los efectos que estos provocan en la salud humana y en su entorno». (Cuarta de forros).



Durante tu lectura

Elabora en tu cuaderno un calendario similar al de la página 80 para que planifiques tu nueva lectura, pero esta vez trata de leer más páginas por semana.

Retoma los hábitos de lectura que más te han servido, como los que enunciamos en las páginas 80 y 132.



Después de tu lectura

Ahora que has leído varios libros, es recomendable que le platiques a la gente sobre ellos. Contar o explicar un libro te ayudará a comprenderlo mejor y a retener sus contenidos en la memoria. Gracias a ello, podrás interesar a otras personas en tus lecturas.

Retoma las habilidades que desarrollaste en primer grado de secundaria para compartir libros en una lectura pública. Asimismo, puedes leerle a alguien los pasajes que más te hayan gustado, mediante las actividades que ejercitaste en la práctica 8 (páginas 148 a 157) sobre la lectura en voz alta.

Letras atrapadas en viñetas



Práctica social del lenguaje: Escritura y recreación de narraciones.

Aprendizaje esperado: Transforma narraciones en historietas.

Modalidad: Proyecto.

Presentación

La literatura se relaciona frecuentemente con otras formas artísticas, así que no es raro que encuentres películas, radionovelas, óperas, musicales y pinturas basadas en novelas, cuentos o leyendas. Más aún, ¿te imaginas ver una novela o un cuento de algún escritor de renombre en alguno de los cómics o mangas que compras en los puestos de revistas? Pues así ocurre: hay un número considerable de obras literarias que se han transformado en cómics, al grado de que muchos lectores se enteran de aquellas primero por la historieta que por el libro. Además, gracias al prestigio de algunos cómics y mangas, a la calidad de guionistas y dibujantes y al creciente número de lectores de esta forma artística, es probable que aumente en los próximos años su acercamiento con la literatura y la enseñanza. No te extrañes si en un futuro cercano, junto a tus libros de texto y de lectura, tus maestros te enseñen ciertos temas en formato de historieta.

Los quehaceres de esta práctica consisten en que transformes una narración en una historieta, considerando los elementos esenciales de estas dos formas de expresión.



Mi portafolio

Continúa utilizando tu portafolio para valorar los avances y dificultades que tengas en este proyecto. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Te sugerimos que en esta ocasión incluyas:

- algunos ejemplares o fragmentos de historietas que mejor representen el modelo que vas a seguir;
- las notas relevantes que tomes sobre los textos, discusiones grupales y clases;
- el argumento de la narración que elijas y los elementos esenciales que conservarás;
- los bocetos que te ayudaron a representar mejor los episodios de la narración.

1 Las narraciones, las historietas y yo

- 1.1. Forma un **equipo** para platicar sobre un cuento o leyenda que conozcan todos. Elaboren una lista de los sucesos más importantes, sin perder el orden ni la idea de la historia.
- 1.2. Con trazos sencillos, dibujen lo que escribieron en una sucesión de viñetas, a la manera de como se elaboran las historietas.
- 1.3. Exhiban sus **esbozos** junto con su lista alrededor del salón y obsérvenlos respetuosamente. Enseguida, discutan en **grupo** las siguientes cuestiones:
 - ¿Cómo conservaron la secuencia de la historia?
 - ¿Qué dificultades enfrentaron para decidir qué partes eliminarían?
 - ¿Qué hicieron para incluir las partes narradas en las viñetas?
 - ¿Qué sucedió con los diálogos o pensamientos de los personajes?
 - ¿Cómo representaron las acciones?
- 1.4. Registren sus conclusiones para que las tengan presentes a lo largo del proyecto.



esbozo. Bosquejo, dibujo sin trazos definidos.
atizar. Avivar, estimular.
cercenar. Disminuir, acortar.

Glosario

2 ¿Para qué se transforman narraciones en historietas?

- 2.1. Lee las siguientes interpretaciones acerca de la literatura y las historietas. Considera si has visto alguna vez un cuento, leyenda, fábula o novela convertida en historieta.



Sobre la literatura

Nada ha contribuido tanto como la literatura en América Latina y, desde luego en España, para abrirnos los ojos respecto a aquello que anda mal. Nada ha contribuido tanto a recordarnos que la vida está mal hecha, que el mundo es insuficiente para aplacar nuestros anhelos, nuestros sueños, nuestros apetitos, nuestros deseos; unos sueños, unos anhelos, unos apetitos y unos deseos que la buena literatura **atiza** mejor que ninguna otra cosa. La literatura ayuda a vivir, sin ninguna duda; la literatura produce una extraordinaria experiencia de placer, pero, también, al mismo tiempo, la buena literatura ayuda a mantener viva una insatisfacción de la sociedad, frente al mundo, frente a la realidad, y por eso se puede decir que la literatura es también una extraordinaria fuente de civilización y de progreso.

Mario Vargas Llosa, *Conferencia inaugural del congreso «El canon del boom»*, Casa de América, Madrid, 5 de noviembre de 2012. (Fragmento).

Sobre la historieta

El cómic es un arte que combina en un mismo espacio texto y dibujo, pero cuya definición y posibilidades van mucho más allá de esa simple afirmación. Para empezar, porque es posible —y hay abundantes ejemplos de ello— crear cómic sin palabras, pero también porque el cómic es mucho más que la yuxtaposición de palabras e imagen. No es una suma, sino una operación más compleja, que da como resultado una forma de expresión única, llena de posibilidades y recursos. Cierta tradición crítica ha insistido en la idea de que el cómic es un medio eminentemente narrativo pero, aunque así ha sido en la mayor parte del cómic comercial, en sus márgenes cabe todo. Se trata de un medio libre, más que otros, seguramente, por su bajo coste de producción y por su aún breve vida, que permite vislumbrar todo un universo a explorar. Estrechar sus límites en una definición cerrada, en una sola forma de entender la historieta, es **cercenar** sus inmensas posibilidades y, por tanto, empobrecerlo.

Gerardo Vilches, *El guion del cómic*, Barcelona, Diminuta Editorial, 2016, p. 9. (Fragmento).



- 2.2. Realicen una discusión **grupal** sobre qué puede suceder cuando se unen las narraciones literarias, como los cuentos o novelas, con las historietas. Pueden guiarse con estos comentarios:



- 2.3. Con la guía del maestro, concluyan cuál es el propósito de transformar las narraciones en historietas. Valoren las aportaciones de todos y, al hablar, apoyen sus ideas en razones claras.

Habilidad socioemocional



El trabajo colaborativo exige tolerancia ante las diferencias y comunicación asertiva, es decir, honesta, clara y respetuosa. En estas situaciones, ante una dificultad, ¿esperas y te preparas para hablar firme y respetuosamente?

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

1 2

- 2.4. En 5.º grado de primaria identificaste el formato de las historietas y elaboraste algunas para el periódico escolar. Redacta las características que recuerdes, lo cual te servirá de base para desarrollar mejor este proyecto.

Comparte tus respuestas en **equipo** y complementalas. Identifica, con el apoyo de tu maestro, si necesitas reforzar algún conocimiento para continuar. Integra tus reflexiones al portafolio.

3 Búsqueda y lectura exploratoria de historietas basadas en narraciones

Localizo, leo y selecciono historietas

- 3.1. Localiza en el catálogo de la biblioteca diversas historietas que estén basadas en cuentos, novelas, fábulas o leyendas. En la *Ruta bibliográfica* te recomendamos varias opciones.
- 3.2. En **equipo**, lean detenidamente las historietas que recopilaron y comenten sobre su contenido. Con su maestro, seleccionen las más interesantes para analizarlas en las siguientes actividades.

Ruta bibliográfica

Historietas basadas en relatos: p. 271 (94-100).

Identifico los recursos gráficos típicos de una historieta

- 3.3. Platica con tus compañeros qué saben sobre los recursos que se usan para escribir las historietas, como *viñetas*, *cartelas* o *cartuchos* y *globos de texto* o *bocadillos*.

Luego, lee en la siguiente página un episodio de la historieta de *El hobbit*, basada en la novela de J.R.R. Tolkien. Relaciona con líneas los recursos mencionados en las notas de reflexión. En esta escena, el hobbit Bilbo Bolsón discute con los enanos cómo pueden quitarle el oro al temible dragón Smaug.

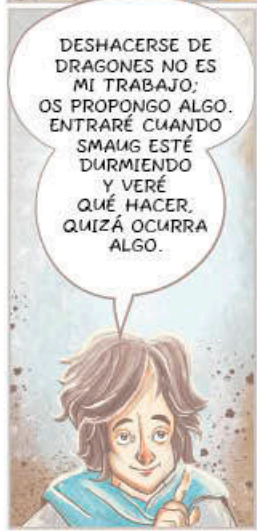


El terror de los enanos disminuyó cuando llegó la mañana, y debatieron lo que debía hacerse.

NO TENGO NI IDEA... PORQUE LLEVARNOS EL TESORO DEPENDERÁ DE DESHACER NOS DE SMAUG.

¿QUÉ NOS PROPONES, SEÑOR BOLSON?

Viñeta. Contiene una imagen que representa un momento.



DESHACERSE DE DRAGONES NO ES MI TRABAJO; OS PROPONGO ALGO. ENTRARÉ CUANDO SMAUG ESTÉ DURMIENDO Y VERÉ QUÉ HACER. QUIZÁ OCURRA ALGO.

Por supuesto, los enanos aceptaron la propuesta. Ya habían aprendido a respetar al pequeño Bilbo.

Había olvidado que los dragones tienen sentido del olfato, y un detalle es que mantienen un ojo abierto para vigilar.



EL VIEJO SMAUG ESTARÁ CANSADO. NO PODRÁ VERME NI OÍRME.



¡BUENO, LADRÓN! TE HUELO Y TE SIENTO. ¡ENTRA, VAMOS!

Bocadillo o globo. En estos se escriben los parlamentos, expresiones o pensamientos de los personajes.



¡OH, SMAUG EL TREMENDO! SOLO DESEO COMPROBAR SI ERES TAN GRANDE COMO CUENTAN LAS HISTORIAS, PERO SE QUEDAN MUY CORTAS.



TIENES BUENOS MODALES PARA SER UN LADRÓN.

NO RECUERDO HABERTE OLIDO. ¿QUIÉN ERES Y DE DÓNDE VIENES?

VENGO DE DEBAJO DE LA COLINA. ¡SOY EL QUE CAMINA SIN SER VISTO. SOY EL GANADOR DEL ANILLO Y EL CABALGABARRILES!

Esta es, por supuesto, la forma en que se habla a los dragones si no quieres revelar tu verdadero nombre (lo cual es juicioso) y no quieres enfurecerles negándoselo. Ningún dragón puede resistirse a una charla de acertijos.

Cartela, cartucho o cajetín. Contiene los textos explicativos que complementan las ilustraciones y diálogos.

Viñetas adaptadas con fines didácticos a partir de la obra de J.R.R. Tolkien, *El hobbit. Historia de una ida y una vuelta*, 2.ª ed., adapt. Chuck Dixon, il. David Wenzel, trad. Lorenzo Díaz, Barcelona, Norma, 2013.

3.4. En equipo, revisen algunas de las historietas que recopilaron para identificar los tres recursos gráficos básicos que utilizan. Comenten sobre las variaciones que encuentren en la forma de presentarlos. Pueden basarse en las *Conexiones en la ruta* para apoyar sus respuestas.



Conexiones en la ruta

Recursos gráficos básicos de una historieta

A continuación, te presentamos los elementos básicos de una historieta:

Viñeta. Recuadro que contiene una sola imagen, la cual representa un momento en la historia. Las viñetas se distribuyen en la página a manera de secuencia. Dependiendo de las intenciones del dibujante, unas pueden ir dentro de otras o flotando sobre una imagen completa.



Bocadillo o globo. Es el espacio, generalmente en forma de globo, que contiene los parlamentos, expresiones o pensamientos de los personajes. El bocadillo tiene un rabito, vértice o delta que señala a su personaje correspondiente. Los bocadillos pueden adquirir forma de nube para representar pensamientos, u otras formas para reflejar emociones o alguna característica del personaje.



Cartela, cartucho o cajetín. Es un recuadro que contiene los textos que complementan las ilustraciones y los diálogos, como aclaraciones, comentarios del narrador o texto que no se puede ver en la imagen, como el de una carta o de una pantalla de computadora.



Bibliografía para profundizar

Scott McCloud, *Hacer cómics. Secretos narrativos del cómic, el manga y la novela gráfica*, 2.ª ed., trad. Santiago García, Bilbao, Astiberri, 2008.

4 Análisis del lenguaje visual de las historietas

Análisis de la perspectiva de las viñetas y su efecto en el lector

- 4.1. En esta página y la siguiente, tapa los recuadros amarillos para observar las viñetas basadas en la novela *Coraline*, de Neil Gaiman. Anota el efecto o impresión que te causan. Al terminar, lee y resuelve las notas de reflexión para identificar los planos, encuadres o perspectivas que usó el dibujante para situarnos en la historia.

Cada viñeta nos sitúa en un momento y lugar. Se utiliza un **plano** o **perspectiva** para jugar con el espacio. Al inicio de la historia de *Coraline*, ella y sus padres se mudan a esta vieja mansión. ¿Por qué se usó este **plano de situación** en la primera viñeta?



⇒ efecto →

⇒ efecto →



¿Qué pasaría si se hubiese comenzado con la viñeta 2 de Coraline abriendo la puerta? ¿Se sabría si está en una casa de campo, un edificio de la ciudad o un hotel? ¿Por qué?

Esta viñeta presenta en un **plano general** a los personajes del episodio siguiente: la familia de Coraline y su nueva casa. ¿Qué hizo el dibujante para abarcar todos los elementos: se alejó o se acercó?



÷ efecto → _____

Estas tres viñetas son parte de un episodio muy importante: cuando Coraline se encuentra en el mundo paralelo a su "otra madre", dibujada de medio cuerpo, en un **plano medio**. En la siguiente viñeta, voltea y se nos muestra su cara en **primer plano**. Y enseguida un **zoom** o **acercamiento** de sus ojos de botón.

¿Dónde puso su mirada el dibujante?, es decir, ¿qué hizo con el encuadre, lo alejó o lo acercó? ¿Cuál es el efecto con ese cambio de **planos**?

LA FAMILIA DE CORALINE NO OCUPABA TODA LA CASA... ERA MUY GRANDE.



...TENÍA LOS DEDOS LARGOS Y LAS UÑAS, DE COLOR ROJO OSCURO, RETORCIDAS Y AFILADAS.

¿CORALINE? ¿ERES TÚ?

Y ENTONCES, VOLTEÓ...

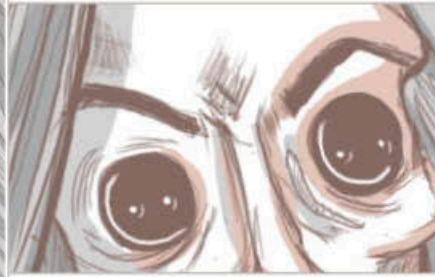
÷ efecto → _____

SUS OJOS ERAN UNOS BOTONES NEGROS Y GRANDES.



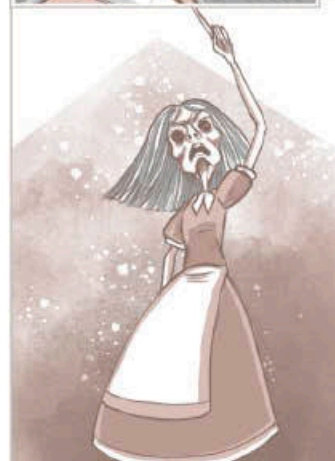
ES HORA DE COMER.

÷ efecto → _____



÷ efecto → _____

En este episodio, Coraline busca a sus padres, aunque con el desagrado de la otra madre, dibujada muy imponente, desde abajo, en **plano contrapicado**. Finalmente, Coraline se da cuenta de que está sola y, para mostrarlo, es dibujada desde arriba, en **plano picado**.



÷ efecto → _____



CORALINE SE DIO CUENTA DE QUE ESTABA SOLA Y SE ESTREMECIÓ.


÷ efecto → _____

Viñetas adaptadas con fines didácticos a partir de la obra de Neil Gaiman, *Coraline*, adap. e il. P. Craig Russell, trad. Carol Isem, Barcelona, Roca, 2008.

4.2. Si tienes acceso a una cámara fotográfica o a un teléfono celular con cámara, toma las siguientes fotografías de tu escuela, tu casa o un parque; o bien, esboza los dibujos con lápiz y papel.

- Un plano general en el que se vean claramente todos los elementos de la imagen.
- Un primer plano de un objeto, animal o persona y un acercamiento a un detalle.
- Una perspectiva media, en la que se vea una persona de la cintura para arriba.
- Una fotografía de ojo de gusano, es decir, de abajo arriba (plano contrapicado).
- Una fotografía de ojo de pájaro, es decir, de arriba abajo (plano picado).

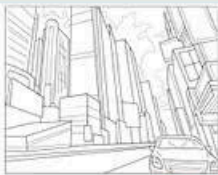






4.3. Comparte tus fotos o esbozos con el grupo. Discutan sobre los efectos que produce cada una de las perspectivas o planos. Consulten las *Conexiones en la ruta* para enriquecer su discusión.



Conexiones en la ruta

Perspectivas visuales en las historietas

Plano, ángulo, encuadre, perspectiva o punto de vista. Estos términos se refieren a la posición desde la cual se enfoca la imagen en una viñeta. Esta perspectiva produce diversos efectos en el espectador; dependiendo de si se ve de frente, desde arriba, desde abajo, muy cerca o en forma panorámica. Los planos principales son:

<p>Plano de situación. Es una viñeta grande que marca la apertura de una escena y sitúa al espectador en un nuevo espacio o situación. Puede ser la imagen exterior de una ciudad, un edificio, un paisaje, un campamento de guerra, una nave espacial...</p>	
<p>Plano medio. Muestra a uno o varios personajes, a quienes se les ve de frente, de las rodillas o la cintura para arriba.</p>	
<p>Primer plano. Es un acercamiento a la imagen, por ejemplo, al rostro de un personaje para ver claramente sus expresiones.</p>	
<p>Primer plano extremo. Es un mayor acercamiento o zoom para destacar un detalle importante de un objeto, animal o persona que ya se ha mostrado en primer plano.</p>	
<p>Plano panorámico y plano general. En estos se pueden ver por completo los personajes y elementos que participan en cierto momento de la historia.</p>	
<p>Plano picado. La imagen se ve desde arriba, lo que genera una sensación de estar por encima de lo que sucede.</p>	
<p>Plano contrapicado. La imagen se ve desde abajo, lo que da más peso y grandeza a los objetos y personajes.</p>	

Bibliografía para profundizar

Mike Chinn, *Cómo escribir e ilustrar una novela gráfica. Todo lo que necesitas para crear tus propios cómics*, Barcelona, Norma, 2006.



4.4. Revisa estas dos escenas de la historia de Coraline y contesta solo la pregunta 1. ¿Qué sucede?



1. ¿Qué sucede? _____
- _____
2. ¿Cómo es el ritmo?
¿Cómo lo sabes?
- _____
- _____
1. ¿Qué sucede? _____
- _____
2. ¿Cómo es el ritmo?
¿Cómo lo sabes?
- _____
- _____



4.5. Contesta en la pregunta 2 si el ritmo de la narración es lento o rápido; explica cómo lo sabes.

4.6. Responde en tu cuaderno: ¿cómo se delimitan los episodios A y B?, es decir, ¿qué elementos hay en las viñetas para iniciar y cerrar? ¿Qué efecto tienen las imágenes repetidas del episodio A y cómo se acelera el ritmo en el B?



4.7. Colabora con tu equipo para transformar en historieta el siguiente pasaje de la novela original *Coraline*. Discutan cómo distribuirán el contenido en las viñetas y qué recursos de los que han revisado pueden usar. Hagan varios bocetos para explorar diversas posibilidades.

Era la hora de que Coraline hablara con su padre. El padre de Coraline estaba en casa. Sus padres trabajaban con computadoras, de modo que pasaban mucho tiempo en casa. Cada uno tenía su propio despacho.

—Hola, Coraline —la saludó su padre cuando entró, sin darse la vuelta.

—Hum —repuso la niña—. Está lloviendo.

—¿Lloviendo? —replicó su padre—. Está diluviando.

—No —lo corrigió Coraline—. Solo está lloviendo. ¿Puedo salir?

—¿Qué ha dicho tu madre?

—Ha dicho: «No vas a salir con este tiempo, Coraline Jones».

—Pues ya lo sabes.

—Pero yo quiero seguir explorando.

—Entonces explora el departamento —sugirió su padre—. Mira, aquí tienes una hoja y un lápiz. Cuenta todas las puertas y ventanas. Apunta qué cosas hay de color azul. Organiza una expedición para descubrir el termo de agua caliente. Y déjame trabajar en paz.

La familia Jones tenía los muebles más caros (e incómodos) en el salón. Se los había dejado la abuela de Coraline al morir. A Coraline no le permitían entrar allí. En realidad, nadie iba al salón. Estaban de exposición.

Neil Gaiman, *Coraline*, México, Salamandra-Océano-Conaculta, 2011, pp. 18-19.

4.8. Compartan sus bocetos con otros equipos. Comenten qué les pareció el ritmo de la narración y cuáles recursos utilizaron para mostrarlo.

4.9. Comparen sus viñetas con las del dibujante P. Craig Russell. Comenten qué les parecen estas soluciones y qué diferencias encuentran con sus historietas, a partir de las notas de reflexión.



Las cartelas son un recurso útil para iniciar y concluir un episodio, pues allí se puede describir la situación. ¿Cómo marcaron el inicio y final del episodio?

En estas tres viñetas se repite el dibujo, produciendo un ritmo lento y de poco movimiento. ¿Cómo interpretaron el ritmo de la narración y qué recurso usaron para dibujarlo?

El flujo en estas viñetas es así:



¿Cómo quedó el flujo en su historietita?

NOTA: dibujos modificados a partir de la adaptación de P. Craig Russell.



4.10. Busca en tus historietas episodios en los que el ritmo se lentifique o acelere, así como los planos, cartelas o acciones que marquen el principio y final de las escenas. Anota los recursos empleados y corrobora tus observaciones con las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Recursos para sugerir un ritmo y delimitar episodios en las historietas

Así como las novelas y cuentos tienen cambios de ritmo en la narración, las historietas pueden utilizar diversos recursos para pausar o acelerar la acción. Pongamos de ejemplo dos casos:

La narración puede expresar un **ritmo pausado** cuando se repiten los mismos dibujos; además, las cartelas y bocadillos refieren a una situación de calma o neutralidad.



Para **acelerar el ritmo**, las viñetas pueden cambiar de imagen y mostrar alteraciones en las facciones de los personajes. Además, los bocadillos pueden aparecer en formas llamativas, con tipografía más grande, gritos y onomatopeyas.



Las historietas pueden delimitar los episodios con base en estos puntos:

- El plano de situación muestra dónde se desarrollará la nueva escena: en una ciudad, un edificio, una casa o una habitación.
- Las cartelas indican el nuevo episodio. Por ejemplo: «Y del otro lado de la ciudad...».
- Un personaje puede referir un recuerdo, el cual aparece de otro color. Y esta parte se cierra con el personaje en tiempo presente, como sucede con el episodio de la página siguiente.

Bibliografía para profundizar

Scott McCloud, *Entender el cómic. El arte invisible*, 3.ª ed., trad. Enrique S. Abulí, Bilbao, Astiberri, 2009.



Revisión de la ruta

4.11. Observa con detenimiento las viñetas de otro episodio de *Coraline* y escribe en las etiquetas la información que falta sobre los recursos de las historietas que has analizado en los pasos 3 y 4.



Esta viñeta abre el episodio porque...



El plano de esta cara es...



Este es un plano...



¿Cuál es la función de esta viñeta en relación con la primera?

Verifica tus respuestas en pareja y revisa tus resultados con el maestro para que te ayude a identificar si necesitas reforzar algún conocimiento. Incluye tus reflexiones en el portafolio.

5 Selección y análisis de un relato para transformarlo

Elijo una narración que conozco

- Elabora con tu grupo una lista de cuentos, novelas, fábulas y leyendas que hayan leído y conozcan bien. Con el apoyo de su maestro, identifiquen los relatos más interesantes y adecuados para transformarlos en historietas. Si necesitas ideas, consulta los Planes de lectura I, II y III.
- Organícense por equipos de acuerdo con las obras que conozcan bien de la lista anterior. Lean el ejemplo de cuestionario con las respuestas sobre *Coraline*. Después, respondan en su cuaderno las preguntas sobre el relato que les tocó.

Cuestionario sobre <i>Coraline</i> , de Neil Gaiman	
1. ¿La conocemos bien?	1. Sí, nos gusta mucho, la leímos toda.
2. ¿Resultaría complejo adaptarla a una historieta?	2. Toda sí, porque es larga, pero se pueden seleccionar pasajes clave de cada capítulo (son doce).
3. ¿En cuántos episodios podrían abarcarse los pasajes clave?	3. Quizá dos o tres por capítulo.
4. ¿Cuántos personajes hay que dibujar?	4. En total 15.
5. ¿Cuántos escenarios?	5. La casa por fuera, el salón, los despachos, la casa de las actrices...
6. ¿Se adaptarán los diálogos a los bocadillos?	6. Algunos son largos, pero se pueden resumir, dejando las ideas centrales.
7. ¿Cómo se adaptarán las partes del narrador?	7. Resumiendo y convirtiéndolas en cartelas.

- Compartan con el grupo su análisis para abrir las posibilidades de elección. Pueden hacer copias o pegar los originales alrededor del salón para que todos los lean. Si tienen dudas sobre alguna obra, pregúntenle al equipo que la leyó.
- Dialoguen para ponerse de acuerdo sobre el relato que va a adaptar cada equipo o decidan con su maestro si harán la adaptación individualmente. Nombren a un moderador que otorgue la palabra y permitan que todos expongan sus preferencias. Consideren que pueden cambiar de equipo según su elección y es preferible que cada equipo adapte una obra distinta.

Habilidad socioemocional



Para ser exitoso, el diálogo requiere la escucha atenta. ¿Qué harás en este diálogo? ¿Poner atención a cada oración, pensar qué vas a decir o pensar en algo más importante?

Analizo la trama, estructura y contenido del relato

- Retoma con tu equipo los conocimientos y estrategias para analizar relatos que desarrollaron en la práctica 1. Completen el esquema en su cuaderno según la obra que les tocó.



- 5.6. Revisa con tu **equipo** el siguiente cuadro, en el que se analiza sintéticamente la novela *Coraline*. Apliquen esta estrategia para analizar el relato que eligieron adaptar.

Voz narrativa	Personajes: jerarquía y funciones	Espacios y ambientes
El narrador utiliza una perspectiva en tercera persona.	Protagonista Coraline: es la heroína que quiere rescatar a sus padres.	La historia se desarrolla, principalmente, dentro de un edificio de 150 años de antigüedad, situado en el campo.
El narrador es omnisciente porque sabe todo lo que ocurre en la obra, quiénes son los personajes y qué piensan.	Secundarios Padres de Coraline: son los seres amados que necesitan ser rescatados. Otros padres de Coraline: la otra madre de Coraline es la oponente. Señoritas Spink y Forcible: son aliadas de Coraline al regalarle el amuleto. El gato: es el principal aliado de Coraline. Sr. Bobo. Tres niños fantasmas.	Dentro de la casa hay un mundo paralelo que se va volviendo cada vez más tétrico y grotesco.

- 5.7. Revisa con tu **equipo** el siguiente modelo de argumento sobre *Coraline* para que identifiquen sus características.

Argumento de *Coraline*, de Neil Gaiman

Coraline y sus padres se mudan a una vieja mansión, donde también habitan dos viejas exactrices de teatro y un anciano que trata de amaestrar ratas. En sus habituales exploraciones fuera de casa, Coraline encuentra a un gato negro y un pozo clausurado dentro del bosque; además, sus vecinos le advierten que corre un grave peligro.

Aburrida por un día lluvioso en que le prohibieron salir, Coraline explora su departamento y encuentra una extraña puerta, aparentemente tapiada. Sin embargo, más tarde descubre que, en realidad, se trata de la entrada a un mundo paralelo, donde viven su «otra madre», su «otro padre» y sus «otros vecinos», todos ellos casi idénticos a los originales, salvo por que tienen botones cosidos en sus ojos. Por su parte, el «otro gato negro», que no tiene ojos de botón, puede hablar y se hace amigo de la niña.

La otra madre agasaja de varias maneras a Coraline con el fin de convencerla de que se cosa botones en los ojos y se quede con ellos

para siempre; pero la niña no acepta y decide volver a su verdadera casa. A su regreso, Coraline se da cuenta de que la bruja raptó a sus padres, por lo que decide volver a la otra dimensión para rescatarlos.

Coraline se arma de valor para desafiar a la bruja por la libertad de sus padres y las almas de tres niños que había encontrado en la otra casa. Con ayuda del gato y de un amuleto que le habían dado las exactrices, Coraline logra engañar a la otra madre y salvarlos a todos. A pesar de que la mano de la bruja logra pasar al mundo real, Coraline vuelve a jugarle una treta para encerrarla en el profundo pozo del bosque para siempre.

Un argumento recoge los elementos esenciales de la narración.

El argumento reproduce el orden de los eventos tal como aparecen en el relato.

El argumento debe ser breve, por lo que hay que omitir muchos detalles.

- 5.8. Colabora con tu **equipo** para escribir el argumento de la narración que van a adaptar. Consideren las notas de la actividad 5.7 con las características de ese tipo de texto.

6 Estructuración de un guion para la historieta

Compara los discursos literario y gráfico para contar una historia

- 6.1. Compara la narración literaria de la actividad 5.7 con los fragmentos de la historieta que aparecen en el paso 4. Luego, contesta en tu cuaderno:
 - ¿En qué se parecen y en qué son diferentes las narraciones y las historietas?
 - ¿Qué herramientas utiliza cada discurso para comunicar su mensaje?
 - ¿Qué pasa en tu imaginación cuando lees un texto sin ilustraciones y cuando lees una historieta?
- 6.2. Contrasta tus observaciones con la siguiente tabla comparativa. Discute con tu grupo si estás de acuerdo y busca ejemplos en *Coraline*, en tus historietas y en la narración que estás adaptando.

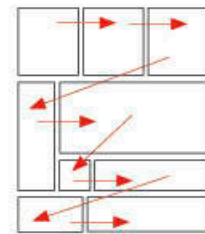
Episodio: Coraline va con su papá para pedir que la deje salir a pesar de la lluvia

Discurso lingüístico y literario

1. El relato solo tiene texto, es decir, se compone de letras, que se unen para formar palabras; las palabras forman enunciados, los cuales se agrupan en párrafos con ideas completas. Una serie de párrafos compone un capítulo.
2. La puntuación delimita las ideas; otros signos ortográficos indican cambios en el discurso, como la raya para señalar los diálogos de los personajes.
3. La escritura posee una articulación entre las palabras y lo que representan. Esta representación permite al lector mayor libertad para interpretar ciertos mensajes, como el aspecto de un personaje o el ambiente de una escena.
4. Los textos literarios suelen cuidar el lenguaje y las estructuras sintácticas. Además, utilizan figuras retóricas como la metáfora, la comparación...
5. El texto literario suele cuidar la sonoridad de las palabras. No solo importa el mensaje, sino cómo suena.

Discurso visual de una historieta

1. En las historietas predominan los dibujos, imágenes, formas y colores. Las viñetas se secuencian, tradicionalmente, de izquierda a derecha y de arriba abajo.
2. Los textos están delimitados por un espacio con base en su función: las cartelas para las explicaciones del narrador y los bocadillos para los diálogos o pensamientos.
3. La historieta permite menos libertad de interpretación al lector, pues hace explícito el aspecto de los personajes y ambientes.
4. Las historietas emplean textos sencillos; en cambio, se empeñan en la calidad visual, utilizando distintos planos o perspectivas visuales, colores, efectos...
5. La sonoridad del texto no es relevante, pues el énfasis recae en la originalidad de los recursos gráficos.



Evalúo los elementos esenciales del relato para elaborar un guion

- 6.3. Compara el texto y la historieta para identificar los elementos que permanecieron, se omitieron o cambiaron. En el original, subraya con un color los que permanecieron, con otro los que cambiaron y encierra en un círculo los detalles que se omitieron.

La mujer empujó el pomo y abrió la puerta, tras la cual había un pasillo oscuro y vacío.

—Ahí —dijo, señalándolo con las manos. La expresión de alegría de su cara era difícil de soportar—. ¡Te has equivocado! En realidad no sabes dónde están tus padres, ¿verdad? No están ahí. —Se volvió y miró a Coraline—. Y ahora —continuó—, te vas a quedar aquí por siempre jamás.

—No —repuso la niña—. No me voy a quedar.

Y con todas sus fuerzas lanzó al gato sobre la cabeza de la mujer agitando las garras y rechinando los dientes, feroz y enfadado. Con el pelo de punta casi parecía tan grande como en la vida real.

Sin esperar a ver qué sucedía, Coraline corrió hasta la repisa, se apoderó de la bola de cristal y se la guardó en el bolsillo de la bata.

El animal soltó un aullido profundo y ululante y hundió los dientes en la mejilla de la otra madre, que se revolvió. De los cortes de su pálida cara empezó a manar sangre, que no era roja, sino negra, espesa y alquitranada. Entonces Coraline corrió hacia la puerta y sacó la llave de la cerradura.

—¡Suéltala! ¡Vámonos! —le gritó al gato.



Neil Gaiman, *Coraline...*, pp. 127-129; y viñetas modificadas con fines didácticos a partir de la adaptación de P. Craig Russell.

- 6.4. Elabora en tu cuaderno un cuadro similar para registrar los ajustes al relato que estás trabajando.

	Permanece	Se modifica	Se omite
	Permanecen las acciones fundamentales de la trama: la otra madre que abre la puerta y cae en la trampa de Coraline; el momento en que Coraline le avienta el gato a la cara; el gato que araña su rostro; la oportunidad que aprovecha Coraline para tomar la bola de cristal; y su llamado al gato para que huyan.	En la novela, la otra madre señala con ambas manos el pasillo vacío; en cambio, en la historieta solo señala con la mano izquierda hacia la oscuridad, sin que se vea el pasillo. Etcétera.	Todas las intervenciones del narrador se omiten y sustituyen por dibujos, salvo la de la única cartela. Etcétera.

6.5. A partir de lo que has decidido conservar y ajustar con tu **equipo**, elabora el guion de tu historieta tomando como base el siguiente ejemplo:

Guion de *Coraline*, página 28

VIÑETA 35: La otra madre de Coraline señala hacia el pasillo oscuro con la puerta abierta. Su rostro muestra autocomplacencia.
LA OTRA MADRE: ¡MIRA!

VIÑETA 36: La otra madre mira hacia Coraline señalándola.
LA OTRA MADRE: ¡TE HAS EQUIVOCADO! NO SABES DÓNDE ESTÁN TUS PADRES, ¿VERDAD? ¡NO ESTÁN AHÍ! ¡AHORA TE VAS A QUEDAR AQUÍ PARA SIEMPRE!

VIÑETA 37: Coraline toma al gato negro con las dos manos.
CORALINE: NO...

VIÑETA 38: Coraline avienta el gato hacia su otra madre. El gato vuela encima de su cara. La otra madre lo ve con sorpresa.
CORALINE: ¡... NO LO HARÉ!

VIÑETA 39: El gato araña el rostro de la otra madre. De su mejilla mana sangre negra y espesa.
CARTELA: EL GATO ARAÑÓ LA MEJILLA DE LA OTRA MADRE. LA SANGRE LE MANÓ DE LOS ARAÑAZOS, PERO NO UNA SANGRE ROJA, SINO UNA COSA NEGRA Y DENSA.

Annotations:

- Escribe el título de la obra y la página en que entrarán las viñetas.
- Numera todas las viñetas conforme al orden en el que deben aparecer y sepáralas con una línea.
- Describe cómo debe ser el dibujo de la viñeta.
- Pon el nombre de cada personaje y su parlamento o diálogo en mayúsculas.
- Señala cuándo deben aparecer cartelas y escribe su texto en mayúsculas.

7 Elaboración de bocetos de la historieta

7.1. Revisa con tu **grupo** la rúbrica para evaluar las historietas. Ajusten lo necesario.

Criterios	Detente para revisar	Vas por buen camino	Lo lograste
<i>Ideas</i>	La trama es confusa o incompleta, por lo que no se entiende la historia.	La trama está incompleta, pero se entiende la historia.	Se recupera la trama y se entiende la historia.
<i>Organización</i>	No se delimitan bien los episodios y la secuencia de las viñetas no es clara.	No se delimitan bien los episodios, pero la secuencia es clara.	Se delimitan los episodios y las viñetas tienen una secuencia clara.
<i>Dibujos</i>	El estilo no es uniforme y no se entiende el mensaje.	El estilo no es uniforme, pero se entiende el mensaje.	Mantienen un mismo estilo y su mensaje es claro.
<i>Recursos gráficos</i>	No se utilizan recursos para resaltar el ambiente y la narración.	No se utilizan suficientes recursos para resaltar el ambiente y la narración.	Se utilizan diversos recursos para resaltar el ambiente y la narración.
<i>Convenciones ortográficas</i>	Tiene tantas faltas que el mensaje se distorsiona.	Tiene varias faltas, pero no se distorsiona el mensaje.	Se alteran solo con un propósito expresivo.
<i>Actitudes de trabajo</i>	No se trabajó de manera colaborativa.	No siempre se trabajó de manera colaborativa.	Se trabajó de manera colaborativa.

7.2. Para organizar tu redacción, revisa el *Ciclo de la escritura* que has puesto en práctica en proyectos anteriores y complétalo en tu cuaderno considerando el proceso de elaboración de la historieta.

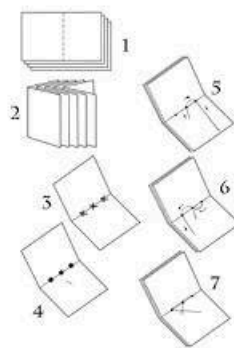
7.3. Si trabajas en **equipo**, apóyate en el diálogo para distribuir las tareas. Consideren las fortalezas de cada uno y los retos que les gustaría tomar. Establezcan fechas límite para revisar y entregar.

Tarea	Responsable	Entrega
Adaptación del texto: narración y diálogos (puede ser por episodios).		
Dibujos (pueden distribuirse por episodios o según el dibujo: objetos, personas, animales, ambientes, paisajes...).		
Revisión de la coherencia entre textos y dibujos.		
Edición, organización de las viñetas y encuadernación.		

7.4. Comienza a elaborar los bocetos que te tocaron apoyándote en el guion (6.5), la tabla (7.1) y los materiales que integraste a tu **portafolio**.

8 Elaboración y publicación de la versión definitiva

- Intercambien su historieta con otro **equipo** y revísenla considerando los criterios de la rúbrica. Recuerden que, si encuentran dificultades importantes en las ideas o la organización, es mejor marcarlas y esperar a que los autores hagan las correcciones antes de revisar los otros criterios.
- Recuperen sus bocetos, comenten entre ustedes y con su maestro sobre las sugerencias recibidas y elaboren las versiones definitivas. Para la encuadernación, existen técnicas sencillas y accesibles como la que se muestra en el diagrama, en manuales o en internet.
- Decide con tu **grupo** cómo van a difundir sus historietas. Pueden explorar medios distintos a los que ya han utilizado o, también, probar nuevamente con un medio para aprender más sobre él o corregir algún problema presentado antes.



9 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con . Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Transforma narraciones en historietas	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Analizo las características y recursos gráficos de las historietas.		
<ul style="list-style-type: none"> Identifico los recursos gráficos básicos (viñetas, planos y bocadillos). Analizo las perspectivas visuales y su efecto en los lectores. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
Reconozco las diferencias entre los lenguajes gráfico y escrito.		
<ul style="list-style-type: none"> Identifico las características de las historietas y de los textos narrativos. Comparo las características de los dos tipos de textos. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
Identifico y utilizo recursos para crear una historieta a partir de las narraciones.		
<ul style="list-style-type: none"> Analizo la trama e identifico las situaciones por conservar, modificar o eliminar: Diseño y elaboro dibujos, diálogos y ambientes a partir de un guion. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>

Comenta tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño. Integra tus reflexiones al **portafolio**.



Discusiones redondas

Práctica social del lenguaje: Intercambio oral de experiencias y nuevos conocimientos.

Aprendizaje esperado: Participa en una mesa redonda sobre un tema específico.

Modalidad: Proyecto.

Presentación

Seguramente has visto programas o videos en los que un grupo de personas discute en una mesa sobre un tema específico y presenta sus diferentes puntos de vista. Estas mesas de discusión se han vuelto tan comunes en los medios de comunicación que a veces son la principal vía para que la gente se entere de un tema deportivo, científico, literario, artístico, musical, político o de espectáculos. Pero ¿te has preguntado qué se necesita para participar en una discusión así sobre un tema que te interese? ¿Sabes cuál es la finalidad de este tipo de diálogo o cómo se organiza? En las siguientes páginas podrás encontrar respuesta a estas interrogantes.

Los quehaceres de esta práctica consisten en que explores diferentes ejemplos de mesas redondas para que comprendas sus propósitos y características. De este modo, podrás participar en una como moderador, expositor o audiencia.



Mi portafolio

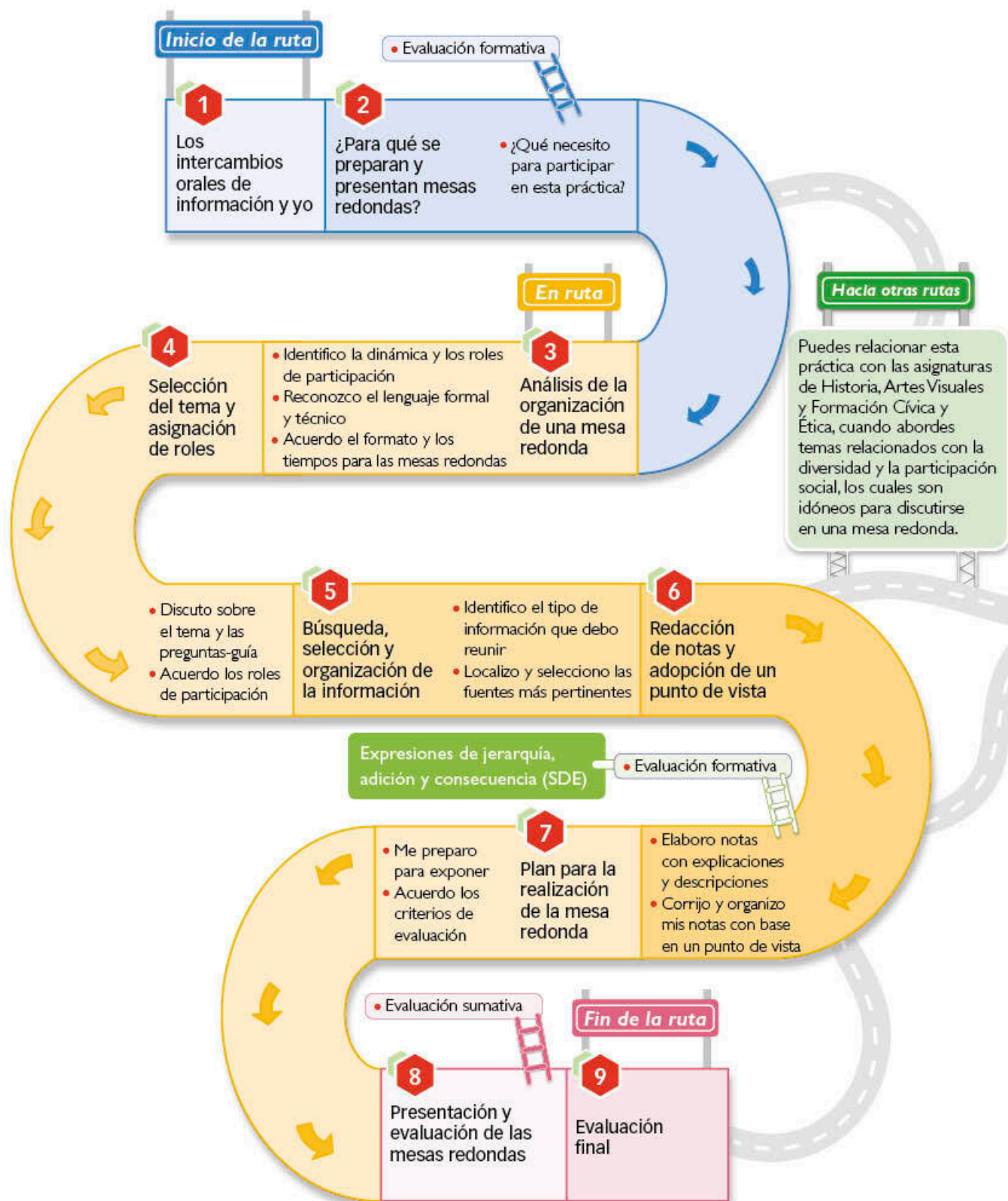
Continúa utilizando tu portafolio para valorar los avances y dificultades que tengas en este proyecto. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Te sugerimos que en esta ocasión incluyas:

- tus notas con las características de una mesa redonda;
- los videos o audios de las mesas redondas que más te hayan gustado;
- las notas que te servirán para argumentar en la mesa;
- los videos o audios de las mesas del grupo.

Plan de acción

Revisa con tu grupo y tu maestro el plan que te proponemos para este proyecto, el cual construirás paso a paso a partir de diversos modelos de mesas redondas. Modifiquen lo necesario conforme a sus intereses.



1 Los intercambios orales de información y yo

1.1. Entrevista a dos compañeros. Haz las siguientes preguntas y anota en tu cuaderno sus respuestas.

	Compañero 1	Compañero 2
• ¿Qué discusiones de expertos o especialistas en un tema han presenciado o en cuáles han participado?		
• ¿Qué saben sobre las discusiones de expertos o mesas redondas?		
• ¿Qué aprendieron al presenciar o participar en esas discusiones?		

1.2. Comparte en **grupo** tus experiencias. Regístralas en un esquema o mapa mental para que las comparen con las que construirán a lo largo del proyecto.

2 ¿Para qué se preparan y presentan mesas redondas?

2.1. Elijan a cinco compañeros para que discutan, de manera espontánea y durante cinco minutos frente al grupo, sobre un tema del que sepan bastante, como un deporte, un programa de televisión, un grupo de música, una publicación...

Observa su discusión y contesta en tu cuaderno:

- ¿Alguien presentó el tema? ¿Cómo lo hizo?
- ¿Discutieron de manera ordenada? ¿Por qué?
- ¿Cómo distribuyeron los tiempos de participación?
- ¿Sus ideas fueron claras? ¿Por qué?
- ¿Llegaron a conclusiones? ¿Cuáles fueron?



Improvisar desarrolla nuestra creatividad.

2.2. Comparte con el **grupo** tus respuestas. Con la guía del maestro, concluyan: ¿cuál es la importancia de discutir de manera organizada?

2.3. Forma un **equipo** de cinco integrantes para leer en voz alta el siguiente texto de una mesa redonda sobre el acoso escolar o *bullying*, preparada por un grupo de segundo de secundaria. Toma el papel de uno de los participantes, moderadora o ponente; el quinto estudiante escuchará representando a la audiencia.



Mesa redonda sobre *bullying*

Las **mesas redondas** son discusiones que mantienen una organización definida. ¿Por qué es útil que alguien presente el tema y a los expositores?

MODERADORA (ESTUDIANTE 1): ¡Buenos días! Nos encontramos reunidos para hablar sobre el tema que está preocupando mucho a toda la sociedad: el *bullying*.

Nos acompañan la doctora Jennifer Champ, el psicólogo Jorge Caballero y la maestra Adamaris. Ellos nos vienen a

hablar acerca de este problema, sus causas y posibles soluciones.

Como primera pregunta tenemos: ¿qué es el *bullying*? (*Dirige la vista a la Dra.*)

DRA. CHAMP (ESTUDIANTE 2): Es la agresión verbal, física o emocional hacia una persona.

MTRA. ADAMARIS (ESTUDIANTE 3): El *bullying* es cuando agredimos a una persona, ya sea física o psicológica o... igual sexualmente.

PSIC. CABALLERO (ESTUDIANTE 4): *Bullying* es una palabra inglesa que según el diccionario significa 'intimidación', 'acoso' o 'agresión', y corresponde a las actitudes agresivas —intencionadas y repetidas— en contra de una persona, sin un motivo claro, sin otro objetivo que molestarla. Las adopta una persona o más personas.

Varios elementos ayudan a ordenar la discusión. ¿Qué función tienen las preguntas respecto al propósito de la discusión?

MODERADORA: ¿Dónde se inicia el *bullying*: en casa, en la escuela o viene de nacimiento?

DRA. CHAMP: Puede que sea de nacimiento porque ellos tienen unos **genes** que los impulsan a ser agresivos y violentos.

MTRA. ADAMARIS: Definitivamente desde la casa, porque hay papás que agreden a los hijos y a las mamás; entonces los niños desde chicos ven e imitan a sus papás.

PSIC. CABALLERO: Creo que de la casa y de la escuela. De la casa porque imitan a los papás —como decía la maestra—; ven golpear a su mamá y ven que es normal, y lo van a imitar con sus compañeros; y en la escuela, porque podría ser que los maestros no les prestan... no les prestan ninguna atención.

MTRA. ADAMARIS: PERO es que también nosotros... no podemos fijarnos en un solo... en un solo alumno. Tenemos varios grupos; hay maestros que están en varias escuelas. No podemos fijarnos en un solo alumno sino en todos.

PSIC. CABALLERO: Yo te digo así: si yo fuera maestro, y veo tres o dos, o más alumnos míos



«Mesa redonda sobre *bullying*», transcripción editada del video, en <https://goo.gl/iOLhMm> (consulta: 22.06.18; fragmentos).

que son hiperactivos, que toman unas actitudes muy violentas con sus compañeros, es darles un poquito de atención; es... platicar con ellos, platicar con sus papás para ver de dónde nace esa, esa inquietud que ellos tienen.

MODERADORA: ¿Las víctimas pueden convertirse en futuros agresores? ¿Cómo se puede evitar?

DRA. CHAMP: Como muchos de ustedes saben, sí pueden convertirse en agresores, y... bueno, no hay una manera exacta de que se pueda evitar; pero cada vez que llega un paciente a mi consultorio y yo le veo moretones o marcas, lo apoyo para que, si es por *bullying*, hable.

MTRA. ADAMARIS: YO creo que sí, porque... pues ellos sienten las ansias de vengarse por todo el daño que les hicieron, entonces como maestra lo puedo evitar, y a los alumnos que reinciden en eso, yo los... yo los ayudo para que vayan con un psicólogo y que hagan pláticas con sus papás; también, pláticas para padres y alumnos.

PSIC. CABALLERO: Pudiera ser, sí y no. Sí, porque ya la agresión que ellos tuvieron causa traumas psicológicos que pueden desahogar lastimando o hiriendo a otras personas; y no, porque esa agresión podría ser, mmm no sé, que como a él lo agredieron, él no va a imitar el error que cometieron, él no va a lastimar a otras personas.

MTRA. ADAMARIS: Y ahora ya hasta hay *bullying* contra los maestros.

Las intervenciones de un moderador favorecen que las ideas se expongan de una manera más clara y organizada.

En una mesa redonda es importante que los participantes conozcan el tema. ¿Qué crees que sucedería si uno de ellos lo desconoce?

gen. Secuencia de ADN que constituye la unidad funcional para la transmisión de los caracteres hereditarios.

Utiliza tu diccionario para verificar cualquier significado y recuerda buscar los sustantivos en singular.

Glosario



- 2.4. Resuelvan las notas del texto anterior para que reflexionen sobre cuál es el propósito de mantener una discusión planificada y ordenada, a diferencia de la que improvisaron en la actividad 2.1.
- 2.5. Observen algunas mesas redondas en televisión, internet o, si es posible, acudan personalmente a una para complementar sus reflexiones. En la *Ruta bibliográfica* pueden encontrar algunas opciones.
- 2.6. Comparte tus observaciones con el **grupo** y concluyan, con la orientación de su maestro, cuál les parece que es el propósito de las mesas redondas. Apóyense en las *Conexiones en la ruta*.

Ruta bibliográfica

Mesas redondas:
p. 271 (105-109).



Conexiones en la ruta

Propósito de las mesas redondas

Las discusiones orales pueden adoptar diversas formas. Por ejemplo, en la actividad 2.1 o en tu vida cotidiana has participado en ellas y, posiblemente, de manera desorganizada y sin llegar a un resultado claro.

En particular, las mesas redondas son discusiones entre expertos sobre algún tema o actividad. En ellas, los participantes hablan ordenadamente con el propósito de que el público comprenda mejor ciertos aspectos específicos del tema.

1 2

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

- 2.7. Completa los enunciados en tu cuaderno, compáralos en **equipo** y complementa tus ideas.
 - Compartir nuestros conocimientos y experiencias previas nos permite...
 - Participamos en discusiones de expertos, como las mesas redondas, para...
 - Cuando se participa como ponente en una presentación oral es importante prepararse porque...
 - Las actitudes más apropiadas cuando se atiende a una exposición de expertos son...

Comenta tus resultados con el maestro y considera si sería conveniente reforzar algún contenido. Integra a tu **portafolio** las reflexiones más útiles para tu proyecto.

3

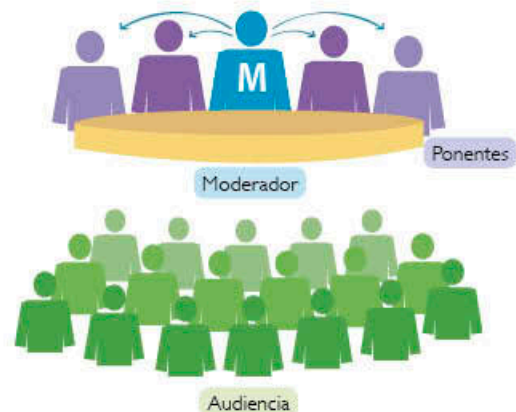
Análisis de la organización de una mesa redonda

Identifico la dinámica y los roles de participación



- 3.1. Con tu **equipo**, continúa con la lectura en voz alta de la mesa redonda sobre el *bullying*. Analiza las notas de reflexión y registra tus observaciones en relación con:

- El papel de cada uno de los participantes.
- La estructura o partes de la mesa.
- Las estrategias y actitudes para exponer o escuchar las posturas: explicaciones, descripciones, ejemplos, comparaciones, datos, opiniones...
- El tono o registro (formal o informal).



Mesa redonda sobre *bullying* (continuación)

MODERADORA: ¿Nos podrían decir cuáles son las consecuencias para las víctimas?

DRA. CHAMP: Puede ser depresión y muchos de ellos pueden llegar al suicidio. Según la Organización Mundial de la Salud, alrededor del 50% de los suicidios adolescentes están relacionados con el *bullying*.

PSIC. CABALLERO: Algunas de las consecuencias pueden ser la **depresión crónica**, conductas autodestructivas, o sea, querer lastimarse a sí

mismos, o el abuso del alcohol y otras drogas.

MTRA. ADAMARIS: Igual, las consecuencias pueden ser que se les baja la autoestima y ya no quieren volver a la escuela porque saben que ahí los van a agredir, entonces, mmm este, bajan sus calificaciones y reprueban.

MODERADORA: ¿Qué proponen para disminuir el *bullying* en la sociedad?

PSIC. CABALLERO: Bueno, podría ser... yo por mi parte platicaría con los adolescentes, dar charlas en otras escuelas y conferencias.

MTRA. ADAMARIS: Dar pláticas, hablar con los alumnos y con los maestros, hacer manifestaciones contra el *bullying*.

DRA. CHAMP: Eh, pues, por mi parte, en mi consultorio trabajo apoyando a las personas. Recuerden que el hospital ya ha hecho manifestaciones en las escuelas y han enviado a gente para que hablen con los alumnos y vean todos los problemas que tienen.

MODERADORA (AL PÚBLICO): ¿Alguien quiere hacer una pregunta u opinar algo?

PARTICIPANTE DEL PÚBLICO (ESTUDIANTE 5): Este... mmm... ¿Cuáles serían los **síntomas** para que puedan identificar que hacen *bullying* a un alumno?

DRA. CHAMP: El rendimiento escolar baja demasiado y ya no tienen ganas de hacer nada.

PSIC. CABALLERO: Los cambios de actitud que adquieren.

DRA. CHAMP: Se sienten fracasados.

MTRA. ADAMARIS: Ajá... Se sienten tímidos, ya no se sienten igual.

MODERADORA (AL PANEL): ¿Nos podrían dar sus conclusiones?

PSIC. CABALLERO: Mi conclusión es queee... las personas que practican *bullying* se trataran, que busquen ayuda. También sus papás que pidan ayuda.

DRA. CHAMP: Que se pusieran sanciones, se dieran pláticas, se apoyara a los mismos jóvenes como víctimas.

MTRA. ADAMARIS: Que entre nosotros hagamos pláticas.

MODERADORA: Escuchando las conclusiones de estos expertos, el *bullying* no es una broma; está yendo muy lejos y ha traído muchas consecuencias negativas como el suicidio. Les repito, el *bullying* no es una broma. Esto ha sido todo por hoy. Gracias por prestar atención. Gracias a todos.

Los participantes de una mesa redonda son: el **moderador**, de dos a cuatro **expositores** o **ponentes** y la **audiencia**. El moderador es quien guía la discusión preguntando y otorgando los turnos de palabra.

Los ponentes y la audiencia deben escuchar de manera atenta y sin interrumpir cuando alguien habla. En su turno, los ponentes deben hablar de manera respetuosa y con un lenguaje formal.

Cada intervención de los ponentes debe fundamentarse con explicaciones, descripciones, datos, ejemplos, entre otros recursos.

La **audiencia** puede intervenir cuando el moderador lo indique, mediante una pregunta u observación.

depresión crónica.

Enfermedad clínica constante que se traduce en un estado de desánimo permanente.

síntoma. Señal de algo que está sucediendo o va a suceder.

Glosario

Las **partes** de una mesa redonda deben estar bien delimitadas: primero el saludo y la presentación del tema y los ponentes; después la discusión y, por último, las preguntas de la audiencia y la conclusión.



- 3.2. Tomando en cuenta las características que registraste, lee en la siguiente página las explicaciones sobre distintos tipos de presentación grupal y destaca con un color las similitudes. Después, explica al grupo cuál corresponde a una mesa redonda, cuál a un debate y cuál a una exposición.

Sin controversia	→	Mayor controversia
<ul style="list-style-type: none"> • Hay varios ponentes o expositores. • Se parte de un tema, que puede o no ser problemático. • Todo está planificado. • Hay poca improvisación. • Las intervenciones son largas. • No hay discusión. • El ambiente es formal. • Se usan elementos visuales. • Hay conclusión, pero no necesariamente solución. 	<ul style="list-style-type: none"> • Participan varios expositores, cada uno con posturas propias. • Se parte de un problema. • El moderador plantea preguntas a todos los integrantes. • Se promueve la discusión. • El ambiente es cordial y conversacional. • Hay varios momentos de improvisación. • Los tiempos de intervención son breves y flexibles. • Se prioriza el acuerdo. • Se evitan las posturas irreconciliables. • Se llega a una solución o acuerdo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hay dos posturas contrarias. • Es uno contra uno o equipo contra equipo. • Se trata de persuadir al contrario y al público; incluso de ganar. • Se puede priorizar el desacuerdo. • Hay muchos momentos de improvisación. • El ambiente es más tenso. • Los tiempos de intervención están delimitados. • No se llega a una solución; el público elige al ganador.

Reconozco el lenguaje formal y técnico

3.3. Lee con un compañero los siguientes fragmentos. Pon especial atención a las palabras resaltadas para que identifiques qué tipo de lenguaje utilizan los ponentes y con qué propósito.

MTRA. ADAMARIS: El **bullying** es cuando agredimos a una persona, ya sea física o **psicológica** o... igual sexualmente.

PSIC. CABALLERO: *Bullying* es una palabra inglesa que según el diccionario significa '**intimidación**', 'acoso' o 'agresión', y corresponde a las actitudes agresivas —**intencionadas** y repetidas— en contra de una persona, sin un **motivo** claro, sin otro objetivo que molestarla. Las adopta una persona o más personas.

MODERADORA: ¿Dónde se inicia el *bullying*: en casa, en la escuela o viene de nacimiento?

DRA. CHAMP: Puede que sea de nacimiento porque ellos tienen unos **genes** que los impulsan a ser agresivos y violentos.

MODERADORA: ¿Qué les puede ocurrir a los que sufren *bullying*?

PSIC. CABALLERO: Algunas de las consecuencias del *bullying* pueden ser la **depresión crónica**, **conductas autodestructivas**, o sea, querer lastimarse a sí mismos, o el abuso del alcohol y otras drogas.

3.4. Discute en **equipo** qué sucedería si los participantes utilizaran un lenguaje informal, descuidado y coloquial en vez de los términos técnicos o especializados. Por ejemplo, decir «con ganas de fastidiar» en lugar de «intencionadas» o «estar siempre apachurrados» en vez de «depresión crónica». Apoyen su discusión con las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Los lenguajes formal e informal y el vocabulario técnico

Las mesas redondas son un tipo de interacción en la que se requiere formalidad, corrección y conocimientos especializados. Un participante puede perder credibilidad —por más experto que sea— si se expresa de manera deficiente, con muletillas, frases coloquiales e informales o con descaro y falta de respeto. Asimismo, se requiere emplear lenguaje técnico y especializado del campo que se esté tratando, pero, a su vez, es necesario explicarlo para que el público lo comprenda.

Con todo, es recomendable que los participantes se expresen con naturalidad para no caer en una actitud acartonada, presuntuosa o aburrida. El público y los colegas siempre agradecerán la afabilidad, el ingenio y el buen humor.

- 3.5. Sintetiza con un compañero las principales características de una mesa redonda. Pueden apoyarse en el siguiente esquema y en las *Conexiones en la ruta*. Compartan sus resultados con el **grupo** y compárenlos con sus impresiones iniciales de la actividad 2.4.

Mesa redonda	<ul style="list-style-type: none"> Propósito Participantes Estructura Estrategias para exponer y fundamentar las intervenciones Forma de expresarse
--------------	--



Conexiones en la ruta

Estructura de las mesas redondas

Como has analizado en las páginas anteriores, la principal característica de las mesas redondas es discutir sobre un tema con la intención de llegar a explicaciones claras y, si es posible, acuerdos o soluciones conjuntas. A continuación, presentamos la estructura de una mesa redonda:

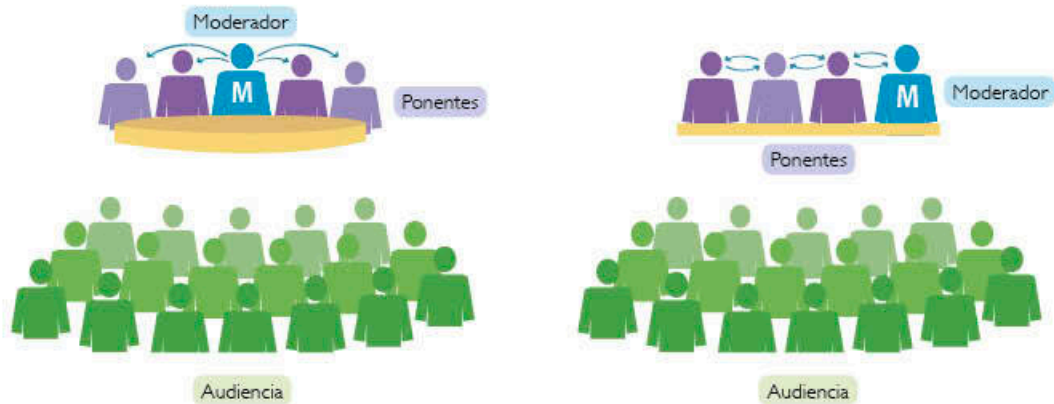
Presentación de los ponentes o expositores y del tema de la mesa.	«Bienvenidos a esta mesa redonda sobre la influencia de las canciones contemporáneas en los jóvenes. Mis compañeros son...»
Cuerpo de la discusión, en el que cada ponente interviene con explicaciones, descripciones, datos, comparaciones, ejemplos, entre otros recursos.	«PONENTE 1: Muchas canciones actuales utilizan una estructura musical muy básica para que la gente las aprenda fácilmente».
Participación de la audiencia por medio de preguntas u observaciones.	«OYENTE: Yo tengo una duda para el Ponente 1. ¿Podrías explicar más acerca de la estructura musical de las canciones actuales?».
Conclusión, en la que el moderador cierra la mesa y agradece la participación de los expositores y del público.	«MODERADORA: Podemos concluir que la influencia de las canciones se manifiesta de varias maneras en los jóvenes. Agradecemos su atención».

Bibliografía para profundizar

María del Socorro Fonseca Yerena, *Comunicación oral. Fundamentos y práctica estratégica*, México, Pearson, 2000.
Héctor Pérez Grajales, *Argumentación y comunicación: desarrollo de la competencia comunicativa*, México-Bogotá, Nueva Editorial Iztacihuatl-Cooperativa Editorial Magisterio, 2014.

Acuerdo el formato y los tiempos para las mesas redondas

3.6. Observa en equipo las modalidades de mesa redonda para que analicen sus diferencias.



3.7. Comenta en grupo sobre los formatos que puede presentar una mesa redonda y decidan, con la guía de su maestro, cómo les gustaría realizar las suyas. Determinen el tiempo que tendrá cada equipo para presentar su tema.

4 Selección del tema y asignación de roles

Discuto sobre el tema y las preguntas-guía

4.1. Forma un equipo para comenzar a preparar una mesa redonda sobre un tema de su elección. Para ello, analicen la conversación de estos estudiantes acerca del **manga** japonés.

manga.
Historieta de origen japonés.

Glosario



4.2. Ve definiendo con tu equipo qué tema quieren abordar en su mesa redonda. Consideren su análisis de la actividad 4.1 y los requisitos de la siguiente tabla.

Requisitos del tema	Ejemplo: «El manga para enseñar historia»
<ul style="list-style-type: none"> • Que pueda plantearse como un problema para explorar soluciones. 	En la clase ha habido bajo rendimiento en la asignatura de Historia. El manga podría ser un apoyo para aprender.
<ul style="list-style-type: none"> • Que pueda considerarse desde distintas posturas; así podrán discutir y argumentar. 	a) El manga puede ser útil para enseñar porque es un arte actual y atractivo. b) El manga, como es entretenimiento, puede distraer del propósito de aprendizaje.
<ul style="list-style-type: none"> • Que pueda contarse con suficiente información para exponer como expertos. 	Muchos jóvenes conocen bien los mangas y pueden saber dónde encontrar información.
<ul style="list-style-type: none"> • Que no sea muy amplio para concentrarse en algunas ideas y llegar a conclusiones o soluciones. 	Se va a centrar en la posibilidad de utilizar el manga para enseñar historia.
<ul style="list-style-type: none"> • Que comprenda aspectos específicos que permitan formular preguntas para guiar la discusión. 	¿Qué es el manga? ¿Qué diferencias tiene con el cómic? ¿Cómo se ha usado en la enseñanza?

- 4.3. Decide con tu **equipo** el tema y el propósito que quieren alcanzar. Para definirlos, pueden consultar las estrategias que pusieron en práctica en los proyectos 2 y 5. Compártanlos con el grupo para evitar repeticiones y lograr una jornada de mesas redondas más interesante.

También tengan en cuenta que un mismo tema puede abarcarse desde diferentes enfoques para varias mesas, por ejemplo, «el manga en la educación», «el manga comparado con el cómic», «el manga en México», entre otros.

- 4.4. Analiza con tu **equipo** los criterios para la selección de preguntas que guiarán la discusión.

Hacia otras rutas

Puedes retomar temas de diversidad y participación cívica abordados en Historia, Artes Visuales y Formación Cívica y Ética.

Propósito y preguntas para el tema: «¿Es posible usar el manga para estudiar?»	Criterios para la selección de preguntas
Propósito: demostrar que se puede usar el manga para enseñar historia.	
¿Qué es el manga? ✓	Es conveniente dar un panorama del tema.
¿Cuáles son sus diferencias con el cómic o historieta? ✓	Es importante porque es una de las principales dudas que surgen cuando se habla de manga.
¿Qué variantes del manga existen y cuáles son sus diferencias? ✗	Este asunto es muy amplio y desviaría la discusión; no aporta un interés especial para el propósito.
¿Qué experiencias se han obtenido al usar el manga para enseñar alguna materia en las escuelas? ✓	Se pueden tomar algunos ejemplos para apoyar los argumentos.
¿Qué investigaciones científicas apoyan la enseñanza a través del manga? ✗	No tiene interés fundamental para demostrar que se puede estudiar usando mangas.
¿Cómo se podría usar el manga para aprender historia? ✓	Esta pregunta corresponde al tema y se podría utilizar como guía para la conclusión de la mesa.

- 4.5. Lean o escuchen en la referencia de internet el inicio de una mesa redonda sobre las influencias del manga y el anime. Apóyate en la nota de reflexión para identificar el tipo de preguntas del moderador que sirven para iniciar la discusión y despertar el interés.

Mesa redonda: las influencias del manga

Las primeras preguntas del moderador deben centrar y detonar la discusión sobre el tema. ¿Qué pregunta podrían plantearse en tu mesa con este propósito?

EMMA RÍOS: El primer punto sobre el que habíamos decidido hablar era: qué tiene de especial el manga y qué diferencias tenía con otro tipo de cómics. Más o menos para poder dar unos rasgos característicos, porque hay muchas opiniones al respecto.

JOSÉ ANDRÉS SANTIAGO: VAMOS a ver, antes que nada, yo creo que hablar realmente de diferencias tajantes en un mundo tan **globalizado** es un poco ridículo. Creo que más que hablar de una categoría estándar, decir «bueno, tenemos cómic americano, cómic europeo y todos son herméticos»...

si así fuese, no tendría objeto la mesa que planteamos hoy; es realmente hablar de esas influencias de unos para otros. Entonces, cuando me preguntan qué diferencias tiene el manga: para mí, la primera es el hecho de que haya **acuñado** esa definición de origen, me refiero a «manga». Después, mmm... concretando, me centraría en tres cosas...

Distribución espacial de la mesa redonda



globalizado. Unificado a escala mundial.
acuñar. Dar forma a expresiones o conceptos, especialmente cuando logran difusión o permanencia.

Glosario

Puedes escuchar la mesa redonda completa en Ivoox, «Mesa redonda-manga y anime, sus influencias», en <http://goo.gl/jf7n1k> (consulta: 22.06.18).

- 4.6. Partiendo del análisis realizado en este paso 4, participa con tu **equipo** en una lluvia de ideas para generar su lista de preguntas-guía. Esperen hasta que todos hagan sus aportaciones para comentarlas. Organicen la lista de manera similar a la actividad 4.4 y utilicen esos criterios para seleccionar las preguntas-guía más pertinentes. También pueden apoyarse en las estrategias de la práctica 2, paso 4.
- 4.7. Intercambien su lista con otro **equipo** para hacer comentarios sobre las características de las preguntas: son claras o confusas, precisas, interesantes, relacionadas con el tema... Revisen su resultado con el maestro y escuchen sus observaciones.

Acuerdo los roles de participación

- 4.8. Identifica los roles de moderador, ponente y audiencia en las discusiones sobre *bullying* y manga (páginas 190, 193 y 198). Describe sus funciones en tu cuaderno en una tabla similar:

Nombre	Rol	Funciones
Emma Ríos y Estudiante 1.		
José Andrés Santiago, Dra. Champ, Mtra. Adamaris y Psic. Caballero.		
Estudiante 5 y las personas que escuchan la radio.		

- 4.9. Menciona a tu **equipo** el rol que te gustaría tener en la mesa redonda. Tomen en cuenta sus aptitudes.

PONENTE

Para exponer sus conocimientos y puntos de vista sobre el tema

MODERADOR

Para organizar la discusión de la mesa



4.10. Acuerden cuál sería la mejor distribución de los roles para tener éxito en la mesa redonda con base en su propósito. Consulten las *Conexiones en la ruta* para apoyar mejor sus decisiones.



Conexiones en la ruta

Funciones y actitudes del expositor, el moderador y la audiencia

Al inicio, el **moderador**:

- Presenta a los integrantes y el tema de la mesa.
- Detona la discusión con una pregunta dirigida a los participantes.

Durante la discusión:

- Plantea preguntas reflexivas o que sirvan para hacer aclaraciones.
- Ayuda a explicar ideas confusas.
- Cuando las intervenciones se salen del tema, redirige la discusión.
- Sintetiza o recapitula en ciertas etapas para ayudar a la comprensión del tema.
- Da por finalizado un punto de la discusión y pasa a otro con una nueva pregunta.
- Interrumpe las intervenciones muy largas.
- Cede la palabra a la audiencia para que plantee preguntas.

Al final debe presentar una conclusión.

Los **ponentes** o **expositores** deben:

- Escuchar con atención los comentarios de sus colegas y esforzarse por comprender sus puntos de vista.
- Expresar claramente y con firmeza sus opiniones.
- Esperar el momento oportuno para hablar.
- Conceder la razón a sus colegas en aquellos argumentos más sólidos que los propios.
- Hablar solamente del tema de la mesa.
- Ajustarse a los tiempos de intervención establecidos.

Por su parte, la **audiencia** o **público** debe:

- Poner atención al desarrollo de la mesa.
- Tomar notas de sus dudas u observaciones.
- Participar con preguntas y observaciones solo cuando el moderador lo indique.
- Mantener una actitud respetuosa.

Buenos días, hoy vamos a hablar del uso de los cómics y el manga en la escuela. Les presento a...



Creo que nos hemos desviado un poco, mejor retomemos el problema de los dibujos en lugar de textos...



Hay casos que demuestran que en ocasiones son efectivas las imágenes para enseñar.



5 Búsqueda, selección y organización de la información

Identifico el tipo de información que debo reunir



- 5.1. Lee con tu equipo la continuación de la mesa redonda sobre manga. Con la guía de las notas de reflexión, identifica el tipo de información que debes recopilar para tu mesa redonda.

Mesa redonda: las influencias del manga

(Continuación. El participante va a hablar de tres características centrales del manga).



EMMA RÍOS: ¿Hay alguna característica que haga al manga diferente del cómic occidental?

JOSÉ ANDRÉS SANTIAGO: La importancia del **mercado**. Creo que para mí el manga en Japón redefine una estrategia de mercado que no se repite en otras partes del mundo. Representa

el 50 y 60 % del mercado editorial, compitiendo con todo tipo de publicaciones, en un país de 120 millones de habitantes.

Luego, eh... A nivel social, por la capacidad que tiene para influenciar a otras manifestaciones culturales como moda, cine, diseño, publicidad.

Y luego, por supuesto, me quedaría con las características formales más significativas:

- El uso de blanco y negro... el 99.9 % son a blanco y negro; las publicaciones a color son excepcionales.

- El uso tan particular de las **onomatopeyas**. Las onomatopeyas siempre se han usado, pero la manera en la que se llegan a integrar en las publicaciones hace que terminen por convertirse en «dibujo leído». Había

una autora japonesa, Machiko Satonaka, que había definido el manga como «palabra vista, imagen leída».

- La distribución del ritmo narrativo. Nos encontramos con narraciones que son pausadas, lentas y muy detallistas, por un lado; y de repente aparece una velocidad de lectura salvaje: un montón de páginas en las que apenas hay diálogos, por lo cual pasamos por ellas a una velocidad terrible; mientras que en un cómic normal invertimos un tiempo equis en leerlo, en este tipo de publicaciones los dibujos son lo suficientemente esquemáticos para que devoremos un tomo de manga en cuestión de minutos. Pero bueno, no sé qué opina el resto.

MARIÑA EIROA: Yo he tomado algunas notas de lo que has comentado; hay cuestiones interesantes que comparto y otras que no.

JOSÉ ANDRÉS SANTIAGO: Dispara.

MARIÑA EIROA: Creo que más bien se trata de un asunto de sensibilidad. Lo que puede diferenciar un poco al manga del resto es la sensibilidad, los temas tratados y el cómo los cuentas. Por ejemplo, en *Naruto* siempre meten algún momento gris que te da algo para pensar.

EMMA RÍOS: ¡Por eso sí que hay controversia!...

Las descripciones detallan cómo es un elemento. Por ejemplo, aquí se describe cómo son las narraciones en el manga. ¿Qué elementos necesitarás describir?

En una mesa redonda, las **explicaciones** deben predominar en la discusión. Aquí, el ponente explica cuáles considera que son las características formales. ¿Qué necesitas explicar sobre tu tema?

mercado. Conjunto de consumidores capaces de comprar un producto o servicio.
onomatopeya. Palabra que imita el sonido de aquello que designa.

Glosario

El punto de vista refleja la perspectiva desde la que una persona observa la situación o problema. En este caso, Mariña se centra en las sensaciones que transmite el manga. ¿Desde qué perspectivas puede mirarse tu tema?

- 5.2. Revisa con tu equipo las preguntas que definieron en la actividad 4.6. Respondan las notas de reflexión anteriores para identificar cuáles contenidos requieren explicaciones y cuáles descripciones. También consideren desde qué perspectivas o puntos de vista puede mirarse su tema o algunas de las preguntas.

Localizo y selecciono las fuentes más pertinentes

- 5.3. Comenten dónde pueden encontrar fuentes confiables para responder sus preguntas. Hagan una lectura exploratoria como en el proyecto 5 y, considerando su propósito, elijan las fuentes más útiles. Registren las referencias completas, como se muestra en la siguiente selección de fuentes sobre las influencias del manga.

Preguntas	Posibles fuentes para responder las preguntas
¿Qué es el manga? ✓	<i>El gran libro del manga</i> , trad. F. Javier Lorente, Barberà del Vallès, Ilya-Malsinet, 2007.
¿Cuáles son sus diferencias con el cómic o historieta? ✓	Toni Johnson-Woods (ed.), <i>Manga: An Anthology of Global and Cultural Perspectives</i> , Nueva York, Continuum, 2010.
¿Qué experiencias se han obtenido al usar el manga para enseñar contenidos en las escuelas? ✓	<i>Manga Shakespeare</i> es un innovador concepto en Inglaterra que fusionó los textos del escritor con las posibilidades visuales del manga. Tuvo gran éxito entre los jóvenes.
¿Cómo se podría usar el manga para ayudar a aprender alguna asignatura en la escuela? ✓	«Proyecto de 100 mangas con interés educativo», en www.retornoanime.com Iván Sosa, «Animan historietas a estudiar», en <i>Reforma</i> , 20 de julio de 2015.

Si requieren obtener más información, realicen **entrevistas** a maestros o a personas que conozcan bien su tema. Retomen estrategias que aplicaron en primer grado: concertar una cita con el entrevistado, preparar las preguntas, grabar la entrevista o tomar notas y transcribirlas.

6 Redacción de notas y adopción de un punto de vista

Secuencia Didáctica Específica:
Expresiones de jerarquía, adición y consecuencia



- 6.1. Completa las siguientes oraciones con las expresiones adecuadas del recuadro.

por lo tanto – por una parte / por otra parte – en segundo lugar – además – en consecuencia
– aparte – en primer lugar – incluso – por consiguiente

- Me gustan los trazos del manga y _____, la manera como se cuentan las historias.
- _____, algunos maestros están en contra de usar historietas; _____, los padres piden programas innovadores. _____, no se llega a ningún acuerdo.
- La influencia de la cultura popular japonesa ha aumentado entre los jóvenes; _____, ahora es común comprar mangas en librerías que antes no los vendían.



- 6.2. Copia en la categoría que corresponda las expresiones que escribiste en la actividad anterior.

Estas expresiones indican orden, organización o jerarquía:	
Estas expresiones introducen ideas que agregan información:	
Estas expresiones introducen ideas que son el resultado de lo que se dijo antes:	



6.3. Lee los enunciados y marca con color las expresiones o conectores discursivos que sirven para **organizar o jerarquizar la información**, **introducir información adicional** o **indicar una consecuencia**. En los primeros tres ejemplos, los conectores están subrayados; en los siguientes tú tienes que identificarlos.

- En primer lugar; me parece conveniente que definamos lo que es el manga japonés.
- Aparte de la lectura de derecha e izquierda, muchos asocian el manga con gotas de sudor y onomatopeyas.
- Para terminar; podemos mencionar; por ejemplo, el peculiar uso de las onomatopeyas.
- Por esta razón, para mí, la primera diferencia del manga es esa definición de origen.
- Al principio, los dibujantes de manga mantenían el estilo de personajes con ojos grandes; con el paso del tiempo, los artistas han recurrido a estilos diferentes u occidentalizados.
- Los mangas no se limitan a un solo estilo, incluso hay algunos dibujantes que usan color.
- Los jóvenes de países hispanoamericanos consumen mangas por el atractivo visual y, además, por su amplia difusión comercial en los últimos años.
- Los conocimientos de historia han decaído cada vez más; por esta razón es conveniente buscar otras opciones de apoyo a la lectura tradicional de obras historiográficas.
- Debido a que las imágenes de las historietas son fáciles de entender; serían útiles para enseñar:



6.4. Clasifica aquí o en tu cuaderno las expresiones que subrayaste. Revisalas en pareja.

Organizan y jerarquizan la información y dan orden al discurso	Introducen información adicional y la complementan	Expresan una consecuencia a partir de lo que se acaba de decir



Revisión de la ruta

6.5. Identifica en los materiales recopilados la información que organizarás de manera jerárquica, la que añade datos y la que es una consecuencia. Escribe notas para la presentación utilizando las expresiones de tu tabla. Si quieres usar más expresiones, consulta una gramática como las sugeridas en la *Ruta bibliográfica*.
Revisa tus notas en **equipo**, hagan comentarios de mejora y muestren sus resultados al maestro.

Ruta bibliográfica

Gramáticas: p. 272 (176).

Elaboro notas con explicaciones y descripciones

6.6. Analiza la relación entre la pregunta y el tipo de respuesta e identifica los conectores discursivos.

Explicaciones

Pregunta: ¿Cuál es la diferencia entre el manga y la historieta?

Explicación: *Manga* es el nombre que se da a los cómics o historietas en Japón. Entre sus características están su formato de pequeño libro y que se lee de derecha a izquierda; además, se crean en blanco y negro y predomina un estilo peculiar en los dibujos.

Descripciones

Pregunta: ¿Qué es el manga?

Descripción: En este cartel reproduce una viñeta de un manga para mostrar cómo son los personajes y los textos. En primer lugar, como pueden ver, resaltan los grandes ojos de los personajes; además, los textos están llenos de onomatopeyas y símbolos que usan los japoneses, como la gotita de sudor.

- 6.7. Retoma la información que conservas en tu **portafolio** y elabora tus notas para la discusión. Revisa si el uso de conectores de orden, adición o consecuencia puede hacer más claras tus explicaciones y descripciones. Considera también cuál es tu punto de vista sobre los diversos contenidos del tema.





Corrijo y organizo mis notas con base en un punto de vista

- 6.8. Revisa las perspectivas que determinaron en la actividad 5.2 y define con cuál te identificas más. Toma en cuenta que en la discusión se abordarán asuntos desde distintas perspectivas, por lo que la audiencia y los demás ponentes requerirán que asumas una postura clara.
- 6.9. Intercambia tus notas en **equipo** y hagan sugerencias de mejora a partir de estos puntos:
- Manifestación clara del punto de vista.
 - Organización de las ideas.
 - Claridad del vocabulario y las ideas.
 - Fundamentación de las intervenciones con explicaciones y descripciones.
- 6.10. Discute con tu **grupo** cuál sería la manera más adecuada de organizar la información que has recopilado. Por ejemplo, podría ser por:
- Temas y subtemas.
 - Jerarquía de la información.
 - Partes de la mesa redonda: presentación, desarrollo y conclusión.
 - Grado de interés que genera.

7 Plan para la realización de la mesa redonda

Me preparo para exponer

- 7.1. Analiza cómo podrías aplicar algunas estrategias discursivas durante la discusión.

<p>Para atraer la atención, habla de un tema que genere interés o preocupación:</p>	<p>Para mantener la atención, incluye a los oyentes como causa o consecuencia del problema:</p>	<p>Para convencer, usa el énfasis expresivo y repeticiones:</p>	<p>Para contraargumentar, concede un punto a tu interlocutor:</p>
<p><i>El bullying.</i></p> 	<p><i>Como muchos de ustedes saben, cualquiera puede convertirse en agresor.</i></p> 	<p><i>El bullying no es una broma, ha ido muy lejos. Les repito: no es broma.</i></p> 	<p><i>Pudiera ser, sí y no...</i></p> 

- 7.2. Practica con un compañero algunas estrategias discursivas para exponer tus notas con mayor claridad e impacto. Consulta las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Estrategias discursivas para argumentar y persuadir

En una mesa redonda es conveniente mantener un tono de cordialidad para priorizar el acuerdo y las soluciones. Pero ¿cómo se pueden sortear las confrontaciones ríspidas que, por lo general, conllevan las posturas opuestas? Una manera es mediante las máximas de cortesía que propone G. N. Leech:

<i>Estrategia del tacto.</i> Pide la autorización de tu interlocutor:	«Si me permites que te diga algo, yo creo que el manga es...».
<i>Estrategia de generosidad.</i> Minimiza tu propio beneficio y maximiza el del interlocutor:	«Yo quisiera hacer una observación que me parece que nos va a ayudar a todos a centrar el tema».
<i>Estrategia de aprobación.</i> Minimiza el desprecio al colega; maximiza la estima hacia él.	«Sé que tienes tus razones para ver las cosas de esta forma; de todos modos, mi punto de vista es otro».
<i>Estrategia de modestia.</i> Minimiza la valoración de ti mismo; maximiza la valoración del otro.	«Tú eso lo conoces bien, eres un experto. Pero, a ver, ¿no podría ser que...?».
<i>Estrategia de acuerdo.</i> Minimiza el desacuerdo; maximiza el acuerdo.	«Estoy de acuerdo con algunas de las cosas que has dicho, pero no olvidemos que...».

Bibliografía para profundizar

M. Vilà i Santasusana (coord.), *El discurso oral formal*, Barcelona, Graó, 2005, p. 88.

Acuerdo los criterios de evaluación

7.3. Reúnete con tu grupo y revisen esta rúbrica de evaluación para las mesas redondas. Consideren sus aprendizajes y discutan cuáles puntos necesitarían adaptar.

Aspectos	Necesitas esforzarte más	Vas por buen camino	Lo lograste
<i>Ideas</i>	No se centran en el tema; no son claras ni fundamentadas.	Se centran en el tema, pero no son claras ni están bien fundamentadas.	Se centran en el tema, son claras y están bien fundamentadas.
<i>Organización</i>	El moderador no presenta, guía ni concluye de manera adecuada; los ponentes no respetan las participaciones.	El moderador no presenta, guía o concluye la discusión; pero los ponentes sí respetan las participaciones.	El moderador presenta, guía y concluye la discusión, y los ponentes respetan las participaciones.
<i>Lenguaje oral y corporal</i>	No se emplea vocabulario técnico; el lenguaje corporal, tono e intensidad no son adecuados.	Se emplea vocabulario técnico limitado, aunque el lenguaje corporal, tono e intensidad son adecuados.	Se emplea vocabulario técnico, así como lenguaje corporal, tono e intensidad de voz adecuados.
<i>Estrategias discursivas</i>	No se explica ni se describe, así que no se favorece la comprensión ni el interés.	Se explica y describe de manera limitada; apoya la comprensión y el interés.	Se explica y describe para apoyar la comprensión y mantener el interés.
<i>Actitud hacia la audiencia y manejo del tiempo</i>	No se muestra respeto al tiempo ni a la audiencia al exponer o responder preguntas.	No siempre se muestra respeto al tiempo o a la audiencia al exponer o responder preguntas.	Se muestra respeto al tiempo y a la audiencia al exponer o responder preguntas.

7.4. Elabora con tu **equipo** un plan similar para su presentación:

Plan para la presentación de la mesa		
¿Qué?	¿Cuándo?	¿Quién?
1. Realizaremos un ensayo para acordar la secuencia y calcular el tiempo (si podemos, nos grabaremos para descubrir los errores y aciertos).		Todos
2. Redactaremos la presentación de la mesa, del tema y los ponentes.		Moderador
3. Estableceremos el orden de las intervenciones.		Todos
4. Redactaremos la conclusión a la que queremos llegar.		Todos

7.5. Cuando seas parte de la audiencia, infórmate del tema de cada mesa redonda para que prepares preguntas con tus dudas e inquietudes. Es conveniente que investigues acerca de esos temas para que aproveches mejor la discusión. Al presenciar la mesa, escucha con atención y respeto y toma notas de las intervenciones.

8 Presentación y evaluación de las mesas redondas

Habilidad socioemocional



8.1. Participa con tu **grupo** en las mesas redondas considerando estos puntos:

- Utiliza el lenguaje adecuado para dirigirte a la audiencia.
- Escucha al moderador y presenta tu postura cuando sea tu turno.
- Si deseas intervenir, pide la palabra de manera respetuosa y ordenada.
- Si es posible, graben las mesas en video o audio.

Al respetar los acuerdos y apoyar al grupo en su cumplimiento, crecemos individual y socialmente. ¿Cómo apoyas a tu equipo?

8.2. Utiliza la rúbrica de la actividad 7.3 para valorar las mesas. Destaca los aciertos de tus compañeros y brinda sugerencias de mejora para que sigan desarrollando sus habilidades.

9 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con . Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Participa en una mesa redonda sobre un tema específico	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
<p>Cuando participo como ponente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Busco información y fundamento mi punto de vista con explicaciones y descripciones. • Utilizo un lenguaje formal y expresiones que sirven para organizar las ideas. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
<p>Cuando participo como audiencia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Escucho con atención y tomo notas. • Preparo preguntas y las expongo de manera respetuosa. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
<p>Cuando participo como moderador:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hago la presentación y coordino las intervenciones. 	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comenta tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño. Integra tus reflexiones al **portafolio**.



Comunicarnos en la diversidad

Práctica social del lenguaje: Reconocimiento de la diversidad lingüística y cultural.
Aprendizaje esperado: Investiga sobre la diversidad lingüística y cultural de los pueblos hispanohablantes.
Modalidad: Proyecto.

Presentación

Imagina que haces un viaje a Estados Unidos, por ejemplo, a California, Texas o Florida. Luego, recorres todo México hasta llegar a Centroamérica, quizá a Guatemala, Honduras o Nicaragua. De ahí te quedan cerca los países del Caribe, como Cuba o Puerto Rico. Tu travesía prosigue por Sudamérica, así que conoces Venezuela, Colombia, Ecuador y Perú. Decides continuar más al sur para llegar a Bolivia, Paraguay y Uruguay. En este punto, no puedes dejar de conocer dos países del Cono Sur: Chile y Argentina. Finalmente, decides culminar tu recorrido en otro continente, de tal suerte que vuelas a España. Pues bien, si realizaras este largo viaje de miles de kilómetros a través de gran parte del continente americano y por el lado más occidental de Europa, en todos los lugares que pisaras podrías comunicarte en español y notarías que cada región, cada comunidad y cada grupo social tiene una manera peculiar de hablar, sea por usar palabras distintas a las que conoces, por la pronunciación o, incluso, por las diferencias ortográficas.

El aprendizaje principal de esta práctica consiste en que investigues estas diferencias en los pueblos hispanohablantes, identifiques su riqueza lingüística y cultural, y registres tus hallazgos en cuadros temáticos comparativos.



Mi portafolio

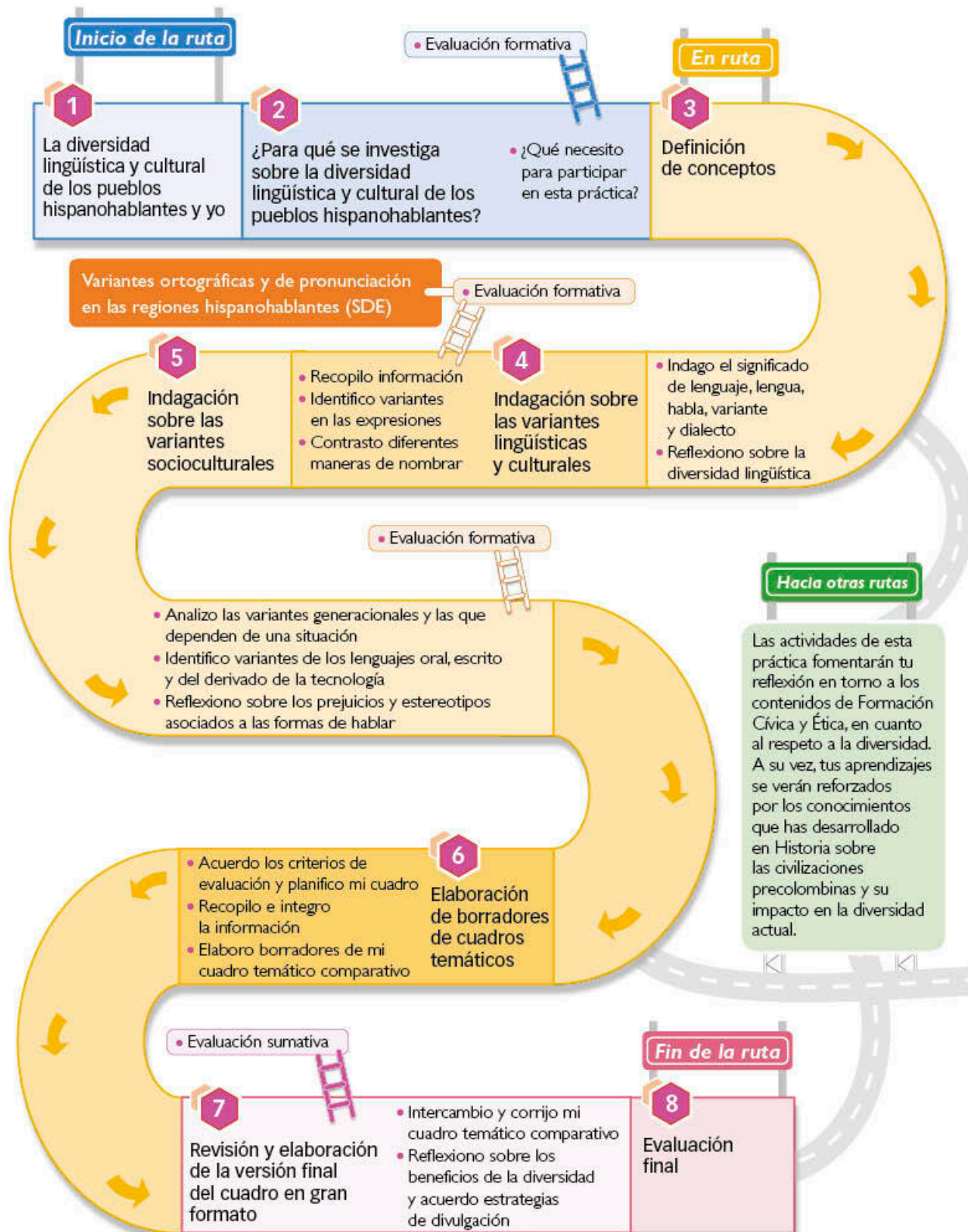
Continúa utilizando tu **portafolio** para valorar los avances y dificultades que tengas en este proyecto. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Para esta práctica te sugerimos que incluyas:

- el nombre del proyecto y su propósito;
- la información relevante que reúnas durante tus investigaciones;
- los textos interesantes que leas o consultes, o al menos la referencia bibliográfica;
- los cuadros temáticos que elabores;
- las reflexiones sobre tus aprendizajes.

Plan de acción

Revisa con tu grupo y tu maestro el plan que te proponemos para este proyecto, el cual construirás paso a paso a partir de diversos modelos y actividades de investigación lingüística y cultural. Modifiquen lo necesario conforme a sus intereses.

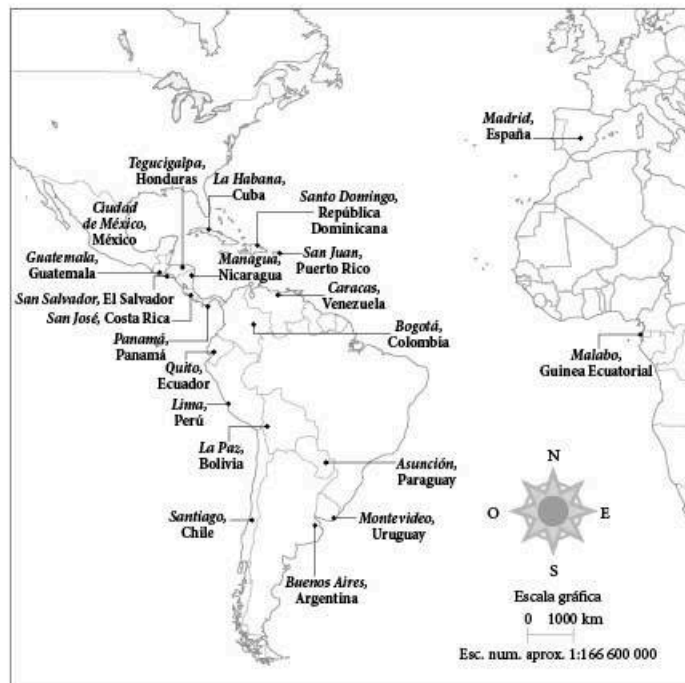


1 La diversidad lingüística y cultural de los pueblos hispanohablantes y yo

1.1. Marca los países en los que sabes que el español es la lengua oficial o la primera lengua. Haz en tu cuaderno anotaciones breves sobre los aspectos culturales que conoces de esos países.

Enseguida, responde y aplica el siguiente cuestionario a dos compañeros; registra las respuestas en tu cuaderno.

- ¿Qué diferencias hay en el español de las regiones del norte, centro y sur de nuestro país?
- ¿Qué diferencias percibes en la forma de hablar el español de los niños, jóvenes y adultos mayores?
- ¿En dónde sabes que se habla el español además de México?
- ¿Qué expresiones, palabras o acentos diferentes has escuchado que usan las personas de otros países hispanohablantes?
- ¿Cómo nos entendemos a pesar de tener un vocabulario diverso?



1.2. Comenten con el grupo qué les llamó la atención y qué aprendieron. Con el apoyo de un atlas geográfico impreso o digital, asegúrense de que han marcado todos los países de habla hispana.

2 ¿Para qué se investiga sobre la diversidad lingüística y cultural de los pueblos hispanohablantes?

2.1. Explica en equipo de qué se habla en estas escenas. Valida tus respuestas con los sinónimos de la parte inferior y comenta por qué crees que se dan estas diferencias si en los dos países se habla español.



cucho: padre; chévere: muy bien; cipote: niño; aleros: amigos.

2.2. Discute en **grupo** qué podría hacerse para entender las variedades lingüísticas de los hispanohablantes y cuál sería el propósito de investigar sobre esas diferencias. Apoya tus opiniones en las siguientes afirmaciones:

- Comunicarnos con otros hispanohablantes.
- Difundir la diversidad del español.
- Saber más sobre la cultura de los pueblos que comparten nuestra lengua.
- Tolerar, comprender y convivir con otros hablantes del español.
- Saber cómo evoluciona la lengua.
- Entender las diferencias entre los pueblos hispanohablantes y valorarlas.
- Otra: _____.

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

- 1 2 2.3. En cursos anteriores has revisado varios temas sobre diversidad lingüística y cultural. Explica cómo se manifiesta esta diversidad en México y qué lenguas se hablan en nuestro país. Comparte tu descripción en **equipo** y complémntala. Identifica, con el apoyo de tu maestro, si necesitas reforzar algún conocimiento para continuar. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

3 Definición de conceptos

Indago el significado de lenguaje, lengua, habla, variante y dialecto

- 3.1. Lee el texto y explica qué significan los términos resaltados. Después, en **pareja**, localízalos en obras de consulta como las que se incluyen en la *Ruta bibliográfica*. Corrijan, complementen o validen sus definiciones de acuerdo con el glosario.

La expresión *español de América* agrupa matices muy diversos: no es igual el **habla** cubana que la argentina, ni la de un mexicano a la de un chileno... Pero, aunque no exista uniformidad lingüística en Hispanoamérica (debido, sobre todo, al sustrato indígena que los españoles encontraron: quechua, náhuatl, guaraní...), la impresión de comunidad general no está injustificada: sus **variantes**

lingüísticas (aquellas que se separan de la norma) son menos discordantes entre sí que los **dialectalismos** peninsulares. Al hablar del español en América estamos hablando de una **lengua** de comunicación que aglutina a veinte naciones independientes.

Jesús Sánchez Lobato, «El español en América», Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 1994. Disponible en: *Centro Virtual Cervantes*. (Fragmento).

Reflexiono sobre la diversidad lingüística

- 3.2. Comenta en **grupo** de qué países imaginas que son estos adolescentes. Luego, elaboren una primera descripción de la diversidad lingüística de los países de habla española.



Ruta bibliográfica

Estudios sobre lenguaje: p. 271 (112-116).

lenguaje. Facultad de comunicarse a través del sonido articulado o de otros sistemas de signos.

Glosario

4 Indagación sobre las variantes lingüísticas y culturales

Recopilo información

4.1. Completa con tu grupo el juego «La vuelta al mundo hispano en 21 paradas».

- Observen el mapa, comenten qué llama su atención y lean las fichas.
- Discutan dónde se podría localizar información similar para otros países.
- En parejas, indaguen sobre la cultura y la lengua de los países restantes.
- Busquen textos con variantes lingüísticas, diccionarios de variantes del español y registren la información en fichas iguales a los ejemplos; revisen las obras que han leído en este grado.
- En sus fichas incluyan preguntas interesantes y retadoras para resolver durante el juego.

Ruta bibliográfica

Diccionarios de variantes léxicas: p. 271 (117-120).

Panamá

Lenguas: español y otras lenguas indígenas.

Grupos étnicos: mestizos 70 %, afropanameños 14 %, europeos 10 %, indígenas 6 % (7 grupos con lenguas propias).

Notas culturales: resultado del mestizaje indígena, español y africano, su patrimonio arquitectónico incluye sitios arqueológicos prehispánicos y construcciones coloniales. Su folclor comprende trajes típicos, gastronomía, música y danzas. Los carnavales son las fiestas más importantes.

Obras literarias: *Horas lejanas y otros cuentos*, de Darío Herrera.

Variantes lingüísticas:

«Yo no nací corrupto / y menos deshonesto.

Todo lo he aprendido / **pelando el oído...**

Entre «¿qué hay **pa'** mí?» / **bochinche y barullo...** con tanto **chanchullo**.

Y así fui creciendo, / **de a vaina**, sobreviviendo,

chifeando el mal ejemplo de todo lo **podrido**.

¡Eso no me gusta! / ¡Un país así me asusta!

¡Hasta cuándo el **bochorno!**

¡Se acabó esta **vaina** del soborno!»

(Eduardo Harker y Rómulo Castro, *No nací corrupto*).

Preguntas: ¿cuál es el tema de la canción? ¿A qué se refieren las palabras en amarillo?



4.2. Reúnan las fichas en un tarjetero para jugar con el grupo a partir de estas reglas:

- Por turnos, cada pareja tira el dado y recorre los países siguiendo la numeración.
- Al terminar de contar, tienen que leer la ficha del país en el que están y contestar las preguntas; si no, tomarán la ruta de regreso hasta el país del que partieron.
- Gana quien concluya primero la vuelta al mundo hispano.



Esc. num. aprox. 1:71 400 000

Uruguay

Lenguas oficiales: español.

Grupos étnicos: 88 % de origen europeo, 8 % mestizos, 4 % de origen africano.

Notas sobre su cultura: el tango es uno de los bailes más populares de Uruguay y beber mate es una de las costumbres principales.

Obras literarias: *El astillero*, de Juan Carlos Onetti.

Variantes lingüísticas:

[Anina, la protagonista, en su casa con su papá].

—Anina, **vení**, tengo un regalo para **vos**. Una de las frases palíndromo más largas.

—Papá, ¡me tienes **reprodrida** con los palíndromos! ¿**Podés** regalarme algo que no sea capicúa?

[Al día siguiente, Anina tiene una pelea con una compañera; van a la dirección y les imponen una **sanción**].

—Niñas, esto es una escuela. ¡No puede ser que se comporten de una manera tan incivilizada! **A tirón de pelo limpio**, como quien dice.

Preguntas: ¿a qué pronombre sustituye la palabra vos? ¿Cómo le diría Anina a su papá: «tienes otra cosa para mí»? ¿Qué palabras usarías para decir reprodrida y a tirón de pelo limpio?

Bolivia

Lenguas oficiales: español, quechua, aimara, guaraní y otras 33 lenguas.

Grupos étnicos: mestizos 68 %, indígenas 18 %, europeos 7 %, afrobolivianos 1 %.

Grupos étnicos: 99 % bantú (fang y bubi).

Notas sobre su cultura: tiene una amplia variedad de tradiciones y costumbres, producto del mestizaje entre la cultura española y los grupos indígenas.

Un aspecto destacado de su folclor es su música e instrumentos autóctonos, como el charango, quena y zampoñas. El carnaval de Oruro y el Ichapenkene Pesta son sus fiestas más importantes.

Obras literarias: *Aluvión de fuego*, de Óscar Cerruto.

Variantes lingüísticas:

La Casa Boliviana Menú

Platillos típicos

Majadito de pato o pollo.....	\$12
Keperí	\$16
Locro	\$17
Silpancho	\$18
Pacumutu de res	\$18
Matambrito de cerdo	\$20

Pregunta: ¿qué imaginas que son los alimentos en amarillo? Si estuvieras allá, ¿cómo harías para saber qué comer?



4.3. En pareja, encierra en círculo los verbos y pronombres en el texto. Luego, comenten cuáles son las diferencias ortográficas y de pronunciación respecto a la forma en que ustedes hablan.

Torito

De Julio Cortázar. Cuento sobre boxeo.

Andá, andá, qué venís con consuelos, vos. Te conozco, mascarita. Cada vez que pienso en eso, salí de ahí, salí. Vos te creés que yo me desespero, lo que pasa es que no doy más aquí tumbado todo el día. Pucha que son largas las noches de invierno, te acordás del pibe del almacén cómo lo cantaba. Pucha que son largas... Y es así, ñato. Más largas que esperanza'e pobre. Fijáte que yo a la noche casi no la conozco, y venir a encontrarla ahora... Siempre a la cama temprano, a las nueve o a las diez. El patrón me decía: «Pibe, andáte al sobre, mañana hay que meterle duro y parejo». Una noche que me le escapaba era una casualidad. El patrón... Y ahora todo el tiempo así, mirando el techo. Ahí tenés otra cosa que no sé hacer, mirar p'arriba.

Julio Cortázar, «Torito», en *Final del juego*, 7.ª ed., Buenos Aires, Sudamericana-Planeta, 1991. (Fragmento).



4.4. Reescribe las siguientes oraciones de la manera como tú las dirías.

Salí de ahí. _____

Vos te creés que yo me desespero. _____

Te acordás del pibe del almacén. _____

Fijáte que yo a la noche casi no la conozco. _____

Ahí tenés otra cosa que no sé hacer. _____



4.5. Clasifica las expresiones distintas que encontraste. Apóyate en las *Conexiones en la ruta*.

Pronombres diferentes	Verbos conjugados	Lugar del acento y pronunciación diferentes



4.6. La siguiente tabla contiene palabras que se escriben con distinta ortografía en los países hispanohablantes. En la segunda columna, describe cuáles son las diferencias ortográficas que encuentras. Guíate con el ejemplo y las *Conexiones en la ruta*.

Palabras (significado)	Diferencias ortográficas
abofado - abufado - abujado (de ojos y cara hinchados)	Cambia la o por u y la efe por jota.
cacahuete - cacahuate	
fríjol - frijol	
futbol - fútbol	
zonzos - sonso	
escuincle - escuintle	

Palabras (significado)	Diferencias ortográficas
cebiche - ceviche (platillo de mariscos)	
acabangarse - acavangarse (entristecerse)	
lambón - lambiscón - lambisquero (adulador)	
zinzontle - zinzontli - cenzontle	
tambache - tambachi - tambacho (bulto)	
sánguche - sängüiche - sándwich - sängüiche	
jijo - hijo	

Diccionario de americanismos, Lima, Asociación de Academias de la Lengua Española-Santillana, 2010.



Conexiones en la ruta

Variantes ortográficas y prosódicas del español

Una variante del español se llama **voseo**, el cual se refiere al uso del pronombre «vos» y a su conjugación verbal. El voseo se utiliza en el área de Río de la Plata (Argentina) y en algunas regiones de Centroamérica. Las diferencias se dan en la segunda persona, como se muestra a continuación para el presente y el imperativo:

Tiempo y modo	Español estándar	Voseo con tú	Voseo con vos
<i>Presente de indicativo</i>	tú cantas usted canta	tú cantás	vos cantás
<i>Imperativo</i>	canta		cantá
<i>Presente de indicativo</i>	tú comes usted come	tú comés	vos comés
<i>Imperativo</i>	come		comé
<i>Presente de indicativo</i>	tú abres usted abre	tú abrís	vos abrís
<i>Imperativo</i>	abre		abrí

Asimismo, existen variantes ortográficas de una misma palabra dependiendo de la región en la que se utilice y de diversas razones fonéticas, por ejemplo:

- Las palabras de origen náhuatl que se castellanizan de diferente forma: *cacahuete / cacahuate; nahual / nagual; escuinle / escuintle; chinicuil / chilocuil...*
- Las palabras populares o coloquiales con letras con sonidos similares, como *b-v, z-s-c, g-j*: *zopotocientos / sopotocientos (muchos); zozno / sonso; petizo / petiso...*
- Las palabras que tienen pequeñas variaciones fonéticas: *mohína / muina; jijo / hijo; sänguche / sängüiche; tígure / tigre; emborujado / emburujado* (persona involucrada en algo)...

Bibliografía para profundizar

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española, *Nueva gramática de la lengua española*, Madrid, RAE-AALE-Espasa, 2009, vol. I, § 4.7.

Revisión de la ruta






























4.7. Escribe dos versiones de un breve texto en el que platiques una anécdota a un amigo. En la primera, utiliza tu modo normal de hablar; en la segunda, emplea una variante del voseo.

Comparte tus textos en **equipo** y comenten qué pueden mejorar. Considera, con la guía de tu maestro, en qué debes enfocarte para seguir avanzando. Reúne tus reflexiones en el **portafolio**.



Contrasto diferentes maneras de nombrar

4.8. Examina las expresiones que integran este cuadro comparativo. Marca con un color las que te son familiares y con otro las que llaman tu atención. Al final, anota cómo se dicen en tu comunidad.

Países	Distintas formas de nombrar las mismas ideas (origen en lengua indígena)							
	frijol 	mazorca tierna 	pasta de maíz rellena 	estar harto / enfadado 	alboroto / desorden 	pleito a golpes 	esquivar 	cosa 
 Argentina	poroto		humita	podrido				
 Bolivia	poroto	chodo	humita	podrido		bochinche		
 Chile	poroto (quechua)	chodo (quechua)	humita (aimara)	chato			sacarle el cuerpo	
 Colombia	fríjol / frishol	chodo	hallaca	jarto	bochinche		sacarle el quite	
 Costa Rica	frijol	elote (nahua)	hallaca	podrido				chunche (nahua)
 Cuba	habichuela	maíz tierno	hallaca / tamal		aguaje			
 Ecuador	poroto	chodo	humita	podrido		bochinche		
 El Salvador	chojol		tamal					
 España	judías	mazorca		trompudo	jaleo	jaleo		
 Guatemala	frijol	elote	chuchito					chunche
 Guinea Ecuatorial				enrabiado	barullo	palabra (pidgin)		
 Honduras	chímbaro	elote	montuca					chunche
 México	frijol	elote	tamal (nahua)	trompudo	bronca	bronca	zafarse	chunche
 Nicaragua	frijol	elote	nacatamal	podrido	bolina	bochinche		
 Panamá	poroto		bollo		bochinche		chifear	vaina
 Paraguay	poroto	chodo		podrido		a tirón de pelo limpio		
 Perú	fréjol	chodo	humita		borbollón			
 Puerto Rico	habichuela	mazorca	pasteles en hoja	enchismado	revolú	a tirón de pelo limpio	ni pallá voy a mirar	
 República Dominicana	habichuela	mazorca	pasteles en hoja	engurruñao	areite	piña		
 Uruguay			humita	podrido	bochinche			
 Venezuela	caraota	jojoto	hallacas	bravo	bochinche	trifulca		
Mi comunidad								



Atención a la escritura

Cuando los vocablos de origen indígena se integran al español, castellanizan su ortografía. **Tamal** se deriva de **tamalli** y **elote** de **elotl** (de origen nahua); **choclo** de **chuqllu** (del quechua).

Retoma tus reflexiones de las clases de Historia y Formación Cívica y Ética sobre las culturas precolombinas y el respeto a la diversidad.

- 4.9. Comenta con tu grupo qué importancia cultural crees que tenga para ti, como hispanohablante, conocer la variedad de palabras en español como lo muestra la tabla anterior. Apoya tus comentarios en las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Variantes léxicas que se usan en los pueblos hispanohablantes

La lengua de los países de habla hispana ha ido adoptando matices y un carácter particular a través del tiempo. Las variaciones tienen diversas causas, como el impacto de la cultura local sobre la forma de hablar el español y la influencia de las lenguas nativas, que han ido mezclándose poco a poco para dar origen a nuevas palabras. Algunos tipos de variantes pueden ser:

Las relacionadas con las diferentes formas de una misma expresión.	Por ejemplo, en España se dice <i>arcén</i> , y en México <i>acotamiento</i> , para referirse al margen de las carreteras por el que se puede andar.
Las que presentan una misma palabra, pero con diferente significado.	<i>Podrido</i> en Costa Rica es 'enfadado', y en México significa 'echado a perder'.
Las de los vocablos que se usan solo en un país.	<i>Alebrije</i> solo se usa en México; <i>joba</i> (un fruto) se dice en Puerto Rico exclusivamente.

Bibliografía para profundizar

Raúl Ávila, *Lengua y cultura. El sentido de las palabras*, 2.ª ed., México, Trillas, 2014.

5 Indagación sobre las variantes socioculturales

Analizo las variantes generacionales y las que dependen de una situación

- 5.1. Observa los diálogos que corresponden a la situación de estos adolescentes en los distintos espacios donde interactúan. Discute en grupo por qué se dan esos cambios al comunicarnos.

En la casa con su mamá...
Aymamámana limpiomicuarto.

En la casa con su hermano menor...
Ven, enano, acompáñameaverunaserie.

En la escuela con el maestro...
Maestro, ¿podrívolvera explicarmelalecturaporfavor?

En la calle con una señora...
Disculpeseñora, no la ví.

En la calle con sus amigos...
¡¿Vieron el partidodeayer?!

En la calle con sus amigos...
Novanacreeraquién meencontréayer...

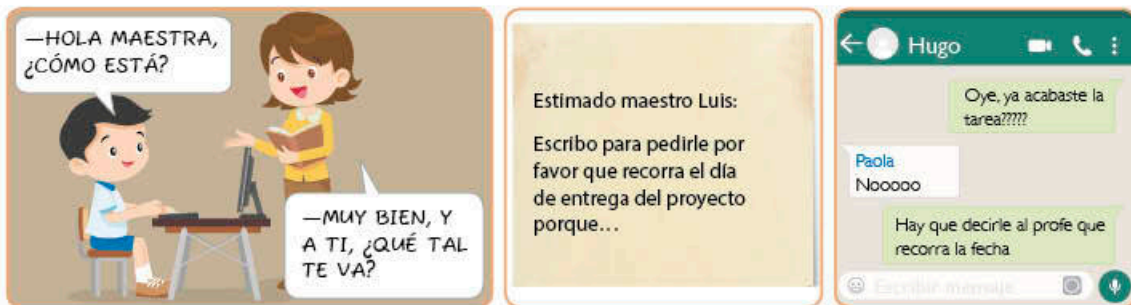
identidad.
Conjunto de rasgos distintivos de un individuo o sociedad. Conciencia que se tiene de sí mismo.

- 5.2. Comenta en pareja algunas situaciones en las que has ajustado tu forma de hablar a las circunstancias y explica si estos cambios fortalecieron tu **identidad**. Describe una situación en tu cuaderno. Puedes hacer dibujos para comunicar tu idea.

Identifico variantes de los lenguajes oral, escrito y del derivado de la tecnología

5.3. Lee el texto y subraya las ideas que te parezcan más importantes.

A diferencia de la escritura, la lengua hablada refleja de manera más evidente las variantes de un idioma, pues involucra —además del vocabulario— el acento, la pronunciación y el uso de expresiones coloquiales. Asimismo, la lengua oral emplea construcciones más simples, oraciones cortas o inconclusas, muletillas y repeticiones. En cambio, cuando escribimos, organizamos lo que queremos decir y, normalmente, utilizamos estructuras más complejas y elaboradas. No obstante, el uso de las nuevas tecnologías, como los mensajes de texto, está cambiando drásticamente la lengua escrita. Debido a la velocidad e inmediatez, son textos cortos, casi en clave, llenos de abreviaturas, modismos, extranjerismos e iconografía.



5.4. A partir de la actividad anterior, contesta con un compañero: ¿qué situaciones similares han vivido? ¿creen que sea cierto que la tecnología está cambiando nuestra manera de escribir?, ¿por qué?

Reflexiono sobre los prejuicios y estereotipos asociados a las formas de hablar

5.5. Lee el siguiente texto y trata de recordar alguna situación que implique un estereotipo derivado de la forma de hablar. Anótala en una tarjeta y utiliza frases del texto para fundamentar tus ideas. Observa el ejemplo de la viñeta.

Estereotipos formados por el estilo de habla



Los **estereotipos** son **prejuicios** o juicios formados sin el conocimiento necesario sobre la persona o grupo específico al que se refieren, sean estos positivos o negativos.

Una condicionante en la formación de los estereotipos es la diferencia entre el *tú* y *yo*, en la que siempre hay implícito un proceso de comparación social y la lengua no escapa a esta condición, pues la primera impresión que tenemos de otra persona es cómo habla. Las diferencias en

las circunstancias sociales y culturales dan origen a los estereotipos.

Cada comunidad lingüística tiene un estilo de hablar determinado por sus normas sociolingüísticas y culturales. Por la diferencia de estos valores adquiridos en el contexto sociocultural y reflejados en la lengua, existe la susceptibilidad de originar estereotipos.

estereotipo.

Idea sobre una persona o grupo considerada verdadera por una generalización.

prejuicio. Juicio formado sin tener el conocimiento suficiente sobre una persona o grupo.

Glosario

Ana Jeaneth Alavia Arteaga, «Estereotipos formados por el estilo de habla», en *Sociedad Latina de Comunicación Social*, Tenerife, Universidad Autónoma Tomás Frías, en www.revistalatinacs.org/13SLCS/2013_actas.html (consulta: 21.06.18). (Fragmentos).

- 5.6. Comparte tus tarjetas con el **grupo** para que discutan, guiados por el maestro, sobre las estrategias que podrían usar para darse cuenta de si están estereotipando a alguien antes de conocerlo, y las que podrían utilizar para evitarlo, como mantener una actitud abierta, hacer preguntas que expresen empatía, entre otras.

Habilidad socioemocional



Los errores son oportunidades para aprender. Reconocerlos nos pone en ruta de buscar soluciones. Mostrar tolerancia y empatía ante las diferencias es un reto, ¿te atreves a enfrentarlo?

Revisión de la ruta



- 5.7. Escribe en tu cuaderno una reflexión sobre tus aprendizajes en torno a los prejuicios y estereotipos asociados con la forma de hablar de las personas. Comparte tu escrito con dos compañeros y enriquecelo con sus aportaciones. Si tienen discrepancias, soliciten apoyo a su maestro para discutirlos. Conserva tus reflexiones en el **portafolio**.

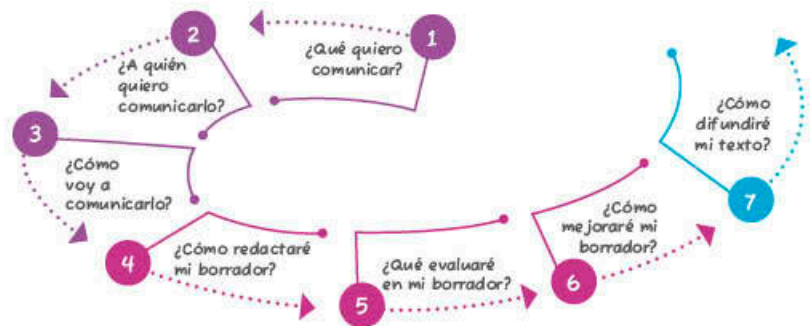
6 Elaboración de borradores de cuadros temáticos

Acuerdo los criterios de evaluación y planifico mi cuadro

- 6.1. Revisa con tu **grupo** esta escala estimativa para la evaluación de un cuadro temático comparativo de gran formato. Con la guía del maestro, decidan si necesitan ajustar algún criterio.

<i>Mi cuadro temático comparativo debe cumplir con estos criterios</i>	Nivel mínimo	Casi cumple	Cumple cabalmente	¿Cómo mejorar?
Ideas				
• Contiene expresiones de varios o de todos los países hispanohablantes.				
• Contiene datos sobre la cultura, como expresiones artísticas, platillos, vestuario...				
• Contiene al menos cuatro categorías por país.				
Organización				
• Está ordenado por países y alfabéticamente.				
Convenciones				
• Todas las palabras están escritas correctamente o con variaciones.				
• Todos los países y nombres propios están escritos con mayúsculas.				
Presentación				
• El formato es grande.				
• No tiene manchas, tachones ni borrones.				
• Tiene imágenes que apoyan el contenido.				

- 6.2. Completa con tu equipo el *Ciclo de la escritura* para que planifiquen paso a paso la elaboración de su cuadro comparativo. Marca los pasos conforme avances.



Recopilo e integro la información



6.3. Busquen sinónimos de las expresiones que eligieron.

- Consulten el *Diccionario de americanismos* y su «Índice sinonímico»; también, sitios de la red y recursos multimedia, como los que se registran en la *Ruta bibliográfica*.
- Hagan listas, tablas, mapas conceptuales o geográficos por país o palabra para agrupar y organizar la información. Tomen el ejemplo de la página 214 como referencia.

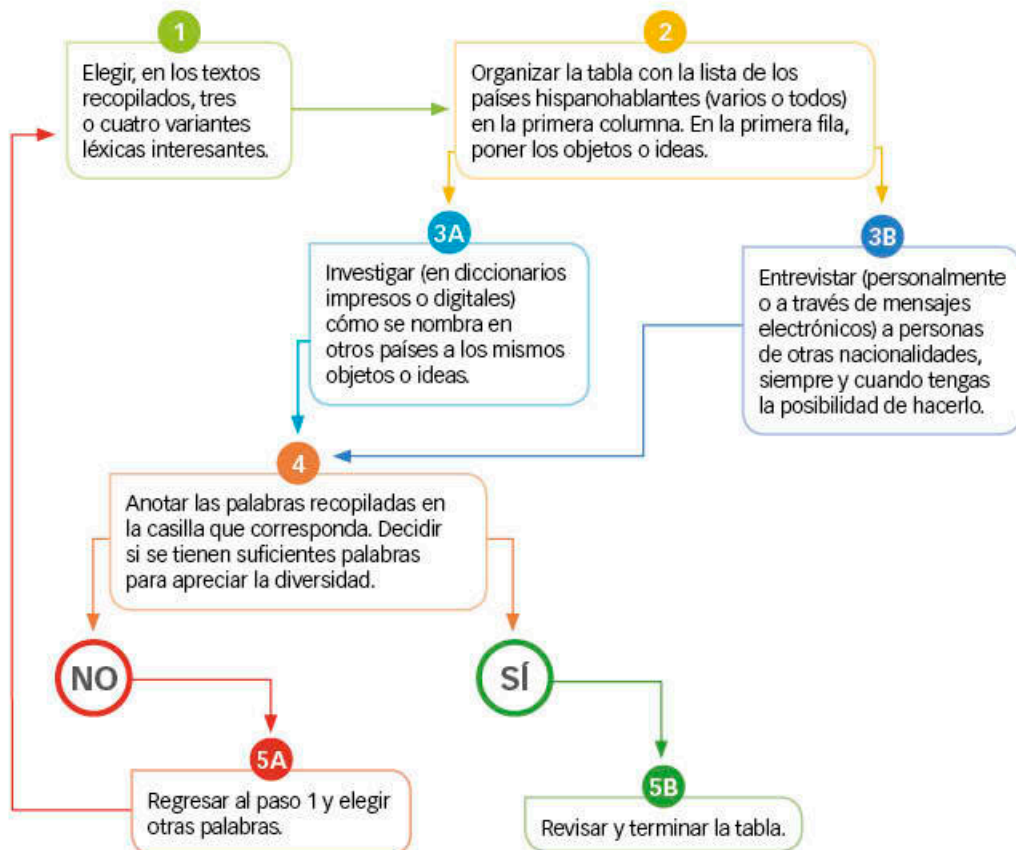
Ruta bibliográfica

Diccionarios de variantes léxicas: p. 271 (117-120).

6.4. Expongan sus listas, mapas conceptuales, mapas geográficos y tablas en un lugar visible del salón para compartirlos con el grupo. Hagan sesiones para preguntas y sugerencias de mejora.

Elaboro borradores de mi cuadro temático comparativo

6.5. Revisa con tu equipo el proceso para elaborar un cuadro temático comparativo y contrástenlo con el ejemplo de abajo. Comenten las opciones y decidan qué pueden poner en práctica.



	Bandera	Pelea	Mazorca	Platillo	Fiesta popular
México		bronca	elote (nahua=elotf)	Mole	Posadas
Puerto Rico		a tirón de pelo limpio	mazorca	Arroz con gandules	Parrandas navideñas

6.6. Elaboren su cuadro considerando el espacio que ocuparán.

7 Revisión y elaboración de la versión final del cuadro en gran formato

Intercambio y corrijo mi cuadro temático comparativo

- 7.1. Intercambien su cuadro con otro **equipo** y revísenlo siguiendo la escala estimativa que elaboraron en la actividad 6.1. Recuerden que, si encuentran dificultades importantes en las ideas o la organización, solo marquen sus observaciones y esperen al siguiente borrador para corregir los otros criterios.
- 7.2. Recuperen su cuadro y comenten las correcciones; escuchen con apertura las sugerencias de sus compañeros y revísenlas con su maestro.
- 7.3. Cuando el cuadro esté completamente corregido, pásenlo a un formato grande para presentarlo.

Reflexiono sobre los beneficios de la diversidad y acuerdo estrategias de divulgación

- 7.4. Discute con tu **grupo** qué estrategias les convendría utilizar para dar a conocer su investigación sobre la diversidad lingüística y cultural de los pueblos de habla española. Para elegir, pueden basarse en las ventajas y desventajas que observen en las estrategias propuestas:

	Ventajas	Desventajas
Exhibir los cuadros en el boletín escolar:		
Hacer una presentación pública.		
Integrar una tabla común y donar una copia a la biblioteca.		
Elaborar un diccionario de regionalismos.		

- 7.5. Participa en una última discusión **grupal** en la que integren sus aprendizajes y reflexiones del proyecto. Compartan sus puntos de vista sobre el impacto de la diversidad en la formación de la identidad y el dinamismo de las lenguas al adaptarse cada día a las necesidades de los hablantes. Concluyan qué ventajas aporta la diversidad a la lengua española y la cultura.

8 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con . Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Aprendizaje esperado: Investiga sobre la diversidad lingüística y cultural de los pueblos hispanohablantes		
Reconozco la diversidad lingüística de la comunidad de habla española.		
<ul style="list-style-type: none"> • Leo y recopiló expresiones con variaciones lingüísticas. • Identifico variaciones léxicas y culturales. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
Reflexiono con los compañeros sobre la identidad que conlleva la forma de hablar:		
<ul style="list-style-type: none"> • Identifico las semejanzas y diferencias entre nuestra forma de hablar y la de nuestros padres o hermanos menores. • Identifico variantes sociales en las formas de hablar. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
Identifico los prejuicios y estereotipos asociados a las formas de hablar:		
<ul style="list-style-type: none"> • Demuestro empatía hacia las personas que hablan de distinta manera el español. 	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comenta tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño. Integra tus reflexiones al **portafolio**.



Plan de lectura IV

Modalidad: Actividad recurrente.

Los *Planes de lectura* de este curso han tenido el propósito de formarte como lector constante para que los libros se conviertan en parte de tu vida. ¿En qué medida has conseguido este hábito de lectura? ¿Qué crees que necesitas hacer para leer más libros y comprenderlos mejor?

Opciones de lectura

Existen dos aspectos importantes en tu formación como lector. En primer lugar, debes comenzar a elegir obras de mayor calidad y complejidad; una ayuda para orientarte son las críticas de la academia, de las universidades y de los especialistas, así como los catálogos institucionales o los publicados en editoriales reconocidas.

En segundo lugar, es conveniente que vayas construyendo una biblioteca personal con las obras que te sean más atractivas o necesarias. Los libros de autores clásicos suelen ser muy económicos y estar publicados en diversas ediciones; en los estados hay constantemente ferias de libros con descuentos especiales; existen librerías de viejo, con libros usados, en las que se puede conseguir gran cantidad de obras a precios muy accesibles. Asimismo, puedes formar una biblioteca digital, con obras en formato PDF, libros electrónicos o *e-books*. Toma en cuenta que, en general, los libros electrónicos son más baratos que los impresos y hay empresas y librerías que te ofrecen algunas obras de manera gratuita.

Por último, te sugerimos dos obras de utilidad para tus próximos proyectos.



LEYENDAS



Jorge Arturo Abascal, *Cuentos mágicos*, México, SEP-Ediciones de Educación y Cultura, 2010, 80 páginas.

«Este libro es una entrada al maravilloso mundo de las leyendas; esas misteriosas historias que brotan de la imaginación de los pueblos. ¡Adelante! Conoce a tres dioses de piedra que solo conceden deseos a quienes tienen bondad en su corazón. Entra a un lugar de flores y montañas, de agua y viento, de árboles y flores. Disfruta de estos mágicos relatos». (Cuarta de forros).

BIOGRAFÍAS



Sebastián Alaniz, *Mujeres por la independencia*, México, SEP-Lectorum, 2010, 96 páginas.

«Este libro fue escrito para que sus heroínas sean para ti personajes cercanos. En estas páginas encontrarás la historia de la indomable Leona Vicario, de la incansable Josefa Ortiz de Domínguez, de la bella e inteligente Güera Rodríguez, de la impetuosa Gertrudis Bocanegra, y la de aquellas mujeres anónimas cuyo valor y fortaleza trascendió el que su nombre se haya esfumado en los campos de batalla, en las cárceles o en los paredones de fusilamiento». (Cuarta de forros).



Tragedias legendarias



Práctica social del lenguaje: Lectura, escritura y escenificación de obras teatrales.

Aprendizaje esperado: Recopila leyendas populares para representarlas en escena.

Modalidad: Proyecto.

Presentación

¿Alguna vez se te ha apagado la luz de manera inexplicable, o en el campo has oído ruidos extraños, o te ha ocurrido alguna coincidencia o una anécdota con alguna persona peculiar? Pues de esa misma manera fortuita e inesperada es como se han creado muchas leyendas en nuestro país, las cuales permanecen gracias a que la gente las cuenta una y otra vez durante generaciones. Así, podemos mencionar relatos sobre la Llorona, el Callejón del Beso, casas embrujadas, milagros de santos y vírgenes, seres mágicos de las culturas prehispánicas y ciertos sucesos peculiares relacionados con personajes históricos. Estas leyendas dicen mucho de nuestra historia y nuestra cultura, por lo que estudiarlas nos ayuda a conocer mejor a México.

Además, ¿sabías que los mitos y leyendas siempre han estado muy relacionados con el teatro? De hecho, el nacimiento del teatro, en la Grecia antigua, consistió en representar una y otra vez los relatos del pasado de aquel pueblo transmitidos oralmente. Desde entonces, se ha cultivado esta costumbre en la literatura universal, al grado de que existen grandes obras de teatro basadas en las historias populares.

En los quehaceres de este proyecto, vas a descubrir el trasfondo histórico y cultural de algunas leyendas y a trabajar en diversas maneras de presentarlas en escena.



Mi portafolio

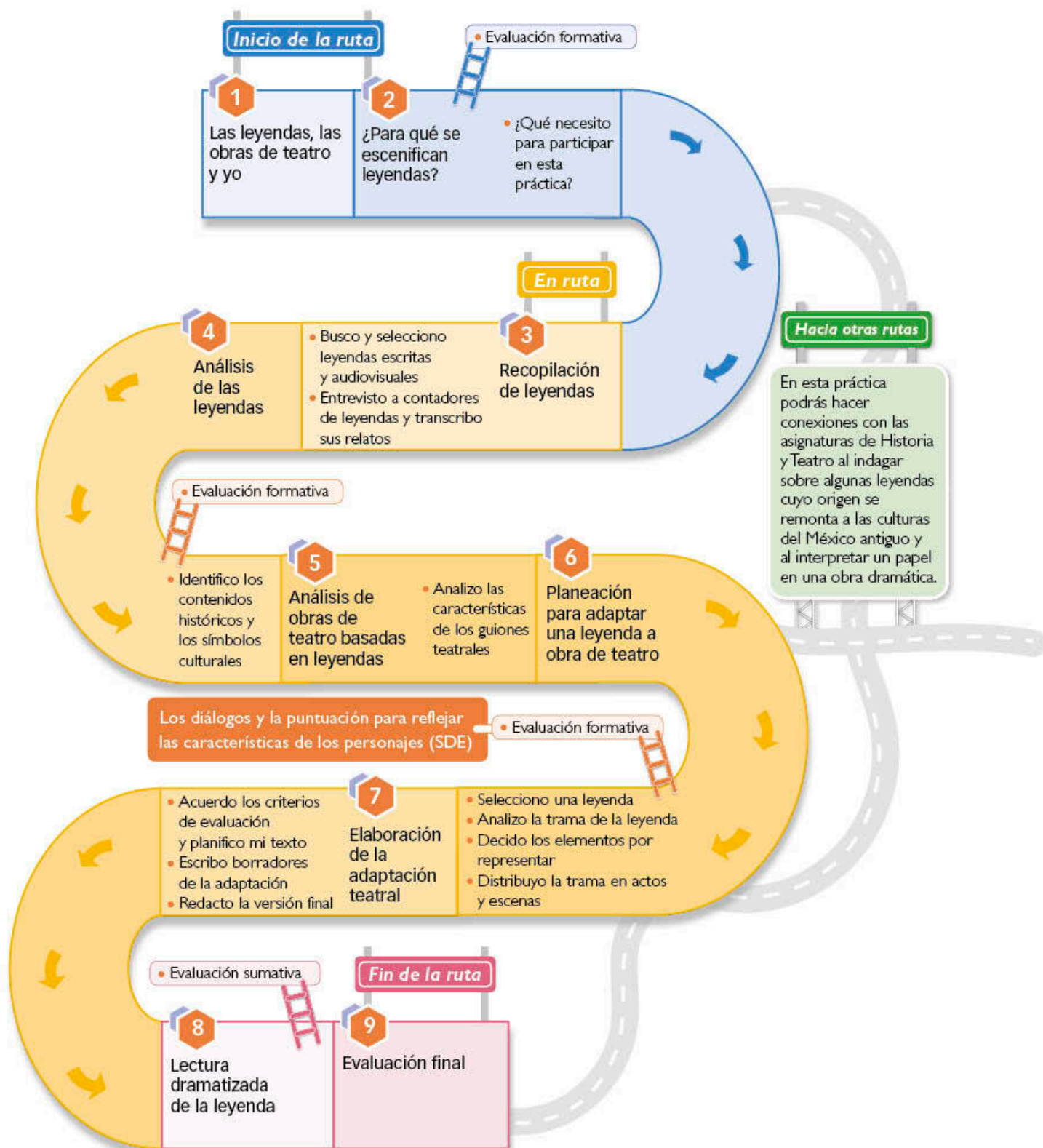
Continúa utilizando tu portafolio para valorar los avances y dificultades que tengas en este proyecto. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Te sugerimos que en esta ocasión incluyas:

- las leyendas que contengan de manera más clara la historia, la cultura y los símbolos representativos de tu comunidad;
- las características principales de las obras de teatro basadas en leyendas;
- los borradores de tu adaptación teatral.

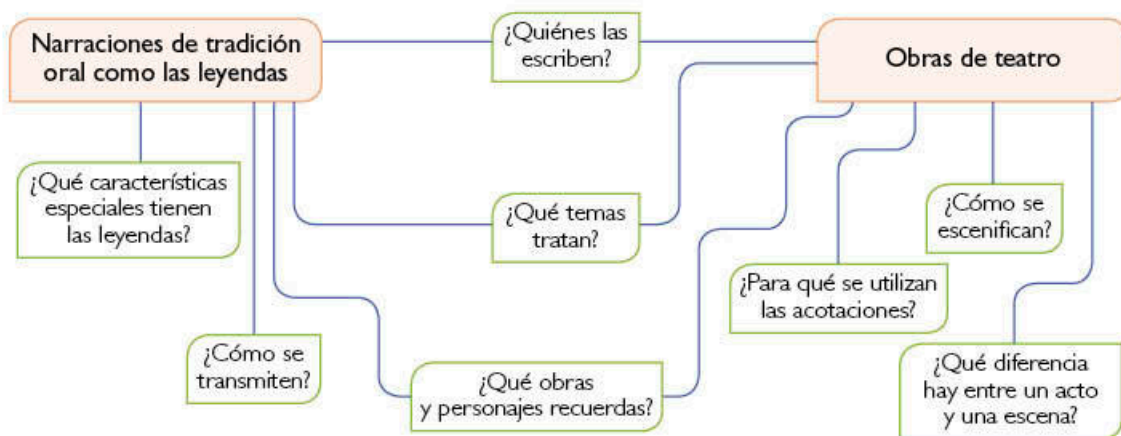
Plan de acción

Revisa con tu grupo y tu maestro el plan que te proponemos para este proyecto, el cual construirás paso a paso a partir de diversos modelos de leyendas y obras de teatro. Modifiquen lo necesario conforme a sus intereses.



1 Las leyendas, las obras de teatro y yo

1.1. A partir del siguiente mapa mental, platica con un compañero sobre qué recuerdas de las obras de teatro y las narraciones orales como las leyendas. Toma notas de lo más relevante.



1.2. Compartan sus respuestas con el grupo. Enriquece tus notas y guárdalas para complementarlas durante este proyecto.

2 ¿Para qué se escenifican leyendas?



2.1. Lee el texto atendiendo al valor de la representación teatral de narraciones tradicionales.

Brujas, aparecidos y leyendas. Introducción

La dramaturga y maestra de teatro Sonia Enríquez escribe esta introducción a una antología de obras de teatro basadas en leyendas populares, cuyos creadores pertenecen a diversas comunidades del Estado de México.

A lo largo de la historia, la imaginación colectiva ha sido la matriz del «teatro universal». [...] Así, la inmortalidad transita entre el Popocatepetl y el Iztaccihuatl. Y esta frase de un lugareño: «Si alguien dice que no cree en el **Charro Negro**, yo me ofendo; porque yo oigo los cascos de su caballo pasar cerca de mi casa», me aclaró el perfil fundamental que iban adquiriendo las obras teatrales de estos dramaturgos comunitarios, inspirados por sus narraciones tradicionales, durante los cuatro meses del taller [de teatro].

Rituales campesinos, figuras populares y murmuraciones, magia, hechizos, tradición y antihistoria fueron narrados y adaptados al teatro por los participantes [del taller] [...].

Los dramaturgos comunitarios son guardianes de la narrativa popular, custodios de nuestro pasado, de nuestro presente. Historias para ser degustadas y compartidas a través del teatro. Si las compartimos, quizá algún día seamos mexicanos no por geografía política, sino porque nos conocemos, reconocemos e identificamos. [...]

Durante el presente ciclo 2011, en el VII Taller de Dramaturgia Comunitaria Mexicana, trabajamos por vez primera con la temática de «pueblos en extinción». Después de contemplar la muerte y exterminio de algunos pueblos, aspiramos a conservar su espíritu vivo en las narraciones tradicionales.

Charro Negro.
El diablo.

Glosario

Sonia Enríquez (asesoría, coord. y sel.), *Brujas, aparecidos y leyendas. Antología de obras de dramaturgos comunitarios*, México, Libros de Godot-Teatro Ex-Céntrico, 2012. (Fragmentos editados).



2.2. Con la guía del maestro, participa en una discusión **grupal** sobre el propósito e importancia de escenificar leyendas tradicionales, a partir de estas ideas:

- La labor de la dramaturga Sonia Enríquez para conservar las narraciones orales de las comunidades es importante porque...
- La recuperación de la cultura e historia de las comunidades mediante la dramatización de leyendas tradicionales tiene el propósito de...



¿Qué necesito para participar en esta práctica?

2.3. Redacta en tu cuaderno un texto breve en el que expliques qué son las narraciones de tradición oral y qué es una obra de teatro.

Comparte tu texto en **equipo** y anota las ideas que te parezcan más precisas que las tuyas. Revisa el escrito con el maestro y considera si necesitas repasar algún contenido.

3 Recopilación de leyendas

Busco y selecciono leyendas escritas y audiovisuales



3.1. Lee en **equipo** la leyenda y relaciona con flechas las características de los recuadros.

La invención del juego de chaquete

Era en el Irán, en tiempos de Khusro I Anosharvan, hacia el siglo VI de nuestra era.

Un día llegó a la corte irania un mensajero del rey de la India. Traía consigo un tablero de ajedrez y una carta de su señor para el rey Anosharvan. Pidió audiencia y entregó la carta. En ella, Yasocharm, rey de la India, desafiaba al iranio a que los sabios de su corte descifrarán la manera de jugar el ajedrez.

«Si los iranos pierden la apuesta —decía—, entregarás al mensajero un tributo para mí».

Anosharvan pidió un plazo de tres días.

Reunió a sus sabios y todos fracasaron en su intento. Pero he aquí que al tercer día se presentó en Palacio un joven, hijo de Bokhtagh, que decía llamarse Vuzurgmihir.

Vuzurgmihir se ofreció a resolver el enigma, y aún más: se ofreció a entregar al enviado un juego de su invención, a base de fichas y dados, que no pudieran resolver los sabios de la corte india.

—Si no lo consiguen —dijo el rey—, tendrán que pagarme un tributo doble del estipulado para el ajedrez. Vuzurgmihir se encerró pues en su cuarto.

Vicente García de Diego (sel.), *Antología de leyendas de la literatura universal*, 3.ª ed., Barcelona, Labor, 1958, vol. II, p. 1225. (Fragmentos).

•	Narración de tradición oral.
•	Trasfondo real o histórico.
•	Espacio y tiempo reconocibles.
•	Carácter simbólico o fantástico.
•	Situación o personajes fantásticos.



3.2. Busca en la biblioteca o en internet antologías de leyendas de México. También recopila en las mediatecas leyendas en videos, cortometrajes, películas o audios. En la *Ruta bibliográfica* encontrarás una amplia lista de referencias escritas y audiovisuales.

3.3. Utiliza los medios que tengas disponibles para reunir las leyendas: préstamo bibliotecario, fotocopias, escaneo, transcripción a mano o en computadora, impresión desde una pantalla o compra del libro. Registra las referencias tal como lo estudiaste en la página 49.

3.4. Con la guía del maestro, lean en **grupo** algunas de las leyendas que recopilaron para identificar las características señaladas en la actividad 3.1.

Ruta bibliográfica

Leyendas en formato escrito y audiovisual: p. 271 (121-131).

Entrevisto a contadores de leyendas y transcribo sus relatos

- 3.5. Entrevista a informantes de tu comunidad, folcloristas, cronistas, a tus maestros o familiares para que te cuenten leyendas. Graba los relatos o toma nota de las ideas principales.

Los relatos pueden ser antiguos o actuales, por ejemplo:

- Leyendas urbanas
- Experiencias con aparecidos o sombras
- Casas abandonadas o lugares extraños
- Relatos de ladrones, bandidos o guerrilleros
- Ruidos raros en las casas
- Experiencias personales inexplicables
- Encuentros con personas raras
- Sucesos considerados milagrosos
- Acontecimientos que creen haber vivido anteriormente o *déjà vu*



Hacia otras rutas

Aplica tus conocimientos y habilidades al indagar en Historia sobre las culturas de México.

- 3.6. Transcriban a mano o en computadora la leyenda o leyendas que más llamen su atención. Utilicen las estrategias que ejercitaron en primer grado al hacer entrevistas: omitir **redundancias** y **muletillas**, y corregir los errores de concordancia. Por otra parte, por tratarse de textos orales, es importante que conserven las expresiones propias del habla de la gente, regionalismos e incluso las groserías.

redundancia.
Repetición inútil.
muletilla.
Palabra o frase que se repite.

Glosario

4 Análisis de las leyendas

Identifico los contenidos históricos y los símbolos culturales



- 4.1. Lee la siguiente leyenda y apóyate en las notas de reflexión para comprender su contenido y características.

El zarape de Maximiliano

Esta leyenda trata de un zarape que fue elaborado como obsequio para el emperador Maximiliano; sin embargo, nunca llegó a sus manos y, en cambio, lo pidió el presidente Benito Juárez.

A lo largo de esta leyenda se presentan testimonios de personajes de la época, quienes cuentan su versión de los hechos. Al hacerlo, se pueden mezclar sucesos reales con invenciones del narrador.

Las leyendas contienen **símbolos**, es decir, elementos que representan las ideas de una comunidad. El zarape es un símbolo de México porque en su elaboración se fusionan las culturas española e indígena.

Desde muy pocos años después de su fundación, la villa de San Miguel de Allende el Grande comenzó a distinguirse y a adquirir renombre por la importancia y el número de sus industrias, que llegaron a convertirla, al correr de los tiempos, en la villa más rica y floreciente de toda la Nueva España.

Pero desde un principio y de una manera muy especial, se destacó entre todas la de los hilados y tejidos de lana, industria que dio origen —según el decir de Carlos Diez de Solano (obispo)— «a un producto especial, muy nacional, muy regional y muy propio: el zarape (*tzalpe*), que por

su doble origen, español e indígena, viene a ser como un símbolo de nuestra nacionalidad».

Legítimo orgullo en verdad —agrega Francisco de la Maza— es para San Miguel de Allende el haber producido por vez primera el bello y original zarape que nace de la manta india de algodón cuando es tejida en lana española y que ha dado actividad y vida durante tantos años a esa artística industria en tantas ciudades de la República a donde se ha extendido.

(El relato continúa con la fundación del pueblo de San Miguel, en 1555; el florecimiento de la industria textil durante el siglo XVIII y principios del XIX; su casi destrucción en la Guerra de Independencia; su resurgimiento posterior; un encomio a los magníficos zarapes de los obreros sanmiguelenses que regalaron a importantes personajes del país y del extranjero).

NOTA: se escribió *zarape* con zeta como en el texto original.

El **trasfondo histórico** de una leyenda se refleja en las referencias a sucesos, lugares y épocas reales.

Cuando, el 5 de junio de 1864, llegó Maximiliano a Puebla, en camino hacia la ciudad de México, para tomar posesión y hacerse cargo de su **efímero** Imperio, el Prefecto Político de aquel lugar, en nombre de los empleados de la Prefectura, le ofreció como presente «una hermosa caja de madera [...] y contenía un finísimo jorongo tejido en San Miguel de Allende, formando el pabellón nacional y ostentando en el centro el águila mexicana con la corona imperial».

Maximiliano es uno de los personajes más relevantes de la **historia** de México del siglo XIX. El imperio francés de Napoleón III, en su afán por expandirse y usando como pretexto la suspensión de pagos de la deuda, declarada por Benito Juárez, invadió México.

No es, sin embargo, este zarape, que recibió Maximiliano al dirigirse a inaugurar su Imperio, el que ha dado nombre a este relato. [...]

Este desdichado príncipe visitó esta ciudad el día 13 de septiembre de 1864. [...]

El emperador dejó muy buenos recuerdos entre sus partidarios y admiradores del lugar, y, corriendo los años, en el de

1867, se acordó regalarle un zarape, hecho a todo costo por uno de los mejores artesanos de la ciudad [...] don Casimiro García [...].

Dice el maestro Gabino que don Casimiro se dedicó desde luego a trabajar, poniendo sus cinco sentidos en obra tan delicada como aquella, que iba a ser ofrecida nada menos que a un Emperador.

El trabajo adelantaba y el zarape iba resultando un primor.

Era de color café y tenía en el centro el escudo de armas de la nación mexicana, pero llevando el **águila** la corona imperial. El fondo era «cuadrulado», y, en medio de cada cuadro, una trinitaria o «pensamiento» abría sus delicados pétalos; en cada uno de los cuatro ángulos, un hermosísimo ramo de flores cautivaba la vista con sus colores deslumbrantes, y una guirnalda

El **águila** es uno de los **símbolos** más representativos de México, así como la corona lo era para el imperio napoleónico.

efímero. De corta duración. **tomar las de Villadiego.** Huir.

Glosario

de hojas de parra, maravillosamente labrada, servía de marco al magnífico conjunto.

Al fin, el zarape se terminó; pero en los mismos días en que el Imperio se había terminado también.

Preso el archiduque y fusilado después en el Cerro de las Campanas, el presente que se le tenía destinado quedó en poder de don Casimiro García, sin que nadie quisiera acordarse de él, ni menos se atreviera a reclamarlo en aquellos días de desbandada general.

Luego de su captura, Benito Juárez encomendó el caso de Maximiliano a una corte marcial, la cual falló el fusilamiento del emperador.

Y así continuó por algún tiempo, hasta que...

En los primeros días del mes de julio de 1867, el Presidente Juárez, ya en camino hacia México, para reinstalar su gobierno en la capital de la República, llegó a esta ciudad, procedente de San Luis Potosí [...].

Parece increíble que hombres de la talla de don Benito Juárez, conductores de pueblos que tienen en sus manos los destinos de una nación y están encargados de resolver los problemas más trascendentales de todo un país, tuvieran tiempo y voluntad para ocuparse en nimiedades como la que voy a referir [...].

Al llegar el Presidente a esta población y como consecuencia —según el decir del maestro Gabino— de una denuncia que le fue hecha desde su salida de San Luis Potosí, mandó un piquete de soldados a que recogieran de la casa de don Casimiro García —que, por supuesto, ya había **tomado las de Villadiego**— el famoso zarape del Emperador.

Y, al dejar don Benito esta ciudad, el presente que estaba destinado a Maximiliano iba muy dobladito y bien guardado en el equipaje de su formidable antagonista.

Algún tiempo después, el señor don Ponciano Yáñez, padre del maestro Gabino y prestigiado y hábil joronguero, en cuya casa había trabajado como «oficial» don Casimiro García, fue llamado a México con urgencia por el Presidente Juárez, quien personalmente lo

recibió en el Palacio Nacional, para encargarle que, con todo cuidado, sin que sufriera deterioro alguno y hasta **conminándolo** con determinadas penas para el caso de no cumplir satisfactoriamente su cometido, procediera a sustituir la corona imperial que lucía el águila del consabido zarape por el gorro de la libertad o **gorro frigio**. [...]

Esta leyenda contiene una **simbología** muy importante para México. El símbolo de la corona imperial francesa tenía que cambiarse por uno que representara la libertad mexicana.

Y ya de regreso a México, en una de las dependencias del Palacio Nacional, con toda clase de seguridades y precauciones, el maestro don Ponciano Yáñez llevó a feliz término su encargo y cumplimentó las órdenes del Presidente

Juárez, despojando al águila de la corona imperial y tocándola con el rojo gorro de la libertad, lo que indudablemente tuvo para el Presidente Juárez todo el alcance de un símbolo que representaba el triunfo de la República sobre las **huestes** imperiales.

Ignoro la suerte que correría el dichoso zarape. Es posible —y ya trataré de averiguarlo— que haya ido a parar, y se encuentre todavía, en alguno de los salones del Museo Nacional.



conminar.
Amenazar.
gorro frigio.
Símbolo de la libertad.
huestes.
Ejército.

Glosario

Leyenda narrada por un poblador de San Miguel de Allende, en Guadalupe Appendini, *Leyendas de provincia*, México, Porrúa, 2003, pp. 230-238. (Fragmentos).



4.2. Revisa el cuadro con información sobre la leyenda «El zarape de Maximiliano». Con la ayuda de tus maestros de Español e Historia, identifica estos datos en algunas de tus leyendas históricas.

La época que narra: precolombina, novohispana, independentista, revolucionaria, posrevolucionaria o contemporánea.	«Cuando, el 5 de junio de 1864, llegó Maximiliano a Puebla, en camino hacia la ciudad de México, para tomar posesión».
Los personajes o sucesos relevantes de la historia de México.	«... el Presidente Juárez, ya en camino hacia México, para reinstalar su gobierno en la capital de la República».
Los símbolos culturales propios de la comunidad: vestidos o comida típica, costumbres, edificios, sierras, conventos, panteones, barcos, instituciones...	«Era de color café y tenía en el centro el escudo de armas de la nación mexicana».

4.3. Guiado por tus maestros, realiza una investigación de los hechos históricos y culturales que identificaste. Puedes ayudarte con libros de historia de México, tanto a escala nacional como local, y con enciclopedias impresas o en línea. Consulta también las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

La fusión de la historia y los símbolos culturales en las leyendas

Hay leyendas cuyos temas son predominantemente fabulosos, mágicos, religiosos o maravillosos. Otras nacen de hechos reales o de acontecimientos o personajes de relevancia histórica, que son contados de manera creativa, coincidente o peculiar. Con todo, los dos tipos de leyendas contienen un trasfondo histórico y una simbología cultural. Veamos algunas características:

Las leyendas refieren a una **época histórica** más o menos identificable. En caso de que hablen de tiempos inmemoriales, se acercan más al mito.

Por ejemplo, la narración del zarape se inscribe en la época de la Segunda Intervención francesa en México.

Las leyendas pueden incluir **personajes históricos** o reales, de quienes se pueden mezclar hechos verdaderos y ficticios.

Maximiliano y Benito Juárez son personajes de la historia de México. Asimismo, se habla de los jorongueros Casimiro García y Ponciano Yáñez, quienes probablemente también existieron.

Las leyendas contienen **símbolos** que son representativos de una comunidad y una cultura. Pueden ser símbolos relacionados con la nación, las costumbres o creencias de la gente.

Los zarapes de San Miguel de Allende son un símbolo de la nación mexicana, ya que en su confección se utilizan materiales y motivos propios de las culturas española e indígena.

Revisión de la ruta

- 4.4. Explica en tu cuaderno qué es una leyenda, cómo se transmite, cómo son sus personajes y cuáles son sus características. Reflexiona sobre la importancia de estos relatos para la cultura mexicana. Lee tu texto en equipo y complementalo con lo que te falte. Comenta tus resultados con tu maestro.

5 Análisis de obras de teatro basadas en leyendas

Análisis de las características de los guiones teatrales

- 5.1. Lee la siguiente leyenda del Estado de México sobre un duende de los bosques, la cual sirvió de base para escribir una obra de teatro.

El Cuahutepochtli, el atolondrado o embromador de bosques

En los bosques de la Sierra Nevada se aparece un ser mítico llamado el Cuahutepochtli (del náhuatl *cuahuatl*, árbol, bosque, y *tepochtli*, atolondrado, embromador). Leñadores, pastores o gente que simplemente camina por el monte se lo pueden encontrar. Es muy pequeño, mide 60 centímetros, pero se puede hacer más pequeño hasta casi desaparecer. Tiene buen humor y gusta de jugar bromas. A veces ayuda a quien le pide ayuda.

Cuentan que a un viejo leñador de San Pedro Nexapa se le apareció varias veces. El viejo, que iba todos los días al monte a juntar leña, un



día, cuando apenas estaba amaneciendo, vio al Cuahutepochtli en medio de la bruma, pero antes de recobrase de la impresión, desapareció el ser. Así le salió varios días.

Una madrugada, cuando el viejo ya

esperaba su aparición, que se le presenta el Cuahutepochtli enfrente de él, encaramado en una roca; en lugar de desaparecer, brincó hacia adelante y se plantó a su lado. El burro se asustó y salió corriendo y el viejo se quedó mudo de asombro, miró largamente al ser que estaba frente de él; era muy pequeño, con un enorme sombrero cubierto de plumas, sus cortas piernas estaban enfundadas en unas botas rojas, su cuerpo era como de gallo y despedía un fuerte olor a humedad. El ser le dijo: «¡Soy el Cuahutepochtli!, el duende del bosque, señor de los árboles y plantas. Yo transporto las semillas para que germinen y puedo ordenar a los animales cualquier cosa». «¿Cualquier cosa?», preguntó el viejo; «Sí, cualquier cosa», replicó el duende. «Entonces ordénalas que me junten leña en lo que voy en busca de mi burro»; «Está bien», le contestó el duende. Al rato regresó el viejo con su burro y efectivamente se encontró un bulto enorme de leña. Muy contento, cargó a su animal y regresó más temprano que de costumbre a su casa.

Cuentan que este señor se hizo rico con tanta leña que vendía, que se hizo de una recua de mulas y que solo trabajaba unas pocas horas. La gente dice que el Cuahutepochtle lo ayuda-

ba porque el viejo le llevaba todos los días tamales y atole, que eran amigos, que estaban empatados. Pero no a toda la gente ayuda; es más, a algunos los espanta y les mete susto.

Horacio Alejandro López López, «El Cuahutepochtle, el atolondrado o embromador de bosques. Estado de México», en José Rogelio Álvarez (sel., introd. y n.), *Leyendas mexicanas*, León-La Coruña, Everest, 2004, vol. I, pp. 380-381.

- 5.2. Discute con tu equipo cómo podrían escenificar la leyenda anterior y participa en una representación frente al grupo.
- 5.3. Lee el comienzo de una obra de teatro que se inspira en la leyenda anterior y encierra en círculos de color los siguientes elementos que has trabajado anteriormente con los guiones teatrales:



El Huatepoxtle

Tragedia legendaria de leñadores

Personajes

JUAN RUIZ, leñador
 CANDELARIA, esposa de Juan Ruiz
 GREGORIA, comadre de Candelaria
 LEÑADOR VIEJO, padre de Juan Ruiz
 HUATEPOXTLE, duende maligno que habita en el bosque de Amecameca
 DOS SOMBRAS, servidores de Huatepoxtle

CORO DE LEÑADORES

DOS MULAS JÓVENES

CABALLO

CHARRO NEGRO, el diablo representado por una de sus muchas caracterizaciones (el mismo Huatepoxtle)

VOCES EN LA OSCURIDAD

ACTO ÚNICO

Escena 1

La acción se desarrolla en el Sacromonte de Amecameca y en Tomacoco. A principios del siglo xx. Son las seis de la tarde en el monte, en un paraje llamado Tomacoco, año de 1912.

JUAN RUIZ: Me lleva, si no me hubiera pasado a echarme mis pulques, pero... (*le da hipo*) ni modo. Ya casi se mete el sol. Es buena hora para juntar aunque sea dos cargas de leña (*le da hipo*). Si tuviera un burro. Pero no, el burro soy yo que tengo que cargarme la leña en mi lomo y luego la gente que no quiere pagarla. Creen que es muy fácil venir a cortarla al monte. Y mi vieja

que no puede venir, como está de encargo. Y ya casi nace el escuincle. No sé por qué demonios tengo tantos hijos, si no me ayudan. Y tragan tanto, que lo que gano no me alcanza para mantenerlos (*le da hipo*). ¡Ay! Uno trabaja y trabaja y nada, que sigue igual de pobre, fregándole siempre para mal comer (*arroja la leña que lleva en las manos*). Me lleva, ¿cómo le haré para tener harto dinero, o para vender mi leña más cara?, ¿pero a quién? Si todos son tan pobres. ¡Que Dios me perdone! Pero con gusto vendería mi alma al diablo, con tal de ser rico, comer bien y tomar tequila del más fino. No que yo a puro pulque me embriago. No, esto no es vida (*grita*).

¡Óyeme, Huatepoxtle! ¡Te doy mi alma a cambio de ser rico!

VOCES EN LA OSCURIDAD: ¿Me llamabas? ¿Me llamabas? ¿Me llamabas?

Aparece el Huatepoxtle.

JUAN RUIZ: ¡Ay! ¿De dónde salió?

HUATEPOXTLE: Estaba cerca y oí que me llamabas. [...]

JUAN RUIZ: ¿Tú eres...?

HUATEPOXTLE: El mismo.

JUAN RUIZ: ¡Dios!

HUATEPOXTLE: No, todo lo contrario.

JUAN RUIZ (*arruga su sombrero*): Y, ¿por qué tan chaparro?

HUATEPOXTLE: Me imaginabas diferente.

JUAN RUIZ: Sí, en la iglesia hay un dibujo suyo, señor.

HUATEPOXTLE: No sigas... ¿para qué me llamaste?

JUAN RUIZ: Pos, es que, yo...

HUATEPOXTLE: Sí, te escucho. Hacer negocios es lo mío.

JUAN RUIZ: Pos, ¿cómo le digo...?

HUATEPOXTLE: Veo que pierdo mi tiempo.

JUAN RUIZ: No, espere, es que ya no quiero ser pobre. [...]

HUATEPOXTLE: ¿A cambio de qué?

JUAN RUIZ: De mi alma, le doy mi alma.

HUATEPOXTLE: Trato hecho, ¿qué quieres?

JUAN RUIZ: Quiero tener harto dinero, que mi leña la venda más cara que todos.

HUATEPOXTLE: ¿Y qué más? ¿No te falta nada más?

JUAN RUIZ: Quiero ponerme unos zapatos.

HUATEPOXTLE: Está bien. Ya es suficiente.

JUAN RUIZ: No, yo quiero más. He vivido en la pobreza toda mi vida.

HUATEPOXTLE: Tu alma solo alcanza para este día.

JUAN RUIZ: ¿Este día? No, yo quiero disfrutar más años. [...]

HUATEPOXTLE: Pues tú dices cómo le hacemos.

JUAN RUIZ: Puedo traerte a mi compadre, y te lo doy.

HUATEPOXTLE: No, en todo caso dame algo tuyo.

JUAN RUIZ: Pos no tengo nada, a menos que...

HUATEPOXTLE: Sí, ¿a quién más me vas a traer?

JUAN RUIZ: Mis chamacos se me están muriendo de hambre.

HUATEPOXTLE: ¿Me das a tus hijos? [...]

JUAN RUIZ: Son almas inocentes.

HUATEPOXTLE: Este trato es muy serio, ¿estás seguro?

JUAN RUIZ: Sí, vivo en la miseria y ya me cansé. [...]

HUATEPOXTLE: Bueno, pero el cambio no te libra de tu morada. [...]

JUAN RUIZ: Está bueno, te los traigo mañana temprano.

HUATEPOXTLE: Aquí los espero, y no trates de burlarte de mí. [...]

JUAN RUIZ: Ya voy a juntar mi leña y me regreso a Amecameca.

HUATEPOXTLE: Espera, tu leña ya está cortada.

JUAN RUIZ: ¿Ya? ¡Híjole, es mucha! No me la voy a aguantar.

HUATEPOXTLE: ¿Te gustaría un animal de carga?

JUAN RUIZ: Pos, aunque sea un burro.

HUATEPOXTLE: De eso hablamos otro día.

JUAN RUIZ: Sí, como usted diga.

HUATEPOXTLE: No te olvides de traerme a tus hijos.

JUAN RUIZ: Pos, a ver cómo le hago... pero yo cumplo.

HUATEPOXTLE: Más te vale.

JUAN RUIZ: Soy indio y tengo palabra.

Vicente Higuera, «El Huatepoxtle», en Sonia Enríquez, *Brujas, aparecidos y leyendas...*, pp. 169-171. (Fragmentos).



5.4. Para profundizar en el análisis anterior, busquen una o dos obras de teatro basadas en leyendas mexicanas. En la *Ruta bibliográfica* les recomendamos varias opciones.

5.5. Contrasta con el grupo tus marcas de color y localicen esos mismos elementos en las obras teatrales que recopilaron. Concluyan cuáles son las características de los guiones de teatro que adaptan leyendas tradicionales.

**Ruta
bibliográfica**

Obras de teatro
basadas en leyendas:
p. 271 (132-136).

6 Planeación para adaptar una leyenda a obra de teatro

Selecciono una leyenda

- 6.1. Utiliza el siguiente cuestionario para valorar con tu equipo cuáles leyendas de las que analizaron en los pasos 3 y 4 pueden adaptarse para ser representadas. Consideren que deben conocerlas muy bien.

<input type="radio"/>	Cuestionario sobre la leyenda _____
<input type="radio"/>	1. ¿Está relacionada con nuestra comunidad o alguna de nuestras tradiciones?
<input type="radio"/>	2. ¿Se pueden identificar el trasfondo histórico o elementos reales y los símbolos culturales representativos para la comunidad?
<input type="radio"/>	3. ¿Se puede adaptar en el tiempo que tenemos para esta práctica?
<input type="radio"/>	4. ¿Tenemos la posibilidad de representar el lugar y la época de la leyenda?
<input type="radio"/>	5. ¿Contamos con los materiales necesarios para el vestuario y el escenario?
<input type="radio"/>	6. ¿El número de personajes coincide con el número de actores que tenemos?
<input type="radio"/>	7. ¿Es posible incluir diálogos y aprenderlos para la representación?
<input type="radio"/>	8. ¿Se pueden adaptar las partes narradas?

- 6.2. Analicen los resultados de sus cuestionarios y elijan la leyenda que cumpla más satisfactoriamente con los criterios anteriores. Si consideras que no te adaptarás a esa obra, intégrate a otro equipo.

Analizo la trama de la leyenda

- 6.3. Observa cómo se puede extraer el argumento de la leyenda «El Cuahutepochtli» de la página 228.

1. Presentación del Cuahutepochtli.
2. A un viejo leñador se le aparece el Cuahutepochtli, pero este desaparece súbitamente.
3. El leñador lo espera una madrugada y el Cuahutepochtli se presenta ante él.
4. El leñador pide al Cuahutepochtli que los animales lo ayuden a juntar leña y el duende accede a la petición.
5. El leñador se hace rico con la ayuda del Cuahutepochtli.
6. En agradecimiento, el leñador lleva todos los días tamales y atole al Cuahutepochtli.

- 6.4. Escribe el argumento de la leyenda que elegiste a partir del modelo anterior.

Decido los elementos por representar

- 6.5. Lee la continuación de la obra de teatro *El Huatepochtli*. Marca con color verde lo que se conservó, con azul lo que se añadió, con naranja lo que se modificó y con rojo lo que se eliminó. Guíate con este ejemplo y con las notas de reflexión.



<input type="radio"/>	Escena 1
<input type="radio"/>	Se conservó: el leñador que está en el bosque recogiendo leña, etcétera...
<input type="radio"/>	Se añadió: el nombre del leñador...
<input type="radio"/>	Se modificó: el leñador está muy a disgusto, además de ebrio por beber pulque...
<input type="radio"/>	Se eliminó: la estatura exacta del duende, su capacidad para disminuir más su tamaño...

Escena 2

Son las cuatro de la mañana. Candelaria está en la cocina, sentada frente al tlecuil [fogón].

Candelaria es un nuevo personaje, quien sufre por la pérdida de sus hijos. A ella también le espera un final trágico.

CANDELARIA: Mis pobres hijos, ¿dónde estarán? Ya llevan varios días perdidos y este hombre que no los encuentra. ¡Que Dios los cuide y los proteja! Aunque mi corazón de madre me dice

que jamás los volveré a ver. Yo sé que no están bien, que tal vez han entregado su alma al Creador. Si tan siquiera los hubiera entregado, tendría una tumba para llorar, pero ni ese consuelo me queda.

Entra Juan Ruiz.

JUAN RUIZ: ¡Qué chulas mulas...! ¡Otra vez llorando! Ya te dije que no chilles. [...]

CANDELARIA: El día que trajiste a tus mulas... (*llora*) fue el día que perdiste a mis hijos.

JUAN RUIZ: Sí, ese día fue el segundo que me fue bien.

CANDELARIA: ¡Cómo puedes decir eso! ¡Si perdiste a tus hijos! [...]

Escena 5

Tomacoco meses después. Llega Juan Ruiz montado en un caballo, jalando dos mulas mientras su mujer va a pie.

JUAN RUIZ (*voltea constantemente para todos lados*): Camina vieja, ¿qué no ves que ya es tarde?

CANDELARIA: Sí, es que la subida me cansó. [...]

JUAN RUIZ (*maltrata a sus bestias de carga*): ¡Órale, caminen!

CANDELARIA: Estas mulas están muy inquietas.

JUAN RUIZ: ¡Ora verán!

Juan desmonta, amarra las mulas a un árbol, toma un leño y las golpea.

CANDELARIA: Ya no las maltrates, así menos van a caminar. [...]

CANDELARIA: ¿POR dónde vamos a buscar a mis hijos?

JUAN RUIZ: POR aquí deben estar.

CANDELARIA: ¿POR qué me ves así?

JUAN RUIZ: Tú siempre has querido saber qué les pasó a tus hijos.

CANDELARIA: Yo te creo. Los perdiste en el monte.

JUAN RUIZ: Más te vale, porque esa es la verdad.

Aparece el Huatepoxtle.

HUATEPOXTLE: Creí que no ibas a venir.

JUAN RUIZ: ¡Cómo cree patrón! Yo no me rajo.

HUATEPOXTLE: Y ella, ¿es tu mujer?

JUAN RUIZ: Es Candelaria.

CANDELARIA: ¿Quién es este señor, Juan?

JUAN RUIZ: Es un amigo.

CANDELARIA: ¿Y por qué yo no lo conozco?

JUAN RUIZ: Te va a sobrar tiempo para conocerlo.

CANDELARIA: No te entiendo.

HUATEPOXTLE: Ya oíste, te voy a llevar.

CANDELARIA: ¿Usted me va a llevar con mis hijos?

HUATEPOXTLE: A tus hijos los has tenido a tu lado.

CANDELARIA: ¿Dónde? No los veo.

HUATEPOXTLE (*a las mulas*): Acérquense.

Las mulas llorando se acercan a Candelaria.

CANDELARIA: No entiendo.

JUAN RUIZ: ¿Qué dices?

HUATEPOXTLE: Tú querías dos bestias de carga.

CANDELARIA (*grita*): ¡No...! ¿Qué es esto? (*Abraza a las mulas*).

JUAN RUIZ (*cae de rodillas*): ¡Mis hijos!

HUATEPOXTLE: Sí, ¿quiénes mejor para que te obedezcan?

JUAN RUIZ: POR eso me parecía que lloraban cuando me acercaba. [...]

JUAN RUIZ (*al Huatepoxtle*): No quedamos en que las cosas fueran así.

HUATEPOXTLE: Tú no tenías en qué cargar tu leña.

JUAN RUIZ: PERO no a ellos.

El Huatepoxtle convirtió a los dos niños en las mulas de carga de Juan Ruiz y se llevó también a Candelaria.

HUATEPOXTLE: Yo cumplí. Te di dinero, poder.
¿Qué más quieres?

JUAN RUIZ: Pero no así, tú no me dijiste que... [...]

JUAN RUIZ: ¡Perdóname, Candelaria! ¡No sabía lo que hacía!

CANDELARIA: ¡Desgraciado! ¡Caro vas a pagar lo que haces!

JUAN RUIZ: Bueno, pues ya llévatela.

HUATEPOXTLE: Su alma es bien recibida.

El dramaturgo utilizó un coro de leñadores, lo cual es un recurso muy tradicional de las obras de teatro. Una de las funciones del coro teatral es narrar los acontecimientos que pasaron o van a pasar.

CANDELARIA: No, Juan, tú no puedes ser tan cobarde. [...]

HUATEPOXTLE: ¡Sombras! ¡Trabajen! [...]

Entra el coro de leñadores con su carga.

LEÑADOR UNO: Te despojas de una parte de ti.

LEÑADOR TRES: ¡Ríos de lágrimas inagotables derramarán tus ojos!

CORO DE LEÑADORES: Sacrificaste a tus dos hijos y no conforme entregas una fuente de vida, ¡que dócil y obediente vino por propio pie! Engañada, traicionada, herida de muerte al contemplar a sus hijos transformados, por la ambición de su propio padre, ¡en dos bestias de carga! [...]

HUATEPOXTLE: Hasta hoy pudiste cumplir con lo pactado.

JUAN RUIZ: ¿Qué quieres decir?

HUATEPOXTLE: Que el próximo eres tú.

JUAN RUIZ: ¡NO! Yo no quiero ir.

(Finalmente, Juan Ruiz logra escapar por un tiempo, pero el Huatepoxtle lo sorprende en una iglesia y lo convierte en el caballo del Charro Negro, es decir, del diablo).

El final es mucho más trágico que el de la leyenda original, pues toda la familia es víctima del diabólico duende y de la codicia del leñador.



6.6. Revisa con tus compañeros las marcas de color que indicaron. Luego, a partir de su análisis de la leyenda original y la obra de teatro, observen en el siguiente cuadro cuáles son los elementos esenciales del relato que deben mantenerse y cuáles las adaptaciones que pueden realizarse.

Elementos esenciales de la leyenda original

Se sitúa en el bosque, en un lugar frío como la sierra o el monte.

Hay un leñador que, con gran esfuerzo, junta leña.

Aparece súbitamente el duende.

El duende es un enano de los bosques, juguetón, bromista y avieso o torcido en sus intenciones.

El duende ayuda al leñador a juntar leña.

El leñador se beneficia de la ayuda del duende; sin embargo, las consecuencias pueden ser buenas o malas.

El leñador continúa su relación con el duende y sigue dándole algo a cambio del beneficio.

Adaptaciones para la obra de teatro

→ Se especifica que se desarrolla en Amecameca.

→ Se da el nombre de Juan Ruiz al leñador y se añaden más personajes: esposa, hijos, padre, leñadores, comadre y sombras malignas.

→ Se le da el nombre de Huatepoxtle.

→ Huatepoxtle es un ser totalmente maligno y puede ser el mismo diablo. Se alimenta de las almas de las personas.

→ El Huatepoxtle hace rico, da mulas, protección y poder a Juan Ruiz.

→ Las consecuencias para Juan Ruiz son nefastas: pierde a sus dos hijos, a su esposa y él mismo es convertido en el caballo del diablo.

→ Desde el momento del pacto hasta su huida, Juan Ruiz alimenta al Huatepoxtle con las almas inocentes de sus hijos y su esposa.

- 6.7. Imagina con tu **equipo** la representación escénica de la obra que están trabajando. Pueden actuar entre ustedes algunos episodios para que comiencen a descubrir las necesidades de la adaptación.
- 6.8. Elaboren un cuadro comparativo como el de la actividad 6.6, en el que registren los cambios que pretenden hacer. No olviden que deben conservar los elementos esenciales de la leyenda.

Distribuyo la trama en actos y escenas

- 6.9. Observa cómo se organiza la trama de *El Huatepoxtle* en actos y escenas.

El **acto** es una división de la obra en función del tiempo y desarrollo de la acción. El límite de cada acto está señalado por la subida y bajada del telón. A menos que la narración sea muy larga, las leyendas pueden organizarse en un acto único.

La **escena** es una subdivisión del acto. Su principio y final se reconocen por las entradas o salidas de los personajes, indicadas en las acotaciones.

Escena	Personajes	Situación
1	Juan Ruiz y el Huatepoxtle	Juan Ruiz se encuentra con el Huatepoxtle y hacen un trato.
2	Juan Ruiz y gente del pueblo	Juan Ruiz presume en el pueblo su riqueza.
3	Candelaria y Juan Ruiz	Candelaria reclama a Juan Ruiz por sus hijos perdidos.
4	Juan Ruiz, Candelaria y dos mulas	Juan Ruiz lleva a Candelaria al monte, junto con sus hijos convertidos en mulas.
5	Juan Ruiz, Candelaria, dos mulas y el Huatepoxtle	Juan Ruiz y Candelaria se encuentran con el Huatepoxtle y este se la lleva. Juan Ruiz huye.
6	El Huatepoxtle y Juan Ruiz	El Huatepoxtle encuentra a Juan Ruiz y lo convierte en el caballo del Charro Negro.

- 6.10. Con base en el modelo anterior, distribuyan la trama de la obra elegida en actos y escenas.

Secuencia Didáctica Específica: Los diálogos y la puntuación para reflejar las características de los personajes



- 6.11. Lee el siguiente fragmento de una leyenda de Quintana Roo. Subraya los enunciados que podrían pertenecer a una conversación entre los personajes e identifica sus características a partir de la nota de reflexión.

El novio de la Xtabay

En cierta ranhería vivía una familia integrada por los padres y una pareja de hijos. Diariamente, el padre con su hijo de 17 años iban a trabajar a la milpa, camino a la cual tenían que pasar bajo un corpulento y frondoso *yaxché* (ceibo).

En medio de esta diaria rutina pasaban días, semanas, meses y años, hasta que el joven, fastidiado y fatigado, comunicó a su progenitor su deseo de casarse, para que le buscara esposa, pues según la antigua costumbre maya los padres se encargaban de elegir a sus futuras nueras.

Poco caso hizo el padre a la solicitud de su hijo, pensando que al casarlo perdería fuerzas para la explotación de su parcela[...].

En una de tantas idas y vueltas, el mancebo se distrajo hasta casi entrada la noche y, poco después de emprender el retorno al hogar, al pasar frente al *yaxché* sintióse cansado, por lo que reposó sobre una enorme raíz. Allí se sumió en sus pensamientos,

- ¿Cómo se siente el hijo?
- ¿Qué quiere?
- ¿Qué pide?
- ¿Qué piensa?
- ¿Qué hace?



analizando su triste existencia sin que nadie se apiadara de su mala suerte; recordando las críticas de que era objeto por parte de otros muchachos que vivían felices al lado de sus esposas;

[...] haciéndose mil ilusiones con una mujer que compartiera su vida.

Por fin comprendiendo la triste realidad de su desgracia, ofuscado y con los nervios en tensión, lanzó una terrible invocación: «¡Kisin!, si en verdad existes, te entrego mi alma a cambio de una mujer bonita que deberá ser mi esposa».

Eduardo Medina Loría, «El novio de la Xtabay. Quintana Roo», en José Rogelio Álvarez, *Leyendas mexicanas*, vol. II, p. 744. (Fragmento).



6.12. Lee los siguientes tres diálogos y marca el que representa mejor las características de los personajes, de acuerdo con la cultura de la que procede la leyenda.

Opción 1	Opción 2	Opción 3
PADRE: Querido hijo, creo que ya es tiempo de que consigas una esposa. HIJO: No, padre, yo prefiero seguir ayudándote en la milpa. PADRE: Ya me has ayudado durante varios años. Ahora es tiempo de que formes tu propia familia. HIJO: No lo sé, padre. Mis intereses ahora solo están en el campo, en los árboles como este <i>yaxché</i> .	HIJO: Este año hemos tenido muy buena cosecha. PADRE: Así es, hijo, tal vez debamos descansar por unas semanas. HIJO: Al contrario, debemos trabajar más tiempo ahora que la tierra es muy fértil. PADRE: Sería lo mejor, pero tu madre me insiste en que deberíamos dejarte libre ahora que has cumplido 17 años.	HIJO: Ya no soporto más. MADRE: ¿Qué te sucede, hijo? HIJO: He trabajado por años en la milpa y aún mi padre no me autoriza casarme. MADRE: Entiéndelo, es que aún estás muy joven. HIJO: Pero todos mis amigos ya se han casado. Daría lo que fuera por tener una mujer para formar una familia.



Atención a la escritura

Para introducir los parlamentos de los personajes, los signos más usuales son el **punto y raya** (.—) y los **dos puntos** (:).

HIJO.— Estoy fastidiado de tanto trabajar.

HIJO: Estoy fastidiado de tanto trabajar.



6.13. Discute en **equipo** sobre tu impresión respecto a los diálogos anteriores y explica tu respuesta utilizando enunciados de la leyenda para apoyar tus comentarios.

Revisión de la ruta



6.14. Elige un fragmento de una de las leyendas que recopilaste y léelo tratando de imaginar cómo podría escenificarse. Enseguida, elabora en tu cuaderno un texto para la representación a partir de estos puntos:

- Identifica a los personajes de la escena y anota dos o tres de sus características más relevantes.
- Marca los enunciados que convertirás en diálogos o en acotaciones. Como apoyo, revisa el texto en las páginas 229 y 230.
- Redacta los diálogos considerando los signos de puntuación que revisaste en esta secuencia.

Intercambia con un compañero el texto de la leyenda y tu adaptación para que los revisen con la guía del maestro.

7 Elaboración de la adaptación teatral

Acuerdo los criterios de evaluación y planifico mi texto

7.1. Ahora que conoces los elementos que debe tener tu obra teatral, revisa con tu **grupo** la siguiente tabla de cotejo para que valoren sus textos y ajusten lo necesario.

Criterios	Cumple	No cumple	Sugerencias de mejora
Ideas			
• La trama está completa.			
• Las situaciones se comprenden perfectamente.			
• Los personajes conservan su personalidad y esta se muestra en los diálogos.			
• La relación entre diálogos y acotaciones es clara.			
Organización			
• La obra tiene título, lista de personajes, actos y escenas.			
• La secuencia de escenas permite reconstruir la historia.			
• Las indicaciones escénicas o acotaciones (para la actuación y escenografía) son suficientes y claras para representar la obra.			
Convenciones			
• La puntuación es correcta y orienta la actuación.			

7.2. Planea la redacción del texto a partir del *Ciclo de la escritura*. Complétalo en tu cuaderno con tu **equipo**, como lo has hecho en las prácticas anteriores, y síguelo hasta concluir tu trabajo.



Escribo borradores de la adaptación

7.3. Retoma lo que decidiste con tu **equipo** en las actividades 6.5 a 6.14 para redactar tu guion teatral. Añade las acotaciones y puntuación necesarias, con base en estos ejemplos:

CANDELARIA (<i>grita</i>): ¡No...! ¿Qué es esto? (<i>Abraza a las mulas</i>).	• Se indican los movimientos, acciones y emociones de los personajes.
JUAN RUIZ (<i>arruga su sombrero</i>):Y, ¿por qué tan chaparro?	• Se indica el vestuario de los personajes.
<i>Son las cuatro de la mañana. Candelaria está en la cocina, sentada frente al tlecuil.</i>	• Se indican los elementos del escenario y cómo deben ir colocados.

7.4. Intercambien con otro **equipo** su guion y la leyenda original para que puedan cotejarlos.

7.5. Revisen el guion del otro **equipo** utilizando la tabla de cotejo de la actividad 7.1. Consulten sus observaciones con su maestro y hagan propuestas de mejora en los puntos que consideren necesarios.

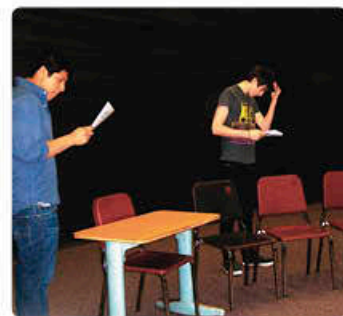
Recuerden que, si encuentran dificultades en las ideas y la organización, es mejor que devuelvan el texto con sus correcciones y revisen un nuevo borrador más tarde.

Redacto la versión final

- 7.6. Recuperen su texto. Comenten sobre las sugerencias de mejora que les proponen sus compañeros. Revisen los resultados con el maestro y escuchen sus observaciones para redactar la versión final.

8 Lectura dramatizada de la leyenda

- 8.1. Retoma las habilidades que desarrollaste en las páginas 156 y 157 para la lectura en voz alta. Distribuyan los papeles y ensayen varias veces frente a su maestro, un familiar o un compañero.
- 8.2. Para evaluar sus presentaciones y brindar comentarios de apreciación, pueden utilizar la siguiente rúbrica. Révisenla con su maestro y decidan si desean modificar algún criterio.



Dar y recibir comentarios sobre el trabajo es una forma de aprender.

Criterios de evaluación	Necesitas esforzarte más	Vas por buen camino	Lo lograste
Caracterización del personaje	Pobre e imprecisa	Exagerada	Adaptada al personaje
Gesticulación y postura	Rígida	Poco natural	Natural
Volumen de la voz	Demasiado alto o bajo	Ligeramente alto o bajo	Se escucha bien
Articulación de las palabras	Incomprensible	Poco clara	Clara
Ritmo	Demasiado rápido o lento	Irregular	Adecuado
Entonación	Muy forzada	Poco natural	Natural y amena
Comentario de apreciación			

- 8.3. Elabora con tu grupo el calendario de presentaciones. Hagan copias de la rúbrica para que puedan evaluarse mutuamente y realizar comentarios de apreciación sobre las actuaciones, las leyendas y la diversidad cultural que representan.

Equipo	Leyenda	Fecha	Horario

- 8.4. Participa en una sesión grupal de comentarios para compartir tus aprendizajes sobre las leyendas populares mexicanas, su variedad y valor cultural.

9 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con ✓. Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Recopila leyendas populares para representarlas en escena	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Identifico el significado, contenido y estructura de las leyendas.		
<ul style="list-style-type: none"> Recopilo y recupero leyendas de tradición oral. Indago y analizo su significado. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
Transformo el texto de una leyenda en una obra para representarse.		
<ul style="list-style-type: none"> Analizo la trama y defino cómo convertir cada parte al texto dramático. Escribo los diálogos y acotaciones con la puntuación correcta. Participo en la escenificación de la obra. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>

Comenta tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño.

Habilidad socioemocional



Experimentar orgullo por los elementos que conforman la cultura de tu país fortalece tu identidad. ¿Cómo demuestras tu pertenencia a México?



Aprender de la vida de otros

Práctica social del lenguaje: Intercambio escrito de nuevos conocimientos.

Aprendizaje esperado: Escribe un texto biográfico.

Modalidad: Proyecto.

Presentación

¿A quién admiras de tu comunidad, de tu país o del mundo? ¿Cómo te has enterado de lo que ha realizado esa persona que aprecias? ¿Aceptarías el reto de indagar y escribir la biografía de alguno de tus personajes favoritos? Los textos biográficos describen los aspectos más importantes de la vida de una persona, cuyas acciones son ejemplares, dignas de admiración o relevantes para la historia, la ciencia, el deporte, la literatura o las artes.

En este proyecto te proponemos una serie de actividades para escribir un texto en el que cuentes diversos aspectos sobre la vida de una persona de tu interés. Debido a que esta práctica del lenguaje forma parte del ámbito de estudio, de preferencia deberás elegir a un personaje que pertenezca al campo de la ciencia, la historia o el deporte; de esta manera, también ampliarás tus conocimientos sobre estas disciplinas.



Mi portafolio

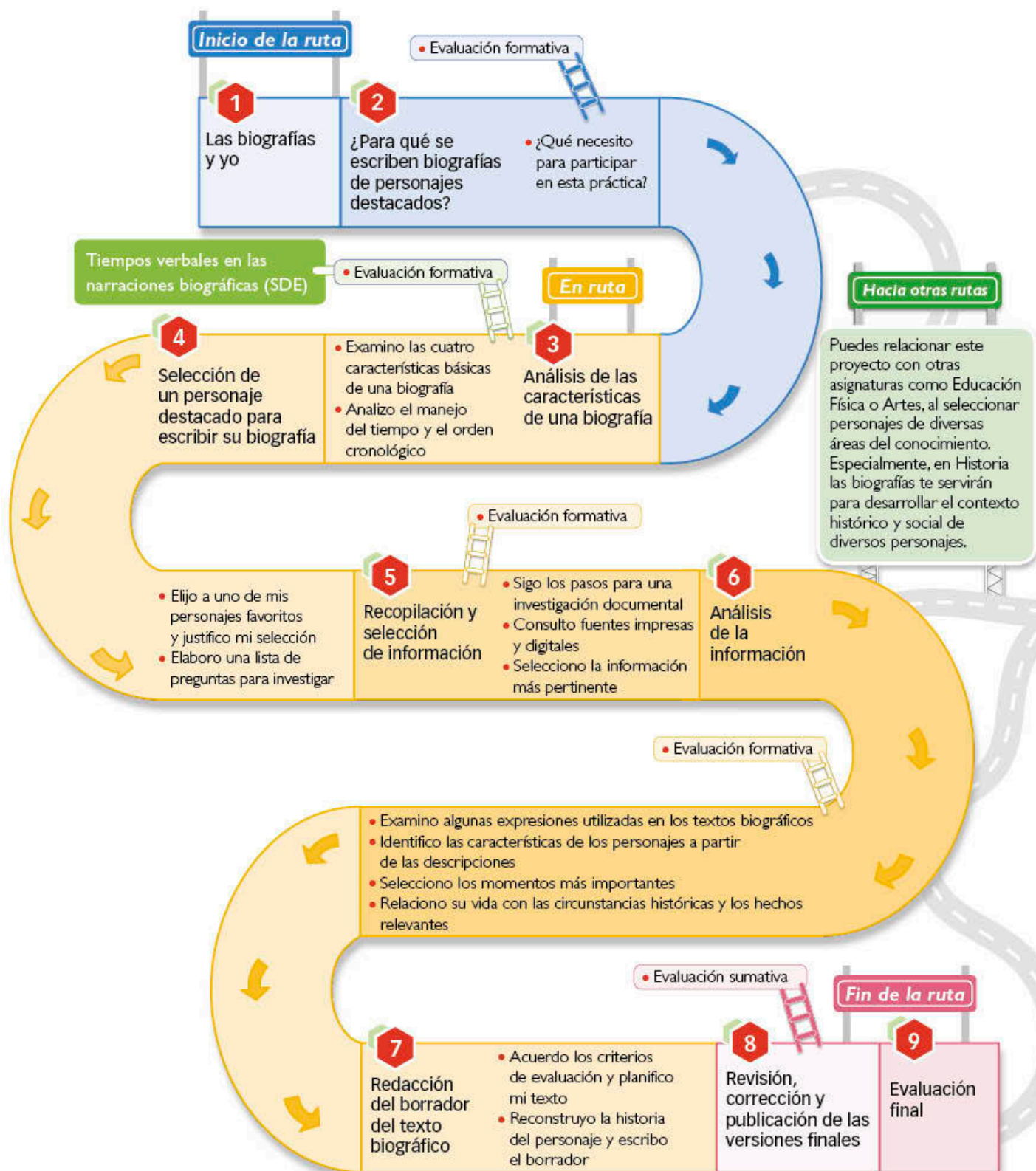
Sigue utilizando tu **portafolio** para valorar los avances y dificultades que tengas en este proyecto. De esta manera, podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Te sugerimos que en esta ocasión incluyas:

- el nombre del proyecto y su propósito;
- algún modelo de biografía que te haya gustado;
- notas que hayas tomado acerca de los recursos gramaticales que se usan en los textos biográficos;
- apuntes con datos para la elaboración de tu texto biográfico;
- tus borradores de la biografía.

Plan de acción

Revisa con tu grupo y tu maestro el plan que te proponemos para este proyecto, el cual construirás paso a paso a partir de diversos modelos de biografías. Modifiquen lo necesario conforme a sus intereses.



1 Las biografías y yo

1.1. Lee en **equipo** los siguientes textos y, considerando sus experiencias de 6.º de primaria, indiquen cuál es una biografía y cuál una autobiografía. Lean la nota de reflexión y comenten sus respuestas.

Autor: José Saramago



Nací en una familia de campesinos sin tierras, en Azinhaga, una pequeña población situada en la provincia de Ribatejo, en el margen derecho del río Almonda, a unos cien kilómetros al nordeste de Lisboa. Mis padres se llamaban José de Sousa y Maria da Piedade. José de Sousa habría sido mi nombre si el funcionario del Registro Civil, por iniciativa propia, no hubiese añadido el apodo por el que mi padre era conocido en la aldea: Saramago.

José Saramago, *Una guía para leer a José Saramago. De la estatua a la piedra. El autor se explica*, Barcelona, Alfaguara, 2014. (Fragmento).

El narrador de una autobiografía escribe desde una perspectiva de primera persona; y el narrador de una biografía, desde una perspectiva de tercera persona.

Autor: Luca Caioli



La casa donde nació [Cristiano Ronaldo] en la Quinta do Falcão (parroquia de San Antonio, 27 A, 9000 Funchal, Isla de Madeira) ya no existe. La vivienda de protección oficial, de tres habitaciones, hecha de bloques, tablas de madera y tejado de **uralita** fue demolida en 2007 para evitar problemas con los **okupas**.

Luca Caioli, *Cristiano Ronaldo. Historia de una pasión sin límites*, Barcelona, Roca Editorial de Libros, 2014. (Fragmento).

uralita. Material de construcción grisáceo.
okupa. Persona que vive ilegalmente en una vivienda.

Glosario

1.2. Elaboren en **grupo** un diagrama similar con las semejanzas y diferencias que recuerdan de las biografías y autobiografías. Al terminar, colóquenlo en un lugar visible y modifíquelo a partir de sus hallazgos durante la práctica.



2 ¿Para qué se escriben biografías de personajes destacados?

2.1. Juega en **equipo** para descubrir el propósito de los textos biográficos. Utiliza una moneda para avanzar una casilla (águila) o dos casillas (sol). Si no respondes en 20 segundos, regresarás al inicio.

1. Uno de mis personajes favoritos es... **SALIDA**

2. Lo que más me gusta del personaje es...

3. Lo que me gustaría saber es...

4. Si nadie hubiese escrito sobre mi personaje, sucedería que...

5. Si no supiera nada de mi personaje, entonces...

6. Leer un texto biográfico de mi personaje. **META**

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

- 2.2. Redacta en tu cuaderno un párrafo en el que expliques cuál es el propósito de leer biografías y por qué es útil escribir este tipo de textos.

Comenta sobre tu escrito en **equipo** y complementa tus ideas. Identifica con el apoyo de tu maestro si necesitas reforzar algún conocimiento. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

3 Análisis de las características de una biografía

Examino las características básicas de una biografía

- 3.1. Recopila biografías de personajes destacados en distintas áreas como historia, ciencias, deportes, literatura o artes, en libros, revistas e internet. Consulta la *Ruta bibliográfica*.

Biografías:
p. 272 (142-149).

Ruta
bibliográfica

- 3.2. Lee esta biografía o la que te recomiende tu maestro. Analiza en pareja sus características básicas a partir de las notas de reflexión.



Balzac: la novela de una vida

Honoré de Balzac (1799-1850, francés) es uno de los más grandes novelistas de la historia de la literatura. Su vida es narrada por el austriaco Stefan Zweig (1881-1942). A continuación se presentan pasajes de su infancia y juventud.

La tragedia de una infancia



Inconscientemente, los profesores hallaron en el chiquillo [Balzac] una cierta resistencia a sus empeños. No apreciaron que hubiera en él nada extraordinario, y solo advirtieron que no era como debería, ya que no leía ni estudiaba de una manera normal.

Le consideraron obtuso o perezoso, obstinado o soñador, porque no acompañaba a los demás en el trote, y tan pronto se rezagaba como de un salto se ponía al frente del pelotón. A ninguno

se le castigó con tanta severidad como a él. Se le infligieron castigos muy frecuentes. Para él no existía el **asueto** en las horas de recreo; le imponían tareas una tras otra, y le metieron tantas veces en el calabozo que en un período de dos años no pasó ni

seis meses completos fuera de este. Este genio, el mayor de su época, tuvo que experimentar en sus propias carnes, con crueldad y reiteración, la **ultima ratio** de los rigurosos preceptores: el castigo corporal. [...]

Las biografías pueden abarcar **una etapa de la vida** (la infancia, la adolescencia...) o la **vida entera**, del nacimiento al último suceso.

Durante todos aquellos años, ninguno de los rigurosos preceptores atinó a descubrir el secreto de Balzac. Apenas si vieron en él a un alumno que en latín y en el conocimiento del vocabulario iba **a la zaga** de los demás, y no tuvieron ni la menor idea de su extraordinaria capacidad para captar las cosas antes de que se las explicaran. Le tenían por desatento, indiferente, perezoso; no se dieron cuenta de que el colegio le enfadaba y le fatigaba, porque los problemas que le proponía eran para él demasiado fáciles desde tiempo atrás. A ninguno de ellos se le ocurrió pensar que ese niño gordo y **mo-fletudo** hacía mucho tiempo que vivía en otros espacios, sin nada que ver con el recinto sofocante del colegio, ni que ese mozalbete, entre todos los que estaban allí sentados en sus pupitres, o dormidos en sus camas, llevaba en secreto una doble vida.

En las biografías, un escritor narra la vida de otra persona. Por ejemplo Zweig es el **biógrafo** o **narrador** de la vida de Balzac.

Una biografía relata **hechos reales pasados**, es decir, es un relato retrospectivo.

asueto. Interrupción de las actividades.
ultima ratio. En latín, último recurso.
a la zaga. Atrás.
mofletudo. Carnoso.

Glosario

El otro mundo en que residía este niño de doce o trece años era el mundo de los libros. El bibliotecario de la Escuela Politécnica le permitía llevarse al internado todos los libros que quisiera. Estos libros eran para Balzac una

tabla de salvación, pues anulaban todos los tormentos y humillaciones. La vida real en el patio y en el colegio se convirtió en un apagado crepúsculo, y los libros pasaron a ser la verdadera existencia de Honoré.

Stefan Zweig, *Balzac: la novela de una vida*, trad. Hispano Americana de Ediciones, Barcelona, Paidós, 2005. (Fragmentos).



3.3. Revisa con un compañero algunas de las biografías que recopilaron. Sintetiza en tu cuaderno sus características. Complementa tus apuntes con la información de las *Conexiones en la ruta*.

- ¿Quién es el biógrafo o narrador?
- ¿De quién se habla?
- ¿Qué hechos pasados se narran?
- ¿Cómo es el relato: parcial o abarca toda su vida?



Conexiones en la ruta

Propósitos y características de las biografías

Una biografía es un texto en el que **la vida de una persona** es narrada por otra: el **biógrafo**. Este tipo de texto, que relata **hechos reales** y significativos, puede ser **parcial**, es decir, abarcar un período de la vida, o **total**, desde el nacimiento hasta el último suceso (en el caso de los fallecidos, su muerte). Este género literario se ha cultivado desde tiempos antiguos con diferentes intenciones, por ello existen varios tipos de textos biográficos.

Para este proyecto nos centraremos en las vidas de personajes relevantes para la historia, la ciencia o el deporte. Escribir sobre una persona tiene el propósito de brindarle un homenaje y difundir los pasajes más significativos de su vida, junto con sus virtudes y defectos.

Análisis del manejo del tiempo y el orden cronológico



3.4. Lee en pareja el siguiente pasaje de la biografía de Balzac, en el que se narra el final de sus estudios y su decisión de ser escritor. Observen, a partir de las notas de reflexión, cómo se construye una narración de hechos pasados.

Balzac: la novela de una vida

(Continuación)

El **pretérito** es el tiempo que señala acciones puntuales y acabadas en el pasado.

Sin embargo, a despecho de tan siniestros augurios, y de las incriminaciones de la madre, **logró** terminar mal que bien sus estudios. En noviembre de 1816 pudo matricularse como estudiante de jurisprudencia en la universidad.

El estudiante Balzac tiene que trabajar al mismo tiempo como escribiente en el bufete del abogado Guyonnet de Merville. Dos años después, Balzac se coloca en el bufete del notario Passez, amigo de la familia Balzac; con este, su

futuro como ciudadano parece garantizado. El 4 de enero, el joven, que por fin hace vida «normal», **obtiene** su título de licenciado; pronto actuará como socio del notario, y cuando Maître Passez envejezca o muera, Honoré heredará su despacho, hará un buen casamiento con una joven de familia adinerada, como no podía ser menos, y así por fin habrá honrado a su recelosa madre, a todos los Balzac y Sallambier, y a toda la parentela restante.

El **presente de indicativo** expresa la coincidencia de la situación designada con el momento en que se dice.

Al final de esta época prende en Balzac la llama de la rebelión que hace años está contenida y aparentemente sofocada. Un día de la primavera de 1819, Balzac se levanta repentinamente, de sopetón, del escritorio del despacho del notario. Abandona los documentos empolvados. Está definitivamente harto de esta existencia que aún no le ha concedido un día libre y dichoso. Decidido a rebelarse —por primera vez— contra su familia, declara de improviso que no quiere ser abogado, notario, juez ni funcionario. Declara que no quiere ejercer ninguna profesión burguesa, que está resuelto a ser escritor y por sus futuras obras maestras hacerse independiente, rico y célebre.

El presente adquiere diversas interpretaciones temporales, por ejemplo, el **presente histórico** es característico de las biografías pues alude a hechos pasados.

Prematura interrogación al destino

La repentina declaración de intenciones por parte de Honoré, que en vez de notario o abogado anunció su deseo de ser escritor, cayó como un rayo en el seno de una familia que nada sospechaba. ¿Renunciar a una carrera garantizada? ¿Un Balzac, un nieto de los respetabilísimos Sallambier, iba a ejercer una profesión tan dudosa? ¿Qué

El **copretérito** refiere una situación pasada sin especificar su comienzo o su final. Por ejemplo: «la familia nada **sospechaba**» es una acción inacabada en el pasado.

garantías iba a tener en ella, qué certezas, qué ingresos decentes y seguros? ¡La literatura! ¡La poesía! A un lujo superfluo como ese puede entregarse un vizconde de **Chateaubriand**, que posee en alguna parte de Bretaña un hermoso castillo, o un señor de **Lamartine**, y, en todo caso, el hijo del general **Hugo**, pero de ningún modo puede hacerlo el hijo de un pequeño-burgués. Por otra parte, ¿demostró alguna vez este joven mal aconsejado el menor vestigio de talento? ¿Se ha leído algún día una hermosa composición suya, ha publicado alguna vez poesías en el diario de provincias? ¡Nunca! En todos los colegios ocupó el banco del oprobio, en latín obtuvo pésimas calificaciones, y en cuanto a las matemáticas, que para todo buen comerciante han de ser la ciencia más importante, más vale ni hablar.

Por si fuera poco, la declaración viene a hacerla en el momento más inoportuno, porque precisamente ahora el padre de Balzac pasa por ciertas estrecheces financieras. [...] La familia Balzac resolvió dejar su residencia de París y trasladarse a una localidad en la que la vida fuera más barata. [...] Precisamente en tal momento apareció este necio, del cual sus padres ya se consideraban exonerados para siempre, y no solo anunció su deseo de ser escritor, sino que también exigió que la familia financiara esta ociosa ocupación.

De ninguna manera, replicó la familia, y llamó en su apoyo a amigos y parientes que, claro está, se pronunciaron de forma unánime en contra de la quimera y la pretensión de aquel holgazán. De todos ellos, fue el padre de Balzac quien se mostró más sereno. No gustaba de escenas de familia y acabó por rezongar un bondadoso: «Bueno, ¿y por qué no?». [...] A favor de Balzac estuvo también, aunque en secreto, Laure, su hermana predilecta, que sentía una inclinación romántica por la poesía, de modo que la idea de tener un hermano célebre **lisonjeó** su vanidad. Pero lo que la romántica hermana consideraba una honra, la madre, con su educación pequeño-burguesa, lo tenía por deshonra terrible. ¿Con qué cara se presentará a sus parientes cuando estos tengan conocimiento de tal aberración, cuando sepan que un hijo de la señora Balzac, de una Sallambier, es autor de libros o de artículos de periódico? Con toda la aversión de la **burguesía** por una existencia «no consolidada», la señora Balzac se lanzó a la lucha. ¡Jamás, jamás! No se permitirán semejantes desatinos a este perezoso, que en la escuela ya no servía para nada, sobre todo porque las matrículas y otros gastos efectuados para sus estudios de derecho costaron buen dinero. Punto final a ese proyecto absurdo.

Chateaubriand, Lamartine y Victor Hugo.

Escritores franceses mejor acomodados que la familia de Balzac. **lisonjear.** Adular. **burguesía.** Clase acomodada de propietarios.

Glosario



Las **expresiones adverbiales** ayudan a situar el tiempo de los hechos: *por primera vez, precisamente en tal momento, al final de esta época...*

La madre de Balzac, ahora bien, tropezaba por primera vez con una resistencia que nunca había sospechado de su bondadoso e indolente hijo: se las ve

ante la fuerza de voluntad de Honoré de Balzac, que no cede ante nada y que nada logra conmover. Era en suma una fuerza de voluntad que, una vez humillada la de Napoleón, no tenía parangón en ninguna otra de Europa.



3.5. Numeren los sucesos en orden cronológico. Expliquen qué toman en cuenta para descubrirlo y qué tiempo verbal se está utilizando en la lista de sucesos.

Decide ser escritor.	Estudia jurisprudencia.	La señora Balzac dijo: ¡jamás, jamás!	Obtiene su título de licenciado.	Trabaja con el notario Passez.	Los libros eran su refugio.	Trabaja en el bufete Merville.

3.6. Comparte en **equipo** qué observas sobre la forma en que se usan los tiempos verbales y las expresiones adverbiales para relatar hechos pasados. Identifiquen los que se utilizan en algunas de sus biografías recopiladas. Registren sus observaciones.

Secuencia Didáctica Específica:
Tiempos verbales en las narraciones biográficas



3.7. Anota en qué tiempo están los verbos subrayados del siguiente fragmento:

Lo que Balzac deseaba pasaba a ser para él la única realidad posible, y cuando estaba decidido a algo, era capaz de alcanzar lo imposible. Ni las lágrimas, ni los halagos, ni las súplicas, ni los ataques histéricos iban a hacerle cambiar de parecer.



3.8. Compara el párrafo anterior con el siguiente y registra los tiempos. Comenta qué diferencias encuentras y si algún tiempo pierde coherencia al cambiarlo.

Lo que Balzac deseó pasó a ser para él la única realidad posible, y cuando estuvo decidido a algo, fue capaz de alcanzar lo imposible. Ni las lágrimas, ni los halagos, ni las súplicas, ni los ataques histéricos fueron a hacerle cambiar de parecer.



3.9. Explica en tu cuaderno el efecto de los cambios en el sentido; con cuáles cambia y con cuáles se pierde coherencia.



3.10. Resuelve en tu cuaderno los incisos *a*, *b* y *c* según se te indica.

a) Cambia a **presente histórico** los verbos pertinentes del fragmento, por ejemplo:

El padre de Balzac *fue* quien se *mostró* más sereno ÷ El padre de Balzac *es* quien se *muestra* más sereno

Sin embargo, a despecho de tan siniestros augurios y de las incriminaciones de la madre, Balzac logró terminar mal que bien sus estudios. En noviembre de 1816 pudo matricularse como estudiante de jurisprudencia en la universidad.

b) Cambia a **pretérito** solo los verbos que tengan sentido en el fragmento; por ejemplo:

Al final de esta época *prende* en Balzac la llama de la rebelión →

Al final de esta época *prendió* en Balzac la llama de la rebelión


El estudiante Balzac tiene que trabajar al mismo tiempo como escribiente en el bufete del abogado Guyonnet de Merville. Dos años después, Balzac se coloca en el bufete del notario Passez, amigo de la familia Balzac; con este, su futuro como ciudadano parece garantizado. El 4 de enero, el joven, que por fin hace vida «normal», obtiene su título de licenciado.

c) Conjuga los verbos en **pretérito** o **copretérito** sin perder la coherencia; por ejemplo:

La enorme base de los conocimientos universales de Balzac se asienta (*se asentó*) en esas horas de lectura que el colegial pasa (*pasaba*) a escondidas; millares de hechos quedan (*quedaron*) indisolublemente amasados unos junto a otros, gracias a una memoria demoníaca, despierta, veloz.

La madre de Balzac tropieza por primera vez con una resistencia que nunca había sospechado de su bondadoso e indolente hijo. Un día de la primavera de 1819, Balzac se levanta repentinamente, de sopetón, del escritorio del despacho del notario. Abandona los documentos empolvados. Está definitivamente harto de esta existencia que aún no le ha concedido un día libre y dichoso.

3.11. Coteja en **equipo** tus cambios y elaboren un cuadro con los usos principales del pretérito, el copretérito y el presente histórico. Recurren al apoyo de las *Conexiones en la ruta*.

 Conexiones en la ruta	
Tiempos con valor de pasado para narrar	
El pretérito perfecto simple de indicativo ubica una situación terminada en un momento anterior al instante de la narración. En cuanto a la conjugación, destaca el acento agudo de la tercera persona singular en algunos verbos: <i>estudió, vivió</i> .	<i>El 4 de enero el joven Balzac obtuvo su título de licenciado.</i>
El presente histórico sustituye al pretérito simple en las biografías.	<i>El 4 de enero el joven Balzac obtiene su título de licenciado.</i>
El pretérito imperfecto indica duración en el pasado. Sus terminaciones son <i>-ba</i> para los verbos de la primera conjugación (<i>estudiaba</i>), e <i>-ía</i> para la segunda y tercera (<i>veía, vivía</i>).	<i>Lo que Balzac deseaba pasaba a ser para él la única realidad posible.</i>
El pretérito perfecto compuesto de indicativo es útil para las biografías de personajes vivos que han realizado una acción desde el pasado hasta el presente. Se conjuga con el verbo auxiliar <i>haber</i> en presente más el participio del verbo: <i>ha estudiado, ha visto</i> .	<i>Hasta ahora, Cristiano Ronaldo ha jugado para el Real Madrid.</i>

Revisión de la ruta

3.12. Narra en tu cuaderno cómo fue tu vida en primero de primaria o en sexto. Cuida que los hechos queden en orden cronológico. Al terminar, subraya los verbos y anota en qué tiempo están conjugados. Modifica lo que necesites a partir de esta revisión.

Corrige tu texto con el maestro para que identifiques tus avances y si necesitas reforzar algún contenido antes de seguir. Integra tus reflexiones al **portafolio**.



4 Selección de un personaje destacado para escribir su biografía

Elijo a uno de mis personajes favoritos y justifico mi selección

- 4.1. Decidan con su maestro si van a elaborar su biografía individualmente o por equipos.
- 4.2. Revisa las ramas del saber con ejemplos de personas destacadas, mujeres y hombres. Añade con tu equipo a tus personajes favoritos y comenta a quién más te gustaría conocer.



- 4.3. Decide con tu equipo y la guía del maestro sobre qué personaje vas a escribir la biografía.
- 4.4. Lean el siguiente texto y, a partir de las notas de reflexión, comenten cuáles razones se parecen a los motivos que cada uno tiene para elegir su personaje y cuáles son distintos.



Negrín. Personalidad histórica. Biografía

Juan Negrín López es uno de los personajes más controvertidos de la Guerra Civil española. Algunos biógrafos como Santiago Álvarez lo sitúan como uno de los más preparados estadistas en la España del siglo xx.

El hecho de que me haya decidido a escribir su biografía ha sido motivado por algunas razones fundamentales para mí, como son:

- a) Los cien años del nacimiento del doctor Negrín, de por sí suficiente motivo.
- b) El haber conocido y tratado muy directa y personalmente, como subordinado, al doctor Negrín durante la Guerra Civil de 1936-1939, y conservar indeleble su recuerdo y la admiración por su com-

- portamiento, su forma de actuar y su figura política.
- c) La preparación de la conferencia sobre el doctor Negrín que desarrollé el 22 de octubre de 1992 en el Ateneo de Madrid y que me obligó a organizar material y documentación sobre su vida.

Puedes elegir a un personaje porque:

- se cumple un aniversario importante;
- admiras su obra y piensas que es digno darla a conocer;

d) El hecho de que el profesor Santos Juliá, catedrático de Historia del Pensamiento en la UNED (Madrid), escribiera un artículo en el que plantea que dado el «permanente envilecimiento de su figura (la de

Negrín), tal vez ahora, cuando se cumplen cien años de su nacimiento, sea hora de revisarlo».

- has hecho un trabajo relacionado y quieres profundizar;
- alguien te lo sugirió o porque el grupo o el equipo coincide en proponerlo.

Santiago Álvarez, Negrín. *Personalidad histórica. Biografía*, Madrid, Ediciones de la Torre, 1994. (Fragmento).



Atención a la escritura

Una cita textual debe delimitarse con comillas de apertura («) y de cierre (»). El punto debe ir después de la de cierre.

El catedrático plantea que, dado el «permanente envilecimiento de su figura (la de Negrín), tal vez ahora, cuando se cumplen cien años de su nacimiento, sea hora de revisarlo».

Revisión de la ruta

4.5. Redacta en tu cuaderno un texto similar al anterior, en el que expreses las razones de tu elección. Lee tu escrito en **equipo** y comenten si es clara su explicación. Revisa con tu maestro en qué te conviene enfocarte para seguir avanzando. Reúne tus reflexiones en el **portafolio**.

Elabora una lista de preguntas para investigar

4.6. Lee las siguientes preguntas que pudieron servir de base para los fragmentos que leíste anteriormente sobre Balzac:

- ¿Cómo era la relación de Balzac con sus padres?
- ¿Cómo fue su vida escolar y la relación con sus maestros?
- ¿Qué le gustaba hacer o leer?
- ¿Cuál fue su aportación más importante?

4.7. Al redactar tu lista de preguntas, considera las estrategias de la práctica 2 (página 47) para valorar preguntas de investigación. Oriéntate con las *Conexiones en la ruta*.

Hacia otras rutas

Apóyate en las habilidades y conocimientos que has desarrollado en Historia para analizar el contexto.



Conexiones en la ruta

Pasajes y sucesos más relevantes de la vida de un personaje

Hay datos indispensables para situar la vida de un personaje, como las fechas y lugares de nacimiento y muerte, su desarrollo personal y sus logros o aportaciones. Además, cada vida puede tener un rasgo que destaque sobre los demás, por ejemplo:

- Algunos científicos tienen un papel determinante en un momento histórico, como Einstein y el final de la Segunda Guerra Mundial con la bomba atómica.
- Hay personajes históricos que tienen una muerte célebre, como el emperador romano Julio César, asesinado por su propio hijo.
- Existen atletas famosos por su participación en alguna justa deportiva, como el afroamericano Jesse Owens en los Juegos Olímpicos de Berlín, bajo el gobierno de Adolf Hitler.

5 Recopilación y selección de información

Sigo los pasos para una investigación documental

5.1. En la siguiente página, analiza con tu **equipo** una secuencia que pueden aplicar al realizar sus tareas de indagación. Registren sus hallazgos en una libreta.

1. Busca datos del personaje en una enciclopedia o diccionario especializado según su rama del conocimiento.



WRITTEN BY: The Editors of Encyclopaedia Britannica
Alternative Title: Honoré Balssa

Honoré de Balzac, original name **Honoré Balssa**, (born May 20, 1799, **Tours**, France—died August 18, 1850, Paris), French literary artist who produced a vast number of novels and short stories collectively called *La Comédie humaine* (*The Human Comedy*). He helped to establish the traditional form of the **novel** and is generally considered to be one of the greatest novelists of all time.

<http://global.britannica.com/biography/Honore-de-Balzac>

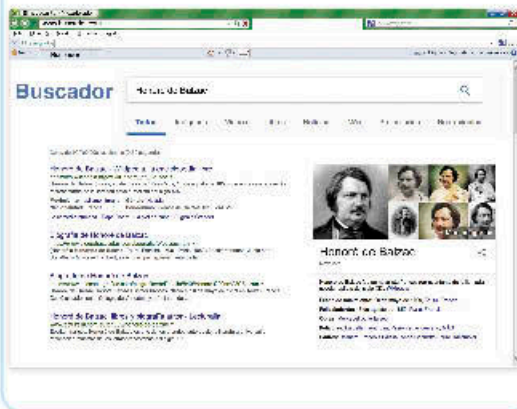
2. Identifica información que puede responder tus preguntas y registra las fuentes.

¿Cuál fue su aportación más importante?

Impulsó la consolidación de la forma tradicional de la novela y es considerado uno de los más grandes novelistas de todos los tiempos.

Théophile Gautier, *Retrato de Balzac*, México, Sexto Piso, 2006, p. 20.

4. Complementa la bibliografía con catálogos de una biblioteca o de internet. Las palabras clave son el nombre y apellido: «Honoré de Balzac».



Buscador

Honoré de Balzac

Honoré de Balzac (1799-1850) fue un escritor francés, autor de una gran obra literaria, especialmente de novelas y cuentos. Su obra más conocida es *La Comédie humaine*, una colección de obras que retratan la sociedad francesa del siglo XIX.

3. Revisa la bibliografía sugerida en enciclopedias y diccionarios.

Bibliografía

- Charles V. Spelberch de Lovenjoul, *Historia de las obras de Honoré de Balzac*, 3.ª ed. rev. (1888; reimp. 1968).
- Graham Robb, *Balzac* (1994).
- V. S. Pritchett, *Balzac* (1973; reimp. 1983), con una concisa introducción.
- Théophile Gautier, *Honoré de Balzac* (1859; reed. 1980).
- Stefan Zweig, *Balzac*, 2.ª ed. (1970; originalmente publicada en alemán, 1946), se trata de una valoración de su vida y obra.

5. Conserva la información relevante en notas, copias e impresiones marcadas o archivos digitales.

Honoré nació en Tours, el 20 de mayo de 1799, en la calle de l'Armée d'Italia.
Hermanos: Laura, Lorenzo y Enrique.
Educación: Colegio de los Oratorianos de Vendôme, el Liceo de Tours, el Instituto Lepitre y el Instituto Ganser y Beuzelin, de París.

Familia: en su origen, Balsa o Balssa, campesinos en los alrededores de Albi. El padre, Fernando Francisco (1746-1829), se casó en 1797 con Ana Carlota Laura Sallambier, 32 años más joven (fallecida en 1854).

Honoré de Balzac **nació en Tours, el 20 de mayo de 1799**, en la calle de l'Armée d'Italia. Hijo de Bernard-François Balzac y Anne-Charlotte-Laure Sallambier. Tuvo tres **hemanos: Laura, Lorenzo, Enrique**. Se educó en el **colegio de los Oratorianos de Vendôme**, el Liceo de Tours, el Instituto Lepitre y el Instituto Ganser y Beuzelin, de París.

Consulta fuentes impresas y digitales

- 5.2. Con tu **equipo**, identifica en el esquema el tipo de fuentes que pueden consultar para indagar sobre su personaje.

Revisen su lista de preguntas y consideren, con la guía del maestro, cuáles fuentes serían más útiles para contestarlas.

- 5.3. Comenten en **grupo** cómo podrían conseguir información en cada tipo de fuente. Apoya tus participaciones en las *Conexiones en la ruta* y registra en tu libreta los comentarios más interesantes.



Conexiones en la ruta

Manejo de la información de distintas fuentes

Los investigadores suelen clasificar sus fuentes en **primarias** y **secundarias**, dependiendo de la utilidad y los intereses de su investigación. En el caso de los biógrafos, recurren a diversas fuentes para reconstruir una historia de vida: cartas personales del autor, memorias, diarios, notas periodísticas y documentos oficiales como actas de nacimiento, de matrimonio, de defunción o títulos académicos. Asimismo, pueden entrevistar a familiares, amigos o conocidos del personaje, o incluso a él mismo si es que aún está vivo. También las obras de los escritores pueden reflejar pasajes de sus vidas, como la novela *Louis Lambert*, de contenido autobiográfico de Balzac.

Si bien tu biografía no será tan exhaustiva como la de un escritor profesional, sí es importante que puedas seleccionar los datos y sucesos más relevantes que encuentres en varias fuentes documentales.

- 5.4. Elabora un calendario de trabajo para determinar cuándo completarás tus tareas de indagación. Si trabajas en **equipo**, distribuyan las preguntas.
- 5.5. Inicia la indagación siguiendo paso a paso el proceso de la actividad 5.1. Busca información en el tipo de fuentes que identificaste en la actividad 5.2 y consulta enciclopedias como las que te recomendamos en la *Ruta bibliográfica*.

Ruta bibliográfica

Enciclopedias:
p. 272 (153-163).

Selección de la información más pertinente

- 5.6. Reúne con tu **equipo** los materiales recopilados para que seleccionen entre todos los que mejor responden a las preguntas.

Revisión de la ruta

- 5.7. Reflexiona y describe tus avances en tu cuaderno. Luego, coméntalos con tu maestro.



	Avances
1. Localicé los datos de mi personaje en una enciclopedia o un diccionario especializado.	
2. Registré la parte biográfica que responde mis preguntas.	
3. Registré la bibliografía de las obras consultadas.	
4. Complementé la bibliografía con el catálogo de la biblioteca y un buscador en línea.	
5. Conservé y marqué la información relevante en notas, copias o archivos digitales.	

6 Análisis de la información

Examino algunas expresiones utilizadas en los textos biográficos

- 6.1. En pareja, analiza los recursos lingüísticos que puedes utilizar para narrar y describir tu biografía. En los enunciados del centro, encierra los complementos en azul; las descripciones, en naranja; y las expresiones que indican anterioridad, simultaneidad y posterioridad, en verde.

Complementos de tiempo, modo y lugar

Los elementos que puede tener una oración son sujeto, objeto directo, objeto indirecto, complementos circunstanciales y —en el caso de los verbos copulativos (*ser, estar*)— atributos. Los complementos circunstanciales son palabras o grupos de palabras que modifican el contenido de la oración de acuerdo con diversas circunstancias, como el tiempo, el lugar, la manera, la compañía, el instrumento, la finalidad, entre otros.

Expresiones de tiempo, modo y lugar:

- *ayer, en aquella época, entonces, cuando nació*
- *tranquilamente, de ese modo, como todos sabemos*
- *allá, en ese sitio, donde nació*

Descripción de situaciones y personas

Los recursos para describir prácticamente pueden incluir todas las categorías gramaticales y diversas construcciones sintácticas. Entre las categorías que añaden información o modifican un sustantivo se encuentran las **aposiciones**, los **adjetivos** y los **participios**.

Fragmentos de la biografía...

En esos meses Balzac trabajó en el bufete del notario Passez. En noviembre de 1816 pudo matricularse en la universidad. A ninguno se le castigó con tanta severidad como a él. Se le infligieron castigos muy frecuentes. En la escuela no existía asueto en las horas de recreo. Del seminario volvió un niño delgado, nervioso, de ojos grandes y asustadizos.

El novelista Balzac...
El notario Passez...
La primavera de 1819...
El padre de Balzac...

Este genio, el mayor de su época...
Balzac se coloca en el bufete del notario Passez, amigo de la familia Balzac...
¿Un Balzac, un nieto de los respetabilísimos Sallambier?
Laure, su hermana predilecta...

La **aposición** es una construcción en la que un sustantivo incide sobre otro. Algo parecido a lo que pasa con los adjetivos, pero en este caso la relación se da entre sustantivos.

Hay varios tipos de aposición, por ejemplo:

- **Aposición especificativa:** un nombre afecta a otro sin pausa interpuesta o con un «de» intermedio.
- **Aposición explicativa:** se separa entre dos comas o pausas de puntuación.

- 6.2. Discutan sus respuestas con el grupo. Apoyen sus aportaciones con la información del cuadro y con la guía del maestro, identifiquen las correctas.

- 6.3. Elabora con tu **equipo** una tabla como la siguiente para jugar *¡Basta!* A la señal del maestro, todos los equipos completarán la tabla con ejemplos de la biografía que están trabajando. El equipo que termine primero gritará ¡Basta! y todos dejarán de escribir. Lean y verifiquen sus oraciones. Ganará el equipo que haya contestado correctamente.

Dos oraciones con complementos circunstanciales	Dos descripciones de situaciones o personas	Dos expresiones temporales

Anterioridad, simultaneidad y posterioridad

En una biografía, se necesita situar en el tiempo los distintos momentos que vive el personaje antes, durante o después de un punto de referencia. Para ello se utilizan diversas expresiones de anterioridad, simultaneidad y posterioridad.

... Balzac: la novela de una vida

Balzac era entonces de especial y muy notable fealdad a pesar de sus ojos pequeños que la inteligencia hacía chispar.

En sus comienzos como escritor, Balzac escribía apresuradamente para demostrar en su casa que tenía talento.

Durante su vida en el internado conoció cerca de mil camaradas.

El estudiante Balzac tiene que trabajar al mismo tiempo como escribiente de un bufete de abogados.

Al día siguiente, el profesor fue a la casa de Balzac.

La madre mandó a buscarlo para reprenderlo después de la clase.

Tras muy arduas pugnas, Balzac llegó a un acuerdo con sus padres para llegar a ser escritor.

Nadie pensó que ese niño gordo y mofletudo vivía en otros espacios...

La hermana predilecta de Balzac había encontrado un magnífico partido.

Entre todos los que estaban allí sentados en sus pupitres, o dormidos en sus camas...

La cantidad de papel escrito no dejaba de ser la prueba fehaciente de que no era un holgazán.

Expresiones de anterioridad:

antes, previamente, en el pasado, desde antes, entonces, anteriormente, en aquel tiempo, en aquellos años, tiempo atrás, en ese entonces, inicialmente...

Expresiones de simultaneidad:

al mismo tiempo, al propio tiempo, simultáneamente, a la vez, cuando, durante, mientras, entretanto, en paralelo...

Expresiones de posterioridad:

después, luego, posteriormente, finalmente, días / meses / años después, más tarde, con posterioridad, al final, al día siguiente, tras...

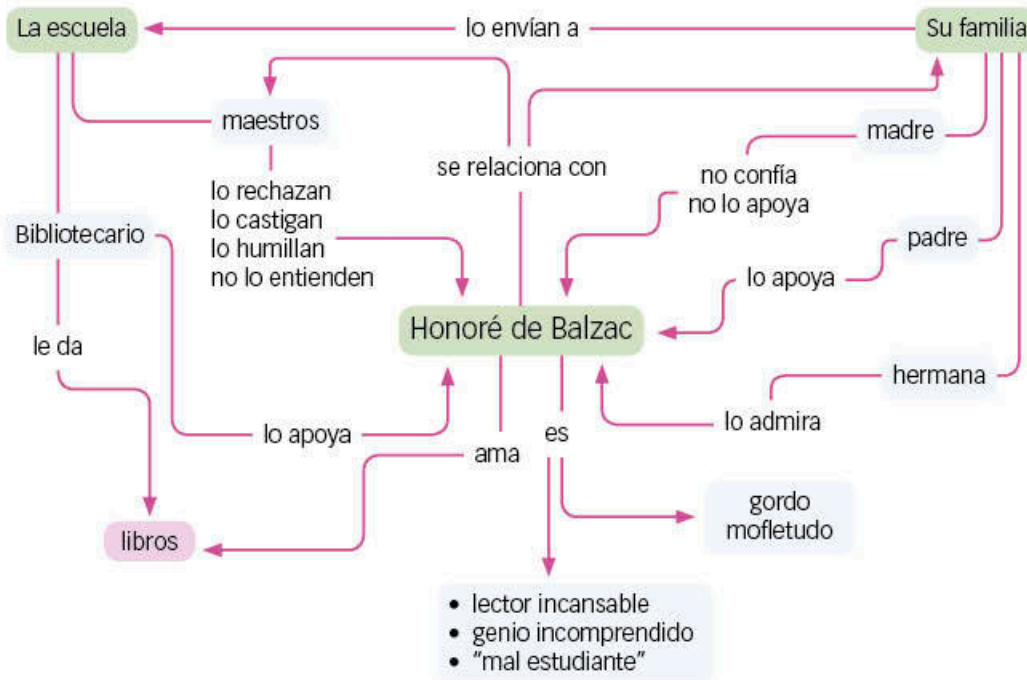
Adjetivos

El adjetivo acompaña a un sustantivo; en el caso de los calificativos, estos pueden ir antes del sustantivo (excelente novelista), después (niño mofletudo) o pospuesto al verbo (lo tenían por desatento).

Los participios son una forma no personal del verbo que en ocasiones puede desempeñar la función de adjetivo. Su terminación regular es -do (dormido), y las irregulares son -to (escrito), -so (confuso) y -cho (dicho).

Identifico las características de los personajes a partir de las descripciones

- 6.4. En esta página y la siguiente encontrarás tres esquemas que pueden servirte para sintetizar la información y reconstruir la vida de tu personaje: mapa conceptual, cronología y línea del tiempo. Análízalos a partir de las actividades y decide con tu **equipo** cuáles te conviene utilizar.
- 6.5. Subraya en la biografía de las páginas 241 a 244 los fragmentos en los que se describen las características y las relaciones de Honoré de Balzac que se muestran en este **mapa conceptual**.



En este mapa se colocan los sustantivos en los globos y las acciones en los enlaces para reconstruir la vida del autor: Honoré es gordo, mofletudo, lector incansable y un genio incomprendido. Sus maestros lo rechazan y lo humillan, pero el bibliotecario lo apoya llenando su mundo de libros.

- 6.6. Trabaja con tu **equipo** revisando los textos que seleccionaron para identificar los fragmentos en los que se describen las características y las relaciones del personaje. Decidan qué tipo de esquema les sería útil para reconstruir esta parte de la historia. Consérvenlo en el **portafolio**.

Selecciono los momentos más importantes

- 6.7. Subraya con otro color los datos de la siguiente **cronología** en las páginas 241 a 244 y nota cómo se pueden organizar los hechos relevantes en una secuencia temporal. Esta selección de momentos es lo que hace diferente a una biografía con respecto a otra del mismo personaje.

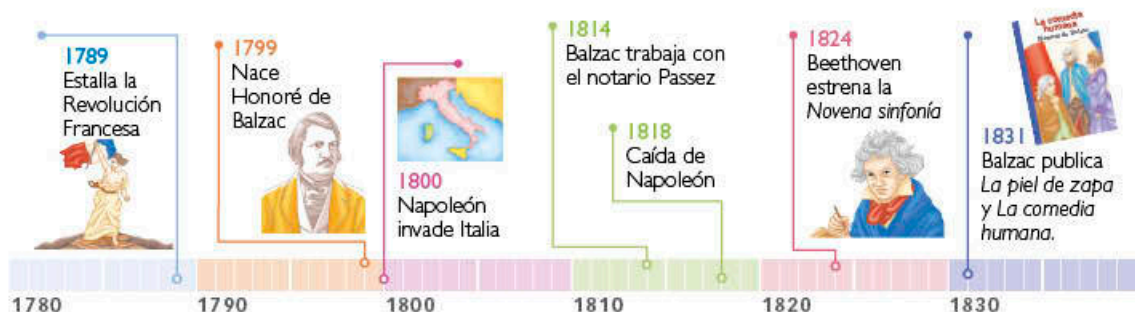
1799	HONORÉ nació en Tours, el 20 de mayo, en la calle de l'Armée d'Italia. Hermanos: Laura, Lorenzo y Enrique. Educación: en el colegio de los Oratorianos de Vendôme, el Liceo de Tours, el Instituto Lepitre y el Instituto Ganser y Beuzelin, de París.
1816	Estudiante en la Escuela de Derecho; empleado en el estudio del abogado Guyonnet de Merville.
1818	Empleado del notario Passez.
1819	Primer examen para el bachillerato de Derecho. Resuelve ser escritor: Vive en París en el número 9 de la calle Lesdiguières, en una buhardilla.

- 6.8. Selecciona con tu **equipo** los momentos importantes que incluirán en su biografía. Organícenlos cronológicamente para que les sea más fácil reconstruir la historia. Estas «piezas de rompecabezas» les ayudarán a complementar la narración sobre las características del personaje.

Relaciono su vida con las circunstancias históricas y los hechos relevantes

- 6.9. Observa, a partir de la línea del tiempo que incluye datos biográficos y contexto histórico, por qué fue importante para el biógrafo mencionar la información histórica de este fragmento.

«A la caída de Napoleón, su familia se mudó de Tours a París, donde fue a la escuela por dos años más y luego trabajó tres años como ayudante de abogado».



- 6.10. Analiza los datos del contexto histórico y social que se incluyen en los materiales sobre tu personaje. Construye con tu equipo un esquema que permita visualizar el contexto.

Revisión de la ruta

- 6.11. Revisa los esquemas que has desarrollado para preparar la redacción de la biografía y considera, con el apoyo del maestro, si cuentas con la información necesaria para elaborarla. Sigue sus sugerencias para continuar avanzando.

7 Redacción del borrador del texto biográfico

Acuerdo los criterios de evaluación y planifico mi texto

- 7.1. Revisa con tu grupo y la asesoría del maestro la rúbrica para evaluar su biografía. Decidan de común acuerdo si necesitan modificar algo.

Criterios	Necesitas esforzarte más	Vas por buen camino	Lo lograste
Ideas	No se seleccionaron los datos y sucesos relevantes y el relato no brinda información para conocer al personaje.	Se seleccionaron solo algunos datos y sucesos relevantes; no se conoce bien al personaje.	Se seleccionaron los datos y sucesos más relevantes y el relato permite conocer bien al personaje.
Organización	No se ordenan los hechos cronológicamente.	No se ordenan todos los hechos cronológicamente.	Se ordenan cronológicamente los hechos.
Uso del lenguaje	No se usan correctamente las conjugaciones verbales ni las expresiones temporales.	No se usan bien algunas conjugaciones verbales y expresiones temporales.	Se usan correctamente las conjugaciones verbales y expresiones temporales.
Elementos para describir	No se emplean adjetivos, participios o aposiciones en la descripción del personaje.	Se emplean pocos adjetivos, participios o aposiciones para describir al personaje.	Se emplean adjetivos, participios y aposiciones en la descripción del personaje.
Ortografía y puntuación	No están correctamente escritas varias palabras y no se destacan las citas textuales.	No todas las palabras están escritas correctamente o no se destacan todas las citas textuales.	Se escriben correctamente todas las palabras y se utilizan signos de puntuación para destacar las citas textuales.

- 7.2. Completa en tu cuaderno el *Ciclo de la escritura* para planear la redacción de tu texto. Identifica qué harás en cada paso del proceso y qué necesitas. Revisalo conforme vas avanzando para que marques tus progresos.



Reconstruyo la historia del personaje y escribo el borrador

- 7.3. Comienza a escribir tu borrador siguiendo el plan que acabas de trazar y la rúbrica (actividad 7.1). Retoma del **portafolio** tus preguntas (actividad 4.7), la información para contestarlas (actividad 5.5), tus esquemas (actividad 6.11) y tus reflexiones sobre los recursos lingüísticos (6.1).

Con respecto a las características de tu biografía, te sugerimos que intentes ir más allá de los datos informativos (fechas, lugares y acontecimientos) y busques lograr una narración rica en recursos de la lengua. Apóyate en el cuadro sinóptico.

Habilidad socioemocional



Asumir retos y tratar de vencerlos genera orgullo y satisfacción personal. ¿Cómo enfrentas tus retos?

Expresiones de tiempo, causa y consecuencia

Categorías gramaticales

Adverbios: se componen de una sola palabra; son invariables; modifican varias categorías gramaticales como verbos, adjetivos, adverbios y nombres.

Locuciones adverbiales: equivalen a un adverbio; se construyen con dos o más palabras.

Locuciones prepositivas: equivalen a una preposición; se forman con dos o más palabras.

Conjunciones/locuciones conjuntivas: son palabras invariables; sirven para establecer relaciones entre palabras u oraciones.

Conectores discursivos: pertenecen a varias categorías; son independientes de los demás elementos de la oración; se escriben entre comas; pueden ocupar distintos lugares en la oración.

Expresan tiempo:

Antes, ahora, después, luego, primero, entonces, ayer, hoy, mañana, siempre, nunca, jamás, temprano, pronto, presto, enseguida, mientras, cuando, cuándo, actualmente, antiguamente, brevemente, cotidianamente

Expresan tiempo:

con frecuencia, más tarde, más temprano

Expresan causa:

a causa de, a fuerza de, con motivo de, en razón de, en vista de, por razón de, debido a, habida cuenta de

Expresan tiempo:

luego que, mientras que, mientras, siempre que, una vez que, ni bien

Expresan causa:

porque, como, ya que, visto que

Expresan consecuencia:

Ilativas: así que, de manera que, de suerte que, de modo que, de forma que, luego, conque
Consecutivas: tanto... que...; tal... que...; tan... que...; tanto que

Expresan consecuencia

por (lo) tanto, así pues, entonces, en consecuencia, consecuentemente, consiguientemente, por consiguiente, de ese modo, por ende, pues

- 7.4. En tu redacción, utiliza verbos de lengua como *dice*, *explica* y *afirma* para señalar las ideas expresadas por otras personas en los textos que consultaste. Asimismo, emplea las comillas para las citas textuales.
- 7.5. Intercambia tu borrador con tu **equipo** las veces que lo consideren necesario y hagan sugerencias de mejora a partir de los criterios de la rúbrica de la actividad 7.1.

8 Revisión, corrección y publicación de las versiones finales

- 8.1. Entreguen su segundo o tercer borrador a otro **equipo** y revisen el de sus compañeros con la rúbrica de la actividad 7.1. Si las ideas o la organización necesitan mejoras importantes, deben anotar sus sugerencias al margen, devolver el texto y esperar el borrador corregido para revisar el resto.
- 8.2. Recuperen su texto y revisen las correcciones. Si tienen dudas, aclárenlas con el equipo que revisó. Enseguida, compartan su texto con el maestro y escuchen sus sugerencias. Corrijan el texto las veces que sea necesario hasta que alcancen el nivel que esperan.
- 8.3. Hagan presentaciones frente al **grupo**. Pueden leer su biografía a partir de las estrategias de la práctica 8. También pueden hacer una breve síntesis y explicar cómo resolvieron cada paso del proceso y cómo llegaron a acuerdos.
- 8.4. En una discusión de **grupo** y con la guía del maestro, acuerden cómo van a integrar y difundir sus biografías. Pueden considerar alguna de las siguientes opciones y otras que quieran explorar.
 - Encuadernar las biografías, con las instrucciones de la página 187, y donar un volumen a la biblioteca.
 - Publicarlas en el periódico o blog de la escuela.
 - Hacer lecturas públicas.
 - Compartir las en las sesiones recurrentes de lectura.



Apóyate en el trabajo colaborativo.

9 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con ✓. Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Escribe un texto biográfico	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Selecciono a un personaje para escribir un texto biográfico.		
• Identifico las características, momentos relevantes y circunstancias históricas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Selecciono la información para contestar mis preguntas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Escribo la biografía del personaje que seleccioné.		
• Narro en orden cronológico con los tiempos verbales adecuados.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Utilizo los signos de puntuación adecuados en las citas textuales.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Reconozco la función de las expresiones temporales.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
• Uso adverbios, frases u oraciones adverbiales que funcionan como complementos de tiempo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comenta tus resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño. Integra tus reflexiones al portafolio.



Papelito habla

Práctica social del lenguaje: Producción e interpretación de textos para realizar trámites y gestionar servicios.

Aprendizaje esperado: Analiza documentos administrativos o legales como recibos, contratos de compra-venta o comerciales.

Modalidad: Actividad puntual.

Presentación

¿Has escuchado la frase «papelito habla»? La usamos cuando queremos expresar que una transacción comercial, el pago de un servicio o un acuerdo entre particulares solo son válidos si se cuenta con un documento administrativo o legal que los respalde. Pero ¿qué datos debe llevar un recibo, una factura o un contrato para tener validez oficial? ¿Cuál es su estructura u organización? ¿Qué tipo de recursos gráficos emplean? ¿Cuáles son las obligaciones y derechos que implica la firma de un documento legal y administrativo? ¿Qué sucede si está incompleto o con datos erróneos? ¿Cuál es el vocabulario especializado de este tipo de textos? En esta práctica analizarás estas cuestiones, que te servirán al momento de realizar un trámite, una compra, una venta o pagar un servicio.

Los quehaceres de esta práctica consisten en que analices diversos documentos administrativos y legales, como recibos de la luz, del teléfono, facturas, contratos de compra-venta, entre otros.



Mi portafolio

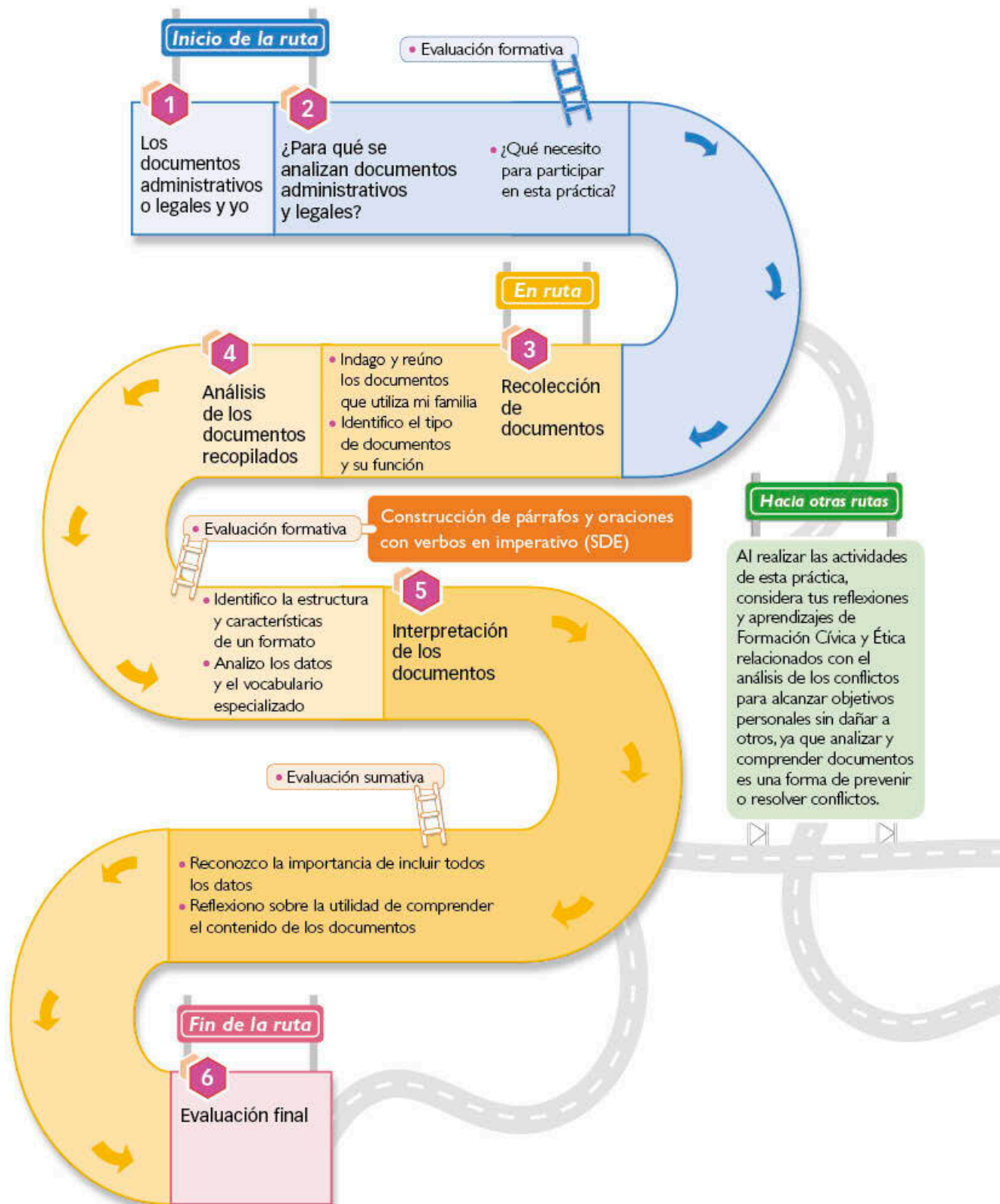
Continúa utilizando tu portafolio para valorar los avances y dificultades que tengas en esta práctica. Así podrás reconocer si vas por buen camino, necesitas cambiar el rumbo o te conviene regresar sobre tus pasos para reforzar algún conocimiento.

Te sugerimos que en tu portafolio incluyas:

- el nombre de esta actividad puntual y su propósito;
- los documentos administrativos o legales que analices.

Plan de acción

Revisa con tu grupo y tu maestro el plan de trabajo que les proponemos a continuación, cuyos pasos pueden adaptar a sus condiciones y necesidades. Esta práctica será **puntual** porque la realizarás una vez y en un momento específico del curso.



Al realizar las actividades de esta práctica, considera tus reflexiones y aprendizajes de Formación Cívica y Ética relacionados con el análisis de los conflictos para alcanzar objetivos personales sin dañar a otros, ya que analizar y comprender documentos es una forma de prevenir o resolver conflictos.

1 Los documentos administrativos o legales y yo

- 1.1. Como recordarás, en primer grado de secundaria escribiste una carta formal sobre un asunto particular; en sexto grado de primaria, redactaste una convocatoria para participar en actos escolares; y todavía antes, en quinto, escribiste algunas cartas formales para solicitar servicios públicos. Con lo anterior en mente, completa en equipo las ideas del esquema.

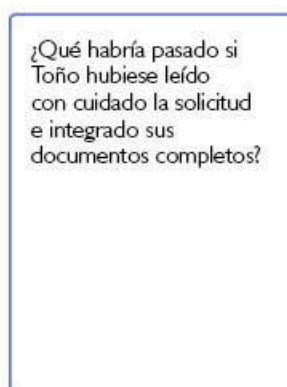
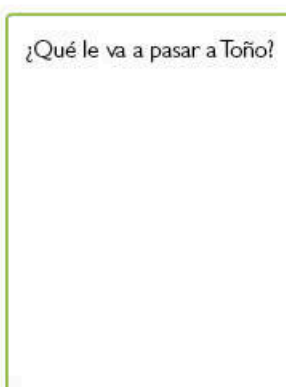


- 1.2. Compartan con el grupo sus esquemas y, mediante una lluvia de ideas, compléntenlos con los documentos administrativos y legales que conocen, como los de identidad que analizaron en sexto grado.



2 ¿Para qué se analizan documentos administrativos y legales?

- 2.1. Lee con tu equipo las viñetas y dibujen dos más para los finales de cada historia.



Al realizar trámites legales o administrativos, se solicita un documento para acreditar la identidad, como una identificación oficial o el acta de nacimiento.



¿Qué le va a pasar a Tere?

¿Qué habría pasado si Tere hubiese analizado el recibo?

La fecha es indispensable para determinar cuándo comienza o vence el plazo de un recibo o contrato. Debe aparecer siempre para que tengan validez.

2.2. Expongan sus historietas ante el **grupo** y comenten por qué es importante aprender a analizar los documentos administrativos y legales.

¿Qué necesito para participar en esta práctica?

1 2 2.3. Haz una lista con tus documentos administrativos o legales y explica la importancia de cada uno. Comparte tu lista y considera si puedes enriquecer tus explicaciones. Revisa con el maestro tus respuestas y si necesitas reforzar algún contenido. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

3 **Recolección de documentos**

Indaga y reúno los documentos que utiliza mi familia

3.1. Analiza con tu **equipo** esta encuesta formulada para saber qué documentos utilizan las personas. Localiza los elementos que se mencionan en la nota de reflexión y observa el uso de las marcas gráficas para destacar la información, como **negritas**, *cursivas*, subrayado y **recuadros**.

Gracias por anotar con claridad todas sus respuestas y marcar las opciones con una x.

Nombre: _____ Edad: _____ Ocupación: _____

Documentos legales y administrativos que utilizo:

Comprobantes de identidad	Comprobantes de estudios	Documentos formales	Documentos de compra-venta	Recibos de pago de servicios
<ul style="list-style-type: none"> • acta de nacimiento <input type="checkbox"/> • credencial <input type="checkbox"/> • pasaporte <input type="checkbox"/> • RFC <input type="checkbox"/> 	<ul style="list-style-type: none"> • boleta <input type="checkbox"/> • certificado <input type="checkbox"/> • título <input type="checkbox"/> • cédula profesional <input type="checkbox"/> 	<ul style="list-style-type: none"> • constancia <input type="checkbox"/> • recomendación <input type="checkbox"/> • carta poder <input type="checkbox"/> • contrato de servicios <input type="checkbox"/> 	<ul style="list-style-type: none"> • factura <input type="checkbox"/> • contrato <input type="checkbox"/> • escritura <input type="checkbox"/> 	<ul style="list-style-type: none"> • teléfono <input type="checkbox"/> • internet <input type="checkbox"/> • agua <input type="checkbox"/> • electricidad <input type="checkbox"/> • renta <input type="checkbox"/>
Otros:	Otros:	Otros:	Otros:	Otros:
Utilidad:	Utilidad:	Utilidad:	Utilidad:	Utilidad:

Al llenar un formato, revisa la información que se pide:

- propósito
- datos generales
- preguntas cerradas
- preguntas abiertas

- 3.2. Prepara y aplica con tu **equipo** una encuesta, similar a la que revisaste en la actividad anterior, para que investigues qué documentos legales o administrativos utilizan en tu familia.

Diseñen su propio formato de encuesta. Pongan atención a la ortografía, distribución de los datos y marcas gráficas que necesitan para destacar la información: **negritas**, *cursivas*, subrayado y **recuadros**.

- 3.3. Revisen su formato con el maestro. Cuando esté completo, copien, fotocopien o impriman suficientes ejemplares. Distribúyanlos entre sus familiares y soliciten que, si es posible, les dejen copiar o fotografiar los documentos que usan.



Identifico el tipo de documentos y su función

- 3.4. Reúne con tu **equipo** las encuestas y documentos que recopilaron. Clasifiquen las copias por tipo de documento y contabilicen las respuestas en una tabla similar.

Edad	Identidad	Estudios	Formales	Compra-venta	Recibos
13 o menos					
14 a 17					
18 a 24					
25 o más					

- 3.5. Elaboren gráficas con la información y comenten sobre las relaciones que encuentran entre el tipo de documento y la edad de los encuestados.
- 3.6. Organicen los documentos que recopilaron y hagan fichas de acuerdo con las similitudes.

Ficha 1: Recibos de pago de servicios públicos

- **Propósito o utilidad:** Registrar por escrito el servicio, las condiciones y el costo.
- **Participantes:** Proveedor y cliente.
- **Compromiso:** Brindar el servicio y cubrir el pago.
- **Clases de garantía (tiempo, reembolso, cambio...):** Si el servicio no funciona, el proveedor se compromete a restablecerlo.
- **Clases de consecuencias por incumplimiento:** Si el cliente no paga, se corta el servicio.

- 3.7. Compartan sus resultados con el **grupo** y discutan sobre las coincidencias y diferencias. Concluyan, con la guía del maestro, cuál es la función o utilidad general de estos documentos.

4 Análisis de los documentos recopilados

Identifico la estructura y características de un formato

- 4.1. Con un compañero del equipo, analiza la estructura del siguiente recibo y registra los nombres en los recuadros que correspondan.

Telefonos

Factura

Lugar de expedición
Lago Zurich No. 245 Edif. Telefonía,
Col. Ampliación Granada, C.P. 11529
Del. Miguel Hidalgo, Ciudad de México

Fecha de Expedición:
04-09-2018

Sánchez González Luis
Balderas 304, Int. 2
Observatorio Sur
Morelia Mic. 80569 Mex.

Folio Fiscal
65FD88FF-5A5E-4AE5-A825-F5F8C2ECB051

Folio
EC-53573563

Total a pagar
\$ 399.00

Fecha de corte
07 Abr 2018

No. de cuenta
050588745

Teléfono
433778541

Telefonía Max
Fecha limite de pago 27 Abr. 2018

Radiomóvil Dipsa, S.A. de C.V.
RD18410003QJ4

Domicilio Fiscal
Lago Zurich No. 245 Edif. Telefonía,
Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo,
C.P. 11529 México Ciudad de México

050585745

Estado de Cuenta		Importe
Saldo anterior		376.92
Pagos		-376.92
Ajustes		0.00
Total cargos anteriores		0.00

Descripción	Base Impuestos	Impuestos	Tipo factor	Tasa o cuota	Importe IVA
Servicios de Telecomunicaciones	343.97	002 IVA	Tasa	0.16	56.00
Equivalencia catálogo SAT					
Clave	Descripción	Clave	Descripción		
43191501	Teléfonos móviles	E48 UNIDAD DE SERVICIO	Unidad de conteo que define el num. de unidades. Unidad de conteo que define el número de piezas (pieza: un solo artículo o ejemplar).		
Subtotal					695.98
Bonificación cargo equipo (descuento)					352.01
Subtotal antes de IVA					333.97
Total de IVA Tasa 16%					55.03
Cargos del mes					\$ 399.00
(trescientos noventa y nueve pesos 00/100 M.N.)					
Total nuevos cargos del mes					399.00
Total a pagar					\$ 399.00

Logotipo o nombre del emisor

Datos fiscales del emisor

Núm. de documento o código de barras

Lugar de expedición

Fecha de expedición

Destinatario y sus datos

Título

Subtítulo

Subtotales

Cantidad total a pagar (con número y letra)

- 4.2. Compartan sus observaciones con los demás miembros del equipo y ajusten las diferencias consultando un diccionario. Discutan sobre cuál es la utilidad de cada uno de los datos registrados en un recibo como el anterior.
- 4.3. Distribuye con tu equipo los documentos que recopilaron. Peguen etiquetas o anoten los nombres de cada elemento como en la actividad 4.1. Si tienen dudas, discutan y resuélvanlas con la guía del maestro.

Análisis de los datos y el vocabulario especializado

- 4.4. Compara con tu equipo los formatos del siguiente recibo con y sin datos. A partir de esta observación, relacionen en la tabla que está enseguida los elementos y expresiones con las descripciones correctas.

Recibo núm. _____	Bueno por: _____
Recibí de _____	
la cantidad de _____	
por concepto de _____	
_____ a _____ de _____ de 20 _____	
Recibí _____	
	Firma

Recibo núm. 75	Bueno por: \$ 2500.00
Recibí de Sra. Lourdes Mendoza Reyes	
la cantidad de (Dos mil quinientos pesos 00/100 m. n.)	
por concepto de Instalación de un calentador solar de 50 litros de agua	
Villa de Álvarez a 3 de agosto de 2019	
Recibí _____	
	Firma

Las áreas sombreadas o las líneas en blanco...
La expresión «núm.»...
La expresión «concepto»...
La expresión «bueno por»...
La expresión «00/100»...
La expresión «m.n.»...
La expresión «Sra.»...

... es la abreviatura de las palabras «moneda nacional».
... se refiere a la razón por la que se emite el pago.
... indica los centavos.
... es la abreviatura de la palabra «señora».
... se utilizan para anotar los datos como nombre, fecha, lugar, cantidad, entre otros.
... indica la cantidad que ampara el documento.
... es la abreviatura de la palabra «número».

- 4.5. Localicen en los documentos administrativos y legales que recopilamos expresiones especializadas como: *certifica*, *hace constar*, *pagaré*, etcétera. Consulten diccionarios para interpretarlas y formar un glosario con la ayuda del maestro. Si lo requieren, apóyense en las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

Vocabulario especializado, abreviaturas y siglas

El **lenguaje técnico o especializado** de los documentos legales y administrativos tiene como finalidad expresar con precisión las ideas para evitar confusiones.

Por su parte, las **abreviaturas** son la representación reducida de una o varias palabras de las que se toman solo algunas letras. Se forman de esta manera:

- Suprimiendo las letras finales de la palabra: número ÷ núm.; interior ÷ int.; página ÷ pág.
- Suprimiendo todas las letras salvo la inicial: página ÷ p.
- Conservando las letras más representativas de la palabra: departamento ÷ dpto.
- Algunas se componen con mayúsculas: código postal ÷ C. P.

Características generales:

- La primera letra se escribe con mayúscula si lo exige la puntuación: Dpto.
- Pueden tener una forma para el masculino y otra para el femenino: señor ÷ Sr.; señora ÷ Sra.
- La mayoría agrega s para formar el plural: colonias ÷ cols.; delegaciones ÷ dels.
- Conservan la tilde: México ÷ Méx.; página ÷ pág.

Las **siglas** son la abreviación de una expresión formada por varias palabras de las que se toman solo las letras iniciales. Se escriben generalmente con mayúsculas y sin punto entre ellas: Secretaría de Educación Pública ÷ SEP; Registro Federal de Contribuyentes ÷ RFC. En plural las siglas se mantienen invariables, pero puede señalarse el número con algunas palabras que las acompañen: «Las CURP de los alumnos», «mis CD», «estos DVD descompuestos».

Secuencia Didáctica Específica: Construcción de párrafos y oraciones con verbos en imperativo



4.6. Subraya los verbos que encuentres en este formato para inscribirse a una preparatoria.

Internet Miexplorador
https://www.preparatoriagertrudisbocanegra.mx/preparatoria?trackid=goosrcaonbstgen&ads_cmplbng<wjuhfeijhn1536i

FORMATO PARA INGRESAR A LA PREPARATORIA «GERTRUDIS BOCANEGRA», EN SEPTIEMBRE DE 2020

En esta página:

- Llena tu solicitud.
- Contesta el cuestionario socioeconómico.
- Envía tu fotografía digital.
- Obtén tu ficha de pago.
- Imprime tu comprobante de registro para presentarte al examen.

Para presentar el examen, deberás obtener tu **Comprobante de registro** a más tardar el 3 de mayo de 2020. Para iniciar tu solicitud, proporciona esta información:

- Nombre completo.
- Fecha de nacimiento.
- Lugar donde naciste.
- Institución donde terminaste tu secundaria.
- Promedio que obtuviste al terminar la secundaria.

La institución puede cancelar el trámite de registro si proporcionas datos que no corresponden a tus documentos.



4.7. Clasifica los verbos en una tabla conforme a su conjugación. Observa los ejemplos:

Pretérito	Presente	Futuro	Imperativo
<i>naciste</i>	<i>proporcionas</i>	<i>deberás</i>	<i>llena</i>



4.8. Conjuga los siguientes verbos en sus diferentes personas del imperativo. Apóyate en los ejemplos:

Verbos	Tú (segunda persona del singular)	Usted (segunda persona del singular)	Ustedes (segunda persona del plural)
Llenar	<i>Llena</i>		
Contestar		<i>conteste</i>	
Enviar			<i>envíen</i>
Obtener			

4.9. Busca verbos en imperativo en los documentos que has analizado. Apóyate con las *Conexiones en la ruta*.



Conexiones en la ruta

El imperativo en los documentos

El imperativo es el modo verbal que denota principalmente mandato, ruego o exhortación. Solo puede conjugarse en la segunda persona del singular (tú, usted) o del plural (ustedes). Por ejemplo:

Verbo	Tú	Usted	Ustedes
• emplear	• emplea	• emplee	• empleen
• firmar	• firma	• firme	• firmen
• solicitar	• solicita	• solicite	• soliciten
• entregar	• entrega	• entregue	• entreguen
• ser	• sé	• haga	• hagan
• venir	• ven	• venga	• vengán
• tener	• ten	• diga	• digan
• salir	• sal	• salga	• salgan
• hacer	• haz	• haga	• hagan
• decir	• di	• diga	• digan
• poner	• pon	• ponga	• pongan
• oír	• oye	• oiga	• oigan

Bibliografía para profundizar

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española, *Nueva gramática básica de la lengua española*, México, RAE-AALE, 2011.



4.10. Observa los enunciados y modifícalos para utilizar el imperativo. Observa el ejemplo:

Para presentar el examen deberás obtener tu ficha.	<i>Para presentar el examen obtén tu ficha.</i>
Tienen que enviar su solicitud antes del día 30.	
Debe leer primero el instructivo cuidadosamente.	
Debes firmar todas las hojas del contrato.	



Revisión de la ruta

4.11. En los documentos que has analizado, localiza los enunciados que indican mandato u obligación e identifica la conjugación verbal que se utiliza.

Discute tus observaciones en **equipo** y consulten una gramática para resolver las diferencias. Pueden emplear las que se sugieren en la *Ruta bibliográfica*.

Ruta bibliográfica

Gramáticas:
p. 272 (176).

5 Interpretación de los documentos

Reconozco la importancia de incluir todos los datos

5.1. Revisa el contrato y relaciona con líneas los datos que se mencionan con el contenido.

Contrato de compra-venta de una bicicleta

REUNIDOS

Como Vendedor:

Jorge Ignacio Téllez Macías con domicilio en Calle Rayón #11, Centro con teléfono 468-45-676 y correo electrónico joigtema@laluna.com.

Como comprador:

Lucila Ester Tamez Enríquez con domicilio en Calle Ojo de Agua #5, Centro, con teléfono 468-33-465 y correo electrónico luestaen@laluna.com.

Ambas partes se reconocen mutuamente en plena capacidad para celebrar el presente contrato de acuerdo con las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA.- IDENTIFICACIÓN DE LA BICICLETA USADA

Por el presente contrato, las partes acuerdan la compraventa de la bicicleta usada que se describe a continuación:

- Número de factura o recibo original: 465749867
- Tipo de la bicicleta: De montaña
- Marca: Specialite, Modelo: XC-5000
- Color: Negro / verde
- Accesorios: Bicicleta de aluminio, frenos DDM

SEGUNDA.- CONDICIONES DE LA VENTA

El vendedor establece que la bicicleta se vende en las condiciones en que se encuentra y no se otorga ninguna garantía posterior, por lo que el comprador, después de hacer las revisiones necesarias, acepta la bicicleta en el estado en que se encuentra y no se reserva ningún derecho para demandar al vendedor.

El precio pactado es de: 15,730.00 m.n. (QUINCE MIL SETECIENTOS TREINTA PESOS 00/100 m.n.) mismo que se pagará EN EFECTIVO al momento de la entrega.

Firma del comprador

Firma del vendedor

Testigo

Testigo

Se firma el presente contrato en San Luis de la Paz, Gto., a los 3 días del mes de mayo de 2020.

Al elaborar o firmar un contrato de compra-venta, revisa con cuidado que contenga al menos estos datos:

- Identificación completa del vendedor y el comprador: nombre, apellidos y dirección.
- Descripción completa del objeto que se vende: número de registro, número de factura original, marca, modelo, año, características especiales y aclaración de si es nuevo o usado.
- Precio pactado y pagado con números y letras.
- Cláusula de garantías o en la que se libera al vendedor de responsabilidades.
- Firmas de los interesados y, si es posible, de testigos.
- Lugar y fecha de la transacción.

5.2. Compara tus observaciones con tu equipo y resuelvan entre todos las diferencias.

5.3. Juega a la *Lotería administrativa y legal* en **equipo** o con todo el **grupo**. En hojas de cuaderno, elaboren varios tableros como el que aparece abajo a la derecha, pero con diferentes combinaciones de los documentos de la lista. Añadan a esta todos los textos que han recopilado. Verifiquen que cada documento tenga su propia descripción; si hay alguna que no esté, redáctenla.

Juego de lotería de documentos

Comprobantes de identidad <ul style="list-style-type: none"> • acta de nacimiento • credencial • pasaporte • CURP 	Comprobantes de estudios <ul style="list-style-type: none"> • boleta • certificado • título • cédula profesional 	Documentos formales <ul style="list-style-type: none"> • constancia • recomendación • carta poder • contrato de servicios 	Documentos de compra-venta <ul style="list-style-type: none"> • factura • contrato • escritura 	Recibos de pago de servicios <ul style="list-style-type: none"> • teléfono • internet • agua • electricidad • renta
--	---	--	--	---

Reglas para jugar

1. Repartan los tableros entre los jugadores o equipos.
2. El gritón dirá al comienzo del juego «corre... y va corriendo!» y cantará, a ritmo veloz, las descripciones en el orden que desee.
3. Cada jugador colocará un frijol o una moneda sobre los documentos de su tablero cuando escuche cada descripción.
4. Ganará el jugador que complete correctamente su tablero y grite: «¡lotería!».

Recibo de luz	Factura	Contrato
Título profesional	Credencial de elector	Boleta de calificaciones
Constancia	Escritura	Acta de nacimiento

Descripciones de documentos administrativos y legales

- Se utiliza para identificarse al salir o entrar al país.
- Se recibe después de completar los estudios profesionales.
- Se recibe cuando se compra una mercancía.
- Acredita para ejercer una profesión.
- Indica el nombre de una persona, su lugar y fecha de nacimiento, y la de sus padres.
- Certifica que un estudiante terminó de cursar un nivel escolar.
- Demuestra la propiedad de una casa, edificio o terreno.
- La escriben quienes recomiendan a una persona para un trabajo o actividad.
- Contiene el cobro periódico del servicio telefónico.
- Es una clave que identifica a todos los habitantes de México.
- Es un comprobante de la mensualidad que debe pagarse por habitar un inmueble.
- Se utiliza para conceder la potestad de realizar un trámite a nombre del titular.

Habilidad socioemocional



Respetar las normas es una condición indispensable para la sana convivencia y demuestra nuestra madurez. ¿Qué haces si alguien no respeta las reglas?

Reflexiono sobre la utilidad de comprender el contenido de los documentos

- 5.4. Localiza con tu **equipo** algunos de los contratos que recopilaron. Si no cuentan con ninguno, copien los de otros equipos. Revisenlos y comprueben si incluyeron todos los datos que identificaron en la actividad 5.1.
- 5.5. Completa los enunciados en tu cuaderno a partir de las observaciones que has hecho sobre los documentos administrativos y legales.

Si un contrato de compra-venta no tiene:	Las posibles consecuencias podrían ser:
La identificación completa del vendedor y el comprador: nombre, apellidos, dirección, etc.	
La descripción completa del objeto que se vende: número de registro (si lo tiene), número de factura original, marca, modelo, año, características especiales y aclaración de si es nuevo o usado.	
El precio pactado y pagado con números y letras.	
La cláusula de garantías o en la que se libera al vendedor de responsabilidades.	
Las firmas de los interesados y, si es posible, de testigos.	
El lugar y la fecha de la transacción.	

- 5.6. Comparte y explica tus respuestas al **grupo**. Concluyan con su maestro por qué es útil para la seguridad personal y económica de la gente contar con instrumentos administrativos y legales que registren los convenios, así como por qué es importante entenderlos. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

Hacia otras rutas

Aplica aquí tus reflexiones de Formación Cívica y Ética sobre el logro de objetivos personales sin dañar a otros.

6 Evaluación final

En cada enunciado marca tu nivel de logro con ✓. Si necesitas ayuda en algún punto, explica en tu cuaderno por qué la requieres y cómo puedes seguir avanzando.

Aprendizaje esperado: Analiza documentos administrativos o legales como recibos, contratos de compra-venta o comerciales	Nivel de logro	
	Necesito ayuda	Lo hago de manera independiente
Reconozco la función de los documentos administrativos o legales.		
<ul style="list-style-type: none"> Identifico los datos de los documentos. Reflexiono sobre su función y utilidad. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
Analizo las características de los documentos.		
<ul style="list-style-type: none"> Identifico la estructura, formato, títulos y subtítulos. Analizo el vocabulario especial. Distingo el uso de los verbos en imperativo. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
Interpreto los documentos administrativos o legales.		
<ul style="list-style-type: none"> Reconozco la importancia de saber cómo interpretarlos. Reflexiono sobre la validez de estos documentos. 	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>

Comenta los resultados con el maestro y establece metas para seguir mejorando tu desempeño. Integra tus reflexiones al **portafolio**.

Bibliografía consultada

- Anderson Imbert, E., *Historia de la literatura hispanoamericana. II. Época contemporánea*, 6.ª ed., México, FCE, 1974.
- Asociación de Academias de la Lengua Española, *Diccionario de americanismos*, Lima, AALE-Santillana, 2010.
- Ávila, Raúl, *Lengua y cultura. El sentido de las palabras*, 2.ª ed., México, Trillas, 2014.
- Buscató Vázquez, Alberto, *Las figuras retóricas en el rap del s. XXI*, Madrid, Adarve, 2016.
- Carrero Eras, Pedro, *El arte de narrar. Taller de escritura narrativa*, Valencia, Tirant Humanidades, 2012.
- Cassany, Daniel, *La cocina de la escritura*, Madrid, Anagrama, 2000.
- _____, *Reparar la escritura*, 6.ª ed., Barcelona, Graó, 1998.
- Chinn, Mike, *Cómo escribir e ilustrar una novela gráfica. Todo lo que necesitas para crear tus propios cómics*, Barcelona, Norma, 2006.
- Díaz, Jorge y Carlos Genovese, *Manual de teatro escolar*, Santiago, Salesiana, 1993.
- Estébanez Calderón, Demetrio, *Diccionario de términos literarios*, Madrid, Alianza, 1999.
- Ferrer, Eulalio, *Los conceptos de la publicidad*, 4.ª ed., México, Trillas, 1990.
- Fonseca Yerena, María del Socorro, *Comunicación oral. Fundamentos y práctica estratégica*, México, Pearson, 2000.
- García de Diego, Vicente (sel.), *Antología de leyendas de la literatura universal*, 3.ª ed., Barcelona, Labor, 1958, 2. vols.
- García del Toro, Antonio, *Teatralidad. Cómo y por qué enseñar textos dramáticos*, Barcelona, Graó, 2011.
- Iriarte, Gregorio y Marta Orsini Puente, *Conciencia crítica y medios de comunicación. Técnicas de análisis*, México, Dabar, 1995.
- Martínez de Sousa, José, *Manual de estilo de la lengua española. MELE 5*, 5.ª ed., Gijón, Asturias, Trea, 2015.
- McCloud, Scott, *Hacer cómics. Secretos narrativos del cómic, el manga y la novela gráfica*, 2.ª ed., trad. Santiago García, Bilbao, Astiberri, 2008.
- _____, *Entender el cómic. El arte invisible*, 3.ª ed., trad. Enrique S. Abull, Bilbao, Astiberri, 2009.
- Menton, Seymour, *Caminata por la narrativa latinoamericana*, México, FCE-Universidad Veracruzana, 2002.
- _____, *El cuento hispanoamericano. Antología crítico-histórica*, 10.ª ed., México, FCE, 2010.
- Nieves, Mario, *Dialéctica de la publicidad. Dilemas culturales del capitalismo tardío*, México, Trillas, 2007.
- Novoa Pérez, Eva M.ª, *Expresión oral y dramatización. Propuesta de intervención para alumnos de tercer ciclo de primaria*, Santander, Universidad Internacional de La Rioja, 2014.
- Palou, Juli (coord.), *La lengua oral en la escuela. 10 experiencias didácticas*, Barcelona, Graó, 2005.
- Pérez Grajales, Héctor, *Argumentación y comunicación. Desarrollo de la competencia comunicativa*, México, Nueva Editorial Iztacchhuatl, 2014.
- Pinto, María, *Aprendiendo a resumir. Prontuario y resolución de casos*, Gijón, Trea, 2005.
- Propp, Vladimir, *Morfología del cuento*, trad. F. Díez del Corral, Madrid, Akal, 1985.
- Román Calvo, Norma, *Para leer un texto dramático. Del texto a la puesta en escena*, México, UNAM-Árbol Editorial, 2001.

- Shaw, Donald L., *Nueva narrativa hispanoamericana. Boom, posboom, posmodernismo*, 6.ª ed., Madrid, Cátedra, 1999.
- Solé, Isabel, *Estrategias de lectura*, Barcelona, Graó, 2005.
- Vilà i Santasusana, M. (coord.), *El discurso oral formal*, Barcelona, Graó, 2005.
- Vilches, Gerardo, *El guion del cómic*, Barcelona, Diminuta Editorial, 2016.

Bibliografía para el maestro

- Anguita, Marisol et al., *La composición escrita (de 3 a 16 años)*, Barcelona, Graó, 2004.
- Barlow, Michel, *Diario de un profesor novato*, 3.ª ed., Salamanca, Sigüeme, 1980.
- Bordons, G. y A. Díaz-Plaja (coord.), *Enseñar literatura en secundaria. La formación de lectores críticos, motivados y cultos*, Barcelona, Graó, 2005.
- Camps, Anna (comp.), *Secuencias didácticas para aprender a escribir*, Barcelona, Graó, 2003.
- Camps, Anna et al., *La enseñanza de la ortografía*, 3.ª ed., Barcelona, Graó, 2004.
- Camps, Anna y Felipe Zayas (coord.), *Secuencias didácticas para aprender gramática*, Barcelona, Graó, 2006.
- Carratalá Teruel, Fernando, *Tratado de didáctica de la ortografía de la lengua española. La competencia ortográfica*, Barcelona, Octaedro, 2013.
- Cassany, Daniel et al., *Enseñar lengua*, 2.ª ed., Barcelona, Graó, 2014.
- Cassany, Daniel, *Describir al escribir. Cómo se aprende a escribir*, Barcelona, Paidós, 2005.
- _____, *En línea. Leer y escribir en la red*, Barcelona, Anagrama, 2012.
- _____, *La cocina de la escritura*, 22.ª ed., Barcelona, Anagrama, 2013.
- _____, *Reparar la escritura*, Barcelona, Graó, 1993.
- Colomer, Teresa (coord.), *Lecturas adolescentes*, Barcelona, Graó, 2009.
- López Valero, Armando y Eduardo Encabo (coord.), *Didáctica de la literatura. El cuento, la dramatización y la animación a la lectura*, Barcelona, Octaedro, Ediciones Universitarias de Barcelona, 2004.
- Martín Vegas, Rosa Ana, *Manual de didáctica de la lengua y la literatura*, Madrid, Síntesis, 2009.
- Moreno Castillo, Ricardo, *La conjura de los ignorantes. De cómo los pedagogos han destruido la enseñanza*, Madrid, Pasos Perdidos, 2016.
- Ribas Seix, Teresa (coord.), *Libros de texto y enseñanza de la gramática*, Barcelona, Graó, 2010.
- Royo, Alberto, *La sociedad gaseosa*, Barcelona, Plataforma Editorial, 2017.
- Ruiz Bikandi, Uri (coord.), *Didáctica de la lengua castellana y la literatura*, Barcelona, Graó, 2011, 3 vols.
- Sánchez, Emilio (coord.), *La lectura en el aula. Qué se hace, qué se debe hacer y qué se puede hacer*, Barcelona, Graó, 2010.
- Solé, Isabel, *Estrategias de lectura*, Barcelona, Graó, 2005.
- Tobón, Sergio et al., *Secuencias didácticas. Aprendizaje y evaluación de competencias*, México, Pearson, 2010.
- Warburton, Nigel, *Cómo aprender a escribir*, trad. Lourdes Bassols, Barcelona, Paidós, 2012.

Ruta bibliográfica (bibliografía para el alumno)

PRÁCTICA 1. Seleccionar, leer y compartir cuentos o novelas de la narrativa latinoamericana contemporánea

1. Anderson Imbert, Enrique *et al.*, *Cuentos breves latinoamericanos*, México, CIDCLI-Aique-Norma, 1998.
2. Bareiro Saguier, Rubén y Oliver de León (antol.), *La alucinante travesía del cuento latinoamericano. 45 grandes autores*, México, Cenzontle, 2013.
3. Burgos, Fernando de, *Antología del cuento hispanoamericano*, 6.ª ed., México, Porrúa, 2013.
4. Ciudad Seva. Casa del escritor Luis López Nieves, en ciudadseva.com
5. Golc, Cedomil, *Brevísima relación de la historia de la novela hispanoamericana*, Madrid, Biblioteca Nueva, 2009.
6. Inzunza, Mayra (sel., pról. y n.), *Novísimos cuentos de la República Mexicana. 32 relatos cortos, cuentos postmodernos y minificciones*, México, CONACULTA, 2004.
7. Menton, Seymour, *El cuento hispanoamericano. Antología crítico-histórica*, 10.ª ed., México, FCE, 2010.
8. Ortega, Julio (comp.), *Antología del cuento latinoamericano del siglo XXI. Las horas y las hordas*, México, Siglo XXI, 2001.
9. ———, (pról. y sel.), *Nuevo cuento latinoamericano. Antología*, Madrid, Mare Nostrum, 2009.
10. Parisot, Paula (comp.), *La invención de la realidad: antología de cuentos brasileños*, tr. Rodolfo Mata y Regina Crespo, México, Cal y Arena, 2013.
11. *Periscopio*, núm. 193, enero de 2012.
12. Wey, Valquiria (coord.), *Nueva antología del cuento brasileño contemporáneo*, 2.ª ed., tr. Romeo Tello G., México, UNAM, 2001.

PRÁCTICA 2. Comparar una variedad de textos sobre un tema

Buscadores académicos

13. Academia.edu: <https://www.academia.edu>
14. Biblioteca digital mundial: <https://www.wdl.org/es>
15. Bibliografías: <https://www.buscabibliografias.com>
16. Educateca: <http://www.educateca.com>
17. Google Scholar: <https://scholar.google.com.mx>
18. Ivoox: <https://www.ivoox.com>
19. Microsoft Academic Research <https://academic.microsoft.com>
20. YouTube EDU: <https://goo.gl/SRXn7G>

Catálogos de bibliotecas y revistas

21. Biblioteca Vasconcelos: <http://www.bibliotecavasconcelos.gob.mx>
22. Bibliotecas de la UNAM: <http://bibliotecacentral.unam.mx>
23. Índice de revistas mexicanas de divulgación científica y tecnológica: <https://goo.gl/oPL31J>

PRÁCTICA 3. Explorar y escribir reglamentos de diversas actividades deportivas

24. Asociación Internacional de Federaciones de Atletismo, *Reglamento de competición 2016-2017*.

25. Comisión Reguladora del Ciclismo de Montaña y Federación Mexicana de Ciclismo, *Reglamento de ciclismo de montaña 2007-2008*.
26. CONADE, CONDEBA y SEP, *Reglamento de competencia. Básquetbol. Secundaria. Juegos deportivos nacionales escolares de la educación básica, 2016-2017*.
27. CONADEIP, *Reglamento general de fútbol americano*.
28. Federación Internacional de Gimnasia, *Código de puntuación 2017-2020, Gimnasia artística femenina*.
29. Federación Internacional de Voleibol, *Reglas oficiales del voleibol, 2013-2016, aprobadas por el 33.º Congreso FIVB 2012*.
30. Federación Mexicana de Beisbol, *Reglamentos internacionales de beisbol, 2015*.
31. Federación Mexicana de Ciclismo, *Reglamento de ciclismo de montaña 2007-2008*.
32. Reglamento del IPC, *Tiro con arco 2003*.

PRÁCTICA 4. Crear textos poéticos que juegan con la forma gráfica de lo escrito

33. Antiquitatem. Nihil novum sub sole. 1001 hechos, dichos, curiosidades y anécdotas del mundo antiguo: <http://es.antiquitatem.com/cligrama-technopaignia-poema-figura>
34. Blanco, Alberto, *Poesía visual*, México, Ediciones del Lirio-CONACULTA, 2015.
35. Carbajo, Víctor, *181.181 palíndromos españoles*, Madrid, edición digital, 1990-2017.
36. Giraldo, Juan David, *Palíndromos*, Bogotá, Villegas Editores, 2001.
37. González Avelar, Miguel, *Palíndromía. Palíndromos y otros versos igualmente extravagantes*, México, Porrúa, 1997.
38. Pineda, Carlos (coord.), *Poesía visual mexicana. La palabra transfigurada*, México, CONACULTA-INBA-Ediciones del Lirio, 2013.
39. Prado Galán, Gilberto, *Echándonos un palíndromo*, México, Lectorum, 2012.
40. ———, *Sorberé cerebros. Antología palindrómica de la lengua española*, México, Colofón, 2010.
41. Ruiz Lozano, Pedro, *Métrica simétrica*, México, Praxis, 2014.
42. Tablada, José Juan, *Li-Po y otros poemas*, México, CONACULTA, 2005.
43. Zaid, Gabriel, «Palíndromos», en *Letras Libres*, junio 2017.

Manuales para hacer poemas gráficos

44. WikiHow. Cómo hacer un acróstico: <https://goo.gl/7CrSLE>
45. Cómo hacer palíndromos: <https://goo.gl/beX66K>

PRÁCTICA 5. Elaborar resúmenes que integren la información de varias fuentes

Obras sobre temas de historia, ciencia y deportes

46. Asimov, Isaac, *Cien preguntas básicas sobre la ciencia*, Madrid, Alianza, 2010.
47. Baker, Joanne, *50 cosas que hay que saber sobre física*, México, Ariel, 2014
48. Bernal Ruiz, Javier Alberto, *Juegos y deportes de aventura*, México, SEP-Wanceulen Editorial Deportiva, 2003.

NOTA: todas las páginas electrónicas se consultaron el 1 de julio de 2018.

49. Crawford, Steve, *Aviones, barcos y submarinos de la II Guerra Mundial*, Madrid, Libsa, 2003.
50. Crilly, Tony, *50 cosas que hay que saber de matemáticas*, Barcelona, Ariel, 2014.
51. Drucker, René et al., *Tercera serie de 400 pequeñas dosis de ciencia*, México, SEP-UNAM, 2012 (Libros del Rincón).
52. Fierro, Julieta, «Preguntas frecuentes sobre astronomía y geofísica», en <https://goo.gl/gX47f3>
53. Hodge, Susie, *50 cosas que hay que saber sobre arte*, Barcelona, Ariel, 2014.
54. Jarrett, Christian, *Grandes mitos del cerebro*, España, Biblioteca Buridán, 2015.
55. Mateo, Miguel Ángel, *Historia del fútbol: enciclopedia de un deporte y crónica de una pasión*, Madrid, EDAF, 2010.

PRÁCTICA 6. Analizar campañas oficiales

56. Centro Nacional de Prevención de Desastres: www.gob.mx/cenapred
57. Centro Nacional para la Salud de la Infancia y Adolescencia, «#AquíEstoy. Contra la trata de personas», en <https://goo.gl/ejA3bC>
58. Instituto Nacional de las Mujeres, Estrategia Nacional para la Prevención del Embarazo en Adolescentes: <https://goo.gl/c6wthv>
59. Jornada de acopio de residuos electrónicos y eléctricos: <http://data.sedema.cdmx.gob.mx/reciclatron/#.WzMdYtJKIUk>
60. Organización Panamericana de la Salud y Organización Mundial de la Salud, «Conducir con alcohol mata», en <https://goo.gl/T4un74>
61. SEMARNAT, «Programa de playas limpias», en <http://apps1.semarnat.gob.mx/dgeia/gob-mx/playas>

Obras teóricas sobre publicidad

62. Beltrán y Cruces, Raúl E., *Fundamentación del anuncio publicitario. Génesis del anuncio*, México, Trillas, 2003.
63. Ferrer, Eulalio, *Los conceptos de la publicidad*, 4.ª ed., México, Trillas, 1990.
64. García López, Javier, *Publicidad. Teoría y práctica*, Madrid, CEF, 2014.
65. González Lobo, M.ª Ángeles y M.ª Dolores Prieto del Pino, *Manual de publicidad*, Madrid, ESIC, 2009.
66. Nieves, Mario, *Dialéctica de la publicidad. Dilemas culturales del capitalismo tardío*, México, Trillas, 2007.
67. Sorrentino, Miriam, *Publicidad creativa. Una introducción*, Barcelona, Blume, 2014.

PRÁCTICA 7. Analizar críticamente el contenido de canciones de mi interés

Canciones para analizar

68. Damaris, *Tusuykusun*, Dolly Jr., 2007.
69. Jaime sin Tierra, *Lo que va a encandillar es el día*, Discos sin tierra, 2002.
70. La URSS, *Maravillas del mundo*, La Corporación, 2015.
71. Los Huayra, *Gira*, S-Music, 2016.
72. Los Pericos, *Soundamérica*, Sony Music-Tres estrellas y media, 2016.
73. Los Tres Tristes Tigres, *Los bachos* [Parodia Chilanga Banda], Ecléctica Producciones, 2015.
74. Vázquez, Jorge, *Así*, Ariola Records, 2016.
75. Vegas, Nacho, *Canciones populistas*, Maxophone, 2015.

Manuales de música y obras de sociología de la música

76. García Laborda, José María (ed.), *La música moderna y contemporánea a través de los escritos de sus protagonistas. Una antología de textos comentados*, Sevilla, Doble J, 2004.
77. Martínez Hernández, Laura, *Música y cultura alternativa. Hacia el perfil de la cultura del rock mexicano de finales del siglo XX*, Puebla, Universidad Iberoamericana Puebla, 2013.
78. Martínez Noriega, Dulce Asela, «Música, imagen y sexualidad: el reggaetón y las asimetrías de género», en *El Cotidiano*, julio-agosto de 2014, pp. 63-67.
79. Méndez Rubio, Antonio, *Comunicación musical y cultura popular. Una introducción crítica*, Valencia, Tirant Humanidades, 2016.
80. Porta, Amparo, *Músicas públicas, escuchas privadas. Hacia una lectura de la música popular contemporánea*, Valencia, Universitat de València, 2007.
81. Sadle, Stanley, *Guía Akal de la música. Una introducción*, Madrid, Akal, 1994.

PRÁCTICA 8. Compartir la lectura de textos propios en eventos escolares

Manuales de lectura en voz alta

82. Ander-Egg, Ezequiel, *Cómo saber comunicarse y hablar en público*, México, CONACULTA, 2005.
83. Cumar, Mónica, *A viva voz. Lectura en voz alta*, Chile, Bibliotecas Escolares CRA, 2007.
84. Estulin, Daniel, *Sabiduría china para hablar en público*, Madrid, Dossat, 2005.
85. Palou, Juli (coord.), «La lectura para los demás», en *La lengua oral en la escuela. 10 experiencias didácticas*, Barcelona, Graó, 2005, pp. 56-67.

PRÁCTICA 9. Diseñar una campaña escolar

Obras sobre problemas comunitarios

86. Schultz, Margarita, *El planeta. La Tierra está en peligro, únete a los que queremos salvarla!*, Bogotá, Educar, 2011.
87. Castro Santander, Alejandro, *Bullying blanco, bullying duro y cyberbullying: nuevas violencias y consumos culturales*, Rosario, Homo Sapiens, 2013.
88. Kolbert, Elizabeth, *La sexta extinción. Una historia nada natural*, Barcelona, Crítica, 2015.
89. López de Uralde, Juan, *El planeta de los estúpidos: propuestas para salir del estercolero*, Barcelona, Temas de hoy, 2010.
90. De Vicenzi, Ariana y Gustavo Bareilles, «Promoción de la salud y prevención escolar del consumo de drogas en contextos de vulnerabilidad social», en *Educ. Educ.*, Universidad Abierta Interamericana, vol. 14, núm. 3, 2011.
91. Cornelius H, Faire S., *Tú ganas, yo gano. Como resolver los conflictos creativamente y disfrutar con las soluciones*, Mostoles, Ed. Gala, 1995.

Manuales para diseñar campañas

92. UNODC, «Manual de viaje. Guía para diseñar y realizar campañas de prevención frente al consumo de drogas», en <https://goo.gl/teWFnS>
93. CONABIP, «Guía para realizar una campaña de concienciación»: <https://goo.gl/viKBM5>

NOTA: todas las páginas electrónicas se consultaron el 1 de julio de 2018.

PRÁCTICA 10. Transformar narraciones en historietas

94. Bradbury, Ray, *Fahrenheit 451*, pról. Ray Bradbury, adap. Tim Hamilton, Buenos Aires, Ediciones de la Flor, 2010.
95. Edginton, Ian (adap.), *El perro de los Baskerville*, il. I.N.J. Culbard, tr. Sergio Colomino, Barcelona, Norma, 2013.
96. Gaiman, Neil, *Coraline*, adap. e il. P. Craig Russell, trad. Carol Isem, Barcelona, Roca, 2008.
97. Poe, Edgar Allan, *El corazón delator. El cuervo. El gato negro. La caída de la casa Usher*, adap. Julián Romero, dib. Gustavo del Valle, pról. Alberto Chimal, México, Colofón, 2013.
98. Pratt, Hugo (adap.), *La isla del tesoro y secuestrado*, trad. Manuel Domínguez Ernest Riera, Barcelona, Norma, 2011.
99. Pulido Rodríguez, Rayco (adap.), *Nela* [adap. de *Marianela*, de Benito Pérez Galdós], Bilbao, Astiberri, 2013.
100. Tolkien, J.R.R., *El hobbit. Historia de una ida y una vuelta*, 2.ª ed., adap. Chuck Dixon, il. David Wenzel, trad. Lorenzo Díaz, Barcelona, Norma, 2013.

Manuales de cómics

101. Chinn, Mike, *Cómo escribir e ilustrar una novela gráfica. Todo lo que necesitas para crear tus propios cómics*, Barcelona, Norma, 2006.
102. McCloud, Scott, *Hacer cómics. Secretos narrativos del cómic, el manga y la novela gráfica*, 2.ª ed., trad. Santiago García, Bilbao, Astiberri, 2008.
103. ———, *Entender el cómic. El arte invisible*, 3.ª ed., trad. Enrique S. Abulí, Bilbao, Astiberri, 2009.
104. Vilches, Gerardo, *El guion del cómic*, Barcelona, Diminuta Editorial, 2016.

PRÁCTICA 11. Participar en una mesa redonda sobre un tema específico

Videos de mesas redondas

105. Mesa redonda: «La pobreza en México», estudiantes, en <https://goo.gl/XbMYjD>
106. Mesa redonda sobre grupos juveniles que afectan a la comunidad rural, estudiantes, en <https://goo.gl/Sb2AKD>
107. Mesa redonda: «Ética y redes sociales», en <https://goo.gl/GEDLMD>
108. Mesa redonda: «Manga y anime, sus influencias», en www.ivoox.com
109. «Saber vivir. ¿Alimentos que enferman y alimentos que sanan?», en *Diálogos en confianza*, Canal 11, en <https://goo.gl/ZFHmS9>

Manuales sobre mesas redondas

110. Fonseca Yerena, María del Socorro, *Comunicación oral. Fundamentos y práctica estratégica*, México, Pearson, 2000.
111. Pérez Grajales, Héctor, *Argumentación y comunicación. Desarrollo de la competencia comunicativa*, México, Nueva Editorial Iztaccíhuatl, 2014.

PRÁCTICA 12. Investigar sobre la diversidad lingüística de los pueblos hispanohablantes

Estudios sobre lenguaje

112. Alavia Arteaga, Ana Jeaneth, «Esterotipos formados por el estilo de habla», en *Sociedad Latina de Comunicación Social*, Tenerife, Universidad Autónoma Tomás Frías, 2013.
113. Angulo Rincón, Lizandro, «Voseo, el otro castellano de América», en *Revista Historia de la Educación Latinoamericana*, vol.

- 14, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, 2010.
114. Ávila, Raúl, *Lengua y cultura. El sentido de las palabras*, 2.ª ed., México, Trillas, 2014.
115. Palacios Alcaine, Azucena, «Variedades del español hablado en América. Una aproximación educativa», PDF en línea.
116. Sánchez Lobato, Jesús, «El español en América», en *ASELE, Actas IV*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 1994.

Diccionarios de variantes léxicas

117. Academia Mexicana de la Lengua, *Diccionario de mexicanismos*, 2.ª ed., México, Siglo XXI, 2010.
118. *Diccionario de americanismos*, Lima, AALE-Santillana, 2010.
119. Diccionario de variantes del español: <http://xn--diccionariovariantespaol-4rc.org>
120. *Diccionario del español usual en México*, 2.ª ed., México, El Colegio de México, 2009.

PRÁCTICA 13. Recopilar leyendas populares para representarlas en escena

Leyendas y narraciones orales en formato escrito o audiovisual

121. Álvarez, José Rogelio (sel., introd. y n.), *Leyendas mexicanas*, León, La Coruña, Everest, 2004, 2 vols.
122. Appendini, Guadalupe, *Leyendas de provincia*, México, Porrúa, 2003.
123. Estrada, Manuel, «Leyendas mexicanas», en Fonoteca Nacional, Audioteca Octavio Paz.
124. García de Diego, Vicente (sel.), *Antología de leyendas de la literatura universal*, 3.ª ed., Barcelona, Labor, 1958, 2 vols.
125. «La isla de las muñecas en Xochimilco, México», en *Ivoox*, en <https://goo.gl/UfeGJJ>
126. Leyenda del árbol del vampiro: <https://goo.gl/VYUqH2>
127. Leyenda del Callejón del Beso: <https://goo.gl/AipMAj>
128. «Mitología prehispánica y leyendas del México colonial», *Historias del pasado*, en *Ivoox* en <https://goo.gl/4uzFuH>
129. Sesenta y ocho voces: <https://68voces.mx/projects>
130. Villagarcía, Beatriz, «La leyenda de un santo: El Pípila», en Fonoteca Nacional, Audioteca Octavio Paz.
131. ———, «Sihuatoba. La monja de la Catedral», en Fonoteca Nacional, Audioteca Octavio Paz.

Adaptaciones teatrales basadas en narraciones orales

132. Enríquez, Sonia (asesoría, coord. y sel.), *Brujas, aparecidos y leyendas. Antología de obras de dramaturgos comunitarios*, México, Libros de Godot-Teatro Ex-Céntrico, 2012.
133. Hernández, Luisa Josefina, *Popol Vuh. Obra en dos partes*, México. [Libreto mecanografiado en la Biblioteca de Arte Teatral, del CENART].
134. *La guerra del sol y la luna. Leyenda de la Coyolxauhqui. Obra en un acto*, adap. Juan Sánchez Tlatilpa, México, 1992. [Libreto mecanografiado en la Biblioteca de la Escuela de Arte Teatral, del CENART].
135. Novo, Salvador, *Cuauhtémoc. Pieza en un acto*, México, 1962. [Libreto mecanografiado en la Biblioteca de Arte Teatral, del CENART].
136. Rojas Bravo, Gustavo, *Tepoztécatl uno. El mito*, México, 1994. [Libreto mecanografiado en la Biblioteca de Arte Teatral, del CENART].

Obras sobre teatro

137. Díaz, Jorge y Carlos Genovese, *Manual de teatro escolar*, Santiago, Salesiana, 1993.
138. Diego, Maxi de, *Aprender a escribir teatro en secundaria*, Madrid, CCS, 2004.

NOTA: todas las páginas electrónicas se consultaron el 1 de julio de 2018.

139. García del Toro, Antonio, *Teatralidad. Cómo y por qué enseñar textos dramáticos*, Barcelona, Graó, 2011.
140. Novoa Pérez, Eva M.ª, *Expresión oral y dramatización: propuesta de intervención para alumnos de tercer ciclo de primaria*, Santander, Universidad Internacional de La Rioja, 2014.
141. Román Calvo, Norma, *Para leer un texto dramático: del texto a la puesta en escena*, México, UNAM-Árbol Editorial, 2001.

PRÁCTICA 14. Escribir un texto biográfico

Biografías

142. Alaniz, Sebastián, *Mujeres por la independencia*, México, SEP-Lectorum, 2010.
143. Almeida, María Inés, *La admirable aventura de Malala*, México, Planeta, 2016.
144. Constenla, Julia, *Álbum del Che*, México, SEP-Edhasa, 2007.
145. Gilly, Adolfo y Mario Ojeda, *Lázaro Cárdenas. Iconografía*, México, SEP-Turner, 2007.
146. López Rosetti, Daniel, *El cerebro de Leonardo*, México, SEP-Lumen, 2007.
147. Piña Salazar, José, *Ignacio de la Llave*, México, SEP-Instituto Literario de Veracruz, 2010.
148. Rodríguez Arnais, Rosario, *Johann Gregor Mendel. La biografía*, México, SEP-Edimpro, 2008.
149. Rodríguez, Fernando, *Karl Marx*, México, SEP-El Nacional, 2007.

PRÁCTICA 15. Analizar documentos administrativos o legales

150. Ferrando Martínez, Rafael, *El documento administrativo, su contexto electrónico, tecnológico y normativo. Una propuesta de cambio de paradigma*, Murcia, Universidad de Murcia, 2013.
151. INEGI, *Redacción de documentos administrativos*, en <https://goo.gl/2PSJzW>
152. Ruiz Otero, Eugenio y Soledad López Barra, *Operaciones administrativas de compraventa*, libro electrónico, McGraw-Hill en <https://goo.gl/TeGsEu>

ENCICLOPEDIAS

153. Arlone, Penelope et al., *Enciclopedia de los pueblos del mundo*, trad. Translinguae, Madrid, Espasa Calpe, 2005.
154. Chandler, Fiona, *Mi primera enciclopedia de historia*, Londres, Usborne, 2006.
155. Dixon, Dougal, *Enciclopedia ilustrada de los dinosaurios y otros animales prehistóricos*, trad. Manuel Pijoan, Barcelona, Omega, 2010.
156. *Encyclopaedia Britannica*, en <https://global.britannica.com>
157. Gifford, Clive, *La enciclopedia de los juegos olímpicos*, Madrid, SM, 2005.
158. *Gran enciclopedia de la historia*, Madrid, Todolibro, 2003.
159. *Gran enciclopedia hispánica*, México, Planeta, 2011, en <https://goo.gl/naRDLM>
160. Herrero B., Carlos (dir. y coord.), *Cosmos: enciclopedia de las ciencias y la tecnología en México*, México, UAM-CONACYT-ICYTDF, 2009.
161. Marcher, Lisbeth y Sonja Fich, *Enciclopedia del cuerpo: guía de las funciones psicomotrices del sistema muscular*, trad. Pedro González del Campo Román, Badalona, Paidotribo, 2012.

162. Torres Navarro, Miguel Ángel, *Enciclopedia de la educación física y el deporte*, Barcelona, Ediciones del Serbal, 2005.
163. Turina, Joaquín, *Enciclopedia abreviada de música*, 3.ª ed., pról. Manuel de Falla, Madrid, Biblioteca Nueva, 2008.

GRAMÁTICAS, ORTOGRAFÍAS Y DICCIONARIOS

164. Academia Mexicana de la Lengua, *Diccionario de mexicanismos*, 2.ª ed., México, Siglo XXI, 2010.
165. Asociación de Academias de la Lengua Española, *Diccionario de americanismos*, Lima, AALE-Santillana, 2010.
166. Casares, Julio, *Diccionario ideológico de la lengua española*, Madrid, Gredos, 2013.
167. *Diccionario del español usual en México*, 2.ª ed., México, El Colegio de México, 2009.
168. *Diccionario práctico del estudiante*, Barcelona, RAE-AALE-Santillana, 2007.
169. *Diccionario sinónimos y antónimos. Lengua española*, México, SEP-SM, 2004.
170. Moliner, María, *Diccionario de sinónimos y antónimos*, Madrid, Gredos, 2012.
171. —, *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, 1998, 2 vols.
172. Real Academia Española, *Diccionario de la lengua española*, 23.ª ed., Barcelona, RAE-Espasa, 2014.
173. Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española, *Diccionario panhispánico de dudas*, Madrid, RAE-AALE-Santillana, 2012.
174. —, *Nueva gramática de la lengua española*, Madrid, RAE-AALE-Espasa, 2009.
175. —, *Nueva gramática de la lengua española. Manual*, México, RAE-AALE, 2010.
176. —, *Nueva gramática básica de la lengua española*, México, RAE-AALE-Espasa, 2011.
177. —, *Ortografía de la lengua española*, México, RAE-AALE, 2011.
178. —, *Ortografía básica de la lengua española*, México, RAE-AALE, 2012.
179. —, *Ortografía escolar de la lengua española*, México, RAE-AALE, 2013.
180. Seco, Manuel, *Nuevo diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*, Barcelona, Espasa, 2011.

SITIOS DE INTERNET DE UTILIDAD

181. Academia Mexicana de la Lengua: www.academia.org.mx
182. Biblioteca Digital Mundial: www.wdl.org/es
183. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes: <http://www.cervantesvirtual.com>
184. Diccionario de americanismos: www.asale.org/recursos/diccionarios/damer
185. Diccionario de la lengua española: <http://dle.rae.es/?w=diccionario>
186. Diccionario panhispánico de dudas: <http://lema.rae.es/dpd/?key=>
187. Fundación del español urgente: www.fundeu.es
188. Red ILCE: <http://red.ilce.edu.mx>

NOTA: todas las páginas electrónicas se consultaron el 1 de julio de 2018.

Español 2

Enrique Lepe • Sergio Tobón
Gabriela Martínez Del Campo • Carlos Belmonte

ESPAÑOL 2 está organizado en quince prácticas sociales del lenguaje, en las que el alumno encontrará lecturas cuidadosamente seleccionadas para cada propósito; actividades desafiantes y creativas con las que podrá acrecentar sus conocimientos y desarrollar sus habilidades comunicativas; y numerosas recomendaciones bibliográficas para que profundice en los temas que marca el programa de estudios.

Además, el texto presenta un diseño con ilustraciones y diagramas que facilitan el acceso a la información; así como diversas secciones que apoyan la enseñanza de la materia tales como Notas de reflexión, Mi portafolio, Glosario y Plan de Lectura, entre otras.

ESPAÑOL 2 propicia también, que el alumno desarrolle, a partir de su esfuerzo personal, las habilidades para hablar, escuchar, leer y escribir, de las cuales depende el éxito académico y su integración a la sociedad del conocimiento. Asimismo, posee un apartado de *Habilidades socioemocionales* donde el estudiante encontrará pautas para mejorar su autocontrol, su conciencia crítica, la empatía y el sentido de colaboración.

Las evaluaciones que se proponen tienen la finalidad de valorar los resultados de los productos orales o escritos que vayan elaborando los alumnos a lo largo del ciclo escolar, los cuales les ayudarán a identificar sus aprendizajes, así como a establecer nuevas metas.

Contenido:

1. Las narraciones desde México hasta la Tierra del Fuego
2. Diferencias que hacen comprender
3. Jugar sin reglas es antideportivo
4. Poesía para los ojos
5. En resumidas cuentas...
6. Campañas que nos ayudan
7. Dime qué cantas y te diré quién eres
8. Escucha lo que escribí
9. Un problema en la mira
10. Letras atrapadas en viñetas
11. Discusiones redondas
12. Comunicarnos en la diversidad
13. Tragedias legendarias
14. Aprender de la vida de otros
15. Papelito habla



 **TRILLAS**
Tienda en línea
www.etrillas.mx
La mejor forma de comprar

ISBN 978-607-17-3623-9



9 786071 736239